

---



---

**WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN**  
**LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS**

---

**MINISTERIE VAN JUSTITIE**

N. 2000 — 3304

[2000/10017]

**20 OKTOBER 2000.** — **Wet tot invoering van het gebruik van telecommunicatiemiddelen en van de elektronische handtekening in de gerechtelijke en de buitengerechtelijke procedure (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek*

**Art. 2.** Artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Kan, voor de toepassing van dit artikel, voldoen aan de vereiste van een handtekening, een geheel van elektronische gegevens dat aan een bepaalde persoon kan worden toegerekend en het behoud van de integriteit van de inhoud van de akte aantoot. »

**Art. 3.** In boek III van hetzelfde Wetboek wordt, onder een titel XXI, met als opschrift « Kennisgeving », artikel 2281, opgeheven bij de wet van 15 december 1949, hersteld in de volgende lezing :

« Art. 2281. Wanneer een kennisgeving schriftelijk dient te gebeuren om door de kennisgever te kunnen worden aangevoerd, wordt ook een kennisgeving per telegram, telex, telefax, elektronische post of enig ander telecommunicatiemiddel dat resulteert in een schriftelijk stuk aan de zijde van de geadresseerde, als een schriftelijke kennisgeving beschouwd. Hetzelfde geldt wanneer de kennisgeving slechts daarom niet in een schriftelijk stuk resulteert aan de zijde van de geadresseerde omdat deze een andere wijze van ontvangst hanteert.

De kennisgeving gaat in bij ontvangst ervan in de vormen genoemd in het eerste lid.

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

F. 2000 — 3304

[2000/10017]

**20 OCTOBRE 2000.** — **Loi introduisant l'utilisation de moyens de télécommunication et de la signature électronique dans la procédure judiciaire et extrajudiciaire (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications du Code civil*

**Art. 2.** L'article 1322 du Code civil est complété par l'alinéa suivant :

« Peut satisfaire à l'exigence d'une signature, pour l'application du présent article, un ensemble de données électroniques pouvant être imputé à une personne déterminée et établissant le maintien de l'intégrité du contenu de l'acte. »

**Art. 3.** Dans le livre III du même Code, sous un titre XXI, intitulé « De la notification », l'article 2281, abrogé par la loi du 15 décembre 1949, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 2281. Lorsqu'une notification doit avoir lieu par écrit pour pouvoir être invoquée par celui qui l'a faite, une notification faite par télégramme, par télex, par télécopie, par courrier électronique ou par tout autre moyen de communication, qui se matérialise par un document écrit chez le destinataire, est également considérée comme une notification écrite. La notification est également considérée comme écrite si elle ne se matérialise pas par un document écrit chez le destinataire pour la seule raison que celui-ci utilise un autre mode de réception.

La notification est accomplie dès sa réception dans les formes énumérées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Ontbreekt een handtekening in de zin van artikel 1322, dan kan de geadresseerde de kennisgever zonder onnodig uitstel verzoeken om een origineel ondertekend exemplaar na te zenden. Doet hij dit niet zonder onnodig uitstel, of gaat de kennisgever zonder onnodig uitstel op dit verzoek in, dan kan de geadresseerde het ontbreken van een handtekening niet aanvoeren.»

#### HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

**Art. 4.** In artikel 32 van het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 2° worden tussen de woorden « post » en « of » de woorden « , per fax of per elektronische post » ingevoegd;

2° het artikel wordt aangevuld met de volgende leden :

« Een mededeling, kennisgeving of neerlegging die per gewone brief kan geschieden, kan eveneens geldig per fax of per elektronische post geschieden, voor zover de geadresseerde een faxnummer of elektronisch adres opgeeft, dan wel regelmatig gebruikt.

Een mededeling, kennisgeving of neerlegging die bij een ter post aangetekende brief dient te geschieden, kan eveneens geldig per fax of elektronische post geschieden, mits dit een ontvangstbewijs oplevert vanwege de geadresseerde. »

**Art. 5.** In artikel 52 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « Een akte kan evenwel » vervangen door de woorden « Tenzij een handeling geldig per fax of per elektronische post kan worden verricht, kan zij »;

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« De datum van een handeling per fax of elektronische post wordt bepaald door het tijdstip van aankomst, ongeacht of de griffie op dat tijdstip toegankelijk is voor het publiek of niet. »

**Art. 6.** Artikel 863 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 3 augustus 1992, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 863. In alle gevallen waarin de ondertekening vereist is voor de geldigheid van een proceshandeling, kan de nietigheid slechts worden uitgesproken indien de ondertekening niet wordt geregulariseerd ter zitting of binnen een door de rechter vastgestelde termijn.

Het vereiste van de ondertekening staat er niet aan in de weg dat de handeling ook geldig per fax of per elektronische post kan worden verricht, maar de rechter kan op verzoek van een partij die daar belang bij heeft de auteur van de handeling bevelen de ondertekening te bevestigen. »

#### HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding*

**Art. 7.** De Koning stelt de datum van de inwerkingtreding van de artikelen 4 tot 6 van deze wet vast.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 20 oktober 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Buitengewone zitting 1999.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Wetsvoorstel, nr. 38/1 van 4 augustus 1999. *Gewone zitting 1999-2000.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Amendementen, nrs. 38/2-4. — Erratum, nr. 38/5. — Amendementen, nrs. 38/6-7. — Verslag van de heer Somers, nr. 38/8 van 30 juni 2000. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 38/9 van 30 juni 2000. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 38/10 van 6 juli 2000.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 6 juli 2000.

Senaat.

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-511/1 van 7 juli 2000. — Wetsontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, nr. 2-511/2 van 12 oktober 2000.

A défaut de signature au sens de l'article 1322, le destinataire peut, sans retard injustifié, demander au notifiant de lui fournir un exemplaire original signé. S'il ne le demande pas sans retard injustifié ou si, sans retard injustifié, le notifiant fait droit à cette demande, le destinataire ne peut invoquer l'absence de signature. »

#### CHAPITRE III. — *Modifications du Code judiciaire*

**Art. 4.** A l'article 32 du Code judiciaire sont apportées les modifications suivantes :

1° au 2°, les mots « par télécopie ou par courrier électronique » sont insérés entre le mot « , poste » et le mot « ou »;

2° l'article est complété par les alinéas suivants :

« Une communication, une notification ou un dépôt qui peuvent avoir lieu par lettre ordinaire, peuvent également avoir lieu valablement par télécopie ou par courrier électronique, pour autant que le destinataire indique un numéro de téléfax ou une adresse électronique ou les utilise régulièrement.

Une communication, une notification ou un dépôt qui doivent avoir lieu par lettre recommandée à la poste, peuvent également avoir lieu valablement par télécopie ou par courrier électronique, pour autant que le destinataire fournisse un accusé de réception. »

**Art. 5.** A l'article 52 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2 les mots « Un acte ne peut toutefois » sont remplacés par les mots « A moins qu'il puisse être accompli valablement par télécopie ou par courrier électronique, un acte ne peut »;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« La date d'un acte accompli par télécopie ou par courrier électronique est déterminée par le moment où il arrive, que le greffe soit ou non accessible au public à ce moment. »

**Art. 6.** L'article 863 du même Code, abrogé par la loi du 3 août 1992, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 863. Dans tous les cas où la signature est nécessaire pour qu'un acte de procédure soit valable, la nullité ne peut être prononcée que si la signature n'est pas régularisée à l'audience ou dans un délai fixé par le juge.

L'exigence de la signature n'empêche pas que l'acte puisse également être accompli valablement par télécopie ou par courrier électronique. Si une partie qui y a intérêt le demande, le juge peut toutefois ordonner à l'auteur de l'acte de confirmer la signature. »

#### CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur*

**Art. 7.** Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles 4 à 6 de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 octobre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session extraordinaire 1999.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi, n° 38/1 du 4 août 1999. *Session ordinaire 1999-2000.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Amendements, n°s 38/2-4. — Erratum, n° 38/5. — Amendements, n°s 38/6-7. — Rapport de M. Somers, n° 38/8 du 30 juin 2000. — Texte adopté par la commission, n° 38/9 du 30 juin 2000. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 38/10 du 6 juillet 2000.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. — Séance du 6 juillet 2000.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi transmis par la Chambre des représentants, n° 2-511/1 du 7 juillet 2000. — Projet de loi non évoqué par le Sénat, n° 2-511/2 du 12 octobre 2000.

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2000 — 3305

[2000/12952]

**6 DECEMBER 2000.** — Wet tot wijziging van artikel 23 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 23 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, opnieuw opgenomen bij de wet van 7 april 1999, wordt vervangen als volgt :

« Art. 23. § 1. In afwijking van artikel 22, tweede lid, mogen deze ambtenaren, wanneer zij optreden in het kader van de controle van de gezinssituatie van de sociaal verzekerde, tussen 6 uur en 20 uur de bewoonde lokalen betreden, mits naleving van de bepalingen van onderhavig artikel.

§ 2. Het bevoegde werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening nodigt de sociaal verzekerde uit voor een hoorzitting met het oog op het nazicht van zijn gezinssituatie. Deze hoorzitting vindt plaats in het werkloosheidsbureau of in een ander lokaal waarover de Rijksdienst kan beschikken.

De uitnodiging gebeurt bij geschrift. Op straffe van nietigheid moet dit geschrift :

1° ten minste 10 dagen vóór de dag van de hoorzitting verzonden worden;

2° melding maken van de reden van de uitnodiging en van de mogelijkheid documenten voor te leggen die de verklaring betreffende de gezinssituatie staven; de uitnodiging vermeldt een niet-limitatieve lijst van dergelijke documenten.

Indien de Rijksdienst bij het einde van deze hoorzitting nog twijfels heeft omtrent de juistheid van de verklaring inzake de gezinssituatie en oordeelt dat een bezoek van de bewoonde lokalen noodzakelijk is, deelt hij dit onmiddellijk mee aan de sociaal verzekerde en vraagt hij daartoe diens toestemming. De vraag gebeurt uitdrukkelijk en ondubbelzinnig.

Deze vraag bevat de opsomming van de regels van artikel 8 van de wet van 12 maart 1998 tot verbetering van de strafrechtpleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek.

De sociaal verzekerde wordt ingelicht over de mogelijkheid om een huisbezoek, bedoeld in het derde lid, te weigeren. Hij wordt tevens ingelicht over de mogelijkheid om zich te laten bijstaan door een advocaat of een afgevaardigde van een erkende werknemersorganisatie, indien hij met het bezoek instemt.

Het bezoek aan de bewoonde lokalen gebeurt door ten minste twee ambtenaren, aangewezen krachtens artikel 22 van deze wet.

Er wordt een proces-verbaal opgesteld dat verslag uitbrengt van het verloop van het bezoek van de bewoonde lokalen of het gebouw, dat door de ambtenaren wordt ondertekend en ter ondertekening aan de werkloze wordt voorgelegd.

Indien de sociaal verzekerde zijn toestemming verleent, wordt hij verzocht een document te ondertekenen waarbij het huisbezoek wordt toegestaan. Deze toestemming doet geen afbreuk aan de verplichting de bepaling van § 3, tweede lid, na te leven, indien een ander persoon die het werkelijk genot heeft van de plaats, aanwezig is op het tijdstip van het huisbezoek.

Indien de werkloze zich niet op de hoorzitting aanbiedt, geen toestemming verleent voor het bezoek van de lokalen of de gegeven toestemming later intrekt, doet de directeur van het bureau uitspraak op basis van de elementen waarover hij beschikt.

§ 3. De ambtenaren mogen overeenkomstig de wet van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende dewelke geen opsporing ten huize of huiszoeking mag worden verricht, en § 1, de bewoonde lokalen betreden mits toestemming van de persoon die het werkelijk genot heeft van de plaats. Deze toestemming moet schriftelijk en voorafgaand aan de aanvang van het huisbezoek gegeven worden.

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2000 — 3305

[2000/12952]

**6 DECEMBRE 2000.** — Loi modifiant l'article 23 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 23 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, rétabli par la loi du 7 avril 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 23. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 22, alinéa 2, ces fonctionnaires peuvent, lorsqu'ils interviennent dans le cadre du contrôle de la situation familiale de l'assuré social, pénétrer entre 6 et 20 heures dans les locaux habités, moyennant le respect des dispositions du présent article.

§ 2. Le bureau de chômage compétent de l'Office national de l'emploi convoque l'assuré social pour une audition en vue de la vérification de sa situation familiale. Cette audition a lieu au bureau de chômage ou dans un autre local dont l'Office peut disposer.

La convocation est faite par écrit. A peine de nullité, cet écrit doit :

1° être envoyé au moins dix jours avant l'audition;

2° préciser le motif de la convocation et la possibilité de produire des documents qui confirment la déclaration de situation familiale; la convocation mentionne une liste non limitative de ces documents.

Si, à l'issue de l'audition, l'Office a encore des doutes quant à l'exactitude de la déclaration de la situation familiale et considère qu'une visite des locaux habités est nécessaire, il en informe immédiatement l'assuré social et demande son consentement à cette fin. Cette demande est faite de façon explicite et non équivoque.

Cette demande contient l'énoncé des règles prévues par l'article 8 de la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction.

L'assuré social est informé de la possibilité de refuser une visite domiciliaire, visée à l'alinéa 3. En outre, il est informé de ce que, s'il accepte la visite, il peut se faire assister par un avocat ou par un représentant d'une organisation de travailleurs agréée.

La visite des locaux se fera par au moins deux fonctionnaires désignés en vertu de l'article 22 de cette loi.

Un procès-verbal sera dressé; il rendra compte du déroulement de la visite des locaux ou de l'immeuble, il sera signé par les fonctionnaires et proposé à la signature du chômeur.

Si l'assuré social donne son consentement, il est invité à signer un document par lequel il autorise la visite du domicile. Ce consentement ne porte pas préjudice à l'obligation de respecter la disposition du paragraphe 3, alinéa 2, si une autre personne qui a la jouissance effective du lieu est présente lors de la visite du domicile.

Si le chômeur ne se présente pas à l'audition, refuse la visite domiciliaire ou retire ultérieurement le consentement qu'il a donné, le directeur du bureau statue sur la base des éléments dont il dispose.

§ 3. Conformément à la loi du 7 juin 1969 fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions ou visites domiciliaires et au paragraphe 1<sup>er</sup>, les fonctionnaires peuvent pénétrer dans les locaux habités moyennant le consentement de la personne qui a la jouissance effective du lieu. Ce consentement doit être donné par écrit, préalablement à la visite du domicile.

§ 4. De sociaal verzekerde wordt ingelicht over de mogelijkheid om een schriftelijke of mondelinge klacht bij de bevoegde federale ombudsman in te dienen aangaande het optreden van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inzake de controle op de gezinstoestand, overeenkomstig artikel 8 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen. »

**Art. 3.** Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Zitting 1999-2000.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp. Amendement. Verslag namens de Commissie.

Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming zonder amendementen. Vergadering van 13 en 14 juli 2000.

Senaat :

*Parlementaire bescheiden.* — Ontwerp overgezonden door de Kamer. Verslag namens de commissie.

Tekst aangenomen door de commissie. Amendement ingediend na de goedkeuring.

Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming zonder amendementen. Vergadering van 23 november 2000.

§ 4. L'assuré social est informé de la possibilité d'introduire une réclamation écrite ou orale auprès du médiateur fédéral compétent au sujet de l'intervention de l'Office national de l'emploi en matière de contrôle de la situation familiale, conformément à l'article 8 de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux. ».

**Art. 3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'état et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session 1999-2000.*

Chambre des représentants :

*Documents parlementaires.* — Projet de loi. Amendement. Rapport fait au nom de la Commission.

Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption sans amendement. Séance du 13 et 14 juillet 2000.

Sénat :

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par la Chambre. Rapport fait au nom de la commission.

Texte adopté par la commission. Amendement déposé après l'approbation du rapport.

Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption sans amendements. Séance du 23 novembre 2000.

N. 2000 — 3306

[C — 2000/12666]

**19 SEPTEMBER 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg, betreffende de permanente vorming in het kader van het interprofessioneel akkoord van 8 december 1998 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg, betreffende de permanente vorming in het kader van het interprofessioneel akkoord van 8 december 1998.

F. 2000 — 3306

[C — 2000/12666]

**19 SEPTEMBRE 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> juillet 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg, relative à la formation permanente dans le cadre de l'accord interprofessionnel du 8 décembre 1998 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> juillet 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg, relative à la formation permanente dans le cadre de l'accord interprofessionnel du 8 décembre 1998.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 september 2000.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1999*

Permanente vorming in het kader van het interprofessioneel akkoord van 8 december 1998 (Overeenkomst geregistreerd op 7 september 1999 onder het nummer 52380/COF/102.06)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg.

Met "werklieden" worden de arbeiders en arbeidsters bedoeld.

Art. 2. De werkgever biedt aan zijn werklieden de mogelijkheid tot technische vorming en opleiding.

Art. 3. Na overleg met de werknemers leggen de werkgevers jaarlijks ter goedkeuring een opleidingsplan voor aan de ondernemingsraad.

Art. 4. De ondernemingsraad krijgt jaarlijks een rapport over de gevolgde opleidingen van het afgelopen jaar.

Art. 5. De resultaten worden jaarlijks in de maand mei aan het paritair subcomité voorgelegd.

Art. 6. De tussenkomst in de kosten van de technische vorming en opleiding wordt voorbehouden aan personeelsleden voor zover deze opleiding tot gevolg hebben dat de ruimere beroepskennis van de betrokkenen een positieve weerslag heeft op de beroepsbekwaamheid en een grotere waarborg geeft tot blijvende tewerkstelling.

Art. 7. De kosten kunnen betrekking hebben op een tussenkomst in reiskosten, het loonverlies en de eventuele inschrijvingsrechten of cursusgelden. Voor interne opleidingen komen ook de kosten van de opleiders in aanmerking.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 februari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 september 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 septembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg**

*Convention collective de travail du 1<sup>er</sup> juillet 1999*

Formation permanente dans le cadre de l'accord interprofessionnel du 8 décembre 1998 (Convention enregistrée le 7 septembre 1999 sous le numéro 52380/COF/102.06)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg.

Par "ouvriers", on entend les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. L'employeur offre à ses travailleurs la possibilité de formation et d'apprentissage techniques.

Art. 3. Après concertation avec les travailleurs, les employeurs présentent chaque année un plan de formation pour approbation au conseil d'entreprise.

Art. 4. Le conseil d'entreprise reçoit chaque année un rapport relatif aux formations suivies durant l'exercice écoulé.

Art. 5. Les résultats sont présentés chaque année, au mois de mai, à la sous-commission paritaire.

Art. 6. L'intervention dans les frais des formations et apprentissages techniques est réservée aux membres du personnel, pour autant que cette formation peut avoir pour effet que les connaissances professionnelles élargies des personnes concernées ont un effet positif sur la qualification professionnelle et donnent une plus grande garantie d'un emploi définitif.

Art. 7. Les frais peuvent concerner l'intervention dans les frais de voyage, la perte de salaire et les éventuels droits d'inscription ou minerval de cours. Pour les formations internes, les frais des formateurs sont également pris en compte.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1999 et cesse d'avoir effet au 31 décembre 2000.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 septembre 2000.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 3307

[C — 2000/12827]

**13 NOVEMBER 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de vlasbereiding, tot wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds der vlasbereiding" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de beslissing van 25 november 1963 van het Nationaal Paritair Comité voor de vlasbereiding tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1964, inzonderheid op artikel 8, 8bis en 17 van de statuten, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 april 1995, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 30 januari 1996;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de vlasbereiding; Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de vlasbereiding, tot wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds der vlasbereiding".

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 16 januari 1964, *Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1964.

Koninklijk besluit van 30 januari 1996, *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 1996.

Bijlage

**Paritair Comité voor de vlasbereiding**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 1997*

Wijziging van de statuten  
van het "Waarborg- en Sociaal Fonds der vlasbereiding"

(Overeenkomst geregistreerd op 9 maart 1998  
onder het nummer 47308/CO/122)

Artikel 1. In artikel 8bis, van de statuten, van het "Waarborg- en Sociaal Fonds der vlasbereiding", vastgesteld bij de beslissing van 25 november 1963 van het Nationaal Paritair Comité voor de vlasbereiding, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1964, ingevoegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 1987, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 juli 1987, en gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 1993, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 juli 1994 wordt na het derde lid het volgend lid bijgevoegd :

« Aan de werklieden die tijdens de duur van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1997, betreffende het sectoraal akkoord, te weten van 1 januari 1997 tot 31 december 1998, wordt afgedankt om welke reden ook, behoudens om zwaarwichtige reden, en op het ogenblik van de uitdiensttreding tenminste de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt, wordt een bijkomende vergoeding van 100 BEF per

F. 2000 — 3307

[C — 2000/12827]

**13 NOVEMBRE 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 décembre 1997, conclue au sein de la Commission paritaire de la préparation du lin, modifiant les statuts du "Fonds social et de garantie de la préparation du lin" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la décision du 25 novembre 1963 de la Commission paritaire nationale de la préparation du lin instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1964, notamment les articles 8, 8bis et 17 des statuts, modifiés par la convention collective de travail du 26 avril 1995, rendue obligatoire par arrêté royal du 30 janvier 1996;

Vu la demande de la Commission paritaire de la préparation du lin; Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 décembre 1997, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la préparation du lin, modifiant les statuts du "Fonds social et de garantie de la préparation du lin".

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 16 janvier 1964, *Moniteur belge* du 25 janvier 1964.

Arrêté royal du 30 janvier 1996, *Moniteur belge* du 28 mars 1996.

Annexe

**Commission paritaire de la préparation du lin**

*Convention collective de travail du 4 décembre 1997*

Modification des statuts  
du "Fonds social et de garantie de la préparation du lin"

(Convention enregistrée le 9 mars 1998  
sous le numéro 47308/CO/122)

Article 1<sup>er</sup>. Dans l'article 8bis des statuts du "Fonds social et de garantie de la préparation du lin", fixés par décision du 25 novembre 1963 de la Commission paritaire de la préparation du lin instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1964, annexée à la convention collective de travail du 27 février 1987, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 juillet 1987, et modifiée par la convention collective de travail du 25 juin 1993, rendue obligatoire par arrêté royal du 11 juillet 1994, l'alinéa suivant est ajouté après le troisième alinéa :

« Aux ouvriers qui, au courant de la durée de validité de la convention collective de travail du 13 mai 1997 relative à l'accord sectoriel, soit du 1<sup>er</sup> janvier 1997 au 31 décembre 1998, sont licenciés pour quelque raison que ce soit, hormis pour motifs graves, et qui ont atteint l'âge de 50 ans au moins au moment où cesse leur occupation, il est octroyé une indemnité complémentaire de 100 BEF par jour, limitée

dag toegekend beperkt tot maximum 10 jaar en tot pensioengerechtigde leeftijd. Nochtans moet deze vergoeding, die wordt uitgekeerd aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledige werkloze geniet, in totaal onder het bedrag van 300.000 BEF blijven. »

Art. 2. In artikel 17, van dezelfde statuten, gewijzigd bij voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 1993, wordt na littera *d*) tweede lid een derde lid bijgevoegd luidend als volgt :

« Vanaf 1 januari 1997 blijft deze bijdrage van 0,20 pct. maar voor de jaren 1997-1998 bestaat de helft daarvan uit een bijzondere bijdrage van 0,10 pct. die wordt berekend op het volledig loon van de arbeiders zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid en de uitvoeringsbesluiten van deze wet. Deze speciale bijdrage moet aangewend worden voor sectorale initiatieven die de arbeiders ten goede komen en de raad van beheer van het fonds moet de modaliteiten vastleggen. »

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

Zij heeft dezelfde geldigheidsduur als de beslissing die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 november 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

à 10 ans au maximum et jusqu'à l'âge de la pension. Cependant, ladite indemnité, qui sera payé aux anciens travailleurs bénéficiant d'allocations de chômage comme chômeurs complets, ne pourra pas, au total, dépasser le montant de 300.000 BEF. »

Art. 2. A l'article 17 desdits statuts, modifiés par la convention collective de travail susmentionnée du 25 juin 1993, il sera inséré, après la littera *d*), deuxième alinéa, un troisième alinéa libellé comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1997, cette contribution de 0,20 p.c. est maintenue, mais pour les années 1997-1998, la moitié de cette contribution consistera en une contribution spéciale de 0,10 p.c., calculée sur le salaire complet des ouvriers tel que prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 portant les principes généraux de la sécurité sociale et aux arrêtés d'exécution de cette loi. Ladite contribution spéciale devra être utilisée pour les initiatives sectorielles au profit des ouvriers et dont le conseil d'administration du fonds doit fixer les modalités. »

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Elle a la même durée de validité que la décision qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 novembre 2000.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 3308

[C — 2000/12842]

**13 NOVEMBER 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1976 betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1976, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 juli 1977;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1976 betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.  
Koninklijk besluit van 1 juli 1977, *Belgisch Staatsblad* van 9 september 1977.

F. 2000 — 3308

[C — 2000/12842]

**13 NOVEMBRE 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles, modifiant la convention collective de travail du 21 décembre 1976 relative au rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 21 décembre 1976, conclue au sein de la Commission paritaire nationale pour le commerce de combustibles, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1977;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles, modifiant la convention collective de travail du 21 décembre 1976 relative au rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.  
Arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1977, *Moniteur belge* du 9 septembre 1977.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de handel in brandstoffen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1998*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1976 betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen. (Overeenkomst geregistreerd op 26 januari 1999 onder het nummer 49862/CO/127)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen van handel in brandstoffen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, met uitzondering van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen.

Art. 2. Artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1976, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 juli 1977, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De in artikel 2 bedoelde lonen stemmen vanaf 1 januari 1998 overeen met het referte-indexcijfer 101,15 in de indexschijf 99,17 - 103,18. »

Art. 3. Artikel 4, § 1, van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De in artikel 3 vermelde indexschijf wordt bepaald door het referte-indexcijfer 101,15 dat er het spilindexcijfer van is. Door dit spilindexcijfer te vermenigvuldigen met 1,02 wordt het hoogste grensindexcijfer van de schijf bekomen en door het te delen door 1,02 wordt het laagste grensindexcijfer van de schijf bekomen. Het grensindexcijfer waarvan de overschrijding een verhoging of een verlaging van de lonen veroorzaakt, wordt het spilindexcijfer van de volgende of voorgaande schijf, waarvan de grenzen worden berekend zoals hiervoor bepaald. »

Art. 4. Artikel 6 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In toepassing van voorgaande bepalingen worden de indexschijven ter uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst als volgt bepaald :

Laagste grensindexcijfer	Spilindexcijfer	Hoogste grensindexcijfer
—	—	—
Indice limite inférieur	Indice-pivot	Indice limite supérieur
—	—	—
99,17	101,15	103,18
101,15	103,18	105,24
103,18	105,24	107,35
105,24	107,35	109,49

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1998.

Haar geldigheid is dezelfde als deze die ze wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 november 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

## Annexe

**Commission paritaire pour le commerce de combustibles***Convention collective de travail du 14 décembre 1998*

Modification de la convention collective de travail du 21 décembre 1976 rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation (Convention enregistrée le 26 janvier 1999 sous le numéro 49862/CO/127)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le commerce de combustibles, à l'exception des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale.

Art. 2. L'article 3 de la convention collective de travail du 21 décembre 1976, conclue au sein de la Commission paritaire nationale pour le commerce de combustibles, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1977, est remplacé par la disposition suivante :

« Les salaires visés à l'article 2 correspondent à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1998 à l'indice de référence 101,15 dans la tranche d'indices 99,17 - 103,18. »

Art. 3. L'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la même convention collective de travail, est remplacé par la disposition suivante :

« La tranche d'indices visée à l'article 3 est déterminée par l'indice de référence 101,15 qui en est l'indice-pivot. En multipliant cet indice-pivot par 1,02, on obtient l'indice limite supérieur de la tranche, et, en le divisant par 1,02, l'indice limite inférieur de la tranche. L'indice limite dont le dépassement cause une hausse ou une baisse des salaires devient l'indice-pivot de la tranche suivante ou de la tranche précédente, dont les limites sont calculées comme prévu ci-dessus. »

Art. 4. L'article 6 de la même convention collective est remplacé par la disposition suivante :

« En application des dispositions précédentes, les tranches d'indices sont fixées comme suit en exécution de la présente convention collective de travail :

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1998.

Elle a la même durée de validité que celle qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 novembre 2000.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX



N. 2000 — 3309

[C — 2000/12851]

**17 NOVEMBER 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, « Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen » genaamd, houdende de storting in 1999 en 2000, van een bijzondere bijdrage voor de scholing van laaggeschoolde en/of met langdurige volledige werkloosheid bedreigde havenarbeiders (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

sw:8Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, « Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen » genaamd, houdende de storting in 1999 en 2000, van een bijzondere bijdrage voor de scholing van laaggeschoolde en/of met langdurige volledige werkloosheid bedreigde havenarbeiders.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999.

—  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen,  
« Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen » genaamd  
Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1999**

Storting in 1999 en 2000, van een bijzondere bijdrage voor de scholing van laaggeschoolde en/of met langdurige volledige werkloosheid bedreigde havenarbeiders (Overeenkomst geregistreerd op 30 juli 1999 onder het nummer 51823/CO/301.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, « Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen » genaamd en op de werkgevers die deze werknemers tewerkstellen.

Art. 2. Een bijzondere bijdrage van 0,10 pct., berekend op grond van het volledige loon van de werknemer, wordt geïnd door het « Compensatiefonds voor bestaanszekerheid, Haven van Antwerpen », dit fonds voor bestaanszekerheid, zoals bedoeld bij de wet van 7 januari 1958, de ontvangen gelden boekt op een afzonderlijke post binnen de begroting.

Art. 3. Het « Compensatiefonds voor bestaanszekerheid » stelt de aldus ontvangen middelen ter beschikking van de v.z.w. « Opleidingscentrum voor havenarbeiders », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Antwerpen, Brouwersvliet 33.

Art. 4. Het « Opleidingscentrum voor havenarbeiders » wordt belast met het verder zetten van de vormingsinitiatieven met als doel jongere en oudere havenarbeiders met plaatsingsmoeilijkheden opnieuw te integreren in het havengebieden.

Rekening houdend met de evolutie van het technologische gebeuren in de haven en de noodzaak om van laaggeschoolde arbeiders naar meer technisch gevormde en onderlegde arbeiders over te stappen.

F. 2000 — 3309

[C — 2000/12851]

**17 NOVEMBRE 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée « Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen », portant sur le versement, en 1999 et 2000, d'une cotisation spéciale en vue de la formation de travailleurs portuaires de basse qualification et/ou menacés de chômage complet de longue durée (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen";

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée « Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen », portant sur le versement, en 1999 et 2000, d'une cotisation spéciale en vue de la formation de travailleurs portuaires de basse qualification et/ou menacés de chômage complet de longue durée.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1999.

—  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers,  
dénommée « Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen »  
Convention collective de travail du 30 juin 1999**

Versement, en 1999 et 2000, d'une cotisation spéciale en vue de la formation de travailleurs portuaires de basse qualification et/ou menacés de chômage complet de longue durée (Convention enregistrée le 30 juillet 1999 sous le numéro 51823/CO/301.01)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée « Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen » et aux employeurs qui occupent ces travailleurs.

Art. 2. Une cotisation spéciale de 0,10 p.c., calculée sur la base du salaire global du travailleur, est perçue par le « Compensatiefonds voor bestaanszekerheid, Haven van Antwerpen », lequel fonds de sécurité d'existence, comme visé par la loi du 7 janvier 1958, enregistrera les montants perçus à un poste séparé du budget.

Art. 3. Le « Compensatiefonds voor bestaanszekerheid » met les moyens ainsi perçus à la disposition de l'a.s.b.l. « Opleidingscentrum voor havenarbeiders », dont le siège social est établi à Anvers, Brouwersvliet 33.

Art. 4. L'« Opleidingscentrum voor havenarbeiders » est chargé de poursuivre les initiatives de formation en vue de la réintégration dans la vie portuaire des ouvriers portuaires jeunes et âgés difficiles à placer.

Compte tenu de l'évolution de l'environnement technologique dans le port et de la nécessité de remplacer les travailleurs peu qualifiés par des ouvriers mieux formés et plus compétents sur le plan technique.

dient het « Opleidingscentrum voor havenarbeiders » haar opdracht verder te zetten tot scholing van laaggeschoolde en/of met langdurige volledige werkloosheid bedreigde havenarbeiders.

Zulks zal onder meer geschieden door het verzekeren van een verdere scholing tot dokautovoerder of tot andere technische taken binnen het havenbedrijf.

Art. 5. De raad van bestuur van het « Opleidingscentrum voor havenarbeiders » brengt omtrent deze activiteiten verslag uit aan de raad van beheer van het « Compensatiefonds voor bestaanszekerheid, Haven van Antwerpen » en houdt alle nodige documenten ter beschikking met het oog op het toezicht.

Art. 6. Het Paritair Coördinatiecomité voor Vakopleiding wordt door de raad van beheer van het « Opleidingscentrum voor havenarbeiders » ingelicht over de aanwending van de bijzondere bijdrage van 0,10 pct.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999 en geldt voor de jaren 1999 en 2000.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 november 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

l'« Opleidingscentrum voor havenarbeiders » doit poursuivre sa mission en vue de la formation de travailleurs portuaires de basse qualification et/ou menacés de chômage complet de longue durée.

Cela se fera notamment en offrant une formation complémentaire de chauffeur des docks ou à d'autres tâches techniques au sein de l'entreprise portuaire.

Art. 5. Le conseil d'administration de l'« Opleidingscentrum voor havenarbeiders » fait rapport de ces activités au conseil d'administration du « Compensatiefonds voor bestaanszekerheid, Haven van Antwerpen » et tiendra tous les documents nécessaires à disposition à des fins de contrôle.

Art. 6. Le « Comité de Coordination paritaire pour la Formation professionnelle » est informé par le conseil d'administration de l'« Opleidingscentrum voor havenarbeiders » de l'utilisation spéciale de la cotisation spéciale de 0,10 p.c.

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1999 et s'applique pendant les années 1999 et 2000.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 novembre 2000.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 3310

[C — 2000/12878]

**23 NOVEMBER 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende het sociaal akkoord 1999-2000 voor de fruitsorteerders (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het havenbedrijf; Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende het sociaal akkoord 1999-2000 voor de fruitsorteerders.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het havenbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999*

Sociaal akkoord 1999-2000 voor de fruitsorteerders  
(Overeenkomst geregistreerd op 9 juli 1999  
onder het nummer 51364/CO/301)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het havenbedrijf en op de fruitsorteerders die zij tewerkstellen.

F. 2000 — 3310

[C — 2000/12878]

**23 NOVEMBRE 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'accord social 1999-2000 pour les trieurs de fruits (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des ports;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'accord social 1999-2000 pour les trieurs de fruits.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des ports**

*Convention collective de travail du 30 avril 1999*

Accord social 1999-2000 pour les trieurs de fruits  
(Convention enregistrée le 9 juillet 1999  
sous le numéro 51364/CO/301)

Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire des ports et aux trieurs de fruits qu'ils occupent.

## Statuut

Art. 2. Het totaal aantal fruitsorteerders (vaste en losse samen) wordt vastgesteld op 90 in Antwerpen en 32 in Zeebrugge. De verdeling tussen vaste en losse fruitsorteerders alsook het vaststellen van de aantallen per firma wordt aan de betrokken werkgevers overgelaten.

De losse en de vaste fruitsorteerders zullen op een nominatieve lijst worden opgenomen, die zal worden neergelegd op het betrokken paritair subcomité en bij de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling.

Paritair wordt nagegaan in hoeverre sommige fruitsorteerders kunnen tewerkgesteld worden met een arbeidsovereenkomst voor een bepaald werk.

## Koopkracht.

## Art. 3. a) Vaste premie.

Er wordt een forfaitaire vaste premie ingevoerd die verschuldigd is per gepresteerde taak.

Het bedrag van deze premie wordt vanaf 1 januari 1999 bepaald op 45 BEF en vanaf 1 mei 1999 op 47 BEF.

## b) Loon - indexbinding.

— Het basisuurloon blijft gebonden aan het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer der consumptieprijzen, zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 1998 betreffende de koppeling van het basisloon aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

— In 2000 wordt het basisuurloon éénmalig als een voorafname op 1 juli aangepast aan de evolutie van het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer der consumptieprijzen in verhouding tot de stijging van het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer van de maand waarin de vorige spilindex werd overschreden ten opzichte van ditzelfde indexcijfer van mei 2000.

## Carensdag.

Art. 4. Indien het gewaarborgd loon verschuldigd is bij arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval van gemeen recht van meer dan zeven kalenderdagen vervalt de carensdag voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

## Eindejaarspremie.

Art. 5. De vaste fruitsorteerders hebben recht op een eindejaarsconjunctuurpremie die wordt berekend door een dagbedrag te vermenigvuldigen met het aantal tijdens het referentiejaar gewerkte dagen.

De losse fruitsorteerders hebben eveneens recht op de premie indien zij op het ogenblik van de uitbetaling minstens 3 jaar in dienst zijn.

Het dagbedrag is gelijk aan 2 pct. van het dagtaakloon van een fruitsorteerder. Het referentiejaar voor het berekenen van de premie begint op 1 oktober van het jaar dat de uitbetaling voorafgaat en eindigt op 30 september van het premiejaar.

## Syndicale premie.

Art. 6. Het bedrag van de syndicale premie wordt voor de jaren 1999 en 2000 forfaitair vastgesteld op 400 000 BEF per jaar.

## Beschermkledij.

Art. 7. De werkgever stelt winterkledij ter beschikking van de fruitsorteerders die in temperatuurgekoelde loodsen tewerkgesteld worden.

## Sociale vrede.

Art. 8. Uitgezonderd eventuele technische aangelegenheden zullen de ondertekenende organisaties en hun leden tijdens de toepassingsperiode van dit akkoord noch op het niveau van de bedrijfstak, noch op het niveau van de ondernemingen nieuwe eisen stellen en zullen zij het behoud van de sociale vrede in de Belgische havens waarborgen.

De syndicale premie zal slechts aan het gemeenschappelijk vakbondsfront van iedere haven uitbetaald worden, indien de sociale vrede in die haven volledig door de werknemers wordt nageleefd.

## Duurtijd.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 mei 1999, uitgezonderd waar anders vermeld. Zij is van toepassing tot en met 31 december 2000.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

## Statut

Art. 2. Le nombre total des trieurs de fruits (occasionnels et permanents dans leur ensemble) est fixé à 90 pour Anvers et à 32 pour Zeebrugge. La répartition entre trieurs de fruits occasionnels et permanents ainsi que la détermination des nombre par firme, sont laissés à l'appréciation des employeurs concernés.

Les trieurs de fruits occasionnels et permanents seront repris sur une liste nominative qui sera déposée auprès de la sous-commission paritaire concernée ainsi qu'auprès du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling".

Il sera examiné paritairement en quelle mesure certains trieurs de fruits pourront être occupés avec un contrat de travail pour un travail spécifique.

## Pouvoir d'achat

## Art. 3. a) Prime fixe.

Une prime fixe forfaitaire est instaurée, qui est due par tâche exécutée.

Le montant de cette prime est fixé à 45 BEF à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999 et à 47 BEF à partir du 1<sup>er</sup> mai 1999.

## b) Salaire - indexation du salaire.

— Le salaire horaire de base reste lié à l'indice de santé arithmétique moyen des prix à la consommation comme fixé à la convention collective de travail du 29 juin 1998 relative à la liaison du salaire de base à l'indice des prix à la consommation.

— En 2000, le salaire horaire de base est adapté une fois au 1<sup>er</sup> juillet en guise d'avance sur l'évolution de l'indice de santé arithmétique moyen des prix à la consommation par rapport à l'augmentation de l'indice de santé arithmétique moyen des prix à la consommation du mois dans lequel l'indice-pivot précédent a été dépassé vis-à-vis de ce même indice de mai 2000.

## Jour de carence.

Art. 4. Si le salaire garanti est dû en cas d'incapacité de travail pour cause de maladie ou accident de droit commun de plus de sept jours civils, le jour de carence est supprimé pour la durée de la présente convention collective de travail.

## Prime de fin d'année.

Art. 5. Les trieurs de fruits permanents ont droit à une prime de fin d'année conjoncturelle qui sera calculée en multipliant un montant journalier par le nombre de jours travaillés durant l'année de référence.

Les trieurs de fruits occasionnels ont également droit à la prime s'ils sont en service depuis au moins 3 ans au moment du paiement.

Le montant journalier est égal à 2 p.c. du salaire de tâche journalière d'un trieur de fruit. L'année de référence pour le calcul de la prime commence au 1<sup>er</sup> octobre de l'année qui précède le paiement et se termine au 30 septembre de l'année de la prime.

## Prime syndicale.

Art. 6. Le montant de la prime syndicale est fixé forfaitairement à 400 000 BEF par an pour les années 1999 et 2000.

## Vêtements de protection.

Art. 7. L'employeur met à la disposition des trieurs de fruits, occupés en hangars réfrigérés, des vêtements d'hiver.

## Paix sociale.

Art. 8. A l'exception d'éventuelles matières techniques, les organisations signataires et leurs membres ne poseront pas de nouvelles exigences pendant la période d'application du présent accord, ni au niveau du secteur d'activités, ni au niveau des entreprises et elles garantiront le maintien de la paix sociale dans les ports belges.

La prime syndicale ne sera payée au front commun syndical de chaque port qu'à condition que la paix sociale dans ce port soit respectée entièrement par les travailleurs.

## Durée.

Art. 9. La présente convention collective de travail prend effet au 1<sup>er</sup> mai 1999, sauf indication contraire. Elle reste d'application jusque et y compris au 31 décembre 2000.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 novembre 2000.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2000 — 3311 [2000/21587]

**23 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit houdende terugbetaling van de reis- en verblijfskosten van de leden van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, met name op artikel 6bis, § 3, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, en op artikel 92ter, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 houdende oprichting van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid, inzonderheid artikel 18;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 mei 1999;

Gelet op het advies van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 1 september 1999;

Gelet op het advies van Onze Minister van Begroting, gegeven op 1 oktober 1999;

Gelet op het protocol nr. 96/2 van 13 juni 2000 waarin de besluiten zijn opgenomen van de onderhandelingen gevoerd in het Sectorcomité I — Algemeen bestuur.

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten en het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan leden van het personeel van de ministeries zijn van toepassing op de leden van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid.

De leden van de Raad worden daartoe gelijkgesteld met Rijksambtenaren met een graad van rang 15.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1999.

**Art. 3.** Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,  
C. PICQUE

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 2000 — 3311 [2000/21587]

**23 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal portant remboursement des frais de parcours et frais de séjour des membres du Conseil fédéral de la Politique scientifique**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6bis, § 3, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, et l'article 92ter, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 8 août 1997 portant création du Conseil fédéral de la Politique scientifique, notamment l'article 18;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 mai 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 1<sup>er</sup> septembre 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 1<sup>er</sup> octobre 1999;

Vu le protocole n° 96/2 du 13 juin 2000 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du Comité de secteur I — Administration générale.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Recherche scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours et l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères s'appliquent aux membres du Conseil fédéral de la Politique scientifique.

A cet effet, les membres du Conseil sont assimilés aux agents de l'Etat titulaires d'un grade de rang 15.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 1999.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Recherche scientifique,  
C. PICQUE

MINISTERIE VAN JUSTITIE, MINISTERIE VAN FINANCIËN  
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2000 — 3312 [C - 2000/03787]

**18 DECEMBER 2000. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregeime voor titels en effecten, inzonderheid op artikel 37 gewijzigd door artikel 237 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De heer Heremans, Dirk wordt benoemd tot lid van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen met ingang van 18 december 2000, in vervanging van de heer Mevers, Jan, ontslaanemend.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, MINISTÈRE DES FINANCES  
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 2000 — 3312 [C - 2000/03787]

**18 DECEMBRE 2000. — Arrêté royal portant la nomination d'un membre de la Commission bancaire et financière**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, notamment l'article 37 modifié par l'article 237 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de l'Économie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Heremans, Dirk est nommé membre de la Commission bancaire et financière à partir du 18 décembre 2000, en remplacement de M. Mevers, Jan, démissionnaire.

**Art. 2.** Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN  
De Minister van Financiën  
D. REYNDERS  
De Minister van Economie,  
C. PICQUÉ

**Art. 2.** Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS  
Le Ministre de l'Economie,  
C. PICQUÉ

#### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2000 — 3313

[C — 2000/16343]

**5 DECEMBER 2000.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen, inzonderheid op artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 januari 1977, 12 augustus 1980, 27 mei 1982, 29 mei 1982, 19 november 1982, 30 december 1982, 7 maart 1983, 20 april 1983, 2 maart 1984, 22 maart 1984, 25 april 1984, 8 maart 1985, 19 juli 1985, 1 augustus 1985, 19 november 1986, 10 april 1987, 11 april 1987, 5 november 1987, 1 maart 1989, 21 februari 1991, 28 augustus 1991, 28 maart 1994, 7 november 1994, 7 april 1995, 18 november 1996, 23 december 1996, 23 december 1996, 30 september 1997, 11 april 1999 en 16 maart 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 18 juli 2000;

Gelet op de beraadslaging van de Ministerraad van 20 juli 2000 betreffende de adviesaanvraag binnen een termijn van één maand;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de instellingen inzake kinderbijslag tijdig de nodige maatregelen moeten nemen met het oog op het verzekeren van de betaling van de kinderbijslag aan de nieuwe bedragen, die dienen toegepast te worden voor de periode vanaf 1 januari 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 8, § 2, van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 juli 1985 en 21 februari 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De in dit artikel bedoelde langstlevende echtgenoot verliest zijn hoedanigheid van rechthebbende indien hij hertrouwt of indien hij een feitelijk gezin vormt met een persoon die geen bloed- of aanverwant tot en met de derde graad is.

Hij verkrijgt opnieuw zijn hoedanigheid van rechthebbende indien de in het vorig lid bedoelde oorzaak van uitsluiting niet meer bestaat of indien hij, na hertrouwd te zijn, gescheiden is van tafel en bed of feitelijk gescheiden is en die feitelijke scheiding bekrachtigd werd door een rechterlijke beschikking die de echtgenoten machtigt om afzonderlijk te verblijven.

Voor de toepassing van deze paragraaf bestaat het vermoeden dat er een feitelijk gezin is gevormd wanneer personen, die geen bloed- of aanverwanten tot en met de derde graad zijn, samenwonen. Dit vermoeden kan door het tegenbewijs worden weerlegd. »

#### MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2000 — 3313

[C — 2000/16343]

**5 DECEMBRE 2000.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, modifié par les arrêtés royaux des 6 janvier 1977, 12 août 1980, 27 mai 1982, 29 mai 1982, 19 novembre 1982, 30 décembre 1982, 7 mars 1983, 20 avril 1983, 2 mars 1984, 22 mars 1984, 25 avril 1984, 8 mars 1985, 19 juillet 1985, 1<sup>er</sup> août 1985, 19 novembre 1986, 10 avril 1987, 11 avril 1987, 5 novembre 1987, 1<sup>er</sup> mars 1989, 21 février 1991, 28 août 1991, 28 mars 1994, 7 novembre 1994, 7 avril 1995, 18 novembre 1996, 18 décembre 1996, 23 décembre 1996, 30 septembre 1997, 11 avril 1999 et 16 mars 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 juillet 2000;

Vu la délibération du Conseil des Ministres du 20 juillet 2000 concernant la demande d'avis dans le délai d'un mois;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les organismes d'allocations familiales doivent prendre au plus vite les mesures destinées à assurer le paiement des allocations familiales aux nouveaux montants qui devront être appliqués pour la période à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 8, § 2, de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, modifié par les arrêtés royaux des 19 juillet 1985 et 21 février 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le conjoint survivant visé au présent article perd la qualité d'attributaire s'il se remarie ou s'il forme un ménage de fait avec une personne autre qu'un parent ou allié jusqu'au 3<sup>e</sup> degré inclusivement.

Il recouvre sa qualité d'attributaire si la cause d'exclusion visée à l'alinéa précédent cesse d'exister ou si, étant remarié, il est séparé de corps ou séparé de fait, et que cette séparation de fait est consacrée par une ordonnance judiciaire autorisant les époux à résider séparément.

Il y a présomption de formation de ménage de fait, pour l'application du présent paragraphe, lorsqu'il y a cohabitation entre personnes qui ne sont ni parentes ni alliées jusqu'au troisième degré inclusivement. Cette présomption peut être renversée par la preuve contraire. »

**Art. 2.** Artikel 9, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 februari 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De wees verliest zijn hoedanigheid van rechthebbende indien de overlevende vader of moeder hertrouwd is of een feitelijk gezin vormt in de zin van artikel 8, § 2, laatste lid.

Hij verkrijgt opnieuw zijn hoedanigheid van rechthebbende indien de in het vorig lid bedoelde oorzaak van uitsluiting niet meer bestaat of indien de overlevende ouder, na hertrouwd te zijn, gescheiden is van tafel en bed of feitelijk gescheiden is en die feitelijke scheiding bekrachtigd werd door een rechterlijke beschikking die de echtgenoten machtigt om afzonderlijk te verblijven.

Het feit dat de overlevende ouder samenwoont met een persoon die geen bloed- of aanverwant tot en met de derde graad is, doet het bestaan van een feitelijk gezin vermoeden, tot het tegenbewijs is geleverd.

De in het eerste lid bedoelde oorzaak van uitsluiting wordt niet toegepast wanneer de wees verlaten werd door de overlevende ouder. »

**Art. 3.** Aan artikel 15, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 april 1983, 22 maart 1984, 10 april 1987, 21 februari 1991 en 16 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in 4° worden de woorden « de persoon van het andere geslacht met wie hij een huishouden vormt » vervangen door de woorden « een persoon met wie hij een feitelijk gezin vormt »;

b) in 6° worden de woorden « van de persoon van het andere geslacht met wie hij een huishouden vormt » vervangen door de woorden « van een persoon met wie hij een feitelijk gezin vormt »;

c) in 7° worden de woorden « van de persoon van het andere geslacht met wie hij een huishouden vormt » vervangen door de woorden « van een persoon met wie hij een feitelijk gezin vormt »;

d) in 8° worden de woorden « de persoon van het andere geslacht met wie hij een huishouden vormt » vervangen door de woorden « een persoon met wie hij een feitelijk gezin vormt »;

e) tussen het eerste en het tweede lid wordt volgend lid ingevoegd :

« Voor de toepassing van deze paragraaf kunnen bloed- of aanverwanten tot en met de derde graad geen feitelijk gezin vormen. Het samenwonen van personen die verklaren een feitelijk gezin te vormen vloeit voort uit de in artikel 3, eerste lid, 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen bedoelde gegevens, verkregen van dit Rijksregister, of uit andere officiële stukken, overgelegd door de aanvrager, waaruit het samenwonen blijkt, wanneer de hierboven bedoelde gegevens van het Rijksregister ontbreken of door die documenten nietig worden verklaard. De verklaring met betrekking tot de vorming van een feitelijk gezin kan door het tegenbewijs worden nietig verklaard. »

**Art. 4.** In artikel 16, § 1, derde lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) 1° wordt aangevuld met het volgende zinsdeel :

« , behalve wanneer uit andere daartoe overgelegde officiële stukken blijkt dat de bijslagtrekkenden wel degelijk samenwonen, zelfs indien dit niet of niet meer overeenstemt met de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen. »;

b) 2° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° de bijslagtrekkenden moeten of wel echtgenoten zijn, ofwel bloed- of aanverwanten in de eerste, tweede of derde graad, ofwel personen die verklaren een feitelijk gezin te vormen. Deze verklaring kan door het tegenbewijs worden nietig verklaard.

**Art. 2.** L'article 9, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 21 février 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. L'orphelin perd sa qualité d'attributaire si le père ou la mère survivant est remarié ou forme un ménage de fait au sens de l'article 8, § 2, dernier alinéa.

Il recouvre sa qualité d'attributaire si la cause d'exclusion visée à l'alinéa précédent cesse d'exister ou si, étant remarié, le parent survivant est séparé de corps ou séparé de fait, et que cette séparation de fait est consacrée par une ordonnance judiciaire autorisant les époux à résider séparément.

La cohabitation du parent survivant avec une personne autre qu'un parent ou allié jusqu'au 3ème degré inclusivement, fait présumer, jusqu'à preuve du contraire, l'existence d'un ménage de fait.

La cause d'exclusion visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable lorsque l'orphelin est abandonné par le parent survivant. »

**Art. 3.** A l'article 15, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1983, 22 mars 1984, 10 avril 1987, 21 février 1991 et 16 mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :

a) dans le 4°, les mots « la personne de l'autre sexe avec laquelle il est établi en ménage » sont remplacés par les mots « une personne avec laquelle il forme un ménage de fait »;

b) dans le 6°, les mots « de la personne de l'autre sexe avec laquelle il est établi en ménage » sont remplacés par les mots « d'une personne avec laquelle il forme un ménage de fait »;

c) dans le 7°, les mots « de la personne de l'autre sexe avec laquelle il est établi en ménage » sont remplacés par les mots « d'une personne avec laquelle il forme un ménage de fait »;

d) dans le 8°, les mots « la personne de l'autre sexe avec laquelle il est établi en ménage » sont remplacés par les mots « une personne avec laquelle il forme un ménage de fait »;

e) l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Pour l'application du présent paragraphe, des personnes parentes ou alliées jusqu'au 3ème degré inclusivement, ne peuvent former un ménage de fait. La cohabitation de personnes déclarant former un ménage de fait est établie par l'information visée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, obtenue auprès dudit Registre, ou par d'autres documents officiels attestant de la cohabitation, produits par le demandeur, lorsque l'information susvisée du registre, fait défaut ou est invalidée par ces documents. La déclaration relative à la formation d'un ménage de fait peut être invalidée par la preuve du contraire. »

**Art. 4.** Dans l'article 16, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) le 1° est complété par le membre de phrase suivant :

« , sauf lorsque d'autres documents officiels produits à cette fin, il apparaît que les allocataires cohabitent effectivement, même si cela ne correspond pas ou plus avec l'information reçue du Registre national des personnes physiques. »;

b) le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° les allocataires doivent être, soit conjoints, soit être parents ou alliés au premier, deuxième ou au troisième degré, soit des personnes déclarant former un ménage de fait. Cette déclaration peut être invalidée par la preuve du contraire.

De door adoptie verworven verwantschap wordt in aanmerking genomen. »

**Art. 5.** In artikel 17 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 december 1982, 25 april 1984, 19 juli 1985, 11 april 1987, 1 maart 1989 en 21 februari 1991, worden de bedragen « 343 fr. » en « 654 fr. » respectievelijk op « 599 fr. » en « 895 fr. » gebracht.

**Art. 6.** In artikel 22bis, § 4, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 7 november 1994, worden de woorden « de persoon met wie hij een gezin vormt » vervangen door de woorden « de persoon met wie hij een feitelijk gezin vormt in de zin van artikel 8, § 2 ».

**Art. 7.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 37bis ingevoegd, luidende :

« Art. 37bis. Behalve wanneer het een rechtgevend kind aan het in artikel 18 bedoelde bedrag betreft, wordt, wanneer het derde van de kinderbijslag voor een kind dat geplaatst is overeenkomstig artikel 33 op zijn naam op een spaarrekening moet gestort worden, het bedrag van de kinderbijslag voor dat kind vastgesteld alsof het deel uitmaakte van het gezin van de rechthebbende, in functie van zijn rang volgens de chronologische orde van de geboorten van de andere kinderen die een groep vormen rond de bijslagtrekkende of de bijslagtrekkenden van dat gezin.

De betaling van de gezinsbijslag die op dergelijke wijze voor dat kind werd vastgesteld, gebeurt bijgevolg als volgt :

- 1° 2/3 aan de instelling overeenkomstig artikel 33;
- 2° het saldo op de spaarrekening van het kind. »

**Art. 8.** De artikelen 1, 2, 3, 4 en 6 treden in werking op de eerste dag van de maand die volgt op diegene tijdens dewelke dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Artikel 5 treedt in werking op 1 januari 2001.

Artikel 7 heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1997. De vroegere bepalingen met betrekking tot het in dit artikel bedoelde kind blijven niettemin van toepassing tot 30 juni 2000, indien deze voor hem gunstiger zijn.

**Art. 9.** Onze Minister van Landbouw en Middenstand wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

La parenté acquise par adoption est prise en considération. »

**Art. 5.** Dans l'article 17 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 30 décembre 1982, 25 avril 1984, 19 juillet 1985, 11 avril 1987, 1<sup>er</sup> mars 1989 et 21 février 1991, les montants « 343 F » et « 654 F » sont portés respectivement à « 599 F » et à « 895 F ».

**Art. 6.** Dans l'article 22bis, § 4, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 7 novembre 1994, les mots « la personne avec laquelle il est établi en ménage » sont remplacés par les mots « la personne avec laquelle il forme un ménage de fait au sens de l'article 8, § 2' ».

**Art. 7.** Un article 37bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 37bis. Sauf lorsqu'il s'agit d'un enfant bénéficiaire du taux visé à l'article 18, lorsque le tiers des allocations familiales dû en faveur de l'enfant placé au sens de l'article 33 doit être versé sur un compte d'épargne ouvert à son nom, le montant de l'allocation familiale en faveur de cet enfant est fixé, comme s'il faisait partie du ménage de son attributaire, en fonction de son rang dans la chronologie des naissances des autres enfants formant un groupe autour de l'allocataire ou des allocataires de ce ménage.

Le paiement de l'allocation familiale ainsi établie pour cet enfant s'effectue dès lors comme suit :

- 1° 2/3 à l'institution conformément à l'article 33;
- 2° le solde sur le compte d'épargne de l'enfant. »

**Art. 8.** Les articles 1<sup>er</sup>, 2, 3, 4 et 6 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit celui de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

L'article 5 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

L'article 7 produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 1997. Toutefois, les dispositions antérieures relatives à l'enfant visé à cet article restent d'application jusqu'au 30 juin 2000, si celles-ci lui sont plus favorables.

**Art. 9.** Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

MINISTERIE VAN FINANCIEN  
EN MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 2000 — 3314

[C — 2000/02127]

**14 DECEMBER 2000.** — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van de provisionele kredieten ingeschreven in het programma 19-40-3 van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 en bestemd tot dekking van de uitgaven verbonden aan de toekenning van een toelage aan de personeelsleden belast met het ontwikkelen van projecten in sommige overheidsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 december 1999 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000, inzonderheid op artikel 2.19.7:

MINISTÈRE DES FINANCES  
ET MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 2000 — 3314

[C — 2000/02127]

**14 DECEMBRE 2000.** — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 19-40-3 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000 et destiné à couvrir les dépenses liées à l'octroi d'une allocation aux membres du personnel chargés du développement de projets au sein de certains services publics

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 1999 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000, notamment l'article 2.19.7;

Gelet op de wet van 10 juli 2000 houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 oktober 1999 tot toekenning van een toelage aan de personeelsleden belast met het ontwikkelen van projecten in sommige overheidsdiensten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 augustus 2000;

Overwegende dat op het programma 19-40-3 van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 een niet-gesplitst provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van 31,5 miljoen frank, bestemd tot het dekking van de uitgaven verbonden aan de toekenning van een toelage aan de personeelsleden belast met het ontwikkelen van projecten in sommige overheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Ambtenarenzaken en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een niet-gesplitst krediet ten belope van 10.836.910 frank wordt afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 19-40-3 (basisallocatie 31.01.01) van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 en wordt verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

De in de tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten welke onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2000.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel; 14 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de Openbare Besturen,

L. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Vu la loi du 10 juillet 2000 contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000;

Vu l'arrêté royal du 19 octobre 1999 accordant une allocation aux membres du personnel chargés du développement de projets au sein de certains services publics, modifié par l'arrêté royal du 12 août 2000;

Considérant qu'un crédit non dissocié provisionnel de 31,5 millions de francs, destiné à couvrir des dépenses liées à l'octroi d'une allocation aux membres du personnel chargés du développement de projets au sein de certains services publics, est inscrit au programme 19-40-3 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Fonction publique et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un crédit non dissocié d'un montant de 10.836.910 francs est prélevé du crédit provisionnel inscrit au programme 19-40-3 (allocation de base 31.01.01) du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000 et est réparti conformément au tableau ci-annexé.

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2000 aux programmes et allocations de base concernés.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre du Budget, Notre Ministre de la Fonction publique et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'Administration,

L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Bijlage - Annexe

Wettelijke artikels Articles légaux			Projecten Projets	Niet-gesplitste kredieten (in frank) Crédits non dissociés (en francs)	Activiteiten Activités	Basisallocaties (en check-digits) Allocations de base (et check-digits)
Departementen Départements	Afdelingen Divisions	Programma's Programmes				
13	56	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	548.577	1	01.1103 (12)
13	56	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	393.534	1	01.1104 (13)
18	40	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	1.112.904	1	01.1103 (19)



Wettelijke artikels — Articles légaux			Projecten — Projets	Niet-gesplitste kredieten (in frank) — Crédits non dissociés (en francs)	Activiteiten — Activités	Basisallocaties (en check-digits) — Allocations de base (et check-digits)
Departementen — Départements	Afdelingen — Divisions	Programma's — Programmes				
19	40	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	70.957	1	01.1103 (68)
19	40	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	37.904	1	01.1104 (69)
19	40	2	- Dotatie bestemd om de werkkosten te dekken van het Vast Wervingssecretariaat-SELOR (Staatsdienst met afzonderlijk beheer) - Dotation destinée à couvrir les frais de fonctionnement du Secrétariat permanent de Recrutement-SELOR (service de l'Etat à gestion séparée)	79.935	0	20.4101 (36)
19	52	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	1.099.564	1	01.1103 (04)
19	52	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	263.349	1	01.1104 (05)
19	53	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	83.615	1	01.1103 (31)
23	53	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	417.957	1	01.1103 (33)
26	40	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	684.990	1	01.1103 (23)
26	40	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	114.903	1	01.1104 (24)

Wettelijke artikels — Articles légaux			Projecten — Projets	Niet-gesplitste kredieten (in frank) — Crédits non dissociés (en francs)	Activiteiten — Activités	Basisallocaties (en check-digits) — Allocations de base (et check-digits)
Departementen — Départements	Afdelingen — Divisions	Programma's — Programmes				
26	53	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	478.551	1	01.1103 (83)
26	53	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	485.365	1	01.1104 (84)
26	54	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	198.423	1	01.1103 (13)
26	55	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	173.804	1	01.1103 (40)
26	55	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	482.854	1	01.1104 (41)
26	58	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	315.141	1	01.1103 (24)
26	58	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	577.190	1	01.1104 (25)
31	40	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	501.690	1	01.1103 (74)
31	51	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	147.708	1	01.1103 (80)

Wettelijke artikels — Articles légaux			Projecten — Projets	Niet-gesplitste kredieten (in frank) — Crédits non dissociés (en francs)	Activiteiten — Activités	Basisallocaties (en check-digits) — Allocations de base (et check-digits)
Departementen — Départements	Afdelingen — Divisions	Programma's — Programmes				
31	52	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	147.708	1	01.1103 (10)
31	53	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	160.161	1	01.1103 (37)
31	53	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	126.007	1	01.1104 (38)
31	54	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	124.569	1	01.1103 (64)
31	55	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	124.569	1	01.1103 (91)
31	57	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	175.863	1	01.1103 (48)
32	40	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	96.268	1	01.1104 (27)
32	41	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	210.618	1	01.1103 (53)

Wettelijke artikels — Articles légaux			Projecten — Projets	Niet-gesplitste kredieten (in frank) — Crédits non dissociés (en francs)	Activiteiten — Activités	Basisallocaties (en check-digits) — Allocations de base (et check-digits)
Departementen — Départements	Afdelingen — Divisions	Programma's — Programmes				
32	62	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	61.431	1	01.1103 (38)
32	63	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	96.628	1	01.1104 (66)
32	65	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	96.628	1	01.1104 (23)
32	67	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	149.187	1	01.1103 (76)
33	40	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	217.215	1	01.1103 (75)
33	53	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	252.585	1	01.1103 (38)
33	56	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	528.558	1	01.1103 (22)
Totaal – Total				10.836.910		

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 december 2000.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de Openbare Besturen,

L. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 décembre 2000.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'Administration,

L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2000 — 3315

[2000/22866]

9 JUNI 1997. — Protocol gesloten tussen de federale Regering en de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet, over het te voeren ouderenzorgbeleid. — Actualisatie

Bijlage bij het protocol van 9 juni 1997 gesloten tussen de federale Regering en de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet, over het te voeren ouderenzorgbeleid.

Actualisatie van de cijfers op 31 december 1999.

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2000 — 3315

[2000/22866]

9 JUIN 1997. — Protocole conclu entre le gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées. — Actualisation

Annexe au protocole du 9 juin 1997 conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées.

Actualisation des chiffres au 31 décembre 1999.

Bijlage I

ERKENDE RUSTHUISBEDDEN MET UITZONDERING VAN RVT-BEDDEN

LITS MR AGREES A L'EXCLUSION DES LITS MRS

Gemeenschap/Gewest — Communauté/Région	31/12/1999	Erkend op datum van huidig document — Agréées à la date du présent document	Verwachting 2001 — Prévision 2001
Brussel/Bruxelles	12 999	12 500	12 670
Région wallonne	37 752	36 566	35 695
Vlaamse Gemeenschap	43 833	41 328	39 518
Deutschsprachige Gemeinschaft	374	374	390
Rijk/Royaume	94 958	90 768	88 273

ERKENDE RVT-BEDDEN

LITS MRS AGREES

Gemeenschap/Gewest — Communauté/Région	31/12/1999	Erkend op datum van huidig document — Agréées à la date du présent document	Verwachting 2001 — Prévision 2001
Brussel/Bruxelles	3 320	3 890	4 460
Région wallonne	8 309	9 878	11 552
Vlaamse Gemeenschap	17 918	20 633	23 838
Deutschsprachige Gemeinschaft	216	246	276
Rijk/Royaume	29 763	34 647	40 126

## PLAATSEN VOOR DAGVERZORGINGSCENTRA

## PLACES DE CENTRES DE SOINS DE JOUR

Gemeenschap/Gewest — Communauté/Région	Bestaande op 31/12/1999 en die in 2000 kunnen erkend worden — Existantes au 31/12/1999 et pouvant donc être agréées en 2000	Verwachting 2001 — Prévision 2001
Brussel/Bruxelles	91	201
Région wallonne	177	260
Vlaamse Gemeenschap	672	972
Deutschsprachige Gemeinschaft	5	15
Rijk/Royaume	945	1 448

Aldus overeengekomen te Brussel, op 25 oktober 2000.

Voor de federale Regering :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

Voor de Vlaamse Regering :

De Minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,  
Mevr. M. VOGELS

Ainsi conclu à Bruxelles, le 25 octobre 2000.

Pour le Gouvernement fédéral :

La Ministre de la Protection de la consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

Pour le Gouvernement wallon :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

Für die Deutschsprachige Gemeinschaft:

Der Minister für Jugend und Familie, Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales,  
H. NIESSEN

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
N. MARECHAL

Voor het Verenigd College van de Gemeenschappelijke  
Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :  
Het Lid van het Verenigd College,  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
J. CHABERT

Pour le Collège de la Commission communautaire commune  
de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le membre du Collège, chargé de l'Aide aux personnes  
et de la Fonction publique,  
E. TOMAS

Pour le Collège réuni de la Commission communautaire commune  
de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de Santé,

D. GOSUIN

Pour le Collège de la Commission communautaire française :

Le membre du Collège, chargé de la Santé,  
D. GOSUIN

Voor het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :  
Het Lid van het College, bevoegd voor de Bijstand aan Personen  
en het Openbaar Ambt,  
G. VANHENGEL

Pour le Collège de la Commission française :

Le membre du Collège, chargé du Budget, de l'Action sociale  
et de la Famille,

A. HUTCHINSON

N. 2000 — 3316

[2000/22867]

**25 NOVEMBER 2000. — Protocolakkoord tot samenwerking tussen de Federale Overheid en de Gemeenschappen inzake mammografische borstkankerscreening**

Gelet op de respectieve bevoegdheden waarover de Federale Overheid en de Overheden bedoeld bij artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet, hierna « De Gemeenschappen » genoemd, beschikken inzake het gezondheidsbeleid en meer bepaald in verband met de ziekte- en invaliditeitsverzekering om de activiteiten op het vlak van preventie gezondheidszorg te dekken, overeenkomstig artikel 5, § 1, I, 1°, c) en artikel 5, § 2, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980;

Overwegende dat een mammografisch screeningsonderzoek voor vrouwen tussen 50 en 69 jaar die niet behandeld worden voor borstkanker en die geen regelmatig controleonderzoek ondergaan wegens een verhoogde kans op borstkanker, als een gunstige maatregel moet worden beschouwd waarover afspraken tussen de verschillende overheden dienen te worden gemaakt;

Overwegende dat voor vrouwen die een regelmatig controleonderzoek ondergaan wegens een verhoogde kans op borstkanker een andere diagnostische aanpak voordeliger is;

Overwegende de respectieve ervaring ter zake van de Vlaamse Gemeenschap en van de Franse Gemeenschap;

Overwegende dat een mammografische massascreening omwille van de efficiëntie dient te voldoen aan kwaliteitscriteria m.b.t. de kwalificatie en de ervaring van de geneesheren-specialisten die het protocol van de eerste en de tweede lezing opstellen, het toezicht op de gebruikte apparatuur, de uitnodigingsmodaliteiten, de opnamen, de globale registratie van het proces;

Gelet op de kwaliteitscriteria die erkend zijn op internationaal vlak en met name volgens de mammografische en epidemiologische kwaliteitscriteria die door de Europese Unie bepaald zijn;

Zijn de Federale Overheid en de Gemeenschappen het volgende overeengekomen :

**Artikel 1.** De Federale Overheid verbindt zich ertoe per jaar, in het kader van de massascreening, het budget ter beschikking te stellen dat nodig is voor de honoraria. Dat budget zal de honoraria dekken voor het uitvoeren van een mammografisch onderzoek met twee incidenties en twee protocollen die elk op basis van een afzonderlijke en achtereenvolgende lezing van dezelfde opnamen door geneesheren-specialisten opgesteld zijn; de honoraria worden vereffend in toepassing van één of twee daartoe gecreëerde nomenclatuurnummers.

Dit mammografisch onderzoek zal om de twee jaar worden aangeboden en zal zich uitsluitend richten tot vrouwen tussen 50 en 69 jaar die niet reeds behandeld worden voor borstkanker, die geen regelmatig controleonderzoek ondergaan wegens een verhoogde kans op borstkanker en op wie de wetgeving i.v.m. het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van toepassing is.

Behoudens de bepalingen bedoeld in artikel 3 wordt bovenvermeld budget beschikbaar gesteld voor een periode van drie jaar vanaf 2001.

**Art. 2.** De Gemeenschappen verbinden zich ertoe :

1° een voorlichtingscampagne m.b.t. het opstarten van de massascreening op te zetten, die gericht is op de betrokken doelgroep en hun behandelend arts, en hun daarbij om hun medewerking te vragen;

2° een uitnodigings- en recallprocedure te organiseren rond mammografische massascreening;

3° mammografie-eenheden te erkennen die voor het borstsonderzoek en het protocol van de eerste lezing kunnen instaan en die door een overeenkomst gebonden worden met een eenheid die voor de tweede lezing instaat, alsook eenheden te erkennen die voor het protocol van de tweede lezing kunnen instaan. De eerstgenoemde eenheden beschikken over materiaal en alle eenheden voldoen aan internationaal erkende kwaliteitscriteria, o.a. aan de mammografische en epidemiologische kwaliteitscriteria die door de Europese Unie bepaald zijn;

4° te garanderen dat de resultaten van de screening steeds zullen worden bezorgd aan de verwijzende arts en/of aan een arts naar keuze van de patiënte en naar de huisarts, mits de vrouw haar toestemming gegeven heeft;

F. 2000 — 3316

[2000/22867]

**25 NOVEMBRE 2000. — Protocole visant une collaboration entre l'Etat fédéral et les Communautés en matière de dépistage de masse du cancer du sein par mammographie**

Vu les compétences respectives dont l'Autorité fédérale et les Autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, ci-après dénommées « Les Communautés » disposent en matière de politique de santé et, en particulier, en ce qui concerne l'assurance maladie-invalidité en vue de couvrir les activités en matière de soins de santé préventive, conformément à l'article 5, § 1er, 1, I, c) et 2 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Considérant qu'offrir, tous les deux ans, aux femmes de 50 à 69 ans, qui ne font pas l'objet d'un traitement pour cancer du sein et qui ne subissent pas de contrôle régulier du fait d'un risque élevé de cancer du sein, un examen de screening mammographique, doit être considéré comme une mesure avantageuse pour laquelle des accords entre les différentes autorités doivent être conclus;

Considérant que les femmes qui subissent un contrôle régulier du fait d'un risque élevé de cancer du sein tirent davantage de bénéfices d'une autre approche diagnostique;

Considérant l'expérience respective en cette matière de la Communauté flamande et de la Communauté française;

Considérant que pour être pleinement rentable, un dépistage de masse par mammographie doit répondre à des critères de qualité portant sur la qualification et l'expérience des médecins spécialistes qui rédigent le protocole de la première et de la seconde lecture, le contrôle de l'appareillage utilisé, l'organisation du processus d'invitation, les clichés, l'enregistrement global du processus;

Vu les critères de qualité admis internationalement et notamment selon les critères de qualité mammographiques et épidémiologiques définis par l'Union européenne;

L'autorité fédérale et les Communautés marquent leur accord sur les points suivants :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorité fédérale s'engage à mettre à disposition, dans le cadre du dépistage de masse, le budget nécessaire pour les honoraires. Ce budget couvrira les honoraires de réalisation d'un examen mammographique comportant deux incidences et deux protocoles rédigés par des médecins spécialistes et reposant chacun sur une lecture distincte et successive des mêmes clichés; les honoraires sont liquidés en application de un ou deux numéros de nomenclature créés spécifiquement;

Cet examen mammographique sera offert tous les deux ans exclusivement aux femmes de 50 à 69 ans, qui ne font pas encore l'objet d'un traitement pour cancer du sein et qui ne subissent pas de contrôle régulier du fait d'un risque élevé de cancer du sein et qui bénéficient de l'application de la législation de l'Institut National pour l'Assurance Maladie-Invalidité;

Sous réserve des dispositions visées à l'article 3, ce budget est prévu pour trois années à compter de 2001.

**Art. 2.** Les Communautés s'engagent :

1° à mettre sur pied une campagne d'information relative à la mise en place de ce dépistage de masse et destinée au groupe cible concerné par cet examen et à leur médecin traitant et à solliciter leur collaboration;

2° à organiser la procédure d'invitation et de réinvitation de dépistage de masse par examen mammographique;

3° à reconnaître des unités de mammographie pouvant réaliser l'examen et le protocole de la première lecture et liés par convention à une unité réalisant la seconde lecture, et des unités pouvant réaliser le protocole de la seconde lecture, les premières disposant de matériel et tous fonctionnant selon des critères de qualité admis internationalement, et notamment selon les critères de qualité mammographiques et épidémiologiques définis par l'Union européenne;

4° à toujours garantir la transmission des résultats du dépistage au médecin référent et/ou à un médecin choisi par la patiente ainsi qu'au médecin généraliste, moyennant l'accord de cette patiente;

5° in onderling overleg, in samenwerking met het Nationaal Kankerregister en overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, 2°, alle gegevens te bepalen die noodzakelijk zijn voor de wetenschappelijke evaluatie van massascreening (zoals de leeftijd, de uitvoering, de datum en de plaats van het borstonderzoek en van de protocollen, de codering van het resultaat van de eerste en de tweede lezing, de anatomopathologische gegevens) en deze registratie te verrichten conform de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en in formaten die de uitwisseling van gegevens mogelijk maken;

6° in onderlinge overeenstemming een consensusbeleid uit te stippelen voor de mammografische borstkankerscreening op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat door het in artikel 3, 1°, beoogde begeleidingscomité zal worden opgevolgd.

**Art. 3.** De Federale Overheid en de Gemeenschappen verbinden zich er overigens toe :

1° de werkzaamheden voort te laten zetten van de werkgroep die ten grondslag ligt van het protocolakkoord en die, als gelijkaardig samengesteld begeleidingscomité, voor het opvolgen van het programma zal instaan, voorstellen zal doen met het oog op de eventuele hernieuwing ervan, en in samenwerking met bevoegde deskundigen de globale kwaliteit van de massascreening zal beoordelen, met inbegrip van het deelnemingspercentage;

2° binnen een redelijke termijn een gezamenlijk voorstel uit te werken m.b.t. de registratie van relevante gegevens en de financiering ervan, met inbegrip van de verdeelsleutel.

Aldus gesloten te Brussel, op 25 oktober 2000.

Voor de Federale Regering :

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Mevr. M. AELVOET

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

5° en concertation mutuelle et en collaboration avec le Registre National du Cancer, et suivant les dispositions prévues à l'article 3, 2°, à déterminer toutes les variables nécessaires à l'évaluation scientifique du screening de masse (telles que liées à celles de chaque patiente invitée, telles que l'âge, la réalisation, la date et les endroits de l'examen mammographique et des protocoles, la codification du résultat en première lecture et en seconde lecture, les données anatomopathologiques) et à effectuer cet enregistrement conformément à la loi sur la protection de la vie privée et dans des formats qui permettent l'échange de données;

6° à établir de commun accord une politique consensuelle de dépistage de masse du cancer du sein par mammographie sur le territoire de la Région de Bruxelles Capitale, dont la suivi sera effectué par le comité d'accompagnement visé à l'article 3, 1°.

**Art. 3.** L'autorité fédérale et les Communautés s'engagent par ailleurs :

1° à prolonger les activités du groupe de travail qui a été à l'origine du protocole d'accord et qui assurera, sous forme d'un comité d'accompagnement constitué de manière semblable, le suivi du programme et fera des propositions en vue de son renouvellement éventuel et réalisera, avec la collaboration d'experts compétents, l'évaluation de la qualité globale du dépistage de masse, en ce compris le taux de participation;

2° à mettre au point dans un délai raisonnable une proposition commune relative à l'enregistrement des données utiles et à son financement, y compris sa clé de répartition.

Ainsi conclu à Bruxelles, le 25 octobre 2000.

Pour le Gouvernement fédéral :

Le Ministre de la Protection de la consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

Voor de Vlaamse regering :

De Minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Mevr. M. VOGELS

Pour le Gouvernement wallon :

Le Ministre des Affaires sociales et la Santé,

Th. DETIENNE

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé

Mme N. MARECHAL

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre de la Jeunesse, et de la Famille, des Monuments et des Sites, de la Santé et des Affaires sociales,

H. NIESSEN

Voor het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

Het lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

J. CHABERT

Pour le Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de Santé,

D. GOSUIN

Pour le Collège de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le membre du Collège chargé de la Santé,

D. GOSUIN



N. 2000 — 3317

[C — 2000/22843]

**12 AUGUSTUS 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een bijkomende subsidie van 200.000.000 BEF aan de Internationale Organisatie voor Migratie voor de uitvoering van de vrijwillige repatriëringsprogramma's in 2000**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 december 1999 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, inzonderheid op artikels 55 tot 58;

Gelet op de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 maart 2000 houdende toekenning van een subsidie van 226.361.000 BEF aan de Internationale Organisatie voor Migratie voor de uitvoering van de vrijwillige repatriëringsprogramma's in 2000;

Gelet op de overeenkomsten tussen de Belgische Staat en de Internationale Organisatie voor Migratie voor het opzetten van een speciaal programma voor de repatriëring of vrijwillige emigratie van vreemde onderhorigen en betreffende de uitvoering van een vrijwillig repatriëringsprogramma voor Kosovaarse onderdanen die momenteel in België verblijven met het bijzonder statuut van tijdelijke bescherming;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 29 juni 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid artikel 14;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een bijkomende toelage van tweehonderd miljoen BEF aanrekenbaar op basisallocatie 26.55.32.33.26 van de Algemene Uitgavenbegroting 2000 wordt ter beschikking gesteld van de Internationale Organisatie voor Migratie, voor het speciale programma voor de repatriëring of vrijwillige emigratie van Kosovaarse onderdanen die momenteel in België verblijven met het bijzondere statuut van tijdelijke bescherming, om de uitvoering te verzekeren van de overeenkomsten tussen de Belgische Staat en de hierbovenvermelde Organisatie.

**Art. 2.** De uitbetaling van de toelage zal gebeuren op de bankrekening van het dagelijks bestuur I.O.M. overeenkomstig de terugbetalingsmodaliteiten voorzien in de overeenkomsten.

Het negatieve saldo van 1999 wordt als voorschot op 2000 beschouwd en het eventuele negatieve saldo van 2000 wordt als voorschot op het volgende jaar beschouwd.

**Art. 3.** De overeenkomsten afgesloten tussen de Belgische Staat en de Internationale Organisatie voor Migratie bepalen de andere modaliteiten en de wijze waarop het gebruik van de toelage wordt verantwoord.

**Art. 4.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 12 augustus 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,

J. VANDE LANOTTE

F. 2000 — 3317

[C — 2000/22843]

**12 AOUT 2000. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention supplémentaire de 200.000.000 BEF à l'Organisation internationale pour les Migrations, pour l'exécution des programmes de rapatriement volontaire en 2000**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 17 mars 2000 visant l'octroi d'une subvention de 226.361.000 BEF à l'Organisation internationale pour les Migrations, pour l'exécution des programmes de rapatriement volontaire en 2000;

Vu les conventions conclues entre l'Etat belge et l'Organisation internationale pour les Migrations pour un programme spécial de rapatriement ou émigration volontaire de ressortissants étrangers et relative à l'exécution d'un programme de rapatriement volontaire pour les ressortissants kosovars résidant actuellement en Belgique sous le statut particulier de protection temporaire;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 29 juin 2000;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 14;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention supplémentaire de deux cent millions BEF imputable à l'allocation de base 26.55.32.33.26 du Budget général des dépenses pour 2000 est mise à la disposition de l'Organisation internationale pour les Migrations, pour un programme spécial de rapatriement ou d'émigration volontaire des ressortissants kosovars sous le statut particulier de protection temporaire, en vue de l'exécution des conventions entre l'Etat belge et l'Organisation précitée.

**Art. 2.** La liquidation de la subvention se fera au compte bancaire du bureau de l'O.I.M. selon les modalités de paiement prévues dans les conventions.

Le solde négatif de 1999 est considéré comme avance pour 2000 et le solde négatif éventuel de 2000 est considéré comme avance pour l'année suivante.

**Art. 3.** Les conventions conclues entre l'Etat belge et l'Organisation internationale pour les Migrations règlent les autres modalités et la manière dont l'utilisation du subside est justifiée.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Intégration sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 12 août 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,

J. VANDE LANOTTE

## MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 2000 — 3318

[C — 2000/02119]

**14 DECEMBER 2000.** — Koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 27, § 3, van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, inzonderheid op artikel 27, § 3, gewijzigd bij de wet van 3 december 1997;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 november 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 21 november 2000;

Gelet op het protocol nr. 120/1 van 28 november 2000 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de voorrang die de regering toekent aan de herverdeling van de arbeid, die in niet onaanzienlijke mate bijdraagt tot het creëren van betrekkingen;

Overwegende dat het, om de goede werking van de diensten niet te verstoren, belangrijk is dat zij zo snel mogelijk zouden ingelicht worden over het al dan niet verlengen van de maatregelen tot herverdeling van de arbeid, met name i.v.m. de verplichting om de ambtenaren te vervangen die voor het stelsel van vrijwillige vierdagenweek kiezen;

Overwegende dat, bovenop de verschillende vormen van deeltijdse arbeid die zijn vastgelegd bij het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen, er dringend moet voor gezorgd worden de juridische grondslag te behouden opdat de genoemde personeelsleden het voordeel van de vrijwillige vierdagenweek kunnen genieten, een maatregel die op 31 december 2000 ten einde loopt;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 27, § 2, van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, gewijzigd bij de wet van 3 december 1997, worden de woorden « 31 december 2000 » en de woorden « 1 januari 2001 » respectievelijk vervangen door de woorden « 31 december 2003 » en de woorden « 1 januari 2004 ».

**Art. 2.** Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering  
van de Openbare Besturen,  
L. VAN DEN BOSSCHE

## MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 2000 — 3318

[C — 2000/02119]

**14 DECEMBRE 2000.** — Arrêté royal pris en exécution de l'article 27, § 3, de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, notamment l'article 27, § 3, remplacé par la loi du 3 décembre 1997;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 novembre 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 novembre 2000;

Vu le protocole n° 120/1 du 28 novembre 2000 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant la priorité accordée par le Gouvernement à la redistribution du travail qui participe dans une mesure non négligeable à la création d'emplois;

Considérant qu'afin de ne pas perturber le bon fonctionnement des services, il importe que ceux-ci soient informés au plus vite de la prolongation ou de la non-prolongation des mesures de redistribution du travail, notamment pour ce qui concerne l'obligation de remplacer les agents qui optent pour le système de la semaine volontaire de quatre jours;

Considérant qu'en complément des diverses formes de travail à temps partiel fixées par l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'Etat, il importe de maintenir sans tarder l'encadrement juridique permettant auxdits membres du personnel de bénéficier de la semaine volontaire de quatre jours, une mesure expirant au 31 décembre 2000;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 27, § 2, de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, modifié par la loi du 3 décembre 1997, les mots « au 31 décembre 2000 » et les mots « 1<sup>er</sup> janvier 2001 » sont respectivement remplacés par les mots « au 31 décembre 2003 » et les mots « 1<sup>er</sup> janvier 2004 ».

**Art. 2.** Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation  
de l'Administration,  
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 2000 — 3319

[2000/02122]

**11 OKTOBER 2000.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 2000, in de Franse tekst, p. 36283, artikel 7, C, 6°, en 15°, p. 36284, dient respectievelijk gelezen te worden « La Caisse Auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité » in plaats van « L'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité » en « L'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité » in plaats van « La Caisse Auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité ».

F. 2000 — 3319

[2000/02122]

**11 OCTOBRE 2000.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 28 octobre 2000 dans le texte français, p. 36283, article 7, C, 6° et 15°, à la p. 36284, il y a lieu de lire respectivement « La Caisse Auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité » au lieu de « L'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité » et « L'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité » au lieu de « La Caisse Auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité ».

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2000 — 3320

[C — 2000/36251]

**13 OKTOBER 2000. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen en de weddenschalen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, inzonderheid op de artikelen 48 en 49;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 mei 2000;

Gelet op het protocol nr. 368 van 28 augustus 2000 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het Comité voor de Provinciale en Plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 143 van 28 augustus 2000 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in het overkoepelend onderhandelingscomité bedoeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door het feit dat voorliggend ontwerpbesluit bepaalt over welke bekwaamheidsbewijzen de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding met ingang van 1 september 2000 moeten beschikken en welke weddenschalen verbonden zijn aan de verschillende ambten binnen de centra vanaf diezelfde datum en door het feit dat elk uitstel van beslissing de werving van nieuwe personeelsleden in zeer sterke mate zou bemoeilijken;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven 7 september 2000 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen en van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding bedoeld in de artikelen 73 en 182 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding en op de personeelsleden van de permanente ondersteuningscellen bedoeld in de artikelen 89, 90 en 91 van hetzelfde decreet.

**Art. 2.** § 1. De bekwaamheidsbewijzen die vereist zijn voor aanstelling en benoeming in de hierna vermelde ambten zijn :

1° arts : een diploma van arts of van doctor in de genees-, heel- en verloskunde, aangevuld met de academische graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van jeugdgezondheidszorg;

2° consulent :

a) de diploma's van arts, tandarts, dierenarts, doctor, ingenieur, apotheker of licentiaat, uitgereikt overeenkomstig de wetgeving op de academische graden;

b) de andere diploma's van arts, tandarts, dierenarts, doctor, ingenieur, apotheker of licentiaat, uitgereikt door een Belgische universiteit of een daarmee gelijkgestelde instelling, door een door de wet of door het decreet daartoe gemachtigde instelling of door een door de Staat of de Gemeenschap opgerichte examencommissie, indien de duur van de studiën ten minste vier jaar bedraagt, zelfs als een gedeelte van de studiën niet in een van de voormelde onderwijsinstellingen werd volbracht;

c) het diploma van hoger technisch onderwijs van de derde graad;

d) het diploma van hoger kunstonderwijs van de derde graad met volledig leerplan;

e) het diploma van voortgezet hoger kunstonderwijs met volledig leerplan;

f) het diploma van hoger kunstonderwijs met volledig leerplan, uitgereikt na een cyclus van ten minste vijf studiejaar;

g) het laureaatsattest van het Nationaal Hoger Instituut van Antwerpen, verleend na een cyclus van ten minste vijf studiejaar;

h) de prijs Lemmens-Tinel, uitgereikt door het Lemmensinstituut te Leuven;

i) het diploma van meester, uitgereikt overeenkomstig de regelgeving op het hoger onderwijs;

j) het diploma van de officieren die vóór 1 januari 1965 met vrucht hun studiën hebben volbracht aan de Oefenschool bij de Koninklijke Militaire School of aan de polytechnische afdeling van die school;

k) het diploma van architect, interieurarchitect of van industrieel ingenieur.

3° psycho-pedagogisch consulent :

a) licentiaat in de beroepsoriëntering en selectie;

b) licentiaat in de klinische psychologie;

c) licentiaat in de opvoedingswetenschappen;

d) licentiaat in de opvoedkundige wetenschappen;

e) licentiaat in de pedagogische wetenschappen;

f) licentiaat in de psychologie;

- g) licentiaat in de psychologische wetenschappen;
  - h) licentiaat in de psychologische en pedagogische wetenschappen;
  - i) licentiaat in de psycho-pedagogische wetenschappen;
  - j) licentiaat in de sociale en culturele agogiek;
  - k) licentiaat in de toegepaste psychologie;
  - l) licentiaat in de bedrijfs- en experimentele psychologie.
- 4° administratief werker :
- a) het diploma van technisch ingenieur;
  - b) het universitair diploma van burgerlijk conducteur;
  - c) het diploma van een hogere technische school van de tweede graad;
  - d) het diploma van het hoger kunstonderwijs van de tweede graad met volledig leerplan;
  - e) het diploma van het hoger kunstonderwijs met volledig leerplan, uitgereikt na een cyclus van ten minste vier studiejaar;
  - f) het diploma van het hoger kunstonderwijs met volledig leerplan voor 1 september 1969 uitgereikt na een cyclus van ten minste drie studiejaar door een instelling voor de beeldende kunsten;
  - g) het laureaatsdiploma, uitgereikt door het Lemmensinstituut te Leuven;
  - h) het diploma van de tweede cyclus, uitgereikt door een Koninklijk Muziekconservatorium;
  - i) het diploma van binnenhuisontwerper, uitgereikt na een cyclus van ten minste drie studiejaar door het Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur en Toegepaste Kunsten in Hasselt, het Provinciaal Hoger Architectuur-instituut in Hasselt-Diepenbeek en het Stedelijk Hoger Architectuurinstituut "De Bijloke" te Gent;
  - 1) het diploma van binnenhuisontwerper, behaald vóór het academiejaar 1964-1965 en uitgereikt na een cyclus van ten minste drie studiejaar door het Nationaal Hoger Instituut voor Bouwkunst en Stedebouw in Antwerpen;
  - k) het diploma van aspirant-officier ter lange omvaart;
  - l) het diploma van officier-werktuigkundige eerste klasse;
  - m) het diploma van het hoger kunstonderwijs van de eerste graad met volledig leerplan;
  - n) het diploma van het hoger kunstonderwijs met volledig leerplan, uitgereikt na een cyclus van ten minste twee studiejaar;
  - o) het diploma van de eerste cyclus, uitgereikt door een Koninklijk Muziekconservatorium;
  - p) het diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan;
  - q) het diploma van een hogere technische school van de eerste graad;
  - r) het diploma van onderwijzer(es);
  - s) het diploma van kleuteronderwijzer(es);
  - t) het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs of het diploma van regent(es);
  - u) het diploma van geaggregeerde voor het middelbaar en technisch onderwijs van de lagere graad;
  - v) het diploma van een basisopleiding in één cyclus;
  - w) het diploma van gegradueerde in de godsdienstwetenschappen;
  - x) het diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs-groep 1;
  - y) het diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs-groep I samen met het diploma van de voortgezette lerarenopleiding voor de bijkomende uitdieping van een opleidingseenheid;
  - z) het diploma van virtuositeit, het hoger diploma en het diploma van eerste prijs, uitgereikt door een instelling voor hoger muziekonderwijs;
  - aa) het diploma van een hogere technische leergang van de tweede graad;
  - bb) het diploma van het hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie of van een hogere technische leergang van de eerste graad;
  - cc) het diploma van kandidaat uitgereikt krachtens de wet op het toekennen van de academische graden;
  - dd) de andere diploma's van kandidaat uitgereikt door een Belgische universiteit of een daarmee gelijkgestelde instelling, door een door de wet of door het decreet daartoe gemachtigde instelling of door een door de Staat of de Gemeenschap opgerichte examencommissie;
  - ee) het getuigschrift uitgereikt door de Hogere Rijksleergangen voor dans en danspedagogiek;
- 5° maatschappelijk werker :
- a) een diploma van de basisopleiding sociaal werk van het hoger onderwijs van één cyclus van het studiegebied sociaal-agogisch werk, waarvoor de graad van maatschappelijk assistent wordt verleend
  - b) of een diploma of getuigschrift van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een hogere technische school van de eerste graad waarvoor de graad van maatschappelijk assistent werd verleend;
- 6° paramedisch werker :
- a) een diploma van een basisopleiding van het hoger onderwijs van één cyclus van het studiegebied gezondheidszorg
  - b) een diploma van het paramedisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of een paramedische opleiding of afdeling van een hogere technische school van de eerste graad
- 7° psycho-pedagogisch werker :
- a) een diploma van de basisopleiding sociaal werk van het hoger onderwijs van één cyclus van het studiegebied sociaal-agogisch werk, waarvoor de graad van assistent in de psychologie wordt verleend

- b) een diploma of getuigschrift van het sociaal hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een hogere technische school van de eerste graad waarvoor de graad van assistent in de psychologie werd verleend;
- c) een diploma van de basisopleiding orthopedagogie van het hoger onderwijs van het één cyclus van het studiegebied sociaal-agogisch werk, waarvoor de graad van gegradueerde in orthopedagogie wordt verleend
- d) een diploma of getuigschrift van het sociaal hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een hogere technische school van de eerste graad, opleiding of afdeling orthopedagogie;
- e) het diploma van het pedagogisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan;
- f) het diploma van onderwijzer(es);
- g) het diploma van kleuteronderwijzer(es);
- h) het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs of het diploma van regent(es);
- i) het diploma van geaggregeerde voor het middelbaar en technisch onderwijs van de lagere graad;
- j) het diploma van een basisopleiding in één cyclus van het studiegebied onderwijs
- k) het diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs-groep 1;
- l) het diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs-groep 1 samen met het diploma van de voortgezette lerarenopleiding voor de bijkomende uitdieping van een opleidingseenheid;

8° medewerker :

- a) het brevet van een aanvullende secundaire beroepsschool of leergang;
- b) het studiegetuigschrift van het tweede leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs;
- c) het diploma in de psychiatrische verpleegkunde;
- d) het diploma in de ziekenhuisverpleegkunde;
- e) het finaliteitsdiploma van het kunstonderwijs, ingericht volgens beperkt leerplan;
- f) het gehomologeerd getuigschrift van hoger secundair onderwijs;
- g) het gehomologeerd getuigschrift van het middelbaar onderwijs van de hogere graad;
- h) het gehomologeerd diploma van secundair onderwijs;
- i) het diploma van secundair onderwijs;
- j) een studiebewijs van het niveau hoger technisch secundair onderwijs;
- k) een studiebewijs van het niveau van de derde graad van het technisch secundair onderwijs;
- l) een studiebewijs van het niveau van hoger kunstsecundair onderwijs;
- m) een studiebewijs van het niveau van de derde graad van het kunstsecundair onderwijs;
- n) een studiebewijs van het niveau van hoger beroepssecundair onderwijs;
- o) een studiebewijs van het niveau van de derde graad van het beroepssecundair onderwijs;

§ 2. In afwijking van § 1, 1°, kan een personeelslid, in het bezit van een diploma van arts, het ambt van arts gedurende een periode van maximum 60 maanden tijdelijk uitoefenen zonder in het bezit te zijn van de graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van jeugdgezondheidszorg, op voorwaarde dat betrokkene zich inschrijft voor de voortgezette opleiding uiterlijk het academiejaar volgend op zijn eerste aanstelling als arts. De periode van maximum 60 maanden start op 1 september van het schooljaar van de eerste aanstelling.

De aanstelling van bovenvermeld personeelslid eindigt van rechtswege en zonder vooropzeg als betrokkene niet in het bezit is van de vereiste graad binnen de in het eerste lid voorgeschreven termijn.

§ 3. De in § 1 vermelde basisbekwaamheidsbewijzen moeten uitgereikt zijn, hetzij door een Belgische universiteit of door een door een wet of decreet daarmee gelijkgestelde instelling, of door een door de Staat dan wel door de Gemeenschap georganiseerde, gesubsidieerde of erkende onderwijsinstelling, hetzij door een door de Staat of de Gemeenschap ingestelde examencommissie.

Buitenlandse diploma's of getuigschriften die krachtens de wet of het decreet of met toepassing van de Europese richtlijnen of een bilateraal akkoord als gelijkwaardig erkend zijn, worden eveneens aangenomen.

De in een lidstaat van de Europese Unie uitgereikte diploma's of getuigschriften worden aangenomen, indien ze vergezeld gaan van een conformiteitsattest zoals bepaald in het besluit van de Vlaamse regering van 15 april 1997 tot bepaling van de voorwaarden en de vorm van het conformiteitsattest voor wervingsambten in het onderwijs ter uitvoering van de Europese Richtlijnen 89/48/EEG en 92/51/EEG.

§ 4. Worden gelijkgesteld met de in § 1 vermelde diploma's, getuigschriften en brevetten van een school of leergang, de diploma's uitgereikt door de technische en beroepsscholen of -leergangen die ermee gelijkgesteld zijn zoals bepaald in artikel 8, § 1, van het besluit van de Vlaamse regering van 14 juni 1989 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen, het prestatiestelsel en de bezoldigingsregeling in het secundair onderwijs.

§ 5. De volgende bekwaamheidsbewijzen worden gelijkgesteld met de graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van jeugdgezondheidszorg :

- 1° het diploma van geneesheer-hygiënist, richting schoolhygiëne;
- 2° het certificaat van geneesheer-hygiënist in de jeugdgezondheidszorg;

De bekwaamheidsbewijzen van de volgende personeelsleden worden eveneens gelijkgesteld met de graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van jeugdgezondheidszorg :

1° de personeelsleden die ten persoonlijke titel houder zijn van een specialisatietitel die voor 1 september 1985 door de minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid had, overeenkomstig het koninklijk besluit van 3 september 1975 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 met betrekking tot het verlenen van subsidies aan de erkende equipes voor medisch schooltoezicht als gelijkwaardig erkend is met het post-universitair diploma van schoolhygiënist;

2° de personeelsleden die op 31 augustus 2000 werkzaam zijn als arts in een PMS- of MST-centrum, ongeacht de aard van hun overeenkomst, en die op 1 september 2000 worden overgedragen naar een centrum voor leerlingenbegeleiding, op voorwaarde dat zij sedert 1 september 1985 tenminste gedurende vijf dienstjaren prestaties hebben verricht als arts in een PMS- of MST-centrum.

§ 6. De bekwaamheidsbewijzen van de personeelsleden die op 31 augustus 2000 werkzaam zijn als vastbenoemd klerk in een PMS- centrum, en die op 1 september 2000 worden geconcordeerd naar het ambt van medewerker, worden eveneens gelijkgesteld met een bekwaamheidsbewijs vereist voor het ambt van medewerker.

**Art. 3. § 1.** De specifieke vorming inzake leidinggeven zoals bedoeld in artikel 48 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding wordt erkend indien de betrokkene een basisvorming heeft gevolgd die aan de volgende voorwaarden voldoet :

- 1° de omvang van de vorming bedraagt ten minste 200 uur;
- 2° de vorming heeft ten minste betrekking op :
  - a) algemeen management met inbegrip van beleidsplanning;
  - b) personeelsmanagement met inbegrip van functiebeschrijvingen, evaluatie en teamwerk;
  - c) projectmanagement;
  - d) organisatieontwikkeling met procesmanagement en veranderingsbeheer;
- 3° de vorming bevat bovendien ten minste één van de volgende thema's :
  - a) communicatie met inbegrip van interne en externe netwerken;
  - b) informaticamanagement;
  - c) financieel beheer;
  - d) kwaliteitszorg;
  - e) leerlingenbegeleiding.
- 4° de vorming is niet vroeger gestart dan 1 april 1991;
- 8° betrokkene moet aantonen dat hij de vorming effectief gevolgd heeft.

§ 2 De erkenning van de specifieke vorming bedoeld in § 1, kan worden aangevraagd vóór de start van de vorming of na beëindiging ervan. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs erkent de specifieke vorming bedoeld in § 1, na advies van een commissie.

Deze commissie is samengesteld als volgt :

- 1° een lid van de inspectie, op voorstel van de coördinerend inspecteur-generaal;
- 2° een lid van de dienst voor Onderwijsontwikkeling, op voorstel van de directeur van de dienst voor Onderwijsontwikkeling;
- 3° twee leden van verschillende Vlaamse universiteiten
- 4° twee ambtenaren, aangewezen door respectievelijk de secretarissen-generaal van de departementen Onderwijs en Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

§ 3 De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs bepaalt de procedure van indiening en afhandeling van de erkenningsdossiers.

§ 4. In afwijking van § 1, worden de volgende personeelsleden die vanaf 1 september 2000 belast worden met het mandaat van directeur in een centrum, geacht de vorming bedoeld in § 1 te hebben beëindigd en erkend te zijn :

- 1° de op 31 augustus 2000 vastbenoemde directeurs in een PMS-centrum;
- 2° de coördinerende artsen van een gesubsidieerde MST-equipe, die op 31 augustus 2000 minstens 5 dienstjaren coördinerend arts waren.

§ 5. In afwijking van § 1 moeten personeelsleden, die tijdelijk belast worden met de vervanging van het personeelslid dat het mandaat van directeur uitoefent, niet aantonen dat zij de erkende vorming inzake leidinggeven hebben voltooid op voorwaarde dat de duur van de vervanging in het ambt van directeur minder bedraagt dan één schooljaar.

**Art. 4.** Het vereiste bekwaamheidsbewijs voor het ambt van directeur omvat :

- 1° een diploma van het hoger onderwijs van twee cycli, zijnde een bekwaamheidsbewijs vereist voor de aanstelling of benoeming in het ambt van consulent zoals bedoeld in artikel 2, § 1, 2°;
- 2° de specifieke vorming inzake leidinggeven zoals bedoeld in artikel 3;
- 3° een bijkomende vorming inzake leidinggeven en leerlingenbegeleiding van tenminste drie dagen of 20 uur per schooljaar.

De bijkomende vorming bedoeld in het eerste lid, 3°, moet gevolgd worden vanaf het schooljaar van de aanstelling tot directeur, en dient jaarlijks op het einde van het schooljaar aangetoond te worden op de door de minister bevoegd voor het onderwijs te bepalen wijze.

Het mandaat van directeur eindigt van rechtswege en zonder vooropzeg als betrokkene de bijkomende vereiste vorming niet kan aantonen, uitgezonderd in geval van overmacht.

**Art. 5. § 1.** Voor de ambten van arts en directeur geldt de volgende weddenschaal :

weddenschaal 511  
1 118 403 - 1 792 901

(24 jaar)

3/1 x 29 326

11/2 x 53 320

§ 2. Voor de ambten van psycho-pedagogisch consultant en consultant geldt de volgende weddenschaal :

weddenschaal 501  
850 920 - 1 500 526  
(24 jaar)  
3/1 x 27 548  
11/2 x 51 542

§ 3. Voor de ambten van maatschappelijk werker, paramedisch werker, psycho- pedagogisch werker en administratief werker geldt de volgende weddenschaal :

weddenschaal 333  
670 467 - 1 183 277  
(23 jaar)  
2/1 x 25 771  
1/1 x 24 050  
1/1 x 27 492  
2/2 x 36 731  
1/1 x 8 349  
1/1 x 36 435  
8/2 x 36 435

§ 4. Voor het ambt van medewerker geldt de volgende weddenschaal :

weddenschaal 202  
567 318 - 744 187  
(20 jaar)  
3/1 x 11 183  
2/2 x 13 056  
8/2 x 14 651

Na negen jaar dienstanciënniteit in de categorie van het administratief personeel, geldt voor de vastbenoemde medewerkers de volgende weddenschaal :

weddenschaal 203  
633 609 - 909 439  
(20 jaar)  
3/1 x 11 183  
13/2 x 18 637

§ 5. De vergoeding voor coördinatiefuncties wordt vastgesteld als volgt :

vergoeding voor coördinatiefuncties  
137 000

**Art. 6. § 1.** Voor personeelsleden die op 31 augustus 2000 werkzaam waren in een PMS-centrum of in een gesubsidieerde equipe voor medisch schooltoezicht en die niet in het bezit zijn van het vereiste bekwaamheidsbewijs zoals bedoeld in artikel 2, gelden de volgende weddenschalen :

1° arts, niet in het bezit van de graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van jeugdgezondheidszorg of een hiermee gelijkgesteld bekwaamheidsbewijs :

weddenschaal 276  
1 029 637 - 1 540 830  
(24 jaar)  
3/1 x 24 931  
10/2 x 43 640

2° paramedisch werker, in dienst voor 1 april 1965 bij een gesubsidieerde equipe voor medisch schooltoezicht, niet in het bezit van een diploma van een opleiding van het hoger onderwijs van één cyclus van het studiegebied gezondheidszorg of een hiermee gelijkgesteld bekwaamheidsbewijs :

weddenschaal 277  
587 894 - 923 037  
(20 jaar)  
3/1 x 10 578  
1/2 x x 10 578  
1/2 x 14 108  
2/2 x 28 225  
9/2 x 24 697

§ 2. Voor personeelsleden die op 31 augustus 2000 werkzaam waren in een gesubsidieerde equipe voor medisch schooltoezicht als administratief bediende en die overeenkomstig artikel 182 van het decreet CLB geconcordeerd werden naar het ambt van medewerker, behouden bij wijze van overgang met toepassing van artikel 191 van hetzelfde decreet de weddenschaal die zij hadden op 31 augustus 2000, zijnde :

weddenschaal 278  
528 677 - 852 480  
(20 jaar)  
3/1 x 10.578  
2/2 x 10.201  
11/2 x 24.697  
of

weddenschaal 279  
556 138 - 891 283  
(20 jaar)  
3/1 x 10.578  
1/2 x 10.578  
1/2 x 14.108  
2/2 x 28.226  
9/2 x 24.697

§ 3. Personeelsleden die op 31 augustus 2000 werkzaam waren in een PMS-centrum en die niet in het bezit zijn van het vereiste bekwaamheidsbewijs zoals bedoeld in artikel 2, behouden in hun nieuwe ambt de vroegere weddenschaal.

**Art. 7.** Een centrum dat een overeenkomst heeft met zelfstandige artsen krachtens artikel 198 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, ontvangt hiervoor per schooljaar een bijkomend werkingsbudget.

Het bedrag dat wordt toegekend per equivalent van een voltijdse arts, wordt vastgesteld op 1.400.000 frank. Dit bedrag ondergaat de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de regelen voorgeschreven door de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer der consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.

Dit bedrag is vastgesteld op 1 augustus 1995 en is vanaf 1 januari 1990 gekoppeld aan de spilindex 138,01.

Bij prestaties die niet het equivalent van een voltijdse betrekking bereiken, wordt het bedrag pro rata berekend.

De modaliteiten voor de toekenning en de aanwending van het totale bedrag bestemd voor de zelfstandige artsen, worden bepaald door de Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs.

**Art. 8.** De modaliteiten voor de toekenning en de aanwending van het totale bedrag bestemd voor de loonkost van de personeelsleden, bedoeld in artikel 190, § 3, van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, worden bepaald door de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs.

Onder loonkost dient te worden verstaan :

1° de brutomaandwedde

2° het werkgeversaandeel in de Rijks Sociale Zekerheid

3° het wettelijk vakantiegeld en het vakantiegeld bij beëindiging of wijziging van de arbeidsovereenkomst

4° de eindejaarstoelage

**Art. 9.** De weddenschalen, bedoeld in artikel 5 en 6, worden vastgesteld op 1 augustus 1995.

**Art. 10.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2000.

**Art. 11.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, zijn ieder voor wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 oktober 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,  
Mevr. M. VOGELS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
Mevr. M. VANDERPOORTEN

---

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2000 — 3320

[C — 2000/36251]

**13 OCTOBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les titres et les traitements du personnel des centres d'encadrement des élèves**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, notamment les articles 48 et 49;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 19 mai 2000;

Vu le protocole 368 du 28 août 2000 portant les conclusions des négociations en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole 143 du 28 août 2000 portant les conclusions des négociations menées au sein du comité coordonnateur de négociation visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté détermine les titres que les membres du personnel des centres d'encadrement des élèves sont tenus de posséder à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2000 et les traitements rattachés aux différentes fonctions dans les centres à partir de la même date, et par le fait que tout sursis de décision compromettrait gravement le recrutement de nouveaux membres du personnel;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 7 septembre 2000, en application de l'article 84, premier alinéa, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances et du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux membres du personnel des centres d'encadrement des élèves visés aux articles 73 et 182 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves et aux membres du personnel des cellules permanentes d'appui visées aux articles 89, 90 et 91 du même décret.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les titres requis pour la désignation et la nomination aux emplois suivants sont :

1° médecin : un diplôme de médecin ou de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, assorti d'un grade académique de diplômé des études spécialisées en médecine de la jeunesse;



2° conseil :

- a) les diplômes de médecin, dentiste, vétérinaire, docteur, ingénieur, pharmacien ou licencié délivré conformément à la législation sur les grades académiques;
- b) les autres diplômes de médecin, dentiste, vétérinaire, docteur, ingénieur, pharmacien ou licencié délivrés par une université belge ou un établissement assimilé, par un établissement autorisé par la loi ou par le décret, ou par un jury d'examen institué par l'Etat ou la Communauté, si la durée des études est de quatre ans au moins, même si une partie des études n'a pas été accomplie dans un des établissements d'enseignement précités;
- c) le diplôme de l'enseignement technique supérieur du troisième degré;
- d) le diplôme de l'enseignement supérieur artistique du troisième degré de plein exercice;
- e) le diplôme de l'enseignement supérieur artistique continué de plein exercice;
- f) le diplôme de l'enseignement supérieur artistique de plein exercice, délivré après un cycle d'au moins cinq années d'études;
- g) l'attestation de lauréat du « Nationaal Hoger Instituut » à Anvers, délivré après un cycle d'au moins cinq années d'études;
- h) le prix Lemmens-Tinel décerné par le « Lemmensinstituut » à Louvain;
- i) le diplôme de maître délivré conformément à la législation sur l'enseignement supérieur;
- j) le diplôme des officiers ayant réussi, avant le 1<sup>er</sup> janvier 1965, leurs études à l'école d'application de l'Ecole royale militaire ou à la section polytechnique de cette école;
- k) le diplôme d'architecte, d'architecte d'intérieur ou d'ingénieur industriel.

3° conseil psychopédagogique :

- a) licencié en orientation professionnelle et sélection;
- b) licencié en psychologie clinique;
- c) licencié en sciences éducatives;
- d) licencié en sciences didactiques;
- e) licencié en sciences pédagogiques;
- f) licencié en psychologie;
- g) licencié en sciences psychologiques;
- h) licencié en sciences psychologiques et pédagogiques;
- i) licencié en sciences psychopédagogiques;
- j) licencié en animation socioculturelle;
- k) licencié en psychologie appliquée;
- l) licencié en psychologie du travail et en psychologie expérimentale.

4° collaborateur administratif :

- a) diplôme d'ingénieur technique;
- b) diplôme universitaire de conducteur civil;
- c) diplôme d'une école supérieure technique du deuxième degré;
- d) diplôme de l'enseignement artistique supérieur du deuxième degré de plein exercice;
- e) diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein exercice, délivré après un cycle d'au moins quatre années d'études;
- f) diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein exercice, délivré avant le 1<sup>er</sup> septembre 1969 après un cycle d'au moins trois années d'études par un établissement d'enseignement artistique;
- g) le diplôme de lauréat délivré par le « Lemmensinstituut » à Louvain;
- h) le diplôme du deuxième cycle délivré par un Conservatoire royal de Musique;
- i) diplôme d'architecte d'intérieur, délivré après un cycle de trois années d'études au moins par le "Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur en Toegepaste Kunsten" à Hasselt, le "Provinciaal Hoger Architectuurinstituut" à Hasselt-Diepenbeek et par le "Stedelijk Hoger Architectuurinstituut "De Bijloke"" à Gand;
- j) diplôme d'architecte d'intérieur, obtenu avant l'année académique 1964-1965 et après un cycle de trois années d'études au moins et délivré par le "Nationaal Hoger Instituut voor Bouwkunst en Stedebouw" à Anvers;
- k) diplôme d'aspirant-officier au long cours;
- l) diplôme d'officier-mécanicien de 1<sup>re</sup> classe;
- m) diplôme de l'enseignement artistique supérieur du premier degré de plein exercice;
- n) diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein exercice, délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
- o) le diplôme du premier cycle délivré par un Conservatoire royal de Musique;
- p) le diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice;
- q) le diplôme d'une école technique supérieure du premier degré;
- r) le diplôme d'instituteur primaire;
- s) un diplôme d'instituteur préscolaire;
- t) un diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur ou le diplôme de régent;
- u) un diplôme d'agrégé de l'enseignement moyen et technique du degré inférieur;
- v) le diplôme d'une formation de base d'un cycle;
- w) le diplôme d'agrégé en sciences religieuses;

- x) un diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire B groupe 1;
- y) un diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire B groupe 1 assorti du diplôme de la formation continue des enseignants;
- z) le diplôme de virtuosité, le diplôme supérieur et le diplôme du premier prix délivrés par un établissement de l'enseignement musical supérieur;
- aa) le diplôme d'un cours technique supérieur du deuxième degré;
- bb) le diplôme de l'enseignement supérieur de promotion sociale de type court ou d'un cours technique supérieur du premier degré;
- cc) le diplôme de candidat délivré conformément à la législation sur les grades académiques;
- dd) les autres diplômes de candidat délivrés par une université belge ou un établissement assimilé, par un établissement autorisé par la loi ou par le décret, ou par un jury d'examen institué par l'Etat ou la Communauté;
- ee) le certificat délivré par les Cours supérieurs de l'Etat de la danse et de la pédagogie de la danse;
- 5° assistant social :
  - a) un diplôme de la formation initiale au travail social de l'enseignement supérieur d'un cycle de la discipline travail socio-éducatif, conférant le grade d'assistant social;
  - b) ou un diplôme ou certificat de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou d'une école technique supérieure du premier degré, conférant le grade d'assistant social
- 6° auxiliaire paramédical :
  - a) un diplôme de la formation initiale de l'enseignement supérieur d'un cycle de la discipline soins de santé;
  - b) ou un diplôme de l'enseignement supérieur paramédical de type court de plein exercice ou d'une formation ou section paramédicale d'une école technique supérieure du premier degré
- 7° auxiliaire psychopédagogique :
  - a) un diplôme de la formation initiale au travail social de l'enseignement supérieur d'un cycle de la discipline travail socio-éducatif, conférant le grade d'assistant en psychologie;
  - b) ou un diplôme ou certificat de l'enseignement supérieur social de type court de plein exercice ou d'une école technique supérieure du premier degré, conférant le grade d'assistant en psychologie;
  - c) un diplôme de la formation initiale à l'orthopédagogie de l'enseignement supérieur d'un cycle de la discipline travail socio-éducatif, conférant le grade de gradué en orthopédagogie;
  - d) ou un diplôme de l'enseignement supérieur social de type court de plein exercice ou d'une formation ou section d'orthopédagogie d'une école technique supérieure du premier degré;
  - e) le diplôme de l'enseignement supérieur pédagogique de type court de plein exercice;
  - f) le diplôme d'instituteur primaire;
  - g) un diplôme d'instituteur préscolaire;
  - h) un diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur ou le diplôme de régent;
  - i) un diplôme d'agrégé de l'enseignement moyen et technique du degré inférieur;
  - j) le diplôme d'une formation de base d'un cycle de la discipline enseignement;
  - k) un diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire B groupe 1;
  - l) un diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire B groupe 1 assorti du diplôme de la formation continue des enseignants;
- 8° collaborateur :
  - a) le brevet d'une école secondaire professionnelle ou d'un cours complémentaire;
  - b) le certificat d'études de la deuxième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire;
  - c) le diplôme des soins infirmiers psychiatriques;
  - d) le diplôme des soins hospitaliers;
  - e) le diplôme de finalité de l'enseignement artistique à horaire réduit;
  - f) le certificat homologué de l'enseignement secondaire supérieur;
  - g) le certificat homologué de l'enseignement moyen du degré supérieur;
  - h) le diplôme homologué de l'enseignement secondaire;
  - i) le diplôme de l'enseignement secondaire;
  - j) un titre du niveau de l'enseignement secondaire technique supérieur;
  - k) un titre du niveau du troisième degré de l'enseignement secondaire technique;
  - l) un titre du niveau de l'enseignement secondaire artistique supérieur;
  - m) un titre du niveau du troisième degré de l'enseignement secondaire artistique supérieur;
  - n) un titre du niveau de l'enseignement secondaire professionnel supérieur;
  - o) un titre du niveau du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel supérieur.

§ 2. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, 1°, un membre du personnel porteur d'un diplôme de médecin peut assumer temporairement les fonctions de médecin pendant une période de 60 mois au maximum, sans être titulaire du grade de diplômé des études spécialisées en médecine de la jeunesse, à condition que l'intéressé s'inscrit à la formation continuée au plus tard pour l'année académique suivant sa première désignation en tant que médecin. La période de 60 mois au maximum prend cours le 1<sup>er</sup> septembre de l'année scolaire de la première désignation.

La désignation du membre du personnel susvisé prend fin de plein droit et sans préavis lorsque l'intéressé n'est pas titulaire du grade requis dans le délai fixé au premier alinéa.

§ 3. Les titres visés au § 1<sup>er</sup> doivent être délivrés soit par une université belge, soit par un établissement assimilé par une loi ou par un décret, soit par un établissement organisé, subventionné ou agréé par l'Etat ou par la Communauté, soit par un jury d'examen institué par l'Etat ou la Communauté.

Sont également acceptés les diplômes ou certificats étrangers déclarés équivalents en vertu de la loi ou du décret ou en application des directives européennes ou d'un accord bilatéral.

Un diplôme ou certificat délivré dans un Etat membre de l'Union européenne est accepté s'il est accompagné d'une attestation de conformité telle que définie par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 avril 1997 fixant les conditions et la forme de l'attestation de conformité pour les fonctions de recrutement dans l'enseignement en exécution des directives européennes 89/48/CEE et 92/S1/CEE.

§ 4. Sont assimilés aux diplômes, certificats et brevets d'une école ou d'un cours, les diplômes délivrés par les écoles ou cours techniques et professionnels y assimilés en vertu de l'article 8, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 1989 relatif aux titres, aux échelles de traitement et au statut pécuniaire dans l'enseignement secondaire.

§ 5. Les titres suivants sont assimilés au grade de diplômé des études spécialisées en médecine de la jeunesse :

- 1° le diplôme de médecin-hygiéniste, orientation hygiène scolaire;
- 2° le certificat de médecin-hygiéniste en médecine de la jeunesse.

Les titres des membres du personnel suivants sont également assimilés au grade de diplômé des études spécialisées en médecine de la jeunesse :

1° les membres du personnel porteurs, à titre personnel, d'un titre de spécialisation assimilé, avant le 1<sup>er</sup> septembre 1985, par le ministre ayant la santé publique dans ses attributions, conformément à l'arrêté royal du 3 septembre 1975 modifiant l'arrêté royal du 4 août 1969 relatif à l'octroi de subventions aux équipes agréées d'inspection médicale scolaire, au diplôme post-universitaire de hygiéniste scolaire;

2° les membres du personnel actifs, au 31 août 2000, en tant que médecins dans un centre PMS ou IMS, quel que soit le type de leur contrat, et transférés au 1<sup>er</sup> septembre 2000 à un centre d'encadrement des élèves, à condition qu'ils aient fourni des prestations de médecin dans un centre PMS ou IMS pendant au moins cinq années de service.

§ 6. Les titres des membres du personnel actifs au 31 août 2000 en tant que commis statutaire dans un centre PMS, et concordés au 1<sup>er</sup> septembre 2000 avec la fonction de collaborateur, sont également assimilés aux titres requis pour la fonction de collaborateur.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. La formation spécifique à la direction de personnels telle que visée à l'article 48 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves est agréée si l'intéressé a suivi une formation de base qui remplit les conditions suivantes :

- 1° la formation couvre au moins 200 heures;
- 2° la formation concerne au moins :
  - a) le management général y compris le planning stratégique;
  - b) la direction de personnels y compris les descriptions de fonctions, l'évaluation et le travail en équipe;
  - c) le management de projets;
  - d) développement organisationnel, gestion de processus et gestion du changement;
- 3° en outre, la formation comprend au moins l'un des thèmes suivants :
  - a) la communication, y compris le réseautage interne et externe;
  - b) la gestion de l'informatique;
  - c) la gestion financière;
  - d) la gestion de la qualité;
  - e) l'encadrement des élèves.
- 4° la formation n'a pas débuté avant le 1<sup>er</sup> avril 1991;
- 5° l'intéressé est tenu de démontrer qu'il a effectivement suivi la formation.

§ 2. L'agrément de la formation spécifique telle que visée au § 1<sup>er</sup> peut être sollicité avant le début de la formation ou à l'issue de celle-ci. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions agréé la formation spécifique telle que visée au § 1<sup>er</sup> sur avis d'une commission.

Cette commission est composée comme suit :

- 1° un membre de l'inspection, sur la proposition de l'inspecteur général coordinateur;
- 2° un membre du Service d'Etudes, sur la proposition du directeur du Service d'Etudes;
- 3° deux membres de différentes universités flamandes;
- 4° deux fonctionnaires, désignés respectivement par les secrétaires généraux des départements de l'Enseignement et de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture du Ministère de la Communauté flamande.

§ 3. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions fixe la procédure d'introduction et de traitement des dossiers d'agrément.

§ 4. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, les membres du personnel suivants qui, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2000, sont chargés du mandat de directeur dans un centre, sont censés avoir finalisé la formation visée au § 1<sup>er</sup> et être agréés :

- 1° les directeurs statutaires au 31 août 2000 dans un centre PMS;
- 2° les médecins coordinateurs d'une équipe MST subventionnée qui, au 31 août 2000, étaient médecins coordinateurs pendant au moins 5 années de service.

§ 5. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, les membres du personnel chargés temporairement du remplacement du membre du personnel qui exerce le mandat de directeur, ne sont pas tenus de prouver qu'ils ont finalisé la formation à la direction de personnels, à condition que la durée du remplacement à la fonction de directeur soit inférieure à une année scolaire.

**Art. 4.** Le titre requis pour la fonction de directeur comprend :

1° un diplôme de l'enseignement supérieur à deux cycles, soit un titre requis pour la désignation et la nomination à l'emploi de conseil tel que visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 2°;

2° la formation spécifique à la direction de personnels telle que visée à l'article 3;

3° une formation complémentaire à la direction de personnels et l'encadrement d'élèves d'au moins trois journées ou 20 heures par année scolaire.

La formation complémentaire visée au premier alinéa, 3° doit être suivie à partir de l'année scolaire de la nomination à l'emploi de directeur, et doit être prouvée annuellement à la fin de l'année scolaire suivant le mode à fixer par le ministre ayant l'enseignement dans ses attributions.

Le mandat de directeur prend fin de plein droit et sans préavis si l'intéressé n'est pas en mesure de prouver la formation complémentaire requise, sauf en cas de force majeure.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement suivante est applicable aux emplois de médecin et de directeur :

échelle de traitement 511

1 118 403 - 1 792 901

(24 ans)

3/1 x 29 326

11/2 x 53 320

§ 2. L'échelle de traitement suivante est applicable aux emplois de conseil psychopédagogique et de conseil :

échelle de traitement 501

850 920 - 1 500 526

(24 ans)

3/1 x 27 548

11/2 x 51 542

§ 3. L'échelle de traitement suivante est applicable aux emplois d'assistant social, d'auxiliaire psychopédagogique et de collaborateur administratif :

échelle de traitement 333

670 467 - 1 183 277

(23 ans)

2/1 x 25 771

1/1 x 24 050

1/1 x 27 492

2/2 x 36 731

1/1 x 8 349

1/1 x 36 435

8/2 x 36 435

§ 4. L'échelle de traitement suivante est applicable à l'emploi de collaborateur :

échelle de traitement 202

567 318 - 744 187

(20 ans)

3/1 x 11 183

2/2 x 13 056

8/2 x 14 651

L'échelle de traitement suivante est applicable aux collaborateurs statutaires, après une ancienneté de neuf ans dans la catégorie du personnel administratif :

échelle de traitement 203

633 609 - 909 439

(20 ans)

3/1 x 11 183

13/2 x 18 637

§ 5. La rémunération des fonctions de coordination est fixée comme suit :

rémunération des fonctions de coordination

137 000

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Les échelles de traitement suivantes sont applicables aux membres du personnel actifs au 31 août 2000 dans un centre PMS ou dans une équipe subventionnée d'inspection médicale scolaire, qui ne sont pas porteurs du titre requis tel que visé à l'article 2 :

1° le médecin qui n'est pas porteur du diplôme des études spécialisées en médecine de la jeunesse :

échelle de traitement 276

1 029 637 - 1 540 830

(24 ans)

3/1 x 24 931

10/2 x 43 640

2° l'auxiliaire paramédical, entré en service auprès d'une équipe subventionnée d'inspection médicale scolaire avant le 1<sup>er</sup> avril 1965, qui n'est pas porteur d'un diplôme de la formation initiale de l'enseignement supérieur d'un cycle de la discipline soins de santé ou d'un titre assimilé :

échelle de traitement 277

587 894 - 923 037

(20 ans)

3/1 x 10 578

1/2 x x 10 578

1/2 x 14 108

2/2 x 28 225

9/2 x 24 697

§ 2. Les membres du personnel actifs en tant qu'employé administratif, au 31 août 2000, dans une équipe subventionnée d'inspection médicale scolaire, et concordés, en application de l'article 182 du décret sur les centres d'encadrement des élèves, à l'emploi de collaborateur, conservent à titre transitoire et en application de l'article 191 du même décret, l'échelle de traitement qu'ils avaient le 31 août 2000, à savoir :

échelle de traitement 278

528 677 - 852 480  
(20 ans)  
3/1 x 10 578  
2/2 x 10 201  
11/2 x 24 697

ou

échelle de traitement 279

556 138 - 891 283  
(20 ans)  
3/1 x 10 578  
1/2 x 10 578  
1/2 x 14 108  
2/2 x 28 226  
9/2 x 24 697

§ 3. Les membres du personnel actifs, au 31 août 2000, dans un centre PMS, qui ne sont pas porteurs du titre requis tel que visé à l'article 2, conservent l'échelle de traitement antérieure.

**Art. 7.** Un centre ayant conclu une convention avec des médecins indépendants, conformément à l'article 198 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, obtient chaque année scolaire un budget de fonctionnement complémentaire.

Le montant accordé par équivalent de médecin à temps plein est fixé à 1.400.000 francs.

Ce montant suit l'évolution de l'indice des prix à la consommation, conformément aux règles prescrites par la loi du 1<sup>er</sup> mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.

Ce montant est fixé au 1<sup>er</sup> août 1995 et lié à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1990 à l'indice pivot de 138,01.

Pour les prestations qui n'atteignent pas l'équivalent d'un emploi à temps plein, le montant cité est adapté au prorata.

Les modalités d'octroi et d'affection du montant global destiné aux médecins indépendants sont fixées par le ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions.

**Art. 8.** Les modalités d'octroi et d'affection du montant global destiné au montant global destiné aux coûts salariaux des membres du personnel tels que visés à l'article 190, § 3 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, sont fixées par le ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions.

On entend par coûts salariaux :

- 1° le traitement mensuel brut
- 2° la cotisation patronale en matière de sécurité sociale
- 3° le pécule de vacances et le pécule de vacances anticipé en cas de cessation ou de modification du contrat d'emploi
- 4° la prime de fin d'année

**Art. 9.** Les échelles de traitement visées aux articles 5 et 6 sont fixées au 1<sup>er</sup> août 1995.

**Art. 10.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2000.

**Art. 11.** Le Ministre flamand ayant la Politique de Santé dans ses attributions et le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 octobre 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

Mme M. VOGELS

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,

Mme M. VANDERPOORTEN



N. 2000 — 3321

[2000/36213]

**17 NOVEMBER 2000. — Besluit van de Vlaamse regering  
houdende vaststelling van de regels inzake de toekenning van een financiële ondersteuning  
voor publicaties in het Domein van de Volkscultuur**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 oktober 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van organisaties voor volkscultuur en de oprichting van het Vlaams Centrum voor Volkscultuur, inzonderheid op artikel 9, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 april 2000, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op het advies van de Raad voor Volksontwikkeling en Cultuurspreiding, gegeven op 18 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 9 november 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid:

Gelet op het feit dat voor de toekenning van een financiële ondersteuning van de publicaties voor initiatieven, actief in het domein van de volkscultuur, onverwijld de opmaak van een reglement noodzakelijk is om uitvoering te kunnen geven aan de decretale bepaling ter zake;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur, bepaalt een regeling voor de financiële ondersteuning van de publicaties in het domein van de volkscultuur, zoals bedoeld in artikel 9, § 2 van het decreet van 27 oktober 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van organisaties voor volkscultuur en de oprichting van het Vlaams Centrum voor Volkscultuur.

**Art. 2.** Het jaarlijkse subsidiebedrag voor de uitvoering van artikel 9, § 2 van voormeld decreet wordt vastgesteld binnen de besteding van de kredieten voorzien op programma 45.2, basisallocatie 33.05 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Cultuur, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 november 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking,

B. ANCIAUX

---

TRADUCTION

F. 2000 — 3322

[2000/36213]

**17 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand  
régulant l'octroi d'une aide financière pour des publications dans le domaine de la culture populaire**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 octobre 1998 réglant l'agrément et l'octroi de subventions aux organisations de culture populaire et instituant un « Vlaams Centrum voor Volkscultuur » (Centre flamand de Culture populaire), notamment l'article 9, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 avril 2000, notamment l'article 16;

Vu l'avis du « Raad voor Volksontwikkeling en Cultuurspreiding » (Conseil pour l'éducation populaire et la diffusion culturelle), donné le 18 octobre 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 novembre 2000;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1972, notamment l'article 3, § 1er, modifié parla loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'octroi d'une aide financière aux publications pour des initiatives actives dans le domaine de la culture populaire nécessite sans tarder un règlement, aux fins de la mise en application de la disposition décrétale en la matière;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Ministre flamand ayant la culture dans ses attributions règle l'octroi d'une aide financière destinée aux publications dans le domaine de la culture populaire, tel que visé à l'article 9, § 2 du décret du 27 octobre 1998 réglant l'agrément et l'octroi de subventions aux organisations de culture populaire et instituant un « Vlaams Centrum voor Volkscultuur ».

**Art. 2.** Le montant annuel des subventions pour l'exécution de l'article 9, § 2 du décret susvisé est fixé dans les limites des crédits prévus au programme 45.2, allocation de base 33.05 du budget général des dépenses de la Communauté flamande.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant la Culture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 novembre 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse,  
des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement,

B. ANCIAUX

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2000 — 3322

[2000/29414]

**14 SEPTEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française créant le jury de promotion pour la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle (spécialité économie sociale et familiale) dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 janvier 1999 relatif aux fonctions de promotion et de sélection, notamment l'article 27;

Vu la proposition de la Commission permanente du 15 décembre 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 février 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 mars 2000;

Vu le protocole de négociation du Comité de Secteur IX du 26 avril 2000;

Vu la délibération du Gouvernement du 31 mai 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 27 juin 2000 en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement secondaire, des Arts et des Lettres;

Vu la délibération du Gouvernement en date du 14 septembre 2000,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1er. Il est créé un jury de promotion pour les candidats à la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle (spécialité : économie sociale et familiale) dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire de la Communauté française, ci-après dénommé « le jury ».

§ 2. Le jury est composé comme suit :

1° un fonctionnaire général, chargé de la présidence;

2° deux fonctionnaires, titulaires du grade de directeur au moins;

3° trois membres du personnel de l'enseignement de la Communauté française, titulaires de la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle, d'inspecteur de cours généraux, d'inspecteur de cours spéciaux dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire ou de la fonction d'inspecteur général, dont au moins un inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle ou de cours spéciaux;

4° trois membres du personnel de l'enseignement de la Communauté française, choisis sur proposition des organisations représentant les enseignants du réseau de la Communauté française, affiliées à des organisations syndicales qui siègent au Conseil national et titulaires soit de la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle, d'inspecteur de cours généraux, d'inspecteur de cours spéciaux dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire soit de la fonction d'inspecteur général ou de préfet des études ou de directeur.

Pour chaque membre effectif, il est désigné, selon les mêmes critères, un membre suppléant qui ne siège qu'en absence du membre effectif qu'il supplée.

§ 3. Le jury est assisté d'un secrétaire, choisi parmi les fonctionnaires du Ministère de la Communauté française. Le secrétaire n'a pas voix délibérative.

**Art. 2.** Le jury siège valablement si deux tiers au moins de ses membres sont présents et pour autant que les convocations aient été envoyées endéans les dix jours ouvrables.

Les décisions sont prises au scrutin secret et à la majorité des votes émis. En cas de parité des voix, le vote est considéré comme favorable au candidat.

Les membres du jury ne peuvent émettre d'appréciation ou participer à la délibération lorsque le candidat est leur conjoint ou leur parent ou leur allié ou celui de leur conjoint à un degré inférieur au cinquième.

**Art. 3.** Le Ministre ayant l'Inspection dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 septembre 2000.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement secondaire, des Arts et des Lettres,

P. HAZETTE

VERTALING  
MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 3322

[2000/29414]

**14 SEPTEMBER 2000. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot oprichting van de bevorderingscommissie voor het inspectieambt technische vakken (specialiteit : sociale en familiale economie) in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Franse Gemeenschap**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 januari 1999 betreffende de bevorderingsambten en de selectieambten en inzonderheid op artikel 27;

Gelet op de voordracht van de vaste commissie van 15 december 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 februari 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 maart 2000;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van Sectorcomité IX van 26 april 2000;

Gelet op de beraadslaging van 31 mei 2000 van de Regering over het verzoek om advies dat de Raad van State binnen een maand moet uitbrengen;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 27 juni 2000, bij toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van het Secundair Onderwijs, Kunsten en Letteren;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 september 2000,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. Voor de personen die kandidaat zijn voor het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk (specialiteit : sociale en familiale economie) in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Franse Gemeenschap wordt een bevorderingscommissie opgericht, hierna « de bevorderingscommissie » genoemd.

§ 2. De bevorderingscommissie is samengesteld als volgt :

1° een ambtenaar-generaal, belast met het voorzitterschap;

2° twee ambtenaren die titularis zijn van ten minste de graad van directeur;

3° drie personeelsleden van het onderwijs van de Franse Gemeenschap die titularis zijn van het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk, van inspecteur algemene vakken, van inspecteur bijzondere vakken in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs of van het ambt van inspecteur-generaal, onder wie ten minste een inspecteur technische vakken en beroepspraktijk of bijzondere vakken;

4° drie personeelsleden van het onderwijs van de Franse Gemeenschap die gekozen zijn op voordracht van de representatieve organisaties van de onderwijzers van het net van de Franse Gemeenschap aangesloten bij vakorganisaties die zitting hebben in de nationale Raad en die titularis zijn ofwel van het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk, van inspecteur algemene vakken, van inspecteur bijzondere vakken in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs ofwel van het ambt van inspecteur-generaal of studiefprefect of directeur.

Voor ieder effectief lid wordt volgens dezelfde modaliteiten een plaatsvervangend lid aangesteld dat enkel zitting heeft wanneer het effectief lid dat hij vervangt afwezig is.

§ 3. De bevorderingscommissie wordt bijgestaan door een secretaris die gekozen is onder de ambtenaren van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. De secretaris is niet stemgerechtigd.

**Art. 2.** De bevorderingscommissie kan slechts zitting houden wanneer ten minste twee derde van zijn leden aanwezig zijn en voor zover de uitnodigingen vóór het verstrijken van 10 werkdagen verzonden werden.

De beslissingen worden genomen bij geheime stemming en bij meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Bij staking van stemmen wordt de stemming gunstig geacht voor de kandidaat.

De leden van de bevorderingscommissie mogen geen beoordeling uitbrengen noch aan de beraadslaging deelnemen wanneer de kandidaat hun echtgenote is of een bloed- of aanverwante of een bloed- of aanverwante van hun echtgenote in een lagere graad dan de vijfde.

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheden de Inspectie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 september 2000.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Secundair Onderwijs, Kunsten en Letteren,  
P. HAZETTE



F. 2000 — 3323

[2000/29418]

**14 SEPTEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française créant le jury de promotion pour la fonction d'inspecteur de cours spéciaux (spécialité éducation musicale) dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 janvier 1999 relatif aux fonctions de promotion et de sélection, notamment l'article 27;

Vu la proposition de la Commission permanente du 2 juillet 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 février 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 mars 2000;

Vu le protocole de négociations du Comité de Secteur IX du 26 avril 2000;

Vu la délibération du Gouvernement du 31 mai 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant un mois;



Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 27 juin 2000 en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement secondaire, des Arts et des Lettres;

Vu la délibération du Gouvernement en date du 14 septembre 2000,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1er. Il est créé un jury de promotion pour les candidats à la fonction d'inspecteur de cours spéciaux (spécialité : éducation musicale) dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire de la Communauté française, ci-après dénommé « le jury ».

§ 2. Le jury est composé comme suit :

1° un fonctionnaire général, chargé de la présidence;

2° deux fonctionnaires, titulaires du grade de directeur au moins;

3° trois membres du personnel de l'enseignement de la Communauté française, titulaires de la fonction d'inspecteur de cours généraux, d'inspecteur de cours spéciaux, d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire ou de la fonction d'inspecteur général, dont au moins un inspecteur de cours spéciaux;

4° trois membres du personnel de l'enseignement de la Communauté française, choisis sur proposition des organisations représentant les enseignants du réseau de la Communauté française, affiliées à des organisations syndicales qui siègent au Conseil national et titulaires soit de la fonction d'inspecteur de cours généraux, d'inspecteur de cours spéciaux, d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire soit de la fonction d'inspecteur général ou de préfet des études ou de directeur.

Pour chaque membre effectif, il est désigné, selon les mêmes critères, un membre suppléant qui ne siège qu'en absence du membre effectif qu'il supplée.

§ 3. Le jury est assisté d'un secrétaire, choisi parmi les fonctionnaires du Ministère de la Communauté française. Le secrétaire n'a pas voix délibérative.

**Art. 2.** Le jury siège valablement si deux tiers au moins de ses membres sont présents et pour autant que les convocations aient été envoyées endéans les dix jours ouvrables.

Les décisions sont prises au scrutin secret et à la majorité des votes émis. En cas de parité des voix, le vote est considéré comme favorable au candidat.

Les membres du jury ne peuvent émettre d'appréciation ou participer à la délibération lorsque le candidat est leur conjoint ou leur parent ou leur allié ou celui de leur conjoint à un degré inférieur au cinquième.

**Art. 3.** Le Ministre ayant l'Inspection dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 septembre 2000.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement secondaire, des Arts et des Lettres,

P. HAZETTE



#### VERTALING

N. 2000 — 3323

[2000/29418]

**14 SEPTEMBER 2000.** — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot oprichting van de bevorderingscommissie voor het inspectieambt bijzondere vakken (specialiteit : muzikale opvoeding) in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Franse Gemeenschap**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 januari 1999 betreffende de bevorderingsambten en de selectieambten en inzonderheid op artikel 27;

Gelet op de voordracht van de vaste commissie van 2 juli 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 februari 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 maart 2000;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van Sectorcomité IX van 26 april 2000;

Gelet op de beraadslaging van 31 mei 2000 van de Regering over het verzoek om advies dat de Raad van State binnen een maand moet uitbrengen;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 27 juni 2000, bij toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van het Secundair Onderwijs, Kunsten en Letteren;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 september 2000,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. Voor de personen de kandidaat zijn voor het ambt van inspecteur bijzondere vakken (specialiteit : muzikale opvoeding) in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Franse Gemeenschap wordt een bevorderingscommissie opgericht, hierna « de bevorderingscommissie » genoemd.

§ 2. De bevorderingscommissie is samengesteld als volgt :

1° een ambtenaar-generaal, belast met het voorzitterschap;

2° twee ambtenaren die titularis zijn van tenminste de graad van directeur;

3° drie personeelsleden van het onderwijs van de Franse Gemeenschap die titularis zijn van het ambt van inspecteur algemene vakken, van inspecteur bijzondere vakken, van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs of van het ambt van inspecteur-generaal, onder wie ten minste één inspecteur bijzondere vakken;

4° drie personeelsleden van het onderwijs van de Franse Gemeenschap die gekozen zijn op voordracht van de representatieve organisaties van de onderwijzers van het net van de Franse Gemeenschap aangesloten bij vakorganisaties die zitting hebben in de nationale Raad en die titularis zijn ofwel van het ambt van inspecteur algemene vakken, van inspecteur bijzondere vakken, van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs ofwel van het ambt van inspecteur-generaal of studieprefect of directeur.

Voor ieder effectief lid wordt volgens dezelfde modaliteiten een plaatsvervangend lid aangesteld dat enkel zitting heeft wanneer het effectief lid dat hij vervangt afwezig is.

§ 3. De bevorderingscommissie wordt bijgestaan door een secretaris die gekozen is onder de ambtenaren van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. De secretaris is niet stemgerechtigd.

**Art. 2.** De bevorderingscommissie kan slechts zitting houden wanneer ten minste twee derde van zijn leden aanwezig zijn en voor zover de uitnodigingen vóór het vestrijken van 10 werkdagen verzonden werden.

De beslissingen worden genomen bij geheime stemming en bij meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Bij staking van stemmen wordt de stemming gunstig geacht voor de kandidaat.

De leden van de bevorderingscommissie mogen geen beoordeling uitbrengen noch aan de beraadslaging deelnemen wanneer de kandidaat hun echtgenote is of een bloed- of aanverwante of een bloed- of aanverwante van hun echtgenote in een lagere graad dan de vijfde.

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheden de Inspectie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 september 2000.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Secundair Onderwijs, Kunsten en Letteren,  
P. HAZETTE



F. 2000 — 3324

[2000/29443]

**20 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Commissariat général aux Relations internationales, de l'Office de la Naissance et de l'Enfance et du Service de perception de la redevance radio et télévision de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le protocole n° 229 du Comité de Secteur XVII, conclu le 22 février 2000;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 5 octobre 1999;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions, donné le 20 décembre 1999;

Vu l'accord du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions, donné le 16 décembre 1999;

Vu la délibération du Gouvernement du 11 mai 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° L.30.215/2/V, donné le 19 juillet 2000 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement du 9 novembre 2000,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel statutaire et contractuel des Services du Gouvernement de la Communauté française, ainsi qu'aux membres du personnel statutaire et contractuel du Commissariat général aux Relations internationales, de l'Office de la Naissance et de l'Enfance et du Service de perception de la redevance radio et télévision de la Communauté française.

#### CHAPITRE II. — Utilisation de la bicyclette sur le chemin du travail

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> qui utilisent leur bicyclette afin de se rendre à leur lieu de travail ont droit, lorsque la distance à parcourir entre leur résidence et le lieu de travail est d'un kilomètre au moins, à une indemnité de F 6 par kilomètre parcouru à bicyclette, arrondi au kilomètre supérieur.

La même indemnisation est accordée aux membres du personnel qui utilisent leur bicyclette pour se rendre de leur domicile à un arrêt de transport en commun ou d'un arrêt de transport en commun à leur lieu de travail, pour autant que l'utilisation du transport en commun serve à se rendre au lieu de travail et que la distance entre le lieu de résidence ou de travail et l'arrêt du transport en commun soit d'un kilomètre au moins.

§ 2. L'utilisation de la bicyclette peut précéder ou suivre l'utilisation d'un véhicule automoteur privé pour autant que le véhicule ne soit pas propriété du membre du personnel et qu'il soit simultanément utilisé pour le déplacement de plusieurs personnes n'habitant pas sous le même toit. Les règles du § 1<sup>er</sup> sont également d'application dans ce cas.

§ 3. L'indemnité perçue pour l'utilisation de la bicyclette ne peut en aucun cas être cumulée avec une intervention dans des frais de transport en commun pour le même trajet et la même période.

§ 4. L'octroi de l'indemnité est réservé aux membres du personnel qui justifient l'usage de la bicyclette pour les trajets visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, pendant au moins dix jours ouvrables par mois.

#### CHAPITRE III. — *Utilisation de la bicyclette pour les missions de service*

**Art. 3.** Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> qui effectuent des déplacements dans l'intérêt du service ou pour des nécessités de service ont droit à une indemnité de F 6 par kilomètre parcouru, arrondi au kilomètre supérieur.

#### CHAPITRE IV. — *Demande et liquidation de l'indemnité*

**Art. 4.** En cas d'usage de la bicyclette répondant aux conditions fixées à l'article 2, la demande de liquidation de l'indemnité est introduite mensuellement auprès du service du personnel ou de l'agent mandaté à cet effet au moyen du formulaire dont le modèle figure à l'annexe 1 du présent arrêté.

Sur ce formulaire, le membre du personnel indique le nombre total de kilomètres parcourus, arrondi à l'unité supérieure, ainsi que le montant de l'indemnité auquel il estime avoir droit.

La première introduction de ce formulaire est accompagnée d'une description de l'itinéraire emprunté ainsi que du kilométrage aller et retour que celui-ci comporte. Le choix de ce parcours est adapté aux spécificités propres aux déplacements en bicyclette, en particulier à celles que requiert la sécurité du cycliste dans la circulation.

Toute modification ultérieure de l'itinéraire fait l'objet d'une nouvelle description et d'une justification appropriée.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le service du personnel ou l'agent désigné à cet effet transmet les demandes établies sur base des formulaires repris à l'annexe 1 accompagnées de son avis, dans un délai de quinze jours ouvrables à dater de leur réception, à l'autorité mandatée à cet effet.

Celle-ci décide, dans un délai d'un mois à dater de l'envoi, du parcours à suivre et de la distance, le nombre total de kilomètres aller et retour étant arrondi à l'unité supérieure. La date d'entrée en vigueur de la décision d'octroi est mentionnée dans la décision.

A défaut d'une décision formelle dans le délai fixé, la demande est censée être acceptée.

§ 2. Les dispositions du § 1<sup>er</sup> sont d'application à chaque changement apporté dans le parcours défini à la première demande d'indemnité.

**Art. 6.** Lorsque le membre du personnel ne peut marquer son accord avec le parcours ou la distance imposés, il fait part de son objection à l'autorité visée à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, dans un délai de dix jours ouvrables après en avoir pris connaissance.

La décision finale revient à cette autorité, qui dispose de dix jours ouvrables à dater de la réception de l'objection de l'intéressé(e). Elle est immédiatement communiquée à l'intéressé(e).

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. En cas d'usage de la bicyclette répondant aux conditions fixées à l'article 3, la demande de liquidation de l'indemnité est introduite mensuellement auprès du service du personnel ou de l'agent mandaté à cet effet au moyen du formulaire dont le modèle figure à l'annexe 2 du présent arrêté. Sur ce formulaire, le membre du personnel indique le nombre total de kilomètres parcourus, arrondi à l'unité supérieure, ainsi que le montant de l'indemnité auquel il estime avoir droit.

§ 2. Ils communiquent sur le document les dates et parcours effectués dans le cadre des missions accomplies.

**Art. 8.** Les membres du personnel transmettent leurs demandes d'indemnité auprès de leur service du personnel ou de l'agent désigné à cet effet qui les transmettra, après avis, à l'autorité mandatée à cet effet dans un délai de quinze jours ouvrables à dater de leur réception.

**Art. 9.** L'autorité visée à l'article 5 est chargée, après vérification, de la liquidation de l'indemnité, sur base mensuelle.

#### CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

**Art. 10.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

Fait à Bruxelles, le 20 novembre 2000.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre chargé de la Fonction publique,

W. TAMINIAUX

**Demande de paiement de l'indemnité de bicyclette pour son utilisation sur le chemin du travail ou d'un arrêt de transport en commun**

Je soussigné(e) .....(Nom, Prénom) Grade .....

Agent auprès de .....

(Ministère ou Organisme d'intérêt public avec mention de l'adresse administrative)

demande à me voir octroyer une indemnité pour l'utilisation de ma bicyclette sur le chemin du travail/le chemin vers un arrêt de transport en commun/un véhicule automoteur utilisé en covoiturage (biffer la mention inutile) entre

.....(adresse du lieu de départ) et

..... (adresse du lieu d'arrivée) suivant le trajet suivant :

Croquis du trajet

Index des rues empruntées

	..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....
--	--

Remarque : indiquez sur le croquis le plan de circulation (sens interdit...) du chemin emprunté ainsi que le nom des rues ou une référence par rapport à l'index des rues. A ne remplir qu'à la première demande ou si des changements de trajet ont lieu, auquel cas il faudra préciser la raison desdits changements. L'autorité se réserve le droit de refuser le parcours proposé ou d'en modifier le kilométrage total.

représentant une distance total Aller/Retour parcourue journallement de ..... km.

**Je reconnais que le chemin décrit ci-dessus est celui qui est le plus court et qui offre le plus de sécurité.**

Dans le cas où la bicyclette servirait à se rendre à un arrêt de transport en commun, indiquez le transport en commun utilisé ..... et éventuellement le numéro d'abonnement .....

Je confirme sur l'honneur avoir utilisé ma bicyclette pour me rendre à mon lieu de travail ou à un arrêt de transport en commun pour la période du ..... (jour-mois-année) au ..... (jour-mois-année), correspondant à un nombre total de ..... jours effectifs d'utilisation, soit un kilométrage total de ..... km × ..... jours = ..... km (arrondi au kilomètre supérieur).

J'estime dès lors avoir droit à une indemnité de ..... km × 6 FB = ..... FB pour la période susmentionnée.

L'indemnité peut être versée sur le compte n° ...../...../..... de ..... (titulaire) à ..... (adresse).

**Je reconnais n'avoir pas eu recours à un quelconque transport en commun ou à mon véhicule personnel durant la période d'utilisation de la bicyclette pour le trajet repris ci-dessus ou le trajet retenu par l'autorité.**

.....  
Date et Signature

Visa du Chef de Service  
(Nom, grade et signature)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 novembre 2000 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Commissariat général aux Relations internationales, de l'Office de la Naissance et de l'Enfance et du Service de perception de la redevance radio et télévision de la Communauté française.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre chargé de la Fonction publique,  
W. TAMINIAUX

**Demande de paiement de l'indemnité de bicyclette pour son utilisation dans le cadre d'une mission de service**

Je soussigné(e) .....(Nom, Prénom) Grade .....

Agent auprès de .....

(Ministère ou Organisme d'intérêt public avec mention de l'adresse administrative)

demande à me voir octroyer une indemnité pour l'utilisation de ma bicyclette dans le cadre d'une (de) mission(s) de service durant la période du ..... (jour-mois-année) au ..... (jour-mois-année) et reprise(s) dans le tableau ci-après :

Date(s) de la (des) mission(s)	Objet de la (des) mission(s)	Déplacement(s) effectué(s)		Nombre de kilomètres effectués (A/R)
		de	à	
1.				
2.				
3.				
				TOTAL (arrondi au kilomètre supérieur)
				Km

L'autorité se réserve le droit de modifier le kilométrage total. **L'agent est tenu de joindre en annexe un justificatif de la (des) mission(s) de service pour la(es)quelle(s) il a recours à l'utilisation d'une bicyclette.**

J'estime dès lors avoir droit à une indemnité de ..... km × 6 FB = ..... FB pour la période susmentionnée.

L'indemnité peut être versée sur le compte n° ...../...../..... de ..... (titulaire) à ..... (adresse).

**Je reconnais n'avoir pas eu recours à un quelconque transport en commun ou à mon véhicule personnel durant la période d'utilisation de la bicyclette pour le(s) trajet(s) repris ci-dessus.**

.....  
Date et Signature

Visa du Chef de Service  
(Nom, grade et signature)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 novembre 2000 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Commissariat général aux Relations internationales, de l'Office de la Naissance et de l'Enfance et du Service de perception de la redevance radio et télévision de la Communauté française.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre chargé de la Fonction publique,

W. TAMINIAUX

## VERTALING

N. 2000 — 3324

[2000/29443]

**20 NOVEMBER 2000.** — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij een vergoeding voor het gebruik van een fiets wordt toegekend aan de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, van het « Commissariat générale aux Relations internationales », van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » en van de « Service de perception de la redevance radio et télévision de la Communauté française »**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3 gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het protocol nr. 229 van het comité van sector XVII, gesloten op 22 februari 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 oktober 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, gegeven op 20 december 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheden de ambtenarenzaken behoren, gegeven op 16 december 1999;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 11 mei 2000 over het verzoek om advies dat de Raad van State binnen een maand moet uitbrengen;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. L.30.215/2/V, gegeven op 19 juli 2000, bij toepassing van artikel 84, lid 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 9 november 2000;

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de statutaire en contractuele personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, alsook op de statutaire en contractuele personeelsleden van het « Commissariat générale aux Relations internationales », van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » en van de « Service de perception de la redevance radio et télévision de la Communauté française ».

#### HOOFDSTUK II. — *Gebruik van de fiets op de weg van en naar het werk*

**Art. 2.** § 1. De personeelsleden bedoeld bij artikel 1 die hun fiets gebruiken om zich naar hun werkplaats te begeven hebben recht, wanneer de af te leggen afstand tussen hun woonplaats en de werkplaats minstens één kilometer bedraagt, op een vergoeding van 6 BEF per afgelegde kilometer, afgerond op de hogere kilometer.

Dezelfde vergoeding is toegekend aan de personeelsleden die hun fiets gebruiken om zich van hun woonplaats naar een halte van het gemeenschappelijk vervoer of van de halte van het gemeenschappelijk vervoer naar hun werkplaats begeven, voor zover het gebruik van het gemeenschappelijk vervoer ertoe dient om zich naar de werkplaats te begeven en dat de afstand tussen de woonplaats of de werkplaats en de halte van het gemeenschappelijk vervoer misnietens één kilometer bedraagt.

§ 2. Het gebruik van een fiets kan plaatshebben vóór of na het gebruik van een particulier automotorisch voertuig voor zover dat voertuig niet het bezit zou zijn van het personeelslid en dat het gelijktijdig gebruikt wordt voor de verplaatsing van meerdere personen die onder eenzelfde dak wonen. In dit geval zijn ook de regels van § 1 van toepassing.

§ 3. De geïnde vergoeding voor het gebruik van een fiets kan in geen enkel geval gecumuleerd zijn met een vergoeding voor vervoerskosten voor hetzelfde traject en dezelfde periode.

§ 4. De toekenning van een vergoeding is voorbehouden voor de personeelsleden die gedurende minstens tien werkdagen per maand hun fiets gebruiken voor de verplaatsingen bedoeld bij paragraaf 1.

#### HOOFDSTUK III. — *Gebruik van een fiets voor het vervullen van dienstopdrachten*

**Art. 3.** De bij artikel 1 bedoelde personeelsleden die verplaatsingen doen in het belang van de dienst of wegens dienstverplichtingen hebben recht op een vergoeding van 6 BEF afgelegde kilometer, afgerond op de hogere kilometer.

#### HOOFDSTUK IV. — *Aanvraag en uitbetaling van de vergoeding*

**Art. 4.** Mits gebruik van een fiets dat beantwoordt aan de bij artikel 2 bepaalde voorwaarden, kan de aanvraag tot uitbetaling van de vergoeding maandelijks ingediend worden bij de Dienst Personeel of de daartoe gemandateerde ambtenaar via een formulier waarvan model als bijlage 1 bij dit besluit.

Op dit formulier, vermeldt het personeelslid het totaal aantal afgelegde kilometers, afgerond op de hogere eenheid, alsook het bedrag van de vergoeding waarop hij recht meent te hebben.

De eerste indiening van dat formulier gaat gepaard met een beschrijving van de gevolgde weg alsook van het aantal kilometers heen en terug. De keuze van deze weg wordt aangepast aan de eigen specificiteiten van fietsverplaatsingen, in het bijzonder deze vereist voor de veiligheid van de fietser in het verkeer.

Elke latere wijziging van de weg moet via een nieuwe beschrijving vermeld worden via een ad hoc verantwoording.

**Art. 5.** § 1. De Dienst Personeel of de daartoe aangewezen ambtenaar zendt de aanvragen op basis van de formulieren opgenomen als bijlage 1 met zijn advies, binnen de veertien werkdagen vanaf de ontvangst, over naar de daartoe gemandateerde overheid.

Deze laatste beslist, binnen een termijn van één maand na de zending, van de te volgen weg en van de afstand, het totaal aantal kilometers heen en terug zijn de afgerond op de hogere eenheid. De datum van inwerkingtreding van de beslissing tot toekenning wordt in de beslissing vermeld.

Bij gebrek aan een formele beslissing binnen de bepaalde termijn, wordt de aanvraag als zijnde aangenomen geacht.

§ 2. De bepalingen van § 1 zijn toepasselijk op iedere wijziging van de weg bepaald bij de eerste aanvraag om vergoeding.

**Art. 6.** Wanneer het personeelslid zijn akkoord niet kan betuigen met de weg of de afstand die opgelegd zijn, deelt hij zijn bezwaar aan de bij artikel 5, § 1, bedoelde overheid mee, binnen een termijn van tien werkdagen na er kennis van te hebben genomen.

De eindbeslissing behoort tot deze overheid, die over tien werkdagen beschikt vanaf de ontvangst van het bezwaar van betrokkene. Ze wordt onmiddellijk medegedeeld aan betrokkene.

**Art. 7.** § 1. Indien het gebruik van de fiets wel beantwoordt aan de bij artikel 3 bepaalde voorwaarden, dient de aanvraag tot uitbetaling van de vergoeding maandelijks ingediend te worden bij de Dienst personeel of de daartoe gemandateerde ambtenaar via het formulier waarvan model als bijlage 2 van dit besluit. Dit formulier vermeldt het totaal aantal van afgelegde kilometers, afgerond op de hogere eenheid, alsook het bedrag van de vergoeding waartoe het personeelslid recht meent te hebben.

§ 2. Op dit document worden de datums en de reizen afgelegd in het kader van de vervulde opdrachten medegedeeld.

**Art. 8.** De personeelsleden zenden hun aanvraag tot vergoeding aan hun Dienst Personeel of aan de daartoe aangewezen ambtenaar over, die ze zal doorsturen, na advies, naar de daartoe gemandateerde overheid binnen een termijn van veertien werkdagen vanaf hun ontvangst.

**Art. 9.** De bij artikel 5 bedoelde overheid is belast, na verificatie, met de uitbetaling van de vergoeding, op maandelijks basis.

#### HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

**Art. 10.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

Brussel, 20 november 2000.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister belast met Ambtenarenzaken,  
W. TAMINIAUX



F. 2000 — 3325

[2000/29444]

**21 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 février 1998 portant délégations de compétence et de signature aux fonctionnaires généraux et à certains autres agents des Services du Gouvernement de la Communauté française. — Ministère de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 4bis, modifié par le décret du 13 juillet 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 février 1998 portant délégations de compétence et de signature aux fonctionnaires généraux et à certains autres agents des Services du Gouvernement de la Communauté française — Ministère de la Communauté française, modifié par l'arrêté du 15 décembre 1998 et par l'arrêté du 21 juin 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 mai 1999 fixant les modalités pour les remises d'avis et les autorisations visées aux paragraphes 4 et 4bis de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 12 juillet 2000,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 70, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 février 1998 portant délégations de compétence et de signature aux fonctionnaires généraux et à certains autres agents des Services du Gouvernement de la Communauté française — Ministère de la Communauté française, modifié par l'arrêté du 15 décembre 1998, est complété comme suit : « 2<sup>o</sup> octroi des autorisations prévues à l'article 1<sup>er</sup>; § 4bis, de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire, modifié par le décret du 13 juillet 1998 ».

**Art. 2.** Le Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa signature.

Bruxelles, le 21 novembre 2000.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de la Jeunesse, de la Fonction publique et de l'Enseignement de Promotion sociale,  
W. TAMINIAUX

## VERTALING

N. 2000 — 3325

[2000/29444]

**21 NOVEMBER 2000. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 februari 1998 houdende bevoegheids- en ondertekeningsdelegatie aan de ambtenaren-generaal en aan sommige andere ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap. — Ministerie van de Franse Gemeenschap**

Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, inzonderheid op artikel 1, § 4bis, gewijzigd bij het decreet van 13 juli 1998;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 februari 1998 houdende bevoegdheids- en ondertekeningsdelegatie aan de ambtenaren-generaal en aan sommige andere ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap — Ministerie van de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij het besluit van 15 december 1998 en bij het besluit van 21 juni 1999;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 mei 1999 tot vaststelling van de wijze waarop de adviezen en de machtigingen bedoeld bij de paragrafen 4 en 4bis van artikel 1 van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht moeten worden verstrekt;

Op de voordracht van de Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 juli 2000,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 70, § 1, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 februari 1998 houdende bevoegdheids- en ondertekeningsdelegatie aan de ambtenaren-generaal en aan sommige andere ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap — Ministerie van de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 15 december 1998, wordt als volgt vervolledigd : « 22° toekenning van machtigingen bedoeld bij artikel 1, § 4bis, van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, gewijzigd bij het decreet van 13 juli 1998. »

**Art. 2.** De Minister tot wiens bevoegdheid de ambtenarenzaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de dag waarop het wordt ondertekend.

Brussel, 21 november 2000.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn,  
belast met het Basisonderwijs, de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Jeugdzaken, Ambtenarenzaken en Onderwijs voor Sociale promotie,  
W. TAMINIAUX



F. 2000 — 3326

[C - 2000/29447]

**23 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant des dispositions modificatives et transitoires des statuts des agents des Services du Gouvernement, du règlement organique du Ministère et des cadres du Ministère, de l'Office de la Naissance et de l'Enfance et du Commissariat général aux Relations internationales**

RAPPORT AU GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

I. Présentation générale

La dernière convention sectorielle formalisée par le protocole n° 200 du Comité de Négociation du Secteur XVII postule qu'un certain nombre de modifications soient apportées aux statuts des agents des Services du Gouvernement et à certains de leurs arrêtés d'exécution.

Le présent arrêté a pour premier objet de modifier lesdits statuts en conséquence, ces statuts concernant les agents relevant :

- des Services du Gouvernement;
- du Commissariat général aux Relations internationales;
- de l'Office de la Naissance et de l'Enfance;
- du Service de perception de la redevance radio et télévision de la Communauté française.

Six modifications s'ajoutent à l'exécution de la convention sectorielle, modifications visant respectivement :

- à assouplir le régime du cumul et des incompatibilités;
- à rectifier, pour les agents titulaires d'un grade de rang 12 au moins, les critères permettant d'établir un ordre de préférence lorsque des dispositions réglementaires se fondant sur l'ancienneté administrative doivent être appliquées;
- à améliorer la lisibilité du calcul des délais pour le dépôt d'une candidature à un emploi de promotion;
- à adapter les conditions d'ancienneté de niveau dans le niveau 2 ou le niveau 2+ pour l'accession au niveau 1;
- à adapter le régime disciplinaire de manière à restituer une signification à la rétrogradation au rang inférieur de l'agent titulaire d'un grade de principalat et, plus largement, à établir un lien de principe entre ledit régime et les conditions générales de promotion;
- à rencontrer une observation de la Commission de l'Union européenne relative à la valorisation de l'ancienneté acquise dans les services publics des Etats membres dans les mêmes conditions que celle acquise dans les services publics belges.



## II. Commentaire des articles

1. L'article 1<sup>er</sup> vise à assouplir le régime des incompatibilités en permettant au Gouvernement, ou, selon le cas, à un de ses membres auquel il aura délégué ce pouvoir, de lever, sur avis du Conseil de direction, l'incompatibilité entre la qualité d'agent et l'exercice d'un mandat ou service, même gratuit, dans les affaires privées à but lucratif.

L'article 2 précise en outre, conformément aux observations formulées par le Conseil d'Etat, les circonstances dans lesquelles le cumul d'activités doit être refusé.

2. L'article 3 rétablit la cohérence entre la règle générale qui hiérarchise les anciennetés et les règles qui fixent les conditions d'ancienneté à la promotion.

3. L'article 4 ajoute une condition générale à la promotion, celle de ne pas faire l'objet d'une peine disciplinaire, autre que le rappel à l'ordre ou le blâme, non encore radiée. Cette condition a trait à la recevabilité des candidatures. Si, en application de cette nouvelle règle, la candidature à un emploi de promotion d'un agent tombant sous le coup d'un rappel à l'ordre ou d'un blâme reste recevable, il appartiendra néanmoins aux autorités compétentes pour classer et promouvoir les candidats de tenir compte, s'il échet, de l'existence d'une de ces sanctions disciplinaires.

4. L'article 5 améliore la lisibilité du calcul des délais pour le dépôt d'une candidature à un emploi de promotion.

5. L'article 6 permet aux agents titulaires d'un grade du niveau 2+ de se prévaloir de l'ancienneté acquise antérieurement au niveau 2 pour pouvoir participer à un concours d'accession au niveau supérieur et ce afin de lever la contradiction résultant de la circonstance que, sans promotion au niveau 2+, ils auraient pu participer audit concours.

6. En tant qu'il s'applique aux agents titulaires d'un grade de chef administratif ou chef administrative, l'article 7, 1<sup>o</sup>, combiné avec les articles 8, 9, 10, 13, 14, 17, 20, 21, 23, 24 et 26 à 30, fonde la nomination de ces agents respectivement au grade de premier assistant et de première assistante.

7. En tant qu'il s'applique aux agents titulaires du grade d'adjoint de secrétariat sous l'empire du statut Camu, l'article 7, 1<sup>o</sup>, combiné avec les articles 8, 10, 12, 13, 17, 18, 19 et 20, restitue cet ancien grade auxdits agents.

8. L'article 7, 2<sup>o</sup>, fonde l'accès au niveau 2+ des agents titulaires de l'ancien grade de dessinateur ou de contrôleur adjoint des travaux lorsque lesdits agents peuvent se prévaloir de la réussite d'un examen d'avancement de grade effective à la date d'entrée en vigueur du statut.

9. L'article 11, 1<sup>o</sup>, double la durée des services admissibles pour l'octroi des augmentations intercalaires pour ce qui concerne les services accomplis dans le secteur public comme chômeur mis au travail.

10. L'article 11, 2<sup>o</sup>, fonde l'admissibilité des services accomplis dans une institution étrangère lorsque cette admissibilité trouve par ailleurs sa source dans une obligation de droit international comme c'est le cas, à titre principal, pour ce qui concerne les reconnaissances réciproques d'ancienneté entre les Etats membres de l'Espace économique européen.

11. Les articles 15 et 16 élèvent en deux étapes le forfait de promotion des groupes de qualification 1 et 2 du niveau 2+ au niveau du forfait de promotion attaché au groupe de qualification 3 du même niveau.

12. L'article 17, 1<sup>o</sup>, combiné avec l'article 22, attribue aux agents titulaires d'un grade appartenant à la famille des gestionnaires de bibliothèques et des vérificateurs de l'enseignement une échelle de traitement du groupe de qualification 2.

## **23 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant des dispositions modificatives et transitoires des statuts des agents des Services du Gouvernement, du règlement organique du Ministère et des cadres du Ministère, de l'Office de la Naissance et de l'Enfance et du Commissariat général aux Relations internationales**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1<sup>er</sup>, § 2 et § 3, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, modifié par les arrêtés des 31 août 1998, 7 janvier 1999 et 19 mai 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juillet 1997 fixant le cadre du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française — Ministère de la Communauté française, modifié par les arrêtés des 24 juin 1999 et 13 avril 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 janvier 1998 portant fixation du cadre de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, modifié par l'arrêté du 8 juin 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 novembre 1998 portant règlement pour la nomination à chacun des grades et fixant les diplômes exigés au recrutement à certains grades dans les Services du Gouvernement — Ministère de la Communauté française, modifié par l'arrêté du 10 avril 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 décembre 1998 fixant le cadre du personnel du Commissariat général aux Relations internationales;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 22 mars 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 février 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 mai 2000;

Vu l'avis du Conseil de direction du Ministère de la Communauté française, donné le 8 mai 2000;

Vu l'avis du Conseil de direction du S.P.R.R.T., donné le 9 mai 2000;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'O.N.E., donné le 29 mai 2000;

Vu l'avis du Conseil de direction du C.G.R.I., donné le 13 juin 2000;

Vu la concertation avec le Secrétaire permanent au recrutement conclue par l'avis rendu le 16 mai 2000;

Vu le protocole n° 232 du Comité de Secteur XVII, conclu le 29 mai 2000;

Vu la délibération du Gouvernement sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 30.467/2 du Conseil d'Etat, donné le 25 septembre 2000 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement du 23 novembre 2000,

Arrête :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>

##### *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française*

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, le second alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

« Est en outre réputé incompatible avec la qualité d'agent des Services du Gouvernement, tout mandat ou service, même gratuit, dans des affaires privées à but lucratif à l'exception :

1° des mandats exercés au nom du Gouvernement dans des entreprises privées;

2° des mandats ou services pour l'accomplissement desquels l'agent a obtenu, sur avis conforme du Conseil de direction, l'autorisation du Gouvernement ou du Ministre auquel il a délégué ce pouvoir. »

**Art. 2.** L'article 14 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. Sur avis conforme du Conseil de direction, le Gouvernement, le Ministre ou le fonctionnaire général auquel il a délégué ce pouvoir autorise le cumul d'activités dans les affaires privées ou publiques aux conditions suivantes :

1° le cumul n'a pas trait à une activité ou occupation incompatible avec la qualité d'agent des Services du Gouvernement;

2° le cumul ne couvre pas des périodes d'activités complémentaires qui rendent impossible l'accomplissement normal par l'agent de ses fonctions;

3° le cumul n'est pas de nature à induire dans le chef du public une confusion entre les activités fonctionnelles et privées de l'agent.

Le refus du cumul d'activités fondé sur une incompatibilité ou une circonstance autre que celles visées aux points 2 et 3 de l'alinéa précédent ainsi que le refus du cumul d'activités relatif à un mandat exercé au nom d'un autre Gouvernement dans des entreprises privées sont décidés par le Gouvernement ou le Ministre auquel il a délégué ce pouvoir sur avis du Conseil de direction.

La décision du Gouvernement de confier à un agent des Services du Gouvernement un mandat visé à l'article 13, 2<sup>e</sup> alinéa, 1°, emporte de plein droit autorisation de cumul pour l'exercice de ce mandat.

Les agents bénéficiant d'une autorisation de cumul dans un secteur d'activités soumis à leur contrôle administratif, budgétaire ou financier direct veillent, pour ce qui concerne l'activité qu'ils exercent en cumul et, s'il échet, l'organisme tiers pour compte duquel cette activité est exercée, à ce que ledit contrôle soit effectué de manière indépendante par un autre agent. »

**Art. 3.** L'article 31, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté est modifié comme suit :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « autres que les agents titulaires d'un grade de rang 12 au moins » sont insérés après les mots « entre les agents ».

2° il est ajouté un second alinéa rédigé comme suit :

« Pour l'application des dispositions réglementaires qui se fondent sur l'ancienneté administrative, l'ordre de préférence entre les agents titulaires d'un grade de rang 12 au moins dont l'ancienneté doit être comparée s'établit de la façon suivante :

a) l'agent dont l'ancienneté de grade est la plus grande;

b) à égalité d'ancienneté de grade, l'agent dont la première nomination dans un grade de rang 12 au moins est la plus ancienne;

c) à égalité d'ancienneté dans un grade de rang 12 au moins, l'agent dont l'ancienneté de niveau est la plus grande;

d) à égalité d'ancienneté de niveau, l'agent dont l'ancienneté de service est la plus grande;

e) à égalité d'ancienneté de service, l'agent le plus âgé. »

**Art. 4.** L'article 42 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« L'agent à charge duquel une sanction disciplinaire autre que le rappel à l'ordre ou le blâme a été prononcée ne peut être promu aussi longtemps que la sanction disciplinaire n'a pas été radiée de son dossier individuel. »

**Art. 5.** A l'article 43, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté les mots « celui de la remise de l'avis de vacance d'emploi à l'intéressé ou celui de la présentation dudit avis par la Poste » sont remplacés par les mots « celui de la présentation de l'avis de vacance d'emploi par la Poste à la dernière adresse indiquée par l'intéressé ».

**Art. 6.** A l'article 44 du même arrêté, il est ajouté un paragraphe 4 rédigé comme suit :

« § 4. Pour l'application du § 2, a, les agents du niveau 2+ peuvent se prévaloir de leur ancienneté de niveau acquise tant au niveau 2 qu'au niveau 2+. »

**Art. 7.** L'article 124 du même arrêté est modifié comme suit :

1° à l'alinéa 2, les mots « de chef administratif, » sont supprimés et les mots « d'adjoint de secrétariat, » sont insérés entre les mots « d'inspecteur technique, » et les mots « de premier correspondant en chef de la recherche ».

2° il est inséré entre le 4° et le 5° alinéa, un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Les agents titulaires à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté du grade de contrôleur adjoint de travaux ou de dessinateur et lauréats à la même date d'un examen d'avancement de grade au grade de contrôleur de travaux ou de dessinateur principal sont nommés au 1<sup>er</sup> décembre 1999 à un grade de niveau 2+. »

**Art. 8.** A l'article 125, 2°, du même arrêté, les mots « de chef administratif ou d'inspecteur technique » sont remplacés par les mots « d'inspecteur technique ou d'adjoint de secrétariat ».

**Art. 9.** Un article 129<sup>quater</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 129<sup>quater</sup>. A dater du 1<sup>er</sup> décembre 1999, les titulaires du grade de chef administratif et de chef administrative sont nommés respectivement au grade de premier assistant et de première assistante. »

**Art. 10.** L'annexe II du même arrêté est modifiée comme suit :

1° entre la mention

« 2	22	inspecteur technique ou inspectrice technique	spécialisé	2	25	inspecteur technique »
-----	----	---	------------	---	----	------------------------

et la mention

« 2	22	premier correspondant en chef de la recherche ou première correspondante en chef de la recherche	administratif	2	25	premier correspondant en chef de la recherche »
-----	----	--	---------------	---	----	---

est insérée la mention

« 2	22	adjoint de secrétariat ou adjointe de secrétariat	administratif	2	25	adjoint de secrétariat »
-----	----	---	---------------	---	----	--------------------------

2° la mention

« 2	22	chef administratif ou chef administrative	administratif	2	24	chef administratif »
-----	----	---	---------------	---	----	----------------------

est remplacée par la mention

« 2	22	premier assistant ou première assistante	administratif	2	24	chef administratif »
-----	----	--	---------------	---	----	----------------------

3° la mention

« 2	20	assistant ou assistante	administratif	2	25	adjoint de secrétariat »
-----	----	-------------------------	---------------	---	----	--------------------------

est supprimée.

CHAPITRE II. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut pécuniaire des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française*

**Art. 11.** L'article 14 de l'arrêté du Gouvernement du 22 juillet 1996 portant statut pécuniaire des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française est modifié comme suit :

1° au deuxième alinéa, les mots « de trois ans » sont remplacés par les mots « de six ans »;

2° il est ajouté un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Les services prestés au sein d'une institution étrangère correspondant à une des institutions visées aux deux alinéas précédents sont admissibles pour l'octroi des augmentations intercalaires aux mêmes conditions que celles visées auxdits alinéas lorsque cette admissibilité répond à une obligation de droit international s'imposant à la Communauté française. »

**Art. 12.** A l'article 33, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, la mention 25/4 est supprimée.

**Art. 13.** A l'article 34 du même arrêté, la mention « chef administratif 220/1S » est remplacée par la mention « adjoint de secrétariat 221/1S ».

**Art. 14.** Un article 35<sup>bis</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 35<sup>bis</sup>. Les agents nommés au grade de premier assistant ou de première assistante en application de l'article 129<sup>quater</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française bénéficient des échelles de traitement suivantes :

1° à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1999, l'échelle 220/1T reprise à l'annexe VII;

2° à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2000, l'échelle attachée au grade de 1<sup>er</sup> assistant, groupe de qualification 1, fixée conformément à l'article 30 du présent arrêté. »

**Art. 15.** Un article 35ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Article 35ter. Du 1<sup>er</sup> décembre 1999 au 30 novembre 2000, les échelles de promotion 270/1 et 270/2 sont fixées, par dérogation à l'annexe I, comme suit :

1° l'échelle 270/1 est constituée de l'échelle 260/1 augmentée d'un forfait de 143.667,-;

2° l'échelle 270/2 est constituée de l'échelle 260/2 augmentée d'un forfait de 143.667,- »

**Art. 16.** A l'annexe I du même arrêté, sous l'intitulé « Echelles du niveau 2+ », point 4 « Echelles de promotion », les mentions « d'un forfait de 121.000, » sont remplacées par les mentions « d'un forfait de 189.000, ».

**Art. 17.** L'annexe IV du même arrêté est modifiée comme suit :

1° au regard des mentions « gestionnaire de bibliothèque », « bibliothécaire adjoint », « vérificateur adjoint », « bibliothécaire de 1<sup>re</sup> classe », « gestionnaire principal de bibliothèque », « vérificateur », « gestionnaire de la documentation », « gestionnaire de bibliothèque en chef » et « vérificateur principal », le chiffre « 1 » est remplacé par le chiffre « 2 ».

2° la mention

« chef administratif	chef administratif	1 »
----------------------	--------------------	-----

est remplacée par la mention

« premier assistant	chef administratif	1 »
---------------------	--------------------	-----

3° entre la mention

« inspecteur technique	inspecteur technique	2 »
------------------------	----------------------	-----

et la mention

« premier correspondant en chef de la recherche	premier correspondant en chef de la recherche	2 »
---	---	-----

est insérée la mention

« adjoint de secrétariat	adjoint de secrétariat	1 »
--------------------------	------------------------	-----

4° la mention

« assistant ou assistant principal	adjoint de secrétariat	1 »
------------------------------------	------------------------	-----

est supprimée.

**Art. 18.** A l'annexe V du même arrêté, la mention de l'échelle transitoire 25/4 est supprimée.

**Art. 19.** A l'annexe VI du même arrêté, le point 3 est remplacé par le point suivant :

« 3. Echelle 221/1S

Minimum

610 000

Echelons

3 (1) × 11 000

14 (2) × 24 100

L'échelle est augmentée d'un forfait de promotion de 322.000,- ».

**Art. 20.** Le même arrêté est complété d'une annexe VII jointe en annexe au présent arrêté.

CHAPITRE III. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement du 9 novembre 1998 portant règlement pour la nomination à chacun des grades et fixant les diplômes exigés au recrutement à certains grades dans les Services du Gouvernement – Ministère de la Communauté française*

**Art. 21.** L'annexe 1 de l'arrêté du Gouvernement du 9 novembre 1998 portant règlement pour la nomination à chacun des grades et fixant les diplômes exigés au recrutement à certains grades dans les Services du Gouvernement – Ministère de la Communauté française est modifiée comme suit:

1° la mention

« 22	Premier assistant	Administratif	1	Chef administratif	Sous chef de bureau ou assistant ou assistant principal »
------	-------------------	---------------	---	--------------------	---

est remplacée par la mention

« 22	Premier assistant	Administratif	1	Adjoint de secrétariat	Sous chef de bureau ou assistant ou assistant principal »
------	-------------------	---------------	---	------------------------	---

2° la mention

« 22	Chef administratif				
------	--------------------	--	--	--	--

est supprimée.

**Art. 22.** L'annexe 2 du même arrêté est modifiée comme suit :

1° au regard de la mention « Gradué – Administratif – 2 » sont ajoutées les mentions suivantes :

« — Gradué en bibliothéconomie et documentation;

— Diplôme de l'enseignement supérieur économique de type court (anc. ens. sup. technique du 1<sup>er</sup> degré (section économique) ou A6/A1);

— Diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, section « commerce » ou d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur (toutes sections) avec option complémentaire « économie »;

— Diplôme délivré après au moins 750 périodes par un établissement d'enseignement technique B3/B1 qui lors de l'admission, exige un diplôme d'études secondaires supérieures ou la réussite d'un examen d'entrée y assimilé ou un diplôme d'une section classée B3/B1 qui, lors de l'admission, exige un diplôme d'études secondaires inférieures ou la réussite d'un examen d'entrée y assimilé ».

2° au regard de la mention « Gradué – Administratif – 1 » :

— la mention « — Gradué en bibliothéconomie et documentation; » est supprimée.

— la mention « — Diplôme de l'enseignement supérieur de type court, (anc. ens. sup. technique du 1<sup>er</sup> degré – section économique – et A6/A1); » est remplacée par la mention « — Diplôme de l'enseignement supérieur économique de type court (anc. ens. sup. technique du 1<sup>er</sup> degré (section économique) ou A6/A1; ».

CHAPITRE IV. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement du 7 juillet 1997 fixant le cadre du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française – Ministère de la Communauté française*

**Art. 23.** Dans l'arrêté du Gouvernement du 7 juillet 1997 fixant le cadre du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française – Ministère de la Communauté française, les mots « Chef administratif ou chef administrative (3) » sont remplacés par les mots « Premier assistant ou première assistante (3) ».

**Art. 24.** Au paragraphe 2 de l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté, point II. ADMINISTRATION GENERALE DE L'INFRASTRUCTURE, sous la rubrique pour l'ensemble de l'administration générale – Services extérieurs – 5. Service régional de Namur, il est apporté les modifications suivantes :

1° entre la mention

« Premier assistant ou première assistante (3)	Administratif	1	5 »
---	---------------	---	-----

et la mention

« Sous-chef de bureau (8)	Administratif	1	7 »
---------------------------	---------------	---	-----

est insérée la mention

« Adjoint de Secrétariat (3) (a)	Administratif	1	1 »
----------------------------------	---------------	---	-----

2° les mots « (a) le nombre de titulaires du grade de gradué ou gradué principal ou graduée ou graduée principale et du grade d'assistant ou assistant principal ou assistante ou assistante principale, ne peut être supérieur à 22 » sont remplacés par les mots « (a) le nombre de titulaires du grade de gradué ou gradué principal ou graduée ou graduée principale, du grade d'adjoint de secrétariat et du grade d'assistant ou assistant principal ou assistante ou assistante principale, ne peut être supérieur à 22 ».

**Art. 25.** Au paragraphe 2 de l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté, point II. ADMINISTRATION GENERALE DE L'INFRASTRUCTURE, sous la rubrique 5. Service général des Infrastructures scolaires de la Communauté, 6. Service régional de Namur, il est apporté les modifications suivantes:

1° entre la mention

« Premier assistant ou Première assistante (3)	Administratif	1	5
---	---------------	---	---

et la mention

« Sous-chef de bureau (9)	Administratif	1	7 »
---------------------------	---------------	---	-----

est insérée la mention

« Adjoint de secrétariat (3) (a)	Administratif	1	1 »
----------------------------------	---------------	---	-----

2° les mots « (a) le nombre de titulaires du grade de gradué ou gradué principal ou graduée ou graduée principale et du grade d'assistant ou assistant principal ou assistante ou assistante principale, ne peut être supérieur à 22 » sont remplacés par les mots « (a) le nombre de titulaires du grade de gradué ou gradué principal ou graduée ou graduée principale, du grade d'adjoint de secrétariat et du grade d'assistant ou assistant principal ou assistante ou assistante principale, ne peut être supérieur à 22 ».

**Art. 26.** Un article 3ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté:

« Art. 3ter. Les agents nommés au grade de premier assistant ou de première assistante en application de l'article 129quater de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française sont affectés, à la date de leur nomination à ce grade et aussi longtemps qu'ils restent titulaires dudit grade, sur les emplois de premier assistant ou de première assistante du présent arrêté mis en extinction.

Ces emplois sont supprimés dès qu'ils sont délaissés par les agents qui y sont affectés en application de l'alinéa précédent. »

CHAPITRE V. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement du 12 janvier 1998 portant fixation du cadre de l'Office de la Naissance et de l'Enfance*

**Art. 27.** Dans l'arrêté du Gouvernement du 12 janvier 1998 portant fixation du cadre de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, les mots « Chef administratif ou chef administrative (2) » sont remplacés par les mots « Premier assistant ou première assistante (2) ».

**Art. 28.** Un article 6bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 6bis. Les agents nommés au grade de premier assistant ou de première assistante en application de l'article 129quater de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française sont affectés, à la date de leur nomination à ce grade et aussi longtemps qu'ils restent titulaires dudit grade, sur les emplois de premier assistant ou de première assistante du présent arrêté mis en extinction.

Ces emplois sont supprimés dès qu'ils sont délaissés par les agents qui y sont affectés en application de l'alinéa précédent. »

CHAPITRE VI. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement du 22 décembre 1998 fixant le cadre du personnel du Commissariat général aux Relations internationales*

**Art. 29.** Dans l'arrêté du Gouvernement du 22 décembre 1998 fixant le cadre du personnel du Commissariat général aux Relations internationales, les mots « Chef administratif ou chef administrative (3) » sont remplacés par les mots « Premier assistant ou première assistante (3) ».

**Art. 30.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. Les agents nommés au grade de premier assistant ou de première assistante en application de l'article 129quater de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française sont affectés, à la date de leur nomination à ce grade et aussi longtemps qu'ils restent titulaires dudit grade, sur les emplois de premier assistant ou de première assistante du présent arrêté mis en extinction.

Sans préjudice de l'application des normes d'extinction qui les concernent, les emplois de premier ou de première assistante mis en extinction et les emplois de sous-chef de bureau sont transposés en emplois d'assistants principaux ou d'assistantes principales de la même catégorie et du même groupe de qualification au fur et à mesure du départ de chacun de leur titulaire. »

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

**Art. 31.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* à l'exception de ses articles 7 à 13, 14 pour ce qui concerne le point 1 de l'article 35bis qu'il insère dans le statut des agents des Services du Gouvernement, 15 et 17 à 30 qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> décembre 1999, de son article 16 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2000 et de son article 14 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2000 pour ce qui concerne le point 2 de l'article 35bis qu'il insère dans le statut des agents des Services du Gouvernement.

**Art. 32.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 novembre 2000.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,  
H. HASQUIN

Le Ministre du Budget, de la Culture et des Sports,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de la Jeunesse, de la Fonction publique et de l'Enseignement de promotion sociale,

W. TAMINIAUX

Annexe VII  
de l'arrêté du Gouvernement du 22 juillet 1996 portant statut pécuniaire des agents des Services  
du Gouvernement de la Communauté française

220/1T  
(Echelle développée en tenant compte des augmentations intercalaires de 0 à 31 ans)

0	731 000
1	742 000
2	753 000
3	764 000
4	764 000
5	788 833
6	788 833
7	813 667
8	813 667
9	838 500
10	838 500
11	863 333
12	863 333
13	888 167
14	888 167
15	913 000
16	913 000
17	937 833
18	937 833
19	962 667
20	962 667
21	987 500
22	987 500
23	1 012 333
24	1 012 333
25	1 037 167
26	1 037 167
27	1 062 000
28	1 062 000
29	1 086 833
30	1 086 833
31	1 111 667

Vu pour être annexé à l'arrêté du 23 novembre 2000.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,  
H. HASQUIN

Le Ministre du Budget, de la Culture et des Sports,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de la Jeunesse, de la Fonction publique et de l'Enseignement de promotion sociale,  
W. TAMINIAUX

## VERTALING

N. 2000 — 3326

[C — 2000/29447]

**23 NOVEMBER 2000. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende sommige wijzigings- en overgangsbepalingen van het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering, van het organiek reglement van het Ministerie en van de personeelsformaties van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » en van het « Commissariat général aux Relations internationales »**

VERSLAG AAN DE REGERING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAPI. Algemene toelichting

De laatste sectorovereenkomst geformaliseerd door het protocol nr200 van het Onderhandelingscomité van Sector XVII gaat er vanuit dat een bepaald aantal wijzigingen aangebracht zouden worden aan de statuten van de ambtenaren van de Diensten van de Regering en aan sommige uitvoeringsbesluiten.

Dit besluit heeft als hoofddoel genoemde statuten aldus te wijzigen, waarbij deze statuten betrekking hebben op de ambtenaren die ressorteren onder :

- de Diensten van de Regering;
- het Commissariat général aux Relations internationales;
- de Office de la Naissance et de l'Enfance;
- de Service de perception de la redevance radio et télévision de la Communauté française.

Bij de uitvoering van de sectorovereenkomst komen zich zes wijzigingen toevoegen, wijzigingen met als respectief doel :

- het versoepelen van het stelsel van de cumulatie en van de onverenigbaarheden;
- het rechtzetten, voor de ambtenaren die titularis zijn van minstens rang 12, van de criteria voor het bekomen van een orde van voorkeur wanneer de reglementsbepalingen die steunen op de bestuursanciënniteit toegepast moeten worden;
- het verbeteren van de leesbaarheid van de berekening van de termijnen voor het indienen van een kandidatuur voor een bevorderingsbetrekking;
- het aanpassen van de voorwaarden voor de niveauanciënniteit in niveau 2 of in niveau 2+ voor de toegang tot niveau 1;
- het aanpassen van het tuchtstelsel zodat er weer zin wordt gegeven aan de terugzetting tot de vorige rang van de ambtenaar die titularis is van een graad van « eerstaanwend » en, in ruimere zin, een principeband leggen tussen genoemd stelsel en de algemene voorwaarden voor de bevordering;
- het inachtnemen van een aanmerking van de Commissie van de Europese Unie met betrekking tot de valorisatie van de anciënniteit verworven in de openbare diensten van de Lidstaten onder dezelfde voorwaarden als deze verworven in de Belgische openbare diensten.

II. Commentaar van de artikelen

1. Artikel 1 heeft tot doel het versoepelen van het stelsel van de onverenigbaarheden om de Regering, of naargelang het geval, één van haar leden waaraan de Regering deze macht heeft gedelegeerd, in staat te stellen, op advies van de Directieraad, de onverenigbaarheid tussen de hoedanigheid van ambtenaar en het uitoefenen van een opdracht of een dienst, zelfs onbezoldigd, in particuliere zaken met winst oogmerk op te heffen.

Artikel 2 stipuleert, daarenboven, overeenkomstig de aanmerkingen geformuleerd door de Raad van State, de omstandigheden waarbij een cumulatie van activiteiten geweigerd moet worden.

2. Artikel 3 herstelt de samenhang tussen de algemene regel die een hiërarchie verleent aan de anciënniteiten en de regels waarbij de voorwaarden van anciënniteit verbonden worden met de bevordering.

3. Artikel 4 voegt een algemene voorwaarde aan de bevordering, met name dat de begunstigde niet het voorwerp moet zijn van een andere tuchtstraf dan de terechtwijzing of de blaam die nog niet geschrapt werd. Deze voorwaarde heeft betrekking op de ontvankelijkheid van de kandidaturen. Indien, in toepassing van deze nieuwe regel, de kandidatuur voor een bevorderingsambt van een ambtenaar die het voorwerp maakt van een terechtwijzing of een blaam ontvankelijk blijft, zal niettemin de bevoegde overheid, desnoods, rekening houden met het bestaan van één van deze tuchtstraffen voor de rangschikking en de bevordering van de kandidaten.

4. Artikel 5 verbetert de leesbaarheid van de berekening van de termijnen voor het indienen van een kandidatuur voor een bevorderingsbetrekking.

5. Artikel 6 laat de ambtenaren titularis van een graad van niveau 2+ toe de eerder in niveau 2 verworven anciënniteit te waarderen om deel te kunnen nemen in een vergelijkend examen voor overgang naar een hoger niveau en dit om de tegenstrijdigheid op te heffen die voortvloeit uit het feit dat, zonder bevordering tot niveau 2+, ze aan genoemd vergelijkend examen deel hadden kunnen nemen.

6. Aangezien het van toepassing is op de ambtenaren die titularis zijn van een graad van bestuurschef, legt artikel 7, in combinatie met de artikelen 8, 9, 10, 13, 14, 17, 20, 21, 23, 24 en 26 tot 30, de basis voor de benoeming van deze ambtenaren in de graad van eerstaanwend assistent.

7. Aangezien het van toepassing is op de ambtenaren die titularis zijn van een graad van adjunct bij een secretariaat volgens het Camu statuut, geeft artikel 7, 1°, in combinatie met de artikelen 8, 10, 12, 13, 17, 18, 19 en 20, deze oude graad aan genoemde ambtenaren terug.

8. Artikel 7, 2° legt de basis voor de toegang tot niveau 2+ van de ambtenaren die titularis zijn van de oude graad van tekenaar of van adjunct-controleur van werken wanneer deze ambtenaren beroep kunnen doen op het slagen van een examen door verhoging in graad dat effectief is op de datum van inwerkingtreding van het statuut.

9. Artikel 11, 1°, dubbelt de duur van de diensten die toelaatbaar zijn voor de toekenning van tussentijdse verhogingen wat betreft de diensten verricht in de openbare sector als tewerkgestelde werkloze.

10. Artikel 11, 2°, legt de basis voor de toelaatbaarheid van de diensten verricht voor een buitenlandse instelling wanneer deze toelaatbaarheid anderzijds haar oorsprong vindt in een verplichting van internationaal recht zoals het, voornamelijk, het geval is wat betreft de wederzijdse erkenningen van anciënniteit tussen de Lidstaten van de Europese Economische Ruimte.



11. De artikelen 15 en 16 delen in twee stappen het vast bedrag van de bevordering van de kwalificatiegroepen 1 en 2 van het niveau 2+ tot het niveau van het vast bedrag van de bevordering verbonden aan de kwalificatiegroep 3 van hetzelfde niveau.

12. Artikel 17, 1°, in combinatie met artikel 22, kent aan de ambtenaren die titularis zijn van een graad van de familie van bibliotheekbeheerders en verificateurs van het onderwijs een weddeschaal toe van kwalificatiegroep 2.

**23 NOVEMBER 2000. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende sommige wijzigings- en overgangsbepalingen van het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering, van het organiek reglement van het Ministerie en van de personeelsformaties van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » en van het « Commissariat général aux Relations internationales »**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 1, § 2 en § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij de besluiten van 31 augustus 1998, 7 januari 1999 en 28 juni 1999;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - Ministerie van de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij de besluiten van 24 juni 1999 en 13 april 2000;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 januari 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Office de la Naissance et de l'Enfance, gewijzigd bij het besluit van 8 juni 1999;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 november 1998 houdende regeling voor de benoeming in elk van de graden en vaststelling van de diploma's die vereist zijn voor de werving in sommige graden binnen de Diensten van de Regering - Ministerie van de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij het besluit van 10 april 2000;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 december 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Commissariat général aux Relations internationales;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 maart 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 februari 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 4 mei 2000;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, gegeven op 8 mei 2000;

Gelet op het advies van de Directieraad van de SPRRT, gegeven op 9 mei 2000;

Gelet op het advies van de Directieraad van de ONE, gegeven op 29 mei 2000;

Gelet op het advies van het CGRI, gegeven op 13 juni 2000;

Gelet op het overleg met de Vast Wervingssecretaris gesloten door het advies uitgegeven op 16 mei 2000;

Gelet op het protocol nr. 232 van het Comité van Sector XVII, gesloten op 29 mei 2000;

Gelet op de beraadslaging van de Regering omtrent de aanvraag om advies te verlenen door de Raad van State binnen een termijn van maximum één maand;

Gelet op het advies 30.467/2 van de Raad van State, gegeven op 25 september 2000 in toepassing van artikel 84, lid 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 23 november 2000,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Wijzigingsbepalingen van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap**

**Artikel 1.** In artikel 13 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, wordt het tweede lid vervangen door volgend lid :

« Met de hoedanigheid van ambtenaar van de Diensten van de Regering wordt bovendien onverenigbaar geacht, elke, zelfs onbezoldigde, opdracht of dienst, in particuliere zaken met winstoogmerk, met uitzondering van :

1° de opdrachten uitgeoefend in privé-ondernemingen namens de Regering;

2° de opdrachten en diensten waarvoor de ambtenaar, op eensluitend advies van de Directieraad, de machtiging heeft gekregen van de Regering of van de Minister tot wie zij deze macht heeft gedelegeerd. »

**Art. 2.** Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 14. Op eensluitend advies van de Directieraad wordt de cumulatie van activiteiten in particuliere of openbare zaken door de Regering, de Minister of de ambtenaar-generaal aan wie hij deze macht heeft gedelegeerd, toegelaten onder de volgende voorwaarden :

1° de cumulatie heeft niet betrekking op een activiteit of een bezigheid die onverenigbaar is met de hoedanigheid als ambtenaar van de Diensten van de Regering;

2° de cumulatie dekt bijkomende periodes van activiteit niet die het normaal verrichten door de ambtenaar van zijn ambtsplichten onmogelijk maken;

3° de cumulatie is niet van dien aard dat er een verwarring kan ontstaan voor het publiek tussen de ambtelijke activiteiten en de privé-zaken van de ambtenaar.

De weigering van de cumulatie op basis van een onverenigbaarheid of een andere omstandigheid dan deze bedoeld bij de punten 2 en 3 van het vorig lid alsook de weigering van de cumulatie van activiteiten betreffende de opdracht uitgeoefend namens een andere Regering in privé-ondernemingen worden door de Regering of de Minister waartoe zij deze macht gedelegeerd heeft op advies van de Directieraad beslist.

De beslissing van de Regering om aan een ambtenaar van de Diensten van de Regering een opdracht bedoeld bij artikel 13, 2de lid toe te vertrouwen, brengt van rechtswege een machtiging tot cumulatie voor het uitoefenen van deze opdracht met zich mee.

De ambtenaren die een machtiging tot cumulatie genieten in een activiteitssector onderhevig aan hun bestuurs-, begrotings- of geldelijk toezicht zorgen, wat betreft de activiteit die zij in cumulatie uitoefenen en, desnoods, de derde instelling waarvoor deze activiteit wordt uitgeoefend, ervoor dat dit toezicht op zelfstandige manier uitgeoefend wordt door een andere ambtenaar. »

**Art. 3.** Artikel 31, § 1, van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

1° bij lid 1, worden na de woorden « onder de ambtenaren » de woorden « ander dan de ambtenaren die titularis zijn van minstens rang 12 » ingevoegd.

2° er wordt een tweede lid ingevoegd luidend als volgt :

« Voor de toepassing van de reglementsbevestigingen die steunen op de bestuursanciënniteit, wordt de voorrang onder de ambtenaren die titularis zijn van een graad van minstens rang 12 waarvan de anciënniteit vergeleken moet worden, als volgt bepaald :

- a) de ambtenaar met de grootste graadanciënniteit;
- b) bij gelijke graadanciënniteit, de ambtenaar van wie de eerste benoeming in een graad van minstens rang 12 de oudste is;
- c) bij gelijke graadanciënniteit van een graad van minstens rang 12, de ambtenaar met de grootste niveauanciënniteit;
- d) bij gelijke niveauanciënniteit, de ambtenaar met de grootste dienstanciënniteit;
- e) bij gelijke dienstanciënniteit, de oudste ambtenaar. »

**Art. 4.** Artikel 42 van hetzelfde besluit wordt met volgend lid aangevuld :

« De ambtenaar voor wie een andere tuchtstraf dan de terechtwijzing of de blaam werd uitgesproken, kan niet bevorderd worden zolang deze tuchtstraf niet van zijn persoonlijk dossier wordt geschrapt. »

**Art. 5.** In artikel 43, § 3, lid 1, van hetzelfde besluit worden de woorden « op die waarop de bekendmaking van de vacante betrekking aan de betrokkenen werd overhandigd of door de post is aangeboden » door de woorden « op die waarop de bekendmaking van de vacante betrekking door de Post is aangeboden op het laatste adres vermeld door de betrokkene. »

**Art. 6.** Aan artikel 44 van hetzelfde besluit wordt een paragraaf 4 luidend als volgt toegevoegd :

« § 4. Voor de toepassing van § 2, a, kunnen de ambtenaren van niveau 2+ hun niveauanciënniteit doen gelden die zij verworven hebben zowel in niveau 2 als in niveau 2+. »

**Art. 7.** Artikel 124 van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

1° in lid 2, wordt het woord « bestuurschef, » geschrapt en worden de woorden « adjunct bij het secretariaat, » ingevoegd tussen de woorden « technisch inspecteur, » en de woorden « eerste hoofdcorrespondent der vorsing, ».

2° er wordt tussen het vierde en vijfde lid een nieuw lid ingevoegd luidend als volgt :

« De ambtenaren die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit titularis zijn van een graad van adjunct-controleur van de werken of van tekenaar en die op dezelfde datum gegadigden zijn van een examen voor verhoging in graad tot de graad van controleur van de werken of eerstaanwezend tekenaar, worden op 1 december 1999 in een graad van niveau 2+ benoemd. »

**Art. 8.** In artikel 125, 2°, van hetzelfde besluit, worden de woorden « van bestuurschef of technisch inspecteur » vervangen door de woorden « van technisch inspecteur of adjunct bij het secretariaat ».

**Art. 9.** Er wordt een artikel 129<sup>quater</sup>, luidend als volgt, ingevoegd in hetzelfde besluit :

« Art. 129<sup>quater</sup>. Vanaf 1 december 1999, worden de titularissen van de graad van bestuurschef benoemd tot de graad van eerste assistent. » .

**Art. 10.** Bijlage II van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

1° tussen de melding

« 2	22	Technisch inspecteur	Gespecialiseerd	2	25	Technisch inspecteur »
-----	----	----------------------	-----------------	---	----	------------------------

en de melding

« 2	22	Eerste hoofdcorrespondent der vorsing	Administratief	2	25	Eerste hoofdcorrespondent der vorsing »
-----	----	---------------------------------------	----------------	---	----	---

wordt de melding ingevoegd :

« 2	22	Adjunct bij het secretariaat	Administratief	2	25	Adjunct bij het secretariaat »
-----	----	------------------------------	----------------	---	----	--------------------------------

2° de melding

« 2	22	bestuurschef	Administratief	2	24	Bestuurschef »
-----	----	--------------	----------------	---	----	----------------

wordt vervangen door de melding :

« 2	22	Eerste assistent	Administratief	2	24	Bestuurschef »
-----	----	------------------	----------------	---	----	----------------

3° de melding

« 2	20	Assistent	Administratief	2	25	Adjunct bij het secretariaat »
-----	----	-----------	----------------	---	----	--------------------------------

wordt geschrapt.

**HOOFDSTUK II. — Wijzigingsbepalingen van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het geldelijk statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap**

**Art. 11.** Artikel 14 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het geldelijk statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap wordt als volgt gewijzigd :

1° in het tweede lid, worden de woorden « van drie jaar » vervangen door de woorden « van zes jaar ».

2° er wordt een derde lid, luidend als volgt, toegevoegd :

« De diensten verricht binnen een buitenlandse instelling die overeenstemt met de instellingen bedoeld bij de vorige twee leden zijn toelaatbaar voor de toekenning van tussentijdse verhogingen onder dezelfde voorwaarden als deze bepaald bij genoemde leden wanneer deze toelaatbaarheid aan een verplichting van internationaal recht beantwoordt dat aan de Franse Gemeenschap is opgelegd. »

**Art. 12.** In artikel 33, § 1, van hetzelfde besluit, wordt de melding « 25/4 » geschrapt.

**Art. 13.** In artikel 34 van hetzelfde besluit, wordt de melding « Bestuurschef 220/1S » vervangen door de melding « adjunct bij het secretariaat 221/1S ».

**Art. 14.** Er wordt een artikel 35bis, luidend als volgt, ingevoegd in hetzelfde besluit :

« Art. 35bis. De ambtenaren die benoemd zijn in de graad van eerste assistent in toepassing van artikel 129quater van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap genieten de volgende weddeschalen :

1° vanaf 1 december 1999, de schaal 220/1T opgenomen in bijlage VII.

2° vanaf 1 december 2000, de schaal toegekend aan de graad van eerste assistent, kwalificatiegroep 1, bepaald overeenkomstig artikel 30 van dit besluit. »

**Art. 15.** Er wordt een artikel 35ter, luidend als volgt, in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 35ter. Van 1 december 1999 tot 30 november 2000 worden de bevorderingsschalen 270/1 en 270/2 als volgt bepaald, in afwijking van bijlage I :

1° de schaal 270/1 bestaat uit de schaal 260/1 vermeerderd met een forfaitair bedrag van 143.667,-;

2° de schaal 270/2 bestaat uit de schaal 260/2 vermeerderd met een forfaitair bedrag van 143.667. »

**Art. 16.** In bijlage I van hetzelfde besluit, onder het opschrift « Schalen van niveau 2+ », punt 4 « Bevorderingsschalen » worden de meldingen « met een forfaitair bedrag van 121.000. » vervangen door de meldingen « met een forfaitair bedrag van 189.000. ».

**Art. 17.** Bijlage IV van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

1° tegenover de meldingen « bibliotheekbeheerder », « adjunct-bibliothecaris », « adjunct-verificateur », « bibliothecaris 1ste klasse », « eerstaanwendend bibliotheekbeheerder », « verificateur », « documentatiebeheerder », « hoofd-bibliotheekbeheerder » en « eerstaanwendend verificateur », wordt het cijfer « 1 » door het cijfer « 2 » vervangen.

2° de melding

« bestuurschef	Bestuurschef	1 »
----------------	--------------	-----

wordt vervangen door de melding :

« Eerste assistent	Bestuurschef	1 »
--------------------	--------------	-----

3° tussen de melding

« Technisch inspecteur	Technisch inspecteur	2 »
------------------------	----------------------	-----

en de melding

« Eerste hoofdcorrespondent der vorsing	Eerste hoofdcorrespondent der vorsing	2 »
---	---------------------------------------	-----

wordt de melding ingevoegd :

« Adjunct bij het secretariaat	Adjunct bij het secretariaat	1 »
--------------------------------	------------------------------	-----

4° de melding

« Assistent of eerstaanwendend assistent	Adjunct bij het secretariaat	1 »
--	------------------------------	-----

wordt geschrapt.

**Art. 18.** In bijlage V van hetzelfde besluit, wordt de melding van de overgangsschaal 25/4 geschrapt.

**Art. 19.** In bijlage VI van hetzelfde besluit, wordt punt 3 vervangen door :

« 3. Schaal 221/1S

Minimum	610 000
Trappen	3 (1) × 11 000 14 (2) × 24 100

De schaal wordt met een forfaitair bevorderingsbedrag vermeerderd van 322.000,- ».

**Art. 20.** Hetzelfde besluit wordt vervolledigd met een bijlage VII die bij dit besluit als bijlage wordt gevoegd.

**HOOFDSTUK III. — Wijzigingsbepalingen van het besluit van de Regering van 9 november 1998 houdende regeling voor de benoeming in elk van de graden en vaststelling van de diploma's die vereist zijn voor de werving in sommige graden binnen de Diensten van de Regering — Ministerie van de Franse Gemeenschap**

**Art. 21.** Bijlage 1 van het besluit van de Regering van 9 november 1998 houdende regeling voor de benoeming in elk van de graden en vaststelling van de diploma's die vereist zijn voor de werving in sommige graden binnen de Diensten van de Regering – Ministerie van de Franse Gemeenschap, wordt gewijzigd als volgt :

1° de melding

« 22	Eerste assistent	Administratief	1	Bestuurschef	Onderbureaucheef of assistent of eerstaanwezend assistent »
------	------------------	----------------	---	--------------	---

wordt vervangen door de melding :

« 22	Eerste assistent	Administratief	1	Adjunct bij het secretariaat	Onderbureaucheef of assistent of eerstaanwezend assistent »
------	------------------	----------------	---	------------------------------	---

2° de melding

« 22	Bestuurschef				»
------	--------------	--	--	--	---

wordt geschrapt.

**Art. 22.** Bijlage 2 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° tegenover de melding « Gegradueerde – Administratief – 2 » worden de volgende meldingen toegevoegd :

« — Gegradueerde in bibliotheconomie en documentatie;

— Diploma van het economisch hoger onderwijs van het korte type (voormalig techn. hog. ond. van de eerste graad (economische afdeling) of A6/A1);

— Diploma van geaggregeerde lager secundair onderwijs, afdeling « handel » of geaggregeerde lager secundair onderwijs (alle afdelingen) met een bijkomende optie « economie »;

— Diploma uitgereikt na minstens 750 periodes door een inrichting van technisch onderwijs B3/B1 waarvoor bij de toegang een diploma hoger secundair onderwijs vereist is of het slagen voor een ermee gelijkgesteld toegangsexamen of een diploma van een B3/B1 gerangschikte afdeling waarvoor bij de toegang een diploma lager secundair onderwijs vereist is of het slagen voor een ermee gelijkgesteld toegangsexamen ».

2° tegenover de melding « Gegradueerde – Administratief – 1 » :

— de melding « Gegradueerde in bibliotheconomie en documentatie; » wordt geschrapt.

— de melding « -Diploma hoger onderwijs van het korte type, (voorm. techn. hog. ond. van de eerste graad – economische afdeling – en A6/A1) »; wordt vervangen door de melding « Diploma economisch hoger onderwijs van het korte type, (voorm. techn. hog. ond. van de eerste graad – economische afdeling – en A6:A1) ».

**HOOFDSTUK IV. — Wijzigingsbepalingen van het besluit van 7 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de personeelsformatie van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap – Ministerie van de Franse Gemeenschap**

**Art. 23.** In het besluit van 7 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de personeelsformatie van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap – Ministerie van de Franse Gemeenschap, worden de woorden « Bestuurschef (3) » vervangen door de woorden « Eerste assistent (3) ».

**Art. 24.** In paragraaf 2 van artikel 1 van hetzelfde besluit, punt « II. ALGEMEEN BESTUUR INFRASTRUCTUUR », onder de rubriek « voor het geheel van het algemeen bestuur – Buitendiensten – 5 Gewestelijke dienst Namen », worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de melding

« Eerste assistent (3)	Administratief	1	5 »
------------------------	----------------	---	-----

en de melding

« Onderbureaucheef (8)	Administratief	1	7 »
------------------------	----------------	---	-----

wordt de melding

« adjunct bij het secretariaat (3) (a)	Administratief	1	1 »
--	----------------	---	-----

ingevoegd.

2° de woorden « (a) Het aantal titularissen van de graad gegradueerde of eerstaanwendend gegradueerde en van de graad assistent of eerstaanwendend assistent mag niet hoger zijn dan 22. » worden vervangen door de woorden « (a) Het aantal titularissen van de graad gegradueerde of eerstaanwendend gegradueerde, van de graad van adjunct bij het secretariaat en van de graad assistent of eerstaanwendend assistent mag niet hoger zijn dan 22. »

**Art. 25.** In paragraaf 2 van artikel 1 van hetzelfde besluit, punt « II. ALGEMEEN BESTUUR INFRASTRUCTUUR », onder de rubriek « 5. Algemene Dienst Schoolinfrastructuur van de Franse Gemeenschap, 6 Gewestelijke dienst Namen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de melding

« Eerste assistent (3)	Administratief	1	5 »
------------------------	----------------	---	-----

en de melding

« Onderbureaucheef (9)	Administratief	1	7 »
------------------------	----------------	---	-----

wordt de melding

« adjunct bij het secretariaat (3) (a)	Administratief	1	1 »
--	----------------	---	-----

ingevoegd.

2° de woorden « (a) Het aantal titularissen van de graad gegradueerde of eerstaanwendend gegradueerde en van de graad assistent of eerstaanwendend assistent mag niet hoger zijn dan 22. » worden vervangen door de woorden « (a) Het aantal titularissen van de graad gegradueerde of eerstaanwendend gegradueerde, van de graad van adjunct bij het secretariaat en van de graad assistent of eerstaanwendend assistent mag niet hoger zijn dan 22. »

**Art. 26.** Er wordt een artikel *3ter*, luidend als volgt, in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. *3ter*. De ambtenaren die benoemd zijn tot eerste assistent in toepassing van artikel 129<sup>quater</sup> van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap worden, op de datum van hun benoeming tot die graad en voor zolang ze titularis blijven van genoemde graad, aangewezen voor de betrekkingen van eerste assistent van dit besluit met uitdovende functie.

Deze betrekkingen worden geschrapt zodra de ambtenaren ervoor aangewezen in toepassing van het vorig lid ze verlaten. »

HOOFDSTUK V. — *Wijzigingsbepalingen aan het besluit van de Regering van 12 januari 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Office de la Naissance et de l'Enfance*

**Art. 27.** In het besluit van de Regering van 12 januari 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Office de la Naissance et de l'Enfance, worden de woorden « Bestuurschef (2) » vervangen door de woorden « Eerste assistent (2) ».

**Art. 28.** Er wordt een artikel *6bis*, luidend als volgt, in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. *6bis*. De ambtenaren die benoemd zijn tot eerste assistent in toepassing van artikel 129<sup>quater</sup> van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap worden, op de datum van hun benoeming tot die graad en voor zolang ze titularis blijven van genoemde graad, aangewezen voor de betrekkingen van eerste assistent van dit besluit met uitdovende functie.

Deze betrekkingen worden geschrapt zodra de ambtenaren ervoor aangewezen in toepassing van het vorig lid ze verlaten. »

HOOFDSTUK VI. — *Wijzigingsbepalingen van het besluit van de Regering van 22 december 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Commissariat général aux Relations internationales*

**Art. 29.** In het besluit van de Regering van 22 december 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Commissariat général aux Relations internationales, worden de woorden « Bestuurschef (3) » vervangen door de woorden « Eerste assistent (3) ».

**Art. 30.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. *6bis*. De ambtenaren die benoemd zijn tot eerste assistent in toepassing van artikel 129<sup>quater</sup> van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap worden, op de datum van hun benoeming tot die graad en voor zolang ze titularis blijven van genoemde graad, aangewezen voor de betrekkingen van eerste assistent van dit besluit met uitdovende functie.

Onverminderd de toepassing van de uitdovingsnormen die ze betreffen, worden de uitdovende betrekkingen van eerste assistent en de betrekkingen van onderbureaucheef getransponeerd in betrekkingen van eerstaanwendend assistent van dezelfde categorie en van dezelfde kwalificatiegroep naarmate de titularissen vertrekken. »

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

**Art. 31.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt met uitzondering van de artikelen 7 tot 13, 14 wat betreft punt 1 van artikel 35bis dat erdoor ingevoegd wordt in het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering, 15 en 17 tot 30 die uitwerking hebben met ingang van 1 december 1999, van artikel 16 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2000 en van artikel 14 dat in werking treedt op 1 december 2000 wat betreft punt 2 van artikel 35bis dat erdoor ingevoegd wordt in het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering.

**Art. 32.** De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 23 november 2000.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn,  
belast met het Basisonderwijs, de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Jeugdzaken, Ambtenarenzaken en Onderwijs voor sociale promotie,  
W. TAMINIAUX

—

## Bijlage VII

van het besluit van de Regering van 22 juli 1996 houdende het geldelijk statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap

220/1T

(Schaal uitgewerkt rekening houdend met de tussentijdse verhogingen van 0 tot 31 jaren).

0	731 000
1	742 000
2	753 000
3	764 000
4	764 000
5	788 833
6	788 833
7	813 667
8	813 667
9	838 500
10	838 500
11	863 333
12	863 333
13	888 167
14	888 167
15	913 000
16	913 000
17	937 833
18	937 833
19	962 667
20	962 667
21	987 500
22	987 500
23	1 012 333
24	1 012 333

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 23 november 2000.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn,  
belast met het Basisonderwijs, de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Jeugdzaken, Ambtenarenzaken en Onderwijs voor sociale promotie,  
W. TAMINIAUX

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2000 — 3327 [C — 2000/31459]

16 NOVEMBER 2000. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de strijd tegen de cameraria ohridella vlinder die de paardekastanjes bedreigt

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur; inzonderheid op de artikelen 6 en 7;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de parasiet die momenteel de paardekastanjes bedreigt, moet worden bestreden op het ogenblik dat de bladeren van de bomen vallen, omdat de bladeren dan vol zitten met de larven van die parasiet;

Dat die parasiet dus kan worden bestreden door het vernietigen van de bladeren;

Dat dit momenteel het enig bekende middel is dat op grote schaal kan worden aangewend;

Dat het niet mogelijk was dit besluit vroeger aan te nemen, omdat de omvang van het probleem en de identiteit van de betrokken parasiet pas in juni-juli 2000 zijn vastgesteld en omdat de bevoegde besturen en wetenschappers pas begin oktober het bestrijdingsplan hebben opgesteld,

Besluit :

**Artikel 1.** Elkeen die eigenaar is of het genot bezit van een terrein waarop paardekastanjes staan, is verplicht de afgevallen kastanjebladeren op te rapen en te vernietigen als volgt :

1. door ze in de grijze zakken voor huishoudelijk afval te stoppen die door het Gewestelijk Agentschap voor Netheid worden opgehaald;
2. door ze naar een huisvuilverbrandingsoven te brengen die uitgerust is met een systeem voor rookgaswassing en energietेरугwinning;
3. door ze industrieel te composteren, d.w.z. uitsluitend door en in inrichtingen van een gespecialiseerde onderneming en voor zover tijdens het ontbindingsproces van de bladeren een minimumtemperatuur van 50° C wordt bereikt.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gedaan te Brussel, op 16 november 2000.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,  
F.-X. DE DONNEA

De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2000 — 3327 [C — 2000/31459]

16 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 novembre 2000 relatif à la lutte contre le lépidoptère *Cameraria ohridella* infestant les marronniers

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature, notamment les articles 6 et 7;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1°, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la lutte contre le parasite qui infeste actuellement les marronniers doit être menée lorsque les feuilles tombent des arbres car elles sont alors infestées des larves du parasite;

Qu'à ce moment, la simple destruction des feuilles permet une lutte contre le parasite;

Que c'est le seul moyen de lutte connu à ce jour susceptible d'être mis en œuvre à grande échelle;

Qu'il n'a pas pu être possible d'adopter plus tôt l'arrêté étant donné que l'ampleur du problème et l'identification du parasite qui en est la cause n'a eu lieu qu'en juin-juillet 2000 et que la stratégie de lutte n'a été arrêtée par les administrations et scientifiques compétents qu'au début du mois d'octobre,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Tout propriétaire ou détenteur d'un droit de jouissance quelconque d'un terrain sur lequel sont situés des marronniers a l'obligation de ramasser les feuilles des marronniers tombées au sol et de les détruire comme suit :

1. en les mettant dans les sacs gris de déchets ménagers collectés par l'Agence régionale pour la Propreté;
2. par apport spécifique à un incinérateur de déchets ménagers, pour autant qu'il soit équipé d'un système de lavage de ses fumées et d'un procédé de récupération d'énergie;
3. par compostage industriel, c'est-à-dire exclusivement exécuté par et dans les installations d'une entreprise spécialisée et pour autant qu'une température minimum de 50° C soit atteinte au cours du processus de décomposition des végétaux.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Bruxelles, le 16 novembre 2000.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
F.-X. De DONNEA

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

N. 2000 — 3328

[C — 2000/31475]

**23 NOVEMBER 2000. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van bestaande huisvuilverbrandingsinstallaties**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van bestaande huisvuilverbrandingsinstallaties, inzonderheid op artikel 6 en artikel 8, als gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 1999;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu gegeven op 8 mei 2000;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 6 oktober 2000;

Op voorstel van de Minister belast met Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 6 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van bestaande huisvuilverbrandingsinstallaties wordt door een derde en een vierde lid aangevuld welke luiden als volgt :

« Geen enkele gemiddelde emissiewaarde van dioxines en furanen gemeten tijdens de bemonsteringsperiode van minimum 6 uur en maximum 8 uur mag 0,1 ng TEQ/Nm<sup>3</sup> overschrijden.

Voor het bepalen van de gemiddelde emissiewaarde van dioxines en furanen moeten de massaconcentraties van de hieronder vermelde dioxines en dibenzofuranen, alvorens ze worden opgeteld, worden vermenigvuldigd met de volgende equivalentiefactoren (door gebruik te maken van het begrip toxiciteitsequivalentie) :

F. 2000 — 3328

[C — 2000/31475]

**23 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations existantes d'incinération de déchets ménagers**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 6 § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991, concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations existantes d'incinération des déchets ménagers, notamment l'article 6 et l'article 8, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 1999;

Vu l'avis du Conseil d'environnement, donné le 8 mai 2000;

Vu l'avis 30.299/3 du Conseil d'Etat donné le 6 octobre 2000;

Sur proposition du ministre qui a l'Environnement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 6 de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations existantes d'incinération des déchets ménagers est complété par un alinéa 3 et un alinéa 4 rédigés comme suit :

« Aucune valeur moyenne d'émission de dioxines et de furanes mesurée pendant la période de prélèvement, d'un minimum de 6 heures et d'un maximum de 8 heures, ne peut dépasser 0,1 ng TEQ/Nm<sup>3</sup>.

Pour déterminer la valeur moyenne d'émission de dioxines et de furanes, il convient avant de les additionner, de multiplier les concentrations massiques de dioxines et dibenzofuranes énumérés ci-après par les facteurs d'équivalence suivants (en utilisant le concept d'équivalent toxique) :

		Toxiciteits-equivalentiefactor			Facteur d'équivalence toxique
2,3,7,8	Tetrachloordibenzodioxine (TCDD)	1	2,3,7,8	Tétrachlorodibenzodioxine (TCDD)	1
1,2,3,7,8	Pentachloordibenzodioxine (PeCDD)	0,5	1,2,3,7,8	Pentachlorodibenzodioxine (PeCDD)	0,5
1,2,3,4,7,8	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,4,7,8	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,7,8,9	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,6,7,8	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzodioxine (HpCDD)	0,01	1,2,3,4,6,7,8	Heptachlorodibenzodioxine (HpCDD)	0,01
	Octachloordibenzodioxine (OCDD)	0,001		Octachlorodibenzodioxine (OCDD)	0,001
2,3,7,8	Tetrachloordibenzofuraan (TCDF)	0,1	2,3,7,8	Tétrachlorodibenzofuranne (TCDF)	0,1
2,3,4,7,8	Pentachloordibenzofuraan (PeCDF)	0,5	2,3,4,7,8	Pentachlorodibenzofuranne (PeCDF)	0,5
1,2,3,7,8	Pentachloordibenzofuraan (PeCDF)	0,05	1,2,3,7,8	Pentachlorodibenzofuranne (PeCDF)	0,05
1,2,3,4,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,4,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1



		Toxiciteits- equivalentie- factor			Facteur d'équivalence toxique
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,7,8,9	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,6,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
2,3,4,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	2,3,4,6,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzofuraan (HpCDF)	0,01	1,2,3,4,6,7,8	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
1,2,3,4,7,8,9	Heptachloordibenzofuraan (HpCDF)	0,01	1,2,3,4,7,8,9	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
	Octachloordibenzofuraan (OCDF)	0,001		Octochlorodibenzofuranne (OCDF)	0,001

**Art. 2.** In artikel 8, a), tweede streepje, van hetzelfde besluit worden de woorden « de furanen en dioxines » tussen de woorden « de zuurstof » en « en de CO » ingevoegd.

**Art. 3.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 november 2000.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
De Minister-Voorzitter,  
F.-X. de DONNEA,  
De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

**Art. 2.** A l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, a), deuxième tiret du même arrêté, les mots « de dioxines et de furannes » sont insérés entre les mots « d'oxygène » et les mots « de CO »

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 novembre 2000.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA  
Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

N. 2000 — 3329

[C — 2000/31474]

**23 NOVEMBER 2000.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van nieuwe huisvuilverbrandingsinstallaties

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van nieuwe huisvuilverbrandingsinstallaties als gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 1999;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu gegeven op 8 mei 2000;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 6 oktober 2000;  
Op voorstel van de Minister belast met Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 6, eerste lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van nieuwe huisvuilverbrandingsinstallaties wordt aangevuld als volgt :

« 3° — geen enkele gemiddelde emissiewaarde van dioxines en furanen gemeten tijdens de bemonsteringsperiode van minimum 6 uur en maximum 8 uur mag 0,1 ng TEQ/Nm<sup>3</sup> overschrijden.

F. 2000 — 3329

[C — 2000/31474]

**23 NOVEMBRE 2000.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations nouvelles d'incinération des déchets ménagers

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 6 § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991, concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations nouvelles d'incinération des déchets ménagers modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 1999;

Vu l'avis du Conseil d'environnement donné le 8 mai 2000;

Vu l'avis 30.000/3 du Conseil d'Etat donné le 6 octobre 2000;  
Sur proposition du Ministre qui a l'environnement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 6, 1<sup>er</sup> alinéa de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations nouvelles d'incinération des déchets ménagers est complété comme suit :

« 3° — aucune valeur moyenne d'émission de dioxines et de furannes mesurée pendant la période du prélèvement d'un minimum de 6 heures et d'un maximum de 8 heures, ne peut dépasser 0,1 ng TEQ/Nm<sup>3</sup>.

Voor het bepalen van de gemiddelde emissiewaarde van dioxines en furanen moeten de massaconcentraties van de hieronder vermelde dioxines en dibenzofuranen, alvorens ze worden opgeteld, worden vermenigvuldigd met de volgende equivalentiefactoren (door gebruik te maken van het begrip toxiciteitsequivalentie) :

Pour déterminer la valeur moyenne d'émission de dioxines et de furanes, il convient avant de les additionner, de multiplier les concentrations massiques de dioxines et dibenzofuranes énumérés ci-après par les facteurs d'équivalence suivants (en utilisant le concept d'équivalent toxique) :

		Toxiciteits- equivalentie- factor			Facteur d'équivalence toxique
2,3,7,8	Tetrachloordibenzodioxine (TCDD)	1	2,3,7,8	Tétrachlorodibenzodioxine (TCDD)	1
1,2,3,7,8	Pentachloordibenzodioxine (PeCDD)	0,5	1,2,3,7,8	Pentachlorodibenzodioxine (PeCDD)	0,5
1,2,3,4,7,8	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,4,7,8	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,7,8,9	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,6,7,8	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzodioxine (HpCDD)	0,01	1,2,3,4,6,7,8	Heptachlorodibenzodioxine (HpCDD)	0,01
	Octachloordibenzodioxine (OCDD)	0,001		Octachlorodibenzodioxine (OCDD)	0,001
2,3,7,8	Tetrachloordibenzofuraan (TCDF)	0,1	2,3,7,8	Tétrachlorodibenzofuranne (TCDF)	0,1
2,3,4,7,8	Pentachloordibenzofuraan (PeCDF)	0,5	2,3,4,7,8	Pentachlorodibenzofuranne (PeCDF)	0,5
1,2,3,7,8	Pentachloordibenzofuraan (PeCDF)	0,05	1,2,3,7,8	Pentachlorodibenzofuranne (PeCDF)	0,05
1,2,3,4,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,4,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,7,8,9	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,6,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
2,3,4,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	2,3,4,6,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzofuraan (HpCDF)	0,01	1,2,3,4,6,7,8	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
1,2,3,4,7,8,9	Heptachloordibenzofuraan (HpCDF)	0,01	1,2,3,4,7,8,9	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
	Octachloordibenzofuraan (OCDF)	0,001		Octachlorodibenzofuranne (OCDF)	0,001

**Art. 2.** Artikel 12, 1°, a), tweede streepje van hetzelfde besluit wordt aangevuld door de volgende bepaling : « de concentraties aan dioxines en furanen ».

**Art. 3.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 november 2000.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter,  
F.-X. de DONNEA,

De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

**Art. 2.** L'article 12, 1°, a), 2e tiret du même arrêté est complété par la disposition suivante : « les concentrations de dioxines et furanes ».

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 novembre 2000.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[2000/21569]

## Arbitragehof. — Cumulatie van ambten

Bij koninklijk besluit van 14 december 2000, dat uitwerking heeft met ingang van 24 oktober 2000 wordt Mevr. Lien De Geyter, referendaris bij het Arbitragehof, toestemming wordt verleend om haar ambt te cumuleren met dat van deeltijds assistent bij de Rechtsfaculteit van de Universiteit Gent.

[2000/21594]

## Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden

## Personeel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 23 november 2000 wordt aan mevrouw Hendrickx, Ilse, ontslag op eigen verzoek toegekend uit haar functie van adjunct-adviseur bij de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden met ingang van 1 oktober 2000.

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[2000/21569]

## Cour d'arbitrage. — Cumul de fonctions

Par arrêté royal du 14 décembre 2000, qui produit ses effets le 24 octobre 2000, Mme Lien De Geyter, référendaire de la Cour d'arbitrage, est autorisée à cumuler, ses fonctions avec celles d'assistante à temps partiel à la Faculté de droit de l'« Université Gent ».

[2000/21594]

## Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

## Personnel. — Démission

Par arrêté royal du 23 novembre 2000, démission de sa fonction est accordée, à sa propre demande, à Mme Hendrickx, Ilse, conseiller adjoint aux Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2000.

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[2000/11505]

**7 NOVEMBER 2000.** — Koninklijk besluit waarbij aan een voltijds lid van de Raad voor de Mededinging toelating wordt verleend een bijkomende beroepsactiviteit uit te oefenen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 houdende benoeming van de leden van de Raad voor de Mededinging;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Aan mevrouw Dominique Smeets wordt toelating verleend om tijdens de duur van haar mandaat als voltijds lid van de Raad voor de Mededinging de bijkomende beroepsactiviteit van plaatsvervangende assessor van de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen uit te oefenen.

De duur van deze bijkomende beroepsactiviteit is beperkt tot twee dagen per maand.

**Art. 2.** Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

C. PICQUE

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[2000/11505]

**7 NOVEMBRE 2000.** — Arrêté royal autorisant l'exercice d'une activité professionnelle accessoire à un membre désigné à temps plein au Conseil de la Concurrence

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1er juillet 1999, notamment l'article 17;

Vu l'arrêté royal du 12 août 2000 portant nomination de deux membres du Conseil de la Concurrence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pendant la durée de son mandat de membre désigné à temps plein au Conseil de la Concurrence, Mme Dominique Smeets est autorisée à exercer l'activité professionnelle accessoire d'assesseur suppléant de la Commission permanente de Recours des Réfugiés.

La durée de cette activité professionnelle accessoire est limitée à deux jours par mois.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

C. PICQUE

[2000/11506]

**14 NOVEMBER 2000.** — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de benoemingen van leden van de raad van bestuur van het Belgisch Instituut voor Normalisatie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 20 september 1945 betreffende de normalisatie, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 1958 tot goedkeuring van de omwerking der statuten van het Belgisch Instituut voor Normalisatie, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 mei 1969 en 10 april 1973;

[2000/11506]

**14 NOVEMBRE 2000.** — Arrêté royal approuvant les nominations de membres du conseil d'administration de l'Institut belge de Normalisation

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 relatif à la normalisation, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1958 approuvant la refonte des statuts de l'Institut belge de Normalisation, modifié par les arrêtés royaux des 13 mai 1969 et 10 avril 1973;

Overwegende dat de benoemingen van leden van de raad van bestuur, gedaan door de algemene vergadering van het Belgisch Instituut voor Normalisatie op 28 maart 2000, goedgekeurd moeten worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De hiernavermelde benoemingen, gedaan door de algemene vergadering van het Belgisch Instituut voor Normalisatie, op 28 maart 2000, worden goedgekeurd :

— voor de periode van 31 maart 2000 tot 31 maart 2003 : de heren P.-H. Besem, J.-M. Beguin, M. Debruxelles, M. de Poorter, M. De Win, H. Dhaussy, J. Langerock, R.-G. Lefèvre, P.-P. Leroy, J. Nouwynck, G. Peirs, L. Platteau, F. Sonck, J. Vanzegbroeck en J. Vermoes tot leden van de raad van bestuur van het Belgisch Instituut voor Normalisatie;

— voor de periode van 31 maart 2000 tot 31 maart 2001 : de heren A. Gillis, ter vervanging van de heer G. Merckx en E. Goes, tot leden van de raad van bestuur van het Belgisch Instituut voor Normalisatie.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 maart 2000.

**Art. 3.** Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
C. PICQUE

[2000/11491]

**Human Resources. — Pensionering**

Bij koninklijk besluit van 10 november 2000 wordt aan de heer Jean-Camille Parée, mijnningenieur-directeur bij het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid, met ingang van 1 oktober 2000, eervol ontslag uit zijn functies verleend en wordt hij gerechtigd aanspraak te maken op een rustpensioen ten laste van de Openbare Schatkist.

De heer Parée wordt ertoe gemachtigd de titel van zijn graad eersholve te voeren en de ambtskledij ervan te dragen.

Considérant qu'il y a lieu d'approuver les nominations de membres du conseil d'administration, faites par l'assemblée générale de l'Institut belge de Normalisation le 28 mars 2000;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les nominations mentionnées ci-après, faites par l'assemblée générale de l'Institut belge de Normalisation le 28 mars 2000, sont approuvées :

— pour la période du 31 mars 2000 au 31 mars 2003 : MM. P.-H. Besem, J.-M. Beguin, M. Debruxelles, M. de Poorter, M. De Win, H. Dhaussy, J. Langerock, R.-G. Lefèvre, P.-P. Leroy, J. Nouwynck, G. Peirs, L. Platteau, F. Sonck, J. Vanzegbroeck et J. Vermoes, comme membres du conseil d'administration de l'Institut belge de Normalisation;

— pour la période du 31 mars 2000 au 31 mars 2001 : MM. A. Gillis, en remplacement de M. G. Merckx, et E. Goes, comme membres du conseil d'administration de l'Institut belge de Normalisation.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 31 mars 2000.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
C. PICQUE

[2000/11491]

**Ressources humaines. — Mise à la retraite**

Par arrêté royal du 10 novembre 2000, démission honorable de ses fonctions avec faculté de faire valoir ses droits à une pension à charge du Trésor public est accordée, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2000, à M. Jean-Camille Parée, ingénieur des mines-directeur à l'Administration de la Qualité et de la Sécurité.

M. Parée est autorisé à porter le titre honorifique de son grade et à en revêtir l'uniforme.

**MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN  
EN MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

[C - 2000/11496]

**7 MEI 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 19, 20, 28, 31, 34 en 74 van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 123 van 24 juni 2000, op bl. 22068, in de eerste kolom van de tabel moet « Zeer lage spanning » worden gelezen in plaats van « Z.L.S. ».

[2000/11497]

**7 MEI 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 29, 30, 49, 50, 51, 62, 65, 66, 67, 86, 215, 221, 227, 233, 234 en 242 van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 123 van 24 juni 2000 :

— op bl. 22070, in de titel en in het 4e lid van de inleiding moet « de artikelen 29, 30, 49, 50, 51, 65, 66, 67, 86, 215, 221, 227, 233, 234 en 242 » worden gelezen in plaats van « de artikelen 29, 30, 49, 50, 51, 62, 65, 66, 67, 86, 215, 221, 227, 233, 234 en 242 »;

— op bl. 22072, in de Franse versie, in de titel van punt 01 van artikel 215 van het Reglement, moet « contacts directs » worden gelezen in plaats van « contacts indirects »;

**MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES  
ET MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

[C - 2000/11496]

**7 MAI 2000. — Arrêté royal modifiant les articles 19, 20, 28, 31, 34 et 74 du Règlement général sur les Installations électriques. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 123 du 24 juin 2000, page 22068, dans la version néerlandaise, dans la première colonne du tableau, il y a lieu de lire « Zeer lage spanning » au lieu de « Z.L.S. ».

[2000/11497]

**7 MAI 2000. — Arrêté royal modifiant les articles 29, 30, 49, 50, 51, 62, 65, 66, 67, 86, 215, 221, 227, 233, 234 et 242 du Règlement général sur les Installations électriques. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 123 du 24 juin 2000 :

— page 22070, au titre et au préambule, 4<sup>e</sup> alinéa, il y a lieu de lire « les articles 29, 30, 49, 50, 51, 65, 66, 67, 86, 215, 221, 227, 233, 234 et 242 » au lieu de « les articles 29, 30, 49, 50, 51, 62, 65, 66, 67, 86, 215, 221, 227, 233, 234 et 242 »;

— page 22072, au titre du point 01 de l'article 215 du Règlement, il y a lieu de lire « contacts directs » au lieu de « contacts indirects »;

[2000/11498]

**7 MEI 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 105 tot 113 van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 123 van 24 juni 2000 :

- op bl. 22079, op de laatste lijn van artikel 108.05.a van het Reglement moet worden gelezen «  $10^9 \Omega$  » in plaats van «  $10^9$  »;
- op bl. 22079, op de laatste lijn van artikel 108.05.b van het Reglement moet worden gelezen «  $10^6 \Omega$  » in plaats van «  $10^6$  »;
- op bl. 22080, op de eerste lijn van artikel 109.03.b van het Reglement moet « isolatieweerstand » worden gelezen in plaats van « aardingsweerstand »;
- op bl. 22080, op de laatste lijn van artikel 109.03.b van het Reglement moet worden gelezen «  $10^8 \Omega$  » in plaats van «  $10^8$  »;
- op bl. 22081, in de tweede kolom van de tabel moet worden gelezen «  $10^5 \Omega\text{cm}$  » in plaats van «  $10^5 \Omega$  »;
- op bl. 22082, in de titel van artikel 112 van het Reglement moet worden gelezen « Installeren van elektrisch materieel » in plaats van « Installeren van elektrische leidingen »;
- op bl. 22082, in de Franse versie, voorlaatste lid van artikel 111.02 van het Reglement moet worden gelezen « Des mesures sont prises pour empêcher le branchement et le débranchement de prises de courant sous tension » in plaats van « Des mesures sont prises pour empêcher le branchement et le débranchement sous tension à l'aide de prises de courant »;
- op bl. 22083, op de laatste lijn van artikel 113.03.a van het Reglement moet worden gelezen «  $10^9 \Omega$  » in plaats van «  $10^9$  »;
- op bl. 22083, op de laatste lijn van artikel 113.03.b van het Reglement moet worden gelezen «  $10^6 \Omega$  » in plaats van «  $10^6$  ».

[2000/11499]

**7 MEI 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 198, 199, 207, 210, 214, 239, 240, 242, 249 en 251 van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 123 van 24 juni 2000 :

- op bl. 22085, op de laatste lijn van artikel 5 moet « leidingen » worden gelezen in plaats van « verbindingen »;
- op bl. 22085, in artikel 6.1 moet worden gelezen « de tekst van de rubriek 01 wordt vervangen door de volgende tekst » in plaats van « de rubriek 01 wordt vervangen door de volgende rubriek ».

**MINISTERIE VAN JUSTITIE**

[2000/10137]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijke besluiten van 5 december 2000 zijn benoemd tot plaatsvervangend burgerlijk lid van de krijgsraad te velde bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland, voor een nieuwe termijn van zes maanden met ingang van 1 december 2000 :

- de heer Constant, R., vrederechter van het kanton Borgworm;
- de heer Freres, J.-M., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen;
- de heer Moeremans, D., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;
- de heer Mollaert, F., ereondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;
- de heer Rosewick, G., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen;
- Mevr. Schuddinck, N., licentiaat in de rechten;
- Mevr. Smet, Ch., licentiaat in de rechten.

[2000/11498]

**7 MAI 2000. — Arrêté royal modifiant les articles 105 à 113 du Règlement général sur les Installations électriques. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 123 du 24 juin 2000 :

- page 22079, à l'article 108.05.a du Règlement, dernière ligne, il y a lieu de lire «  $10^9 \Omega$  » au lieu de «  $10^9$  »;
- page 22079, à l'article 108.05.b du Règlement, dernière ligne, il y a lieu de lire «  $10^6 \Omega$  » au lieu de «  $10^6$  »;
- page 22080, il y a lieu de lire dans la version néerlandaise, à l'article 109.03.b du Règlement, première ligne, « isolatieweerstand » au lieu de « aardingsweerstand »;
- page 22080, à l'article 109.03.b du Règlement, dernière ligne, il y a lieu de lire «  $10^8 \Omega$  » au lieu de «  $10^8$  »;
- page 22081, dans la deuxième colonne du tableau, il y a lieu de lire «  $10^5 \Omega\text{cm}$  » au lieu de «  $10^5 \Omega$  »;
- page 22082, il y a lieu de lire dans la version néerlandaise, au titre de l'article 112 du Règlement, « Installeren van elektrisch materieel » au lieu de « Installeren van elektrische leidingen »;
- page 22082, à l'article 111.02 du Règlement, avant dernier alinéa, il y a lieu de lire « Des mesures sont prises pour empêcher le branchement et le débranchement de prises de courant sous tension » au lieu de « Des mesures sont prises pour empêcher le branchement et le débranchement sous tension à l'aide de prises de courant »;
- page 22083, à l'article 113.03.a du Règlement, dernière ligne, il y a lieu de lire «  $10^9 \Omega$  » au lieu de «  $10^9$  »;
- page 22083, à l'article 113.03.b du Règlement, dernière ligne, il y a lieu de lire «  $10^6 \Omega$  » au lieu de «  $10^6$  ».

[2000/11499]

**7 MAI 2000. — Arrêté royal modifiant les articles 198, 199, 207, 210, 214, 239, 240, 242, 249 et 251 du Règlement général sur les Installations électriques. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 123 du 24 juin 2000 :

- page 22085, à l'article 5, dernière ligne, il y a lieu de lire « canalisations » au lieu de « connexions »;
- page 22085, à l'article 6.1, il y a lieu de lire « le texte de la rubrique 01 est remplacé par le texte suivant » au lieu de « la rubrique 01 est remplacée par la rubrique suivante ».

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

[2000/10137]

**Ordre judiciaire**

Par arrêtés royaux du 5 décembre 2000 sont nommés membre civil suppléant au conseil de guerre en campagne près des Forces belges en Allemagne, pour un nouveau terme de six mois prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2000 :

- M. Constant, R., juge de paix du canton de Waremme;
- M. Freres, J.-M., vice-président au tribunal de première instance d'Eupen;
- M. Moeremans, D., vice-président au tribunal de première instance de Bruxelles;
- M. Mollaert, F., vice-président honoraire au tribunal de première instance de Bruxelles;
- M. Rosewick, G., juge au tribunal de première instance d'Eupen;
- Mme Schuddinck, N., licenciée en droit;
- Mme Smet, Ch., licenciée en droit.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit van 11 december 2000 is Mevr. De Pauw, G., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, benoemd tot raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen.

Bij koninklijke besluiten van 12 december 2000 zijn benoemd tot plaatsvervangend rechter:—

- in het vredegericht van het kanton Gembloux :
  - Mevr. Genin, V., advocaat;
  - Mevr. Clavie, M., advocaat;
- in het vredegericht van het kanton Dour, de heer Bridoux, O., advocaat.

Bij koninklijke besluiten van 14 december 2000 :  
— is Mevr. Bastiaen, V., gerechtelijk stagiair in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, benoemd tot toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.

Zij wordt aangewezen om haar ambt waar te nemen in de rechtbanken van eerste aanleg te Luik en te Verviers voor een periode van drie jaar die een aanvang neemt op de datum van de eedaflegging.

— is Mevr. Wilmart, M., gerechtelijk stagiair in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, benoemd tot toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.

Zij wordt aangewezen om haar ambt waar te nemen in de rechtbanken van eerste aanleg te Luik en te Namen voor een periode van drie jaar die een aanvang neemt op de datum van de eedaflegging.

— is Mevr. Huygelier, B., gerechtelijk stagiair in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, benoemd tot rechter in deze rechtbank.

Zij wordt gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

— is Mevr. Demoulin, A., advocaat, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

Zij wordt gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Hoei en te Verviers.

— is de heer Gérard, R., advocaat, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

Hij wordt gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Hoei en te Verviers.

Bij koninklijk besluit van 12 december 2000 is Mevr. Joliet, V., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, aangewezen tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, voor een termijn van één jaar met ingang van 1 januari 2001.

Bij koninklijk besluit van 6 december 2000 is een verlof wegens opdracht, voor de duur van één jaar met ingang van 1 januari 2001, verleend aan de heer De Moor, S., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2000 is een verlof wegens opdracht, voor de duur van één jaar met ingang van 1 januari 2001, verleend aan Mevr. Cailloux, D., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Par arrêté royal du 11 décembre 2000, Mme De Pauw, G., juge au tribunal de première instance d'Anvers, est nommée conseiller à la cour d'appel d'Anvers.

Par arrêtés royaux du 12 décembre 2000 sont nommés juge suppléant :

- à la justice de paix du canton de Gembloux :
  - Mme Genin, V., avocat;
  - Mme Clavie, M., avocat;
- à la justice de paix du canton de Dour, M. Bridoux, O., avocat.

Par arrêtés royaux du 14 décembre 2000 :

— Mme Bastiaen, V., stagiaire judiciaire au tribunal de première instance de Liège, est nommée juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège.

Elle est désignée pour exercer ses fonctions aux tribunaux de première instance de Liège et de Verviers pour une période de trois ans prenant cours à la date de la prestation de serment.

— Mme Wilmart, M., stagiaire judiciaire au tribunal de première instance de Liège, est nommée juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège.

Elle est désignée pour exercer ses fonctions aux tribunaux de première instance de Liège et de Namur pour une période de trois ans prenant cours à la date de la prestation de serment.

— Mme Huygelier, B., stagiaire judiciaire au tribunal de première instance de Louvain, est nommée juge à ce tribunal.

Elle est nommée simultanément juge au tribunal de première instance de Bruxelles.

— Mme Demoulin, A., avocat, est nommée juge au tribunal de première instance de Liège.

Elle est nommée simultanément juge aux tribunaux de première instance de Huy et de Verviers.

— M. Gérard, R., avocat, est nommé juge au tribunal de première instance de Liège.

Il est nommé simultanément juge aux tribunaux de première instance de Huy et de Verviers.

Par arrêté royal du 12 décembre 2000, Mme Joliet, V., juge au tribunal de première instance de Liège, est désignée aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, pour un terme d'un an prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

Par arrêté royal du 6 décembre 2000 un congé pour cause de mission, pour une période d'un an prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2001, est accordée à M. De Moor, S., conseiller à la cour d'appel d'Anvers.

Par arrêté royal du 14 décembre 2000 un congé pour cause de mission, pour une période d'un an prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2001, est accordé à Mme Cailloux, D., juge au tribunal de première instance de Louvain.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[C – 2000/22818]

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen  
Aanstelling

Bij koninklijk besluit van 4 december 2000, dat uitwerking heeft met ingang van 16 augustus 2000, wordt de Heer Luc Beernaert aangesteld tot gedelegeerd bestuurder van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[C – 2000/22818]

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire  
Désignation

Par arrêté royal du 4 décembre 2000, qui produit ses effets le 16 août 2000, M. Luc Beernaert est désigné en qualité d'administrateur délégué de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Un recours en annulation de l'acte précité peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2000/01044]

Raad van State. — Onverenigbaarheden. — Machtiging

Bij koninklijk besluit van 28 november 2000, wordt de heer Bruno Seutin, auditeur bij de Raad van State, gemachtigd :

1° om vanaf het academiejaar 1999-2000 aan de School voor Criminologie en Criminalistiek de cursus grondwettelijk recht verder te doceren, ten belope van 15 uur in totaal;

2° om elke twee jaar, vanaf het tweede semester van het jaar 2000, binnen het departement « militaire beheerders » van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie, een cursus wetgevingstechniek te doceren van zes uur in het totaal.

Door hetzelfde besluit wordt het koninklijk besluit van 4 februari 2000 betreffende hetzelfde onderwerp opgeheven.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[2000/01044]

Conseil d'Etat. — Incompatibilités. — Autorisation

Par arrêté royal du 28 novembre 2000, M. Bruno Seutin, auditeur au Conseil d'Etat, est autorisé :

1° à poursuivre à l'Ecole de Criminologie et de Criminalistique, à partir de l'année académique 1999-2000, à raison de 15 heures au total, l'enseignement du cours de droit constitutionnel;

2° à dispenser, tous les deux ans, à partir du deuxième semestre de l'année 2000, au département « Administrateurs militaires » de l'Institut royal supérieur de Défense, le cours de légistique formelle comportant six heures au total.

Le même arrêté abroge l'arrêté royal du 4 février 2000 relatif au même objet.

[2000/01097]

Raad van State. — Benoemingen tot griffier

Bij koninklijk besluit van 24 november 2000, wordt Mevr. Colette Gigot tot griffier bij de Raad van State benoemd.

Bij koninklijk besluit van 28 november 2000, wordt de heer Christophe Reineson tot griffier bij de Raad van State benoemd.

Bij koninklijk besluit van 28 november 2000, wordt Mevr. Nathalie Roba tot griffier bij de Raad van State benoemd.

Bij koninklijk besluit van 28 november 2000, wordt de heer Georges Scohy tot griffier bij de Raad van State benoemd.

[2000/01060]

Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999

Bij ministerieel besluit van 5 september 2000 wordt de heer Mortiers, Tom, gevestigd te 9230 Wetteren, Diepenbroekstraat 11, onder het nummer 20 0770 44 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij ministerieel besluit van 5 september 2000 wordt de onderneming Reigelsan B.V.B.A., gevestigd te 1785 Merchtem, August De Boeckstraat 92, onder het nummer 20 0633 37 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

[2000/01097]

Conseil d'Etat. — Nominations des greffiers

Par arrêté royal du 24 novembre 2000, Mme Colette Gigot est nommée greffier au Conseil d'Etat.

Par arrêté royal du 28 novembre 2000, M. Christophe Reineson est nommé greffier au Conseil d'Etat.

Par arrêté royal du 28 novembre 2000, Mme Nathalie Roba est nommée greffier au Conseil d'Etat.

Par arrêté royal du 28 novembre 2000, M. Georges Scohy est nommé greffier au Conseil d'Etat.

[2000/01060]

Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2000, M. Mortiers, Tom, établi à 9230 Wetteren, Diepenbroekstraat 11, est agréé sous le numéro 20 0770 44 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2000, l'entreprise Reigelsan S.P.R.L., établie à 1785 Merchtem, August De Boeckstraat 92, est agréée sous le numéro 20 0633 37 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Bij ministerieel besluit van 10 oktober 2000 wordt de volgende onderneming erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar :

De onderneming « I.D. Security Services B.V.B.A. » van de heer Jean-Jacques Thaon, gevestigd te 1341 Cérroux-Mousty, rue du Culot 47, onder het nummer 20 1129 96.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 11 oktober 2000 wordt de heer Van Den Bosch, Jozef, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming Van Den Bosch Elektrotechniek, gevestigd te 2242 Pulderbos-Zandhoven, Viesenboslaan 38, onder het nummer 20 0529 33 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 oktober 2000 wordt de onderneming All Security N.V., gevestigd te 3500 Hasselt, Paalsteenstraat 4, bus 1, onder het nummer 20 1134 96 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 9 november 2000 wordt de volgende onderneming erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar :

De heer Laurent, Daniel, die zijn activiteiten uitoefent onder de benaming « Audiopro », gevestigd te 6960 Manhay, La Fourche 29, onder het nummer 20 1137 97.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 13 november 2000 wordt de heer Kris Heldenbergh, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming Akebo, gevestigd te 8880 Sint-Eloois-Winkel, Izegemstraat 7, onder het nummer 20 0756 43 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 13 november 2000 wordt de heer Vansteenkiste, Tino, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming AEV Electro, gevestigd te 9870 Zulte, Olsenstraaat 135, onder het nummer 20 1138 97 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 13 november 2000 wordt de onderneming S.E.S. - Van Acker B.V.B.A., gevestigd te 8210 Zedelgem, Kattestraat 20, onder het nummer 20 1136 97 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

\_\_\_\_\_

[2000/01062]

**Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Vernieuwingen**

Bij ministerieel besluit van 11 oktober 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming B.V.B.A. Vanden Eynde & zoon, gevestigd te 3050 Oud-Heverlee, Meuterweg 2, onder het nummer 20 0816 47 voor een periode van vijf jaar met ingang van 11 januari 2001.

Par arrêté ministériel du 10 octobre 2000, l'entreprise suivante est agréée comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

L'entreprise « I.D. Security Services S.P.R.L. » de M. Jean-Jacques Thaon, établie rue du Culot 47, à 1341 Cérroux-Mousty, sous le numéro 20 1129 96.

\_\_\_\_\_

Par arrêté ministériel du 11 octobre 2000, M. Van Den Bosch, Jozef, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale Van Den Bosch Electrotechniek, établie à 2242 Pulderbos-Zandhoven, Viesenboslaan 38, est agréé sous le numéro 20 0529 33 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

\_\_\_\_\_

Par arrêté ministériel du 20 octobre 2000 l'entreprise All Security S.A., établie à 3500 Hasselt, Paalsteenstraat 4, bte 1, est agréée sous le numéro 20 1134 96 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

\_\_\_\_\_

Par arrêté ministériel du 9 novembre 2000, l'entreprise suivante est agréée comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

M. Laurent, Daniel exerçant ses activités sous la dénomination « Audiopro », établi La Fourche 29, à 6960 Manhay, sous le numéro 20 1137 97.

\_\_\_\_\_

Par arrêté ministériel du 13 novembre 2000, M. Kris Heldenbergh, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale Akebo, établie à 8880 Sint-Eloois-Winkel, Izegemstraat 7, est agréé sous le numéro 20 0756 43 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

\_\_\_\_\_

Par arrêté ministériel du 13 novembre 2000, M. Vansteenkiste, Tino, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale AEV Electro, établie à 9870 Zulte, Olsenstraaat 135, est agréé sous le numéro 20 1138 97 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

\_\_\_\_\_

Par arrêté ministériel du 13 novembre 2000, l'entreprise S.E.S. - Van Acker S.P.R.L., établie à 8210 Zedelgem, Kattestraat 20, est agréée sous le numéro 20 1136 97 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

\_\_\_\_\_

[2000/01062]

**Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999. — Renouvellements**

Par arrêté ministériel du 11 octobre 2000 le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise S.P.R.L. Vanden Eynde & zoon, établie à 3500 Oud-Heverlee, Meuterweg 2, sous le numéro 20 0816 47 pour une période de cinq ans à partir du 11 janvier 2001.



Bij ministerieel besluit van 11 oktober 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming B.V.B.A. Investeco, gevestigd te 8791 Beveren-Leie, Kortrijkseweg 353, onder het nummer 20 0800 46 voor een periode van vijf jaar met ingang van 13 september 2000.

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan de Société belge de la Sécurité B.V.B.A., gevestigd te 1040 Brussel, Galerie du Cinquantenaire 12A, bte 40, vernieuwd ten voorlopige titel onder het nummer 16 0069 10 vanaf 17 oktober 2000.

Dit besluit zal vervangen worden na ontvangst van het definitief advies van de Minister van Justitie.

De vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen.

Deze activiteiten worden zonder hond en zonder wapen uitgeoefend.

Bij ministerieel besluit van 19 oktober 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming De Muyt B.V.B.A., gevestigd te 8900 Ieper, Brugseweg 93, onder het nummer 20 0751 43 voor een periode van vijf jaar met ingang van 26 april 2000.

Bij ministerieel besluit van 6 november 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming van volgende onderneming vernieuwd voor een periode van vijf jaar :

De heer Bartholome, Claude, gevestigd te 5100 Jambes, chaussée de Marche 347, onder het nummer 20 0765 44. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 30 mei 2000.

Bij ministerieel besluit van 13 november 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer De Trog, Christiaan, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming De Trog Engineering, gevestigd te 9810 Nazareth, Hoefslagstraat 7, onder het nummer 20 0820 47 voor een periode van vijf jaar met ingang van 11 januari 2001.

[2000/01061]

**Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Vernieuwing. — Wijziging**

Bij ministerieel besluit van 11 oktober 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Electro Maris B.V.B.A., gevestigd te 3550 Heusden-Zolder, Bovenstraat 59, voorheen erkend onder de benaming Elektro Johan Maris B.V.B.A., onder het nummer 20 0741 43 voor een periode van vijf jaar met ingang van 26 april 2000.

De naamswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 26 april 1995.

[2000/01057]

**Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Wijzigingen**

Bij ministerieel besluit van 9 oktober 2000 wordt het enige artikel van het ministerieel besluit van 14 augustus 1998, houdende de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming van de onderneming Altec, als volgt gewijzigd :

De woorden « avenue de Castillon 57, à 1450 Chastre » worden vervangen door de woorden « rue Arthur Snaps 58, à Grez-Doiceau ».

Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 februari 2000.

Par arrêté ministériel du 11 octobre 2000 le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise S.P.R.L. Investeco, établie à 8791 Beveren-Leie, Kortrijkseweg 353, sous le numéro 20 0800 46 pour une période de cinq ans à partir du 13 septembre 2000.

Par arrêté ministériel du 16 octobre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordé à la S.P.R.L. Société belge de la Sécurité, établie Galerie du Cinquantenaire 12A, bte 40, à 1040 Bruxelles, est renouvelé à titre provisoire sous le numéro 16 0069 10 à partir du 17 octobre 2000.

Cet arrêté sera remplacé, après réception de l'avis définitif du Ministre de la Justice.

L'autorisation porte sur les activités de surveillance et de protection de biens mobiliers et immobiliers.

Ces activités s'effectuent sans chien et sans arme.

Par arrêté ministériel du 19 octobre 2000 le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise De Muyt S.P.R.L., établie à 8900 Ypres, Brugseweg 93, sous le numéro 20 0751 43 pour une période de cinq ans à partir du 26 avril 2000.

Par arrêté ministériel du 6 novembre 2000, l'agrément de l'entreprise suivante comme entreprise de sécurité est renouvelé, pour une période de cinq ans :

M. Bartholome, Claude, établi chaussée de Marche 347, à 5100 Jambes, sous le numéro 20 0765 44. Cet arrêté produit ses effets le 30 mai 2000.

Par arrêté ministériel du 13 novembre 2000 le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. De Trog Christian, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale De Trog Engineering, établie à 9810 Nazareth, Hoefslagstraat 7, sous le numéro 20 0820 47 pour une période de cinq ans à partir du 11 janvier 2001.

[2000/01061]

**Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999. — Renouvellement. — Modification**

Par arrêté ministériel du 11 octobre 2000 le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise Electro Maris S.P.R.L., établie à 3550 Heusden-Zolder, Bovenstraat 59, anciennement agréée sous la dénomination Elektro Johan Maris B.V.B.A., sous le numéro 20 0741 43 pour une période de cinq ans à dater du 26 avril 2000.

Le changement de la dénomination de l'entreprise porte ses effets du 26 avril 1995.

[2000/01057]

**Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999. — Modifications**

Par arrêté ministériel du 9 octobre 2000, l'article unique de l'arrêté ministériel du 14 août 1998 relatif au renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité de l'entreprise Altec, est modifié comme suit :

Les mots « avenue de Castillon 57, à 1450 Chastre » sont remplacés par les mots « rue Arthur Snaps 58, à 1390 Grez-Doiceau ».

Cet arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 2000.

Bij ministerieel besluit van 11 oktober 2000 tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 juni 1998 betreffende de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming De Jonge Luc B.V.B.A., worden de woorden « Brusselstraat 23-25 » vervangen door de woorden « Ten Beukenboom 27 ».

De adreswijziging treedt in werking vanaf 20 juli 2000.

Bij ministerieel besluit van 11 oktober 2000 tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 mei 1996 betreffende de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Xelec B.V.B.A., worden de woorden « Molenstraat 17 » vervangen door de woorden « Achterstenhoek 4A ».

De adreswijziging treedt in werking vanaf 20 juni 2000.

Bij ministerieel besluit van 17 oktober 2000 tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 april 1997 betreffende de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer Van Dorpe, Gino, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming Vado Elektro, worden de woorden « Oordegemkouter 117, te 9340 Oordegem (Lede) » vervangen door de woorden « Schildekensstraat 68, te 9340 Smetlede ».

De adreswijziging treedt in werking vanaf 22 mei 2000.

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2000 tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 december 1998 betreffende de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming J.W. Electronics N.V., worden de woorden « J.W. Electronics N.V. » vervangen door de woorden « Belgacom Alert Systems N.V. ».

De naamswijziging treedt in werking vanaf 25 maart 2000.

[2000/01050]

**Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Opheffingen**

Bij ministerieel besluit van 17 oktober 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0161 19 aan de heer Patrick Wouters, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming Elektro Wouters, gevestigd te 2980 Halle-Zoersel, Driesheide 9, opgeheven met ingang van 31 januari 2000.

Bij ministerieel besluit van 18 oktober 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0311 23 aan de onderneming Schevelenbosch ABS N.V., gevestigd te 2060 Antwerpen, Handelsstraat 64-66, opgeheven met ingang van 18 oktober 1999.

[2000/01051]

**Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Weigeringen**

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming geweigerd aan de heer Brackelaire, Philippe, gevestigd te 1300 Wavre, voie des Cuirassiers 23.

Par arrêté ministériel du 11 octobre 2000, modifiant l'arrêté ministériel du 29 juin 1998 portant le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité de l'entreprise De Jonge, Luc S.P.R.L., les mots « Brusselstraat 23-25 » sont remplacés par les mots « Ten Beukenboom 27 ».

Le changement d'adresse porte ses effets le 20 juillet 2000.

Par arrêté ministériel du 11 octobre 2000, modifiant l'arrêté ministériel du 9 mai 1996 portant l'agrément comme entreprise de sécurité de l'entreprise Xelec S.P.R.L., les mots « Molenstraat 17 » sont remplacés par les mots « Achterstenhoek 4A ».

Le changement d'adresse porte ses effets le 20 juin 2000.

Par arrêté ministériel du 17 octobre 2000, modifiant l'arrêté ministériel du 17 avril 1997 portant l'agrément comme entreprise de sécurité de l'entreprise accordé à M. Van Dorpe, Gino, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale Vado Elektro, les mots « Oordegemkouter 117, à 9340 Oordegem (Lede) » sont remplacés par les mots « Schildekensstraat 68, te 9340 Smetlede ».

Le changement d'adresse porte ses effets le 22 mai 2000.

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2000, modifiant l'arrêté ministériel du 22 décembre 1998 portant le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité de l'entreprise J.W. Electronics S.A., les mots « J.W. Electronics S.A. » sont remplacés par les mots « Belgacom Alert Systems S.A. ».

Le changement de dénomination de l'entreprise porte ses effets le 25 mars 2000.

[2000/01050]

**Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999. — Abrogations**

Par arrêté ministériel du 17 octobre 2000 l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0161 19 à M. Patrick Wouters, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale Elektro Wouters, établie à 2980 Halle-Zoersel, Driesheide 9, est abrogé à partir du 31 janvier 2000.

Par arrêté ministériel du 18 octobre 2000 l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0311 23 à l'entreprise Schevelenbosch ABS N.V., établie à 2060 Antwerpen, Handelsstraat 64-66, est abrogé à partir du 18 octobre 1999.

[2000/01051]

**Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999. — Refus**

Par arrêté ministériel du 16 octobre 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité est refusé, à M. Brackelaire, Philippe, établi Voie des Cuirassiers 23, à 1300 Wavre

Bij ministerieel besluit van 19 oktober 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming geweigerd aan de onderneming « B.V.B.A. Cave Canem », gevestigd te 4870 Trooz, rue de la Drève 9.

Par arrêté ministériel du 19 octobre 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité est refusé, à l'entreprise « S.P.R.L. Cave Canem », établie rue de la Drève 9, à 4870 Trooz.

Bij ministerieel besluit van 16 november 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming van de onderneming Flanders Security B.V.B.A., gevestigd te 9060 Zelzate, Kanaalstraat 9, geweigerd.

Par arrêté ministériel du 16 novembre 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité de l'entreprise Flanders Security S.P.R.L., établie à 9060 Zelzate, Kanaalstraat 9, est refusé.

[2000/01052]

**Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten**

[2000/01052]

**Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage**

Bij ministerieel besluit van 15 november 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend voor een periode van vijf jaar, onder het nummer 16.1024.10, aan de onderneming United Protection Services b.v.b.a., gevestigd te 1500 Halle, Melkerijstraat 18.

Par arrêté ministériel du 15 novembre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée pour une période de cinq ans, sous le numéro 16.1024.10, à l'entreprise United Protection Services s.p.r.l., établie Melkerijstraat 18, à 1500 Hal.

Deze vergunning wordt verleend onder de opschortende voorwaarde dat de onderneming binnen de maand na de inwerkingtreding van onderhavig ministerieel besluit en voor de aanvang van haar activiteiten de Algemene Rijkspolitie een attest overmaakt waaruit blijkt dat zij, overeenkomstig artikel 3 van de wet van 10 april 1990, een verzekering heeft afgesloten voor de burgerrechtelijke aansprakelijkheid die kan voortvloeien uit de bewakingsactiviteiten van de onderneming en dit ten belope van :

Cette autorisation est accordée sous la condition suspensive que l'entreprise ait transmis, à la Police générale du Royaume, endéans le mois de l'entrée en vigueur du présent arrêté ministériel et avant le début de ses activités, un certificat prouvant qu'elle a souscrit, conformément à l'article 3 de la loi du 10 avril 1990, une assurance couvrant la responsabilité civile pouvant découler des activités de gardiennage de l'entreprise, une à concurrence de :

100 000 000 BEF per schadegeval voor de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels;

100 000 000 BEF par sinistre pour les dommages résultant de lésions corporelles;

30 000 000 BEF per schadegeval voor de schade aan goederen.

30 000 000 BEF par sinistre pour les dégâts matériels.

De vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen.

L'autorisation porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers.

Deze activiteiten worden zonder hond uitgeoefend.

Ces activités s'effectuent sans chien.

Deze activiteiten worden zonder wapen uitgeoefend op voor het publiek toegankelijke plaatsen en/of tijdens openingsuren voor het publiek; op niet voor het publiek toegankelijke plaatsen en/of tijdens sluitingsuren voor het publiek, kunnen de activiteiten die als risicovol worden beschouwd met wapen worden uitgeoefend.

Ces activités doivent s'effectuer sans arme dans les lieux accessibles au public et/ou durant les heures d'ouverture au public; dans les lieux non accessibles au public et/ou durant les heures de fermeture au public, les activités de gardiennage considérés comme activités à risques, peuvent s'effectuer avec arme.

[2000/01053]

**Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten. — Weigering**

[2000/01053]

**Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage. — Refus**

Bij ministerieel besluit van 11 september 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming geweigerd aan de heer Panagioti Psathas, gevestigd te 4800 Verviers, rue des Foxhalles 8.

Par arrêté ministériel du 11 septembre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est refusée à M. Panagioti Psathas, établi rue des Foxhalles 8, à 4800 Verviers.

Bij ministerieel besluit van 17 oktober 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming geweigerd aan de heer Abdelouaed Ben Hammou, gevestigd te 1030 Brussel, Dupontstraat 7.

Par arrêté ministériel du 17 octobre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est refusée à M. Abdelouaed Ben Hammou, établi rue Dupont 7, à 1030 Bruxelles.

Bij ministerieel besluit van 20 oktober 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming geweigerd aan de S.P.R.L. « L'Ouragan », gevestigd te 9500 Moerbeke, Atembekestraat 20.

Par arrêté ministériel du 20 octobre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est refusée à la S.P.R.L. « L'Ouragan », établi rue Atembekestraat 20, à 9500 Moerbeke.

Bij ministerieel besluit van 24 oktober 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een interne bewakingsonderneming geweigerd aan Mevr. Degez, Arlette, gevestigd te 7611 La Glanerie, chaussée de Montgomery 71, en uitbating van het etablissement « Le Menphis » gevestigd op hetzelfde adres.

Par arrêté ministériel du 24 octobre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage interne est refusée à Mme Degez, Arlette, établie chaussée de Montgomery 71, à 7611 La Glanerie et exploitant l'établissement « Le Menphis » sis à la même adresse.

Bij ministerieel besluit van 24 oktober 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een interne bewakingsonderneming geweigerd aan de heer Alain Leplat, uitbating van het etablissement « Isly », 7700 Mouscron, Grand-Place 28.

Par arrêté ministériel du 24 octobre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage interne est refusée à M. Alain Leplat, exploitant l'établissement « Isly », Grand Place 28, à 7700 Mouscron.

[2000/01055]

**Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten. — Vernieuwingen**

[2000/01055]

**Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage. — Renouvellements**

Bij ministerieel besluit van 11 september 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend onder het nummer 16.0039.09 aan de onderneming S.P.R.L. Spéciale Agence Sécurité, gevestigd te 5000 Namur, rue Courtenay 26, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 29 juli 1999.

Par arrêté ministériel du 11 septembre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée, sous le numéro 16.0039.09, à la S.P.R.L. Spéciale Agence Sécurité, établie rue Courtenay 26, à 5000 Namur, est renouvelée pour une période de cinq ans, à partir du 29 juillet 1999.

De vernieuwing van de vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen.

Le renouvellement de l'autorisation porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers.

Deze activiteiten worden zonder wapen uitgeoefend.

Ces activités s'effectuent sans arme.

Het ministerieel besluit van 13 oktober 1999 houdende de voorlopige vernieuwing van de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, verleend aan de B.V.B.A. Spéciale Agence Sécurité, is opgeheven.

L'arrêté ministériel du 13 octobre 1999 renouvelant à titre provisoire l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage délivrée à la S.P.R.L. Spéciale Agence Sécurité est abrogé.

Bij ministerieel besluit van 11 september 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, verleend onder het nummer 16.0066.07 aan de heer Jacques Otero Y Alonso, gevestigd te 1180 Ukkel, Haanstraat 88, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 19 oktober 2000.

Par arrêté ministériel du 11 septembre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée, sous le numéro 16.0066.07, à M. Jacques Otero Y Alonso, domicilié rue du Coq 88, à 1180 Uccle, est renouvelée pour une période de cinq ans, à partir du 19 octobre 2000.

De vernieuwing van de vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen.

Le renouvellement de l'autorisation porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers.

Deze activiteiten worden zonder wapen en zonder hond uitgeoefend.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans chien.

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, verleend onder het nummer 16.0070.10 aan de heer Claude Lengele, gevestigd te 1390 Grez-Doiceau, avenue Comte Gérard d'Ursel 42, die zijn handelsactiviteiten uitoefent onder de benaming « Hermes Protection », vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 7 december 2000.

Par arrêté ministériel du 16 octobre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée, sous le numéro 16.0070.10, à M. Claude Lengele, domicilié avenue Comte Gérard d'Ursel 42, à 1390 Grez-Doiceau, qui exploite sous la dénomination « Hermes Protection », est renouvelée pour une période de cinq ans, à partir du 7 décembre 2000.

De vernieuwing van de vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen en toezicht van personen.

Le renouvellement de l'autorisation porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers et de protection de personnes.

Deze activiteiten worden met wapen en zonder hond uitgeoefend.  
Desalniettemin dienen de volgende voorwaarden te worden gerespecteerd voor wat betreft toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met wapens :

— Op voor het publiek toegankelijke plaatsen en/of tijdens de uren waarop het publiek toegang heeft, worden de bewakingsactiviteiten ongewapend uitgevoerd.

— Op niet voor het publiek toegankelijke plaatsen en/of tijdens de uren waarop het publiek geen toegang heeft, mogen de bewakingsactiviteiten die als risicoraal worden ervaren gewapend worden uitgevoerd.

Deze voorwaarden zijn niet van toepassing op de activiteit van bescherming van personen.

Bij ministerieel besluit van 30 oktober 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, verleend aan de heer Marc Van Droogenbroeck, gevestigd te 1060 Sint-Gilis, Vorststeenweg 42/25, vernieuwd onder het nummer 16.0039.09 vanaf 2 augustus 1999.

De vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen.

Deze activiteiten worden zonder wapen en zonder hond uitgeoefend.

Het ministerieel besluit van 14 september 1999 houdende de vernieuwing ten voorlopige titel wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan de heer Marc Van Droogenbroeck opgeheven.

[2000/01056]

**Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten. — Wijziging**

Bij ministerieel besluit van 11 september 2000 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, verleend op 12 mei 1993 aan de heer Jean-Bernard Delbauve, gevestigd te 1480 Tubize, rue Belle-Vue 12, als volgt gewijzigd :

De vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen en toezicht bescherming van personen.

Deze activiteiten kunnen met wapen uitgeoefend worden.

[2000/01045]

**Huis-aan-huis collecte. — Vergunning**

Bij koninklijk besluit van 28 november 2000 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « TERRE » te Vivegnis om in het hele land een huis-aan-huis collecte te houden van nieuwe- en oude kleding, oud papier en non-ferro metalen, van 1 januari 2001 tot en met 31 december 2001.

Ces activités s'effectuent avec arme et sans chien.

Néanmoins, relativement aux activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers de manière armée, les conditions suivantes doivent être respectées :

— Dans les lieux et/ou pendant les heures où le public a accès, les activités de gardiennage doivent s'effectuer sans arme.

— Dans les lieux et/ou pendant les heures où le public n'a pas accès, les activités de gardiennage considérées comme activités à risque, peuvent s'effectuer avec arme.

Ces conditions ne sont pas d'application pour l'activité de protection de personnes.

Par arrêté ministériel du 30 octobre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à M. Marc Van Droogenbroeck, établi chaussée de Forest 42/25, à 1060 Saint-Gilles, est renouvelée sous le numéro 16.0036.07, à dater du 2 août 1999.

L'autorisation porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans chien.

L'arrêté ministériel du 14 septembre 1999 renouvelant à titre provisoire l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à M. Marc Van Droogenbroeck est abrogé.

[2000/01056]

**Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage. — Modification**

Par arrêté ministériel du 11 septembre 2000, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée le 12 mai 1993 à M. Jean-Bernard Delbauve, établi rue Belle-Vue 12, à 1480 Tubize, a été modifiée comme suit :

L'autorisation porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers et protection de personnes.

Ces activités peuvent s'effectuer de manière armée.

[2000/01045]

**Collecte à domicile. — Autorisation**

Un arrêté royal du 28 novembre 2000 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « TERRE » à Vivegnis à collecter à domicile dans tout le pays, de bons et vieux vêtements, de vieux papiers et des métaux non-ferreux, du 1<sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001 inclus.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[C – 2000/36229]

**N.V. AQUAFIN**

Aanstelling van de bijzonder gevolmachtigde van het Vlaamse Gewest

Bij besluit van de Vlaamse regering van 1 december 2000 dat in werking treedt op 1 augustus 2000, wordt de heer Bruno Beels (°Mortsel, 6 april 1950) aangesteld als bijzonder gevolmachtigde van het Vlaamse Gewest bij de NV Aquafin voor een tweede mandaat van twee jaar en drie maanden.

De bijzonder gevolmachtigde is belast met de taken en opdrachten vermeld in de overeenkomst tussen het Vlaamse Gewest en de NV Aquafin van 10 november 1993, inzonderheid de bepalingen van artikel 38.2 en artikel 38.6.

De Vlaamse minister bevoegd voor het leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Departement Onderwijs**

[C – 2000/36228]

**Examencommissie belast met de organisatie van het toelatingsexamen  
tot de opleidingen van arts en tandarts : benoeming van de voorzitter, van de secretaris en van de leden**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming van 6 december 2000 wordt de heer Jean Adé, directeur-generaal van de administratie hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek, departement Onderwijs, ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, benoemd tot voorzitter van de examencommissie belast met de organisatie van het toelatingsexamen tot de opleidingen van arts en tandarts, bedoeld in artikel 34 van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap.

De volgende leden van het zelfstandig academisch personeel van de universiteiten worden benoemd tot lid van deze examencommissie :

- als experts op het vlak van de medische praktijk :

de heer Jan De Maeseneer, Universiteit Gent

de heer André Van Assche, Katholieke Universiteit Leuven

de heer Luc Dermaut, Universiteit Gent

de heer Daniël van Steenberghe, Katholieke Universiteit Leuven

de heer Frans Schuit, Vrije Universiteit Brussel

de heer Wim Stevens, Universiteit Antwerpen

- als experts op het vlak van de pedagogiek en van de psychologie :

de heer Pol Coetsier, Universiteit Gent

mevrouw Marlies Lacante, Katholieke Universiteit Leuven

- als experts op het vlak van de vakken van het examengedeelte dat betrekking heeft op de kennis en het inzicht in de wetenschappen :

de heer Stanislas Sys, Universiteit Antwerpen

mevrouw Anna Boyen, Vrije Universiteit Brussel

de heer Hubert Hendrickx, Limburgs Universitair Centrum

de heer Frans De Meuter, Katholieke Universiteit Leuven

- als bijzondere expert :

de heer Jean-Louis Pannier, Universiteit Gent.

Mevr. Karla Van Lint, adjunct van de directeur van de administratie hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek, departement Onderwijs, ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, wordt benoemd tot secretaris van deze examencommissie.

De benoemingen gaan in op 1 januari 2001 en blijven geldig tot 31 december 2002. Een ontslagnemend lid van de examencommissie wordt vervangen door een nieuw lid dat het mandaat van zijn voorganger voltooit.

[2000/36267]

**Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur**  
**Welzijnzorg**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 juni 1999 wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. De Nieuwe Kaai, Zwetstraat 5, te 2520 Ranst wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een rusthuis met 68 woongelegenheden te 2100 Turnhout, Nieuwe Kaai, Harmoniestraat.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar en deze geldigheidsduur kan éénmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## RAAD VAN STATE

[2000/21611]

**Gemeenteraadsverkiezingen te Leuven. — Beroep**

Bij de Raad van State is beroep ingesteld door Six, Achiel.  
 In zake : gemeenteraadsverkiezingen te Leuven.  
 Vervallenverklaring van het mandaat van gemeenteraadslid.  
 Eenieder kan inzage nemen van het verzoekschrift op het gemeentesecretariaat te Leuven.  
 (Koninklijk besluit van 15 juli 1956, artikel 5, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 16 september 1982 en 28 oktober 1994).

## CONSEIL D'ETAT

[2000/21611]

**Elections communales de Louvain. — Recours**

Un recours a été introduit au Conseil d'Etat par Six, Achiel.  
 En cause : élections communales de Louvain.  
 Déchéance de mandat de conseiller municipal.  
 Toute personne peut prendre connaissance de la requête au secrétariat communal de Louvain.  
 (Article 5 de l'arrêté royal du 15 juillet 1956, modifié par les arrêtés royaux du 16 septembre 1982 et 28 octobre 1994).

## REKENHOF

[C - 2000/08470]

**Werving van mannelijke of vrouwelijke Franstalige adjunct-auditeurs (niveau 1). — Erratum**

Aan het bericht van het *Belgisch Staatsblad* van 16 december 2000, bl. 42171

Aan punt 6 (inschrijving) van de tekst in het Frans,  
 — de zin « une nouvelle période d'inscription à ces concours est ouverte du 16 au 2 janvier 2001 » moet vervangen worden door : « une nouvelle période d'inscription à ces concours est ouverte du 16 décembre 2000 au 2 janvier 2001 »;  
 — de zin « De datum van afsluiting van de inschrijvingen is vastgesteld op 29 december 2000 » moet vervangen worden door : « De datum van afsluiting van de inschrijvingen is vastgesteld op 2 januari 2001 ».  
 Aan punt 6 (inschrijving) van de tekst in het Nederlands,  
 — de zin : « de kandidaten die ingeschreven waren, worden opgeroepen om hun inschrijvingen te herbevestigen voor 2 januari 2000 » moet vervangen worden door « de kandidaten die ingeschreven waren, worden opgeroepen om hun inschrijvingen te herbevestigen voor 2 januari 2001 »;  
 — de zin : « De datum van afsluiting van de inschrijvingen is vastgesteld op 29 december 2000 » moet vervangen worden door : « De datum van afsluiting van de inschrijvingen is vastgesteld op 2 januari 2001 ».

## COUR DES COMPTES

[C - 2000/08470]

**Recrutement d'auditeurs adjoints (niveau 1) masculins ou féminins, d'expression française. — Erratum**

A l'avis paru au *Moniteur belge* du 16 décembre 2000, page 42171

Au point 6 (modalités d'inscription) du texte en langue française,  
 — la phrase « une nouvelle période d'inscription à ces concours est ouverte du 16 au 2 janvier 2001 » est à remplacer par la phrase : « une nouvelle période d'inscription à ces concours est ouverte du 16 décembre 2000 au 2 janvier 2001 »;  
 — la phrase « la date de clôture des inscriptions est fixée au 29 décembre 2000 » est à remplacer par la phrase « la date de clôture des inscriptions est fixée au 2 janvier 2001 ».  
 Au point 6 du texte en langue néerlandaise,  
 — la phrase : « de kandidaten die ingeschreven waren, worden opgeroepen om hun inschrijvingen te herbevestigen voor 2 januari 2000 » est à remplacer par la phrase « de kandidaten die ingeschreven waren, worden opgeroepen om hun inschrijvingen te herbevestigen voor 2 januari 2001 »;  
 — la phrase : « De datum van afsluiting van de inschrijvingen is vastgesteld op 29 december 2000 » est à remplacer par la phrase : « De datum van afsluiting van de inschrijvingen is vastgesteld op 2 januari 2001 ».

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2000/10139]

**Rechterlijke Orde**

Bekendmaking van de voordrachten van het hof van beroep te Antwerpen en van de provincieraad van Antwerpen tot een plaats van raadsheer vakant in het hof van beroep te Antwerpen.

Kandidaten voorgedragen door het hof van beroep :

Eerste kandidaat :

— de heer Van Laken, R., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

Tweede kandidaat :

— Mevr. De Proost, A., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

Kandidaten voorgedragen door de provincieraad :

Eerste kandidaat :

— Mevr. De Proost, A., voornoemd.

Tweede kandidaat :

— de heer Van Laken, R., voornoemd.

## MINISTERE DE LA JUSTICE

[2000/10139]

**Ordre judiciaire**

Publication des présentations de la cour d'appel d'Anvers et du conseil provincial d'Anvers à une place de conseiller vacante à la cour d'appel d'Anvers.

Candidats présentés par la cour d'appel :

Premier candidat :

— M. Van Laken, R., juge au tribunal de première instance d'Anvers.

Second candidat :

— Mme De Proost, A., juge d'instruction au tribunal de première instance d'Anvers.

Candidats présentés par le conseil provincial :

Premier candidat :

— Mme De Proost, A., précitée.

Second candidat :

— M. Van Laken, R., précité.

[C – 2000/10094]

[C – 2000/10094]

## Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

## Journal officiel des Communautés européennes

## Inhoud

## Sommaire

L 296 23 november 2000

L 296 23 novembre 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing**I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

...

...

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*  
EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*  
ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN

## Gemengd Comité van de EER

## Comité mixte de l'EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 76/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage I (Veterinaire en fytosanitaire aangelegenheden) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 76/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe 1 (Questions vétérinaires et phytosanitaires) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 77/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 77/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 78/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 78/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 79/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 79/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 80/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage VI (Sociale zekerheid) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 80/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe VI (Sécurité sociale) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 81/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage VI (Sociale zekerheid) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 81/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe VI (Sécurité sociale) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 82/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van Protocol nr. 37 en bijlage X (Audiovisuele diensten) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 82/1999 du 25 juin 1999 modifiant le protocole 37 et l'annexe X (Services audiovisuels) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 83/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van Protocol nr. 37 en bijlage XI (Telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 83/1999 du 25 juin 1999 modifiant le protocole 37 et l'annexe XI (Services de télécommunications) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 84/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage XI (Telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 84/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe XI (Services de télécommunications) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 85/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 85/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe XIII (Transports) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 86/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 86/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe XIII (Transports) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 87/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage XIV (Mededinging) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 87/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe XIV (Concurrence) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 88/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 88/1999 du 25 juin 1999 modifiant l'annexe XX (Environnement) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 89/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van Protocol nr. 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 89/1999 du 25 juin 1999 modifiant le protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des secteurs particuliers en dehors des quatre libertés

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 90/1999 van 25 juni 1999 tot wijziging van Protocol nr. 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 90/1999 du 25 juin 1999 modifiant le protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des secteurs particuliers en dehors des quatre libertés

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 91/1999 van 16 juli 1999 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 91/1999 du 16 juillet 1999 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, essais, normes et certification) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 92/1999 van 16 juli 1999 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 92/1999 du 16 juillet 1999 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 93/1999 van 16 juli 1999 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 93/1999 du 16 juillet 1999 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 94/1999 van 16 juli 1999 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 94/1999 du 16 juillet 1999 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 95/1999 van 16 juli 1999 tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 95/1999 du 16 juillet 1999 modifiant l'annexe IX (Services financiers) de l'accord EEE

\* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 96/1999 van 16 juli 1999 tot wijziging van bijlage XVI (Aanbevelingen) bij de EER-Overeenkomst

\* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 96/1999 du 16 juillet 1999 modifiant l'annexe XVI (Marchés publics) de l'accord EEE



- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 97/1999 van 16 juli 1999 tot wijziging van bijlage XVIII (Gezondheid en veiligheid op het werk, arbeidsrecht en gelijke behandeling van mannen en vrouwen) bij de EER-Overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 98/1999 van 16 juli 1999 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-Overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 99/1999 van 30 juli 1999 tot wijziging van Protocol nr. 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 100/1999 van 30 juli 1999 tot wijziging van Protocol nr. 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst

L 297

24 november 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* Verordening (EG) nr. 2570/2000 van de Raad van 20 november 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 393/98 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van roestvrijstaalen bevestigingsmiddelen en delen daarvan van oorsprong uit onder andere de Volksrepubliek China
- Verordening (EG) nr. 2571/2000 van de Commissie van 23 november 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit
- Verordening (EG) nr. 2572/2000 van de Commissie van 23 november 2000 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker
- Verordening (EG) nr. 2573/2000 van de Commissie van 23 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/2000
- Verordening (EG) nr. 2574/2000 van de Commissie van 23 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2014/2000
- Verordening (EG) nr. 2575/2000 van de Commissie van 23 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2317/2000
- Verordening (EG) nr. 2576/2000 van de Commissie van 23 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1740/2000
- Verordening (EG) nr. 2577/2000 van de Commissie van 23 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2097/2000

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

2000/735/EG :

- \* Beschikking van de Commissie van 21 april 1999 betreffende de behandeling van de technolease-overeenkomst tussen Philips en Rabobank door de Nederlandse belastingdienst (*kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1122*) (Voor de EER relevante tekst)

2000/736/EG :

- \* Beschikking van de Commissie van 28 juni 2000 betreffende het gedeelte van de Portugese regionalesteunkaart voor de periode 2000-2006 dat betrekking heeft op de regio's die voor de afwijking van artikel 87, lid 3, onder c), van het Verdrag in aanmerking komen (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1964*) (Voor de EER relevante tekst)

**Rectificaties**

- \* Rectificatie op Verordening (EG) nr. 2256/2000 van de Commissie van 11 oktober 2000 tot afwijking van Verordening (EG) nr. 2316/1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1251/1999 van de Raad tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen, ten aanzien van de lijst van "dubbel nul"-rassen en mengsels van "dubbel nul"-rassen van kool- en raapzaad (PB L 258 van 12.10.2000)

- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 97/1999 du 16 juillet 1999 modifiant l'annexe XVIII (Santé et sécurité au travail, droit du travail et égalité de traitement des hommes et des femmes) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 98/1999 du 16 juillet 1999 modifiant l'annexe XX (Environnement) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 99/1999 du 30 juillet 1999 modifiant le protocole n° 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des domaines particuliers en dehors des quatre libertés
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 100/1999 du 30 juillet 1999 modifiant le protocole n° 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des domaines particuliers en dehors des quatre libertés

L 297

24 novembre 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- \* Règlement (CE) n° 2570/2000 du Conseil du 20 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 393/98 instituant un droit antidumping définitif sur les importations d'éléments de fixation en acier inoxydable et de leurs parties originaires, entre autres, de la République populaire de Chine
- Règlement (CE) n° 2571/2000 de la Commission du 23 novembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes
- Règlement (CE) n° 2572/2000 de la Commission du 23 novembre 2000 modifiant les prix représentatifs et les droits additionnels à l'importation pour certains produits du secteur du sucre
- Règlement (CE) n° 2573/2000 de la Commission du 23 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1701/2000
- Règlement (CE) n° 2574/2000 de la Commission du 23 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2014/2000
- Règlement (CE) n° 2575/2000 de la Commission du 23 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation d'orge dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2317/2000
- Règlement (CE) n° 2576/2000 de la Commission du 23 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de seigle dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1740/2000
- Règlement (CE) n° 2577/2000 de la Commission du 23 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation d'avoine dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2097/2000

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

**Commission**

2000/735/CE :

- \* Décision de la Commission du 21 avril 1999 concernant le traitement de l'"accord technolease" entre Philips et Rabobank par l'administration fiscale néerlandaise (*notifiée sous le numéro C(1999) 1122*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/736/CE :

- \* Décision de la Commission du 28 juin 2000 concernant la partie de la carte portugaise des aides à finalité régionale pour la période 2000-2006 qui concerne les régions éligibles à la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point c), du traité (*notifiée sous le numéro C(2000) 1964*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

**Rectificatifs**

- \* Rectificatif au règlement (CE) n° 2256/2000 de la Commission du 11 octobre 2000 dérogeant, en ce qui concerne la liste des variétés et des associations variétales de semences de colza et de navette "double zéro", au règlement (CE) n° 2316/1999 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1251/1999 du Conseil instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables (JO L 258 du 12.10.2000)

L 298

25 november 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* Verordening (EG) nr. 2578/2000 van de Raad van 17 november 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2406/96 houdende vaststelling van gemeenschappelijke handelsnormen voor bepaalde visserijproducten
- \* Verordening (EG) nr. 2579/2000 van de Raad van 17 november 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2742/1999 voor het jaar 2000, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen
- \* Verordening (EG) nr. 2580/2000 van de Raad van 20 november 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3448/93 tot vaststelling van de handelsregeling voor bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen
- Verordening (EG) nr. 2581/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit
- \* Verordening (EG) nr. 2582/2000 van de Commissie van 24 november 2000 inzake de stopzetting van de visserij op kabeljauw door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren
- Verordening (EG) nr. 2583/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot wijziging van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees
- \* Verordening (EG) nr. 2584/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot instelling van een meldingssysteem voor de mededeling van gegevens betreffende bepaalde leveringen van met bestemming Russische Federatie over de weg vervoerd rund- en varkensvlees
- Verordening (EG) nr. 2585/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2281/2000
- Verordening (EG) nr. 2586/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2282/2000
- Verordening (EG) nr. 2587/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2283/2000
- Verordening (EG) nr. 2588/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2284/2000
- Verordening (EG) nr. 2589/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot vaststelling van de maximumsubsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst naar het eiland Réunion, in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2285/2000

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing***Raad**

2000/737/EG :

- \* **Besluit van de Raad van 20 november 2000 tot wijziging van Besluit 1999/70/EG betreffende de externe accountants van de nationale centrale banken**

**Commissie**

2000/738/EG :

- \* **Beschikking van de Commissie van 17 november 2000 inzake een vragenlijst voor de verslagen van de lidstaten over de uitvoering van Richtlijn 1999/31/EG betreffende het storten van afvalstoffen (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3318)**

2000/739/EG :

- \* **Beschikking van de Commissie van 17 november 2000 houdende wijziging van Beschikking 1999/283/EG tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van vers vlees uit bepaalde Afrikaanse landen, teneinde rekening te houden met de diergezondheidssituatie in Zuid-Afrika (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3335) (Voor de EER relevante tekst)**

2000/740/EG :

Beschikking van de Commissie van 17 november 2000 betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3399)

L 298

25 novembre 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- \* **Règlement (CE) n° 2578/2000 du Conseil du 17 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 2406/96 fixant des normes communales de commercialisation pour certains produits de la pêche**
- \* **Règlement (CE) n° 2579/2000 du Conseil du 17 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 2742/1999 établissant, pour 2000, les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans des eaux soumises à des limitations de capture**
- \* **Règlement (CE) n° 2580/2000 du Conseil du 20 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 3448/93 déterminant le régime d'échange applicable à certaines marchandises résultant de la transformation de produits agricoles**
- Règlement (CE) n° 2581/2000 de la Commission du 24 novembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes
- \* **Règlement (CE) n° 2582/2000 de la Commission du 24 novembre 2000 relatif à l'arrêt de la pêche du cabillaud par les navires battant pavillon de l'Espagne**
- Règlement (CE) n° 2583/2000 de la Commission du 24 novembre 2000 modifiant les restitutions à l'exportation dans le secteur de la viande bovine
- \* **Règlement (CE) n° 2584/2000 de la Commission du 24 novembre 2000 instaurant un système de communication d'informations pour certaines livraisons de viandes bovine et porcine par route à destination du territoire de la Fédération de Russie**

Règlement (CE) n° 2585/2000 de la Commission du 24 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains ronds dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2281/2000

Règlement (CE) n° 2586/2000 de la Commission du 24 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2282/2000

Règlement (CE) n° 2587/2000 de la Commission du 24 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2283/2000

Règlement (CE) n° 2588/2000 de la Commission du 24 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains longs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2284/2000

Règlement (CE) n° 2589/2000 de la Commission du 24 novembre 2000 fixant la subvention maximale à l'expédition de riz décortiqué à grains longs, à destination de l'île de la Réunion dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2285/2000

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité***Conseil**

2000/737/CE :

- \* **Décision du Conseil du 20 novembre 2000 modifiant la décision 1999/70/CE concernant les commissaires aux comptes extérieurs des banques centrales**

**Commission**

2000/738/CE :

- \* **Décision de la Commission du 17 novembre 2000 relative au questionnaire servant de base aux rapports des États membres sur la mise en œuvre de la directive 1999/31/CE concernant la mise en décharge des déchets (notifiée sous le numéro C(2000) 3318)**

2000/739/CE :

- \* **Décision de la Commission du 17 novembre 2000 modifiant la décision 1999/283/CE concernant les conditions de police sanitaire et la certification vétérinaire requises à l'importation de viandes fraîches en provenance de certains pays africains pour tenir compte de la situation zoonositaire en Afrique du Sud (notifiée sous le numéro C(2000) 3335) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2000/740/CE :

Décision de la Commission du 17 novembre 2000 concernant les certificats d'importation pour les produits du secteur de la viande bovine originaires de Botswana, du Kenya, de Madagascar, du Swaziland, du Zimbabwe et de Namibië (notifiée sous le numéro C(2000) 3399)

L 299 28 november 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2590/2000 van de Commissie van 27 november 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

\* Verordening (EG) nr. 2591/2000 van de Commissie van 27 november 2000 tot vaststelling van de jaarlijkse interestpercentages van toepassing in geval van het ontstaan van een douaneschuld voor veredelingsproducten of onveredelde goederen (regeling actieve veredeling en tijdelijke invoer) tijdens het eerste semester 2001

Verordening (EG) nr. 2592/2000 van de Commissie van 27 november 2000 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

Verordening (EG) nr. 2593/2000 van de Commissie van 27 november 2000 tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit Israël

Verordening (EG) nr. 2594/2000 van de Commissie van 27 november 2000 tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing***Raad**

2000/741/EG :

\* Besluit nr. 3/2000 van de Associatierraad EU-Slowakije van 19 september 2000 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Slowaakse Republiek aan het communautaire actieprogramma "Jeugd"

2000/742/EG :

\* Besluit van de Raad van 16 november 2000 betreffende de sluiting van de Overeenkomst voor samenwerking op wetenschappelijk en technologisch gebied tussen de Europese Gemeenschap en de Russische Federatie Overeenkomst voor samenwerking op wetenschappelijk en technologisch gebied tussen de Europese Gemeenschap en de regering van de Russische Federatie

L 300 29 november 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

\* Verordening (EG) nr. 2595/2000 van de Raad van 27 november 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1103/97 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro

\* Verordening (EG) nr. 2596/2000 van de Raad van 27 november 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 974/98 over de invoering van de euro

Verordening (EG) nr. 2597/2000 van de Commissie van 28 november 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

\* Verordening (EG) nr. 2598/2000 van de Commissie van 28 november 2000 tot bepaling van de hoeveelheden waarvoor voor het jaar 2001 de jaarlijkse toewijzingen voor de invoer in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van de hoeveelheid traditionele ACS-bananen aan de marktdeelnemers-nieuwkomers worden toegerekend

\* Verordening (EG) nr. 2599/2000 van de Commissie van 28 november 2000 tot vaststelling, voor het eerste kwartaal van 2001, van bepaalde indicatieve hoeveelheden en van individuele maxima voor de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in de Gemeenschap, in het kader van de tariefcontingenten en de traditionele hoeveelheid ACS-bananen

Verordening (EG) nr. 2600/2000 van de Commissie van 28 november 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2553/2000 inzake de levering van granen als voedselhulp

\* Verordening (EG) nr. 2601/2000 van de Commissie van 17 november 2000 houdende gedetailleerde regels voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad wat het moment van registratie van aankooprijzen in het geharmoniseerde indexcijfer van de consumptieprijzen betreft (Voor de EER relevante tekst)

\* Verordening (EG) nr. 2602/2000 van de Commissie van 17 november 2000 houdende gedetailleerde regels voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad wat de minimumnormen voor de behandeling van kortingen in het geharmoniseerde indexcijfer van de consumptieprijzen betreft (Voor de EER relevante tekst)

L 299 28 novembre 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 2590/2000 de la Commission du 27 novembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

\* Règlement (CE) n° 2591/2000 de la Commission du 27 novembre 2000 fixant les taux d'intérêt compensatoire applicables en cas de naissance d'une dette douanière relative aux produits compensateurs ou aux marchandises en l'état (régime du perfectionnement actif, système de la suspension et régime de l'admission temporaire) pendant le premier semestre de 2001

Règlement (CE) n° 2592/2000 de la Commission du 27 novembre 2000 fixant les prix communautaires à la production et les prix communautaires à l'importation pour les œillets et les roses pour l'application du régime à l'importation de certains produits de la floriculture originaires de Chypre, d'Israël, de Jordanie et du Maroc ainsi que de Cisjordanie et de la bande de Gaza

Règlement (CE) n° 2593/2000 de la Commission du 27 novembre 2000 rétablissant le droit de douane préférentiel à l'importation d'œillets multiflores (spray) originaires d'Israël

Règlement (CE) n° 2594/2000 de la Commission du 27 novembre 2000 rétablissant le droit de douane préférentiel à l'importation d'œillets uniflores (standard) originaires d'Israël

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité***Conseil**

2000/741/CE :

\* Décision n° 3/2000 du Conseil d'association UE-République slovaque du 19 septembre 2000 portant adoption des conditions et modalités de participation de la République slovaque au programme d'action communautaire "Jeunesse"

2000/742/CE :

\* Décision du Conseil du 16 novembre 2000 concernant la conclusion de l'accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre la Communauté européenne et le gouvernement de la Fédération de Russie Accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre la Communauté européenne et le gouvernement de la Fédération de Russie

L 300 29 novembre 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

\* Règlement (CE) n° 2595/2000 du Conseil du 27 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 1103/97 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro

\* Règlement (CE) n° 2596/2000 du Conseil du 27 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 974/98 concernant l'introduction de l'euro

Règlement (CE) n° 2597/2000 de la Commission du 28 novembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

\* Règlement (CE) n° 2598/2000 de la Commission du 28 novembre 2000 déterminant les quantités pour lesquelles les allocations annuelles aux "opérateurs nouveaux arrivés" sont octroyées, pour l'année 2001, dans le cadre des contingents tarifaires à l'importation et de la quantité de bananes traditionnelles ACP

\* Règlement (CE) n° 2599/2000 de la Commission du 28 novembre 2000 portant fixation de certaines quantités indicatives et de plafonds individuels pour la délivrance de certificats à l'importation de bananes dans la Communauté pour le premier trimestre de l'année 2001, dans le cadre des contingents tarifaires et de la quantité de bananes traditionnelles ACP

Règlement (CE) n° 2600/2000 de la Commission du 28 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 2553/2000 relatif à la fourniture de céréales au titre de l'aide alimentaire

\* Règlement (CE) n° 2601/2000 de la Commission du 17 novembre 2000 établissant les mesures détaillées de mise en application du règlement (CE) n° 2494/95 du Conseil en ce qui concerne le calendrier d'introduction des prix d'achat dans l'indice des prix à la consommation harmonisé (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

\* Règlement (CE) n° 2602/2000 de la Commission du 17 novembre 2000 établissant les mesures détaillées de mise en application du règlement (CE) n° 2494/95 du Conseil en ce qui concerne les normes minimales de traitement des réductions de prix dans l'indice des prix à la consommation harmonisé (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

- \* Richtlijn 2000/72/EG van de Commissie van 22 november 2000 houdende aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 93/31/EEG van de Raad betreffende de standaard van motorvoertuigen op twee wielen (Voor de EER relevante tekst)
- \* Richtlijn 2000/73/EG van de Commissie van 22 november 2000 houdende aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 93/92/EEG van de Raad betreffende de installatie van de verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen op twee- of driewielige motorvoertuigen (Voor de EER relevante tekst)
- \* Richtlijn 2000/74/EG van de Commissie van 22 november 2000 houdende aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 93/29/EEG van de Raad betreffende de identificatie van bedieningsorganen, verklipperlichten en meters van motorvoertuigen op twee of drie wielen (Voor de EER relevante tekst)

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*  
Commissie

2000/743/EG :

- \* Beschikking van de Commissie van 28 november 2000 houdende wijziging van Beschikking 2000/598/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen tegen bluetongue in Sardinië, Italië, en van Beschikking 2000/685/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen tegen bluetongue in Sicilië en Calabrië, Italië (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3561*) (Voor de EER relevante tekst)

L 301

30 november 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* Verordening (EG) nr. 2603/2000 van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een definitief compenserend recht en definitieve inning van het voorlopige recht op de invoer van polyethyleentereftalaat uit India, Maleisië en Thailand en tot beëindiging van de antisubsidieprocedure met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat uit Indonesië, de Republiek Korea en Taiwan
- \* Verordening (EG) nr. 2604/2000 van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige recht dat werd ingesteld op de invoer van polyethyleentereftalaat uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand
- \* Verordening (EG) nr. 2605/2000 van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van definitieve antidumpingrechten op de invoer van bepaalde elektronische weegschalen (EWSK) uit de Volksrepubliek China, de Republiek Korea en Taiwan
- \* Verordening (EG) nr. 2606/2000 van de Raad van 27 november 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 772/1999 tot instelling van definitieve antidumpingrechten en compenserende rechten op de invoer van gekweekte Atlantische zalm, van oorsprong uit Noorwegen

Verordening (EG) nr. 2607/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2608/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de achttiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1531/2000

Verordening (EG) nr. 2609/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

Verordening (EG) nr. 2610/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

\* Verordening (EG) nr. 2611/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 1667/98, (EG) nr. 1759/98, (EG) nr. 1760/98, (EG) nr. 2198/98, (EG) nr. 1392/1999 en (EG) nr. 441/2000 inzake permanente openbare inschrijvingen voor uitvoer van graan dat in het bezit is van een aantal interventiebureaus

Verordening (EG) nr. 2612/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

Verordening (EG) nr. 2613/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

Verordening (EG) nr. 2614/2000 van de Commissie van 29 november 2000 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit

- \* Directive 2000/72/CE de la Commission du 22 novembre 2000 portant adaptation au progrès technique de la directive 93/31/CEE du Conseil relative à la béquille des véhicules à moteur à deux roues (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)
- \* Directive 2000/73/CE de la Commission du 22 novembre 2000 portant adaptation au progrès technique de la directive 93/92/CEE du Conseil relative à l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse sur les véhicules à moteur à deux ou trois roues (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)
- \* Directive 2000/74/CE de la Commission du 22 novembre 2000 portant adaptation au progrès technique de la directive 93/29/CEE du Conseil relative à l'identification des commandes, témoins et indicateurs des véhicules à moteur à deux ou trois roues (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*  
Commission

000/743/CE :

- \* Décision de la Commission du 28 novembre 2000 modifiant la décision 2000/598/CE concernant certaines mesures de protection contre la fièvre catarrhale du mouton en Sardaigne et la décision 2000/685/CE concernant certaines mesures contre la fièvre catarrhale du mouton en Sicile et en Calabre (*notifiée sous le numéro C(2000) 3561*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 301

30 novembre 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- \* Règlement (CE) n° 2603/2000 du Conseil du 27 novembre 2000 instituant un droit compensateur définitif, portant perception définitive du droit provisoire institué sur les importations de certains types de polyéthylène téréphtalate originaires de l'Inde, de Malaisie et de Thaïlande et clôturant la procédure antisubventions concernant les importations de certains types de polyéthylène téréphtalate originaires d'Indonésie, de la République de Corée et de Taïwan
- \* Règlement (CE) n° 2604/2000 du Conseil du 27 novembre 2000 instituant un droit antidumping définitif et portant perception définitive du droit provisoire institué sur les importations de certains types de polyéthylène téréphtalate originaires de l'Inde, d'Indonésie, de Malaisie, de la République de Corée, de Taïwan et de Thaïlande
- \* Règlement (CE) n° 2605/2000 du Conseil du 27 novembre 2000 instituant des droits antidumping définitifs sur les importations de certaines balances électroniques originaires de la République populaire de Chine, de la République de Corée et de Taïwan
- \* Règlement (CE) n° 2606/2000 du Conseil du 27 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 772/1999 instituant des droits antidumping et compensateurs définitifs sur les importations de saumons atlantiques d'élevage originaires de Norvège

Règlement (CE) n° 2607/2000 de la Commission du 29 novembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2608/2000 de la Commission du 29 novembre 2000 fixant le montant maximal de la restitution à l'exportation de sucre blanc pour la dix-huitième adjudication partielle effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 1531/2000

Règlement (CE) n° 2609/2000 de la Commission du 29 novembre 2000 fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre

Règlement (CE) n° 2610/2000 de la Commission du 29 novembre 2000 modifiant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état

\* Règlement (CE) n° 2611/2000 de la Commission du 29 novembre 2000 abrogeant les règlements (CE) n° 1667/98, (CE) n° 1759/98, (CE) n° 1760/98, (CE) n° 2198/98, (CE) n° 1392/1999 et (CE) n° 441/2000 relatifs aux adjudications permanentes pour l'exportation de céréales détenues par certains organismes d'intervention

Règlement (CE) n° 2612/2000 de la Commission du 29 novembre 2000 fixant les restitutions à l'exportation de l'huile d'olive

Règlement (CE) n° 2613/2000 de la Commission du 29 novembre 2000 modifiant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

Règlement (CE) n° 2614/2000 de la Commission du 29 novembre 2000 concernant la délivrance de certificats d'exportation du système B dans le secteur des fruits et légumes

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*  
**Commissie**

2000/744/EG :

\* **Besluit van de Commissie van 30 oktober 2000 tot wijziging van Besluit 97/634/EG tot aanvaarding van verbintenissen die zijn aangeboden in het kader van de antidumping- en antisubsidieprocedures betreffende de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3150)**

2000/745/EG :

\* **Besluit van de Commissie van 29 november 2000 waarbij verbintenissen worden aanvaard die zijn aangeboden in het kader van de antidumping- en de antisubsidieprocedure met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat (PET) uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3603)**

L 302

1 december 2000

- I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*
- Verordening (EG) nr. 2615/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit
- Verordening (EG) nr. 2616/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen
- Verordening (EG) nr. 2617/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst
- Verordening (EG) nr. 2618/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 391/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Franse overzeese departementen
- Verordening (EG) nr. 2619/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1832/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische Eilanden
- Verordening (EG) nr. 2620/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1833/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira
- Verordening (EG) nr. 2621/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische Eilanden
- Verordening (EG) nr. 2622/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira
- Verordening (EG) nr. 2623/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten
- Verordening (EG) nr. 2624/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector
- Verordening (EG) nr. 2625/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm
- Verordening (EG) nr. 2626/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen en van het voorschot op de steun
- Verordening (EG) nr. 2627/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag
- Verordening (EG) nr. 2628/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten
- Verordening (EG) nr. 2629/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*  
**Commission**

2000/744/CE :

\* **Décision de la Commission du 30 octobre 2000 modifiant la décision 97/634/CE portant acceptation des engagements offerts dans le cadre de la procédure antidumping et de la procédure antisubventions concernant les importations de saumons atlantiques d'élevage originaires de Norvège (notifiée sous le numéro C(2000) 3150)**

2000/745/CE :

\* **Décision de la Commission du 29 novembre 2000 portant acceptation des engagements offerts dans le cadre des procédures antidumping et antisubventions concernant les importations de certains types de polyéthylène téréphtalate (PET) originaires de l'Inde, d'Indonésie, de Malaisie, de la République de Corée, de Taïwan et de Thaïlande (notifiée sous le numéro C(2000) 3603)**

L 302

1<sup>er</sup> décembre 2000

- I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*
- Règlement (CE) n° 2615/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes
- Règlement (CE) n° 2616/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les droits à l'importation dans le secteur des céréales
- Règlement (CE) n° 2617/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les restitutions applicables aux produits des secteurs des céréales et du riz livrés dans le cadre d'actions d'aides alimentaires communautaires et nationales
- Règlement (CE) n° 2618/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 modifiant le règlement (CEE) n° 391/92 fixant les montants des aides à la fourniture des départements français d'outre-mer en produits céréaliers d'origine communautaire
- Règlement (CE) n° 2619/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 modifiant le règlement (CEE) n° 1832/92 fixant les montants des aides à la fourniture des îles Canaries en produits céréaliers d'origine communautaire
- Règlement (CE) n° 2620/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 modifiant le règlement (CEE) n° 1833/92 fixant les montants des aides à la fourniture des Açores et de Madère en produits céréaliers d'origine communautaire
- Règlement (CE) n° 2621/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les montants des aides à la fourniture des îles Canaries en produits du secteur du riz d'origine communautaire
- Règlement (CE) n° 2622/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les montants des aides à la fourniture des Açores et de Madère en produits du secteur du riz d'origine communautaire
- Règlement (CE) n° 2623/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les restitutions à l'exportation du riz et des brisures et suspendant la délivrance des certificats d'exportation
- Règlement (CE) n° 2624/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les restitutions à l'exportation, en l'état, pour les sirops et certains autres produits du secteur du sucre
- Règlement (CE) n° 2625/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 modifiant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état
- Règlement (CE) n° 2626/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant le prix du marché mondial du coton non égrené et établissant le montant de l'avance de l'aide
- Règlement (CE) n° 2627/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant le correctif applicable à la restitution pour les céréales
- Règlement (CE) n° 2628/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les restitutions applicables à l'exportation des produits transformés à base de céréales et de riz
- Règlement (CE) n° 2629/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les restitutions à l'exportation des aliments composés à base de céréales pour les animaux

\* Verordening (EG) nr. 2630/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1420/1999 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften en procedures voor de overbrenging van bepaalde soorten afvalstoffen van de Europese Gemeenschap naar Bahrein, Haïti, Honduras, Libië, Namibië, Qatar, Oezbekistan en Vaticaanstad (Voor de EER relevante tekst)

\* Verordening (EG) nr. 2631/2000 van de Commissie van 30 november 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1608/2000 tot vaststelling van overgangsmaatregelen in afwachting van de definitieve uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt

Verordening (EG) nr. 2632/2000 van de Commissie van 30 november 2000 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

Verordening (EG) nr. 2633/2000 van de Commissie van 30 november 2000 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

Verordening (EG) nr. 2634/2000 van de Commissie van 30 november 2000 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor knoflook van oorsprong uit China

Verordening (EG) nr. 2635/2000 van de Commissie van 30 november 2000 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

Verordening (EG) nr. 2636/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst

Verordening (EG) nr. 2637/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

Verordening (EG) nr. 2638/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/2000

Verordening (EG) nr. 2639/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2014/2000

Verordening (EG) nr. 2640/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2317/2000

Verordening (EG) nr. 2641/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1740/2000

Verordening (EG) nr. 2642/2000 van de Commissie van 30 november 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2097/2000

Verordening (EG) nr. 2643/2000 van de Commissie van 30 november 2000 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit

\* Richtlijn 2000/79/EG van de Raad van 27 november 2000 inzake de inwerkingstelling van de Europese Overeenkomst betreffende de organisatie van de arbeidstijd van mobiel personeel in de burgerluchtvaart gesloten door de Association of European Airlines (AEA), de European Transport Workers' Association (ETF), de European Cockpit Association (ECA), de European Regions Airline Association (ERA) en de International Air Carrier Association (IACA) (Voor de EER relevante tekst)

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Raad**

2000/746/EG :

\* Beschikking van de Raad van 27 november 2000 houdende machtiging van de Franse Republiek tot het toepassen van een maatregel die afwijkt van artikel 11 van Zesde Richtlijn 77/388/EEG betreffende het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde

\* Règlement (CE) n° 2630/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 1420/1999 du Conseil établissant les règles et procédures communes applicables aux transferts de certains types de déchets de la Communauté européenne vers Bahreïn, Haïti, le Honduras, la Libye, la Namibie, le Qatar, l'Ouzbékistan et le Vatican (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

\* Règlement (CE) n° 2631/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 1608/2000 fixant des mesures transitoires dans l'attente des mesures définitives d'application du règlement (CE) n° 1493/1999 du Conseil portant organisation commune du marché vitivinicole

Règlement (CE) n° 2632/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les taux des restitutions applicables à certains produits laitiers exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

Règlement (CE) n° 2633/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les taux de restitution applicables à certains produits du secteur du sucre exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

Règlement (CE) n° 2634/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 concernant la délivrance de certificats d'importation pour les aulx originaires de Chine

Règlement (CE) n° 2635/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant les taux des restitutions applicables à certains produits des secteurs des céréales et du riz exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

Règlement (CE) n° 2636/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 portant fixation des restitutions à la production dans les secteurs des céréales et du riz

Règlement (CE) n° 2637/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant le correctif applicable à la restitution pour le malt

Règlement (CE) n° 2638/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1701/2000

Règlement (CE) n° 2639/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2014/2000

Règlement (CE) n° 2640/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation d'orge dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2317/2000

Règlement (CE) n° 2641/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de seigle dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1740/2000

Règlement (CE) n° 2642/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation d'avoine dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2097/2000

Règlement (CE) n° 2643/2000 de la Commission du 30 novembre 2000 concernant la délivrance de certificats d'exportation du système B dans le secteur des fruits et légumes

\* Directive 2000/79/CE du Conseil du 27 novembre 2000 concernant la mise en œuvre de l'accord européen relatif à l'aménagement du temps de travail du personnel mobile dans l'aviation civile, conclu par l'Association des compagnies européennes de navigation aérienne (AEA), la Fédération européenne des travailleurs des transports (ETF), l'Association européenne des personnels navigants techniques (ECA), l'Association européenne des compagnies d'aviation des régions d'Europe (ERA) et l'Association internationale des charters aériens (AICA) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

**Conseil**

2000/746/CE :

\* Décision du Conseil du 27 novembre 2000 autorisant la République française à appliquer une mesure dérogatoire à l'article 11 de la sixième directive (77/388/CEE) relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée

2000/747/EG :

\* **Beschikking van de Raad van 27 november 2000 tot wijziging van artikel 3 van Beschikking 98/198/EG waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd tot voortzetting van de toepassing van een maatregel die afwijkt van de artikelen 6 en 17 van Zesde Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting**

#### Commissie

Administratieve Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers

2000/748/EG :

\* **Besluit nr. 177 van 5 oktober 1999 betreffende de formulieren ten behoeve van de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 van de Raad (E 128 en E 128 B) (Voor de EER relevante tekst)**

2000/749/EG :

\* **Besluit nr. 178 van 9 december 1999 betreffende interpretatie van artikel 111, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 574/72**

#### Rectificaties

\* **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en intrekking van een aantal verordeningen (PB L 160 van 26.6.1999)**

L 303

2 december 2000

#### *I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2645/2000 van de Commissie van 1 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2646/2000 van de Commissie van 1 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2281/2000

Verordening (EG) nr. 2647/2000 van de Commissie van 1 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halfangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2282/2000

Verordening (EG) nr. 2648/2000 van de Commissie van 1 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halfangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2283/2000

Verordening (EG) nr. 2649/2000 van de Commissie van 1 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2284/2000

Verordening (EG) nr. 2650/2000 van de Commissie van 1 december 2000 tot vaststelling van de maximumsubsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst naar het eiland Réunion, in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2285/2000

\* **Verordening (EG) nr. 2651/2000 van de Commissie van 1 december 2000 betreffende de betaling van een tweede aanvullend voorschot op de compenserende steun in de sector bananen voor 2000**

Verordening (EG) nr. 2652/2000 van de Commissie van 1 december 2000 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving

Verordening (EG) nr. 2653/2000 van de Commissie van 1 december 2000 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2654/2000 van de Commissie van 1 december 2000 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 237e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90

Verordening (EG) nr. 2655/2000 van de Commissie van 1 december 2000 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 65e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

2000/747/CE :

\* **Décision du Conseil du 27 novembre 2000 modifiant l'article 3 de la décision 98/198/CE autorisant le Royaume-Uni à proroger l'application d'une mesure dérogatoire aux articles 6 et 17 de la sixième directive (77/388/CEE) relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée**

#### Commission

Commission administrative des Communautés européennes pour la sécurité sociale des travailleurs migrants

2000/748/CE :

\* **Décision n° 177 du 5 octobre 1999 concernant les formulaires nécessaires à l'application des règlements (CEE) n° 1408/71 et (CEE) n° 574/72 du Conseil (E 128 et E 128 B) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2000/749/CE :

\* **Décision n° 178 du 9 décembre 1999 sur l'interprétation de l'article 111, paragraphes 1 et 2, du règlement (CEE) n° 574/72**

#### Rectificatifs

\* **Rectificatif au règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements (JO L 160 du 26.6.1999)**

\* **Rectificatif à la directive 2000/65/CE du Conseil du 17 octobre 2000 modifiant la directive 77/388/CEE en ce qui concerne la détermination du redevable de la taxe sur la valeur ajoutée (JO L 269 du 21.10.2000)**

L 303

2 décembre 2000

#### *I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 2645/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2646/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains ronds dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2281/2000

Règlement (CE) n° 2647/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2282/2000

Règlement (CE) n° 2648/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2283/2000

Règlement (CE) n° 2649/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains longs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2284/2000

Règlement (CE) n° 2650/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 fixant la subvention maximale à l'expédition de riz décortiqué à grains longs, à destination de l'île de la Réunion dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2285/2000

\* **Règlement (CE) n° 2651/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 relatif au paiement d'un deuxième complément d'avances de l'aide compensatoire dans le secteur de la banane au titre de l'année 2000**

Règlement (CE) n° 2652/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 modifiant le règlement (CEE) n° 1627/89 relatif à l'achat de viande bovine par voie d'adjudication

Règlement (CE) n° 2653/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 concernant la délivrance de certificats d'exportation du système B dans le secteur des fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2654/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 fixant le montant maximal de l'aide au beurre concentré pour la 237e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente prévue par le règlement (CEE) n° 429/90

Règlement (CE) n° 2655/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 fixant les prix minimaux de vente du beurre et les montants maximaux de l'aide à la crème, au beurre et au beurre concentré pour la 65e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente prévue par le règlement (CE) n° 2571/97

Verordening (EG) nr. 2656/2000 van de Commissie van 1 december 2000 houdende het besluit om geen gevolg te geven aan de offertes in het kader van de 256e deelinschrijving die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89 in het kader van de algemene interventie maatregelen is gehouden

\* Richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing Raad*

2000/750/EG :

\* Besluit van de Raad van 27 november 2000 tot vaststelling van een communautair actieprogramma ter bestrijding van discriminatie (2001-2006)

2000/751/EG :

\* Besluit van de Raad van 30 november 2000 houdende derubricering van sommige delen van het Gemeenschappelijk Handboek, aangenomen door het bij de Schengenuitvoeringsovereenkomst van 14 juni 1985 ingestelde Uitvoerend Comité

2000/752/EG :

\* Besluit nr. 3/2000 van het ACS-EG-Comité van ambassadeurs van 26 september 2000 betreffende de vaststelling van een reserve voor de financiering van Stabex- en Sysmin-besluiten van 2 augustus tot 31 december 2000

2000/753/EG :

\* Besluit nr. 3/2000 van de Associatieraad EU-Tsjechië van 16 oktober 2000 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Tsjechische Republiek aan het communautair actieprogramma "Jeugd"

**Commissie**

2000/754/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 24 november 2000 tot wijziging van Beschikking 93/195/EEG inzake veterinaire rechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor het opnieuw binnenbrengen, na tijdelijke uitvoer, van geregistreerde paarden voor wedrennen, wedstrijden en culturele manifestaties (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3552*) (Voor de EER relevante tekst)

2000/755/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 24 november 2000 tot wijziging van Beschikking 93/402/EEG betreffende veterinaire rechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor de invoer van vers vlees uit landen van Zuid-Amerika, om rekening te houden met de veterinaire rechtelijke situatie in Uruguay (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3560*) (Voor de EER relevante tekst)

L 304

5 december 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2657/2000 van de Commissie van 4 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

\* Verordening (EG) nr. 2658/2000 van de Commissie van 29 november 2000 betreffende de toepassing van artikel 81, lid 3, van het Verdrag op groepen specialisatieovereenkomsten (Voor de EER relevante tekst)

\* Verordening (EG) nr. 2659/2000 van de Commissie van 29 november 2000 betreffende de toepassing van artikel 81, lid 3, van het Verdrag op groepen onderzoeks- en ontwikkelingsovereenkomsten (Voor de EER relevante tekst)

Verordening (EG) nr. 2660/2000 van de Commissie van 4 december 2000 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing Raad*

2000/756/EG, Euratom :

\* Besluit van de Raad van 30 november 2000 houdende benoeming van een Duits lid van het Economisch en Sociaal Comité

2000/757/EG, Euratom :

\* Besluit van de Raad van 30 november 2000 houdende benoeming van een Nederlands lid van het Economisch en Sociaal Comité

Règlement (CE) n° 2656/2000 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 disposant de ne pas donner suite aux offres déposées à la suite de la 256e adjudication partielle effectuée dans le cadre des mesures générales d'intervention conformément au règlement (CEE) n° 1627/89

\* Directive 2000/78/CE du Conseil du 27 novembre 2000 portant création d'un cadre général en faveur de l'égalité de traitement en matière d'emploi et de travail

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité Conseil*

2000/750/CE :

\* Décision du Conseil du 27 novembre 2000 établissant un programme d'action communautaire de lutte contre la discrimination (2001-2006)

2000/751/CE :

\* Décision du Conseil du 30 novembre 2000 portant sur la déclassification de certaines parties du manuel commun adopté par le comité exécutif institué par la convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985

2000/752/CE :

\* Décision n° 3/2000 du Comité des ambassadeurs ACP-CE du 26 septembre 2000 concernant la constitution d'une réserve en vue de financer des décisions au titre de Stabex et Sysmin pendant la période du 2 août au 31 décembre 2000

2000/753/CE :

\* Décision n° 3/2000 du Conseil d'association UE-République tchèque du 16 octobre 2000 portant adoption des conditions et modalités de participation de la République tchèque au programme d'action communautaire "Jeunesse"

**Commission**

2000/754/CE :

\* Décision de la Commission du 24 novembre 2000 modifiant la décision 93/195/CEE relative aux conditions sanitaires et à la certification sanitaire requises pour la réadmission de chevaux enregistrés en vue des courses, de la compétition et de manifestations culturelles après exportation temporaire (*notifiée sous le numéro C(2000) 3552*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/755/CE :

\* Décision de la Commission du 24 novembre 2000 modifiant la décision 93/402/CEE concernant les conditions de police sanitaire et la certification vétérinaire requises à l'importation de viandes fraîches en provenance de certains pays d'Amérique du Sud, afin de tenir compte de certains aspects concernant l'Uruguay (*notifiée sous le numéro C(2000) 3560*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 304

5 décembre 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 2657/2000 de la Commission du 4 décembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

\* Règlement (CE) n° 2658/2000 de la Commission du 29 novembre 2000 concernant l'application de l'article 81, paragraphe 3, du traité à des catégories d'accords de spécialisation (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

\* Règlement (CE) n° 2659/2000 de la Commission du 29 novembre 2000 concernant l'application de l'article 81, paragraphe 3, du traité à des catégories d'accords de recherche et de développement (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

Règlement (CE) n° 2660/2000 de la Commission du 4 décembre 2000 modifiant les prix représentatifs et les droits additionnels à l'importation pour certains produits du secteur du sucre

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité Conseil*

2000/756/CE, Euratom :

\* Décision du Conseil du 30 novembre 2000 portant nomination d'un membre français du Comité économique et social

2000/757/CE, Euratom :

\* Décision du Conseil du 30 novembre 2000 portant nomination d'un membre néerlandais du Comité économique et social



**Commissie**

2000/758/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 1 december 2000 houdende intrekking van Beschikking 2000/486/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3626*) (Voor de EER relevante tekst)

2000/759/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 1 december 2000 houdende intrekking van Beschikking 1999/253/EG betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde visserijproducten van oorsprong of van herkomst uit Kenia en Tanzania en houdende wijziging van de voorschriften inzake gezondheids certificering voor visserijproducten van oorsprong of van herkomst uit Kenia** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3653*) (Voor de EER relevante tekst)

L 305

6 december 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2661/2000 van de Commissie van 5 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2662/2000 van de Commissie van 5 december 2000 tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand november 2000

Verordening (EG) nr. 2663/2000 van de Commissie van 5 december 2000 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

Verordening (EG) nr. 2664/2000 van de Commissie van 5 december 2000 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovaalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

Verordening (EG) nr. 2665/2000 van de Commissie van 5 december 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing***Commissie**

2000/760/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 30 mei 2000 betreffende steunmaatregelen van de Ierse autoriteiten om de situatie van veehouders wier productie schade heeft geleden door de ongunstige weersomstandigheden in de zomer en het najaar 1998, te verlichten** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1604*) (Voor de EER relevante tekst)

2000/761/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 16 november 2000 tot specificering van projecten van gemeenschappelijk belang die in de sector van de Trans-Europese netwerken voor energie zijn aangegeven in Beschikking nr. 1254/96/EG van het Europees Parlement en de Raad** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 2683*) (Voor de EER relevante tekst)

2000/762/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 15 november 2000 betreffende een verplichte etiketteringsregeling voor rundvlees in Zweden** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3297*)

2000/763/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 15 november 2000 tot inwilliging van het verzoek van de Italiaanse Republiek inzake de termijn voor de vervroegde betaling van de steun aan verwerkers van industrietomaten** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3299*)

2000/764/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 29 november 2000 betreffende het testen van runderen op boviene spongiforme encefalopathie en tot wijziging van Beschikking 98/272/EG inzake epizootiebewaking ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3684*) (Voor de EER relevante tekst)

**Commission**

2000/758/CE :

\* **Décision de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 abrogeant la décision 2000/486/CE relative à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse en Grèce** (*notifiée sous le numéro C(2000) 3626*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/759/CE :

\* **Décision de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2000 abrogeant la décision 1999/253/CE relative à certaines mesures de protection à l'égard de certains produits de la pêche originaires ou en provenance du Kenya et de Tanzanie et modifiant le certificat sanitaire pour les produits de la pêche originaires ou provenant du Kenya** (*notifiée sous le numéro C(2000) 3653*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 305

6 décembre 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 2661/2000 de la Commission du 5 décembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2662/2000 de la Commission du 5 décembre 2000 fixant, pour le mois de novembre 2000, le taux de change spécifique du montant du remboursement des frais de stockage dans le secteur du sucre

Règlement (CE) n° 2663/2000 de la Commission du 5 décembre 2000 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur de la viande de volaille

Règlement (CE) n° 2664/2000 de la Commission du 5 décembre 2000 fixant les prix représentatifs dans les secteurs de la viande de volaille et des œufs ainsi que pour l'ovalbumine et modifiant le règlement (CE) n° 1484/95

Règlement (CE) n° 2665/2000 de la Commission du 5 décembre 2000 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur de la viande de porc

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité***Commission**

2000/760/CE :

\* **Décision de la Commission du 30 mai 2000 concernant le régime d'aide mis en place par les autorités irlandaises en faveur des éleveurs dont la production a été altérée par les mauvaises conditions climatiques au cours de l'été et de l'automne 1998** (*notifiée sous le numéro C(2000) 1604*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/761/CE :

\* **Décision de la Commission du 16 novembre 2000 déterminant les spécifications des projets d'intérêt commun dans le secteur des réseaux transeuropéens d'énergie identifiés par la décision n° 1254/96/CE du Parlement européen et du Conseil** (*notifiée sous le numéro C(2000) 2683*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/762/CE :

\* **Décision de la Commission du 15 novembre 2000 prévoyant un système d'étiquetage obligatoire de la viande bovine en Suède** (*notifiée sous le numéro C(2000) 3297*)

2000/763/CE :

\* **Décision de la Commission du 15 novembre 2000 portant acceptation de la demande de la République italienne concernant le délai du versement de l'aide anticipée aux transformateurs de tomates à l'industrie** (*notifiée sous le numéro C(2000) 3299*)

2000/764/CE :

\* **Décision de la Commission du 29 novembre 2000 relative au dépistage de l'encéphalopathie spongiforme bovine chez les bovins et modifiant la décision 98/272/CE relative à la surveillance épidémiologique des encéphalopathies spongiformes transmissibles** (*notifiée sous le numéro C(2000) 3684*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 306

7 december 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

\* **Verordening (EG) nr. 2666/2000 van de Raad van 5 december 2000 betreffende de steun aan Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1628/96 en tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3906/89 en (EEG) nr. 1360/90, alsmede van de Besluiten 97/256/EG en 1999/311/EG**

\* **Verordening (EG) nr. 2667/2000 van de Raad van 5 december 2000 betreffende het Europees Bureau voor wederopbouw**

Verordening (EG) nr. 2668/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2669/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de negentiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1531/2000

Verordening (EG) nr. 2670/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

Verordening (EG) nr. 2671/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

\* **Verordening (EG) nr. 2672/2000 van de Commissie van 6 december 2000 inzake de stopzetting van de visserij op heek door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren**

\* **Verordening (EG) nr. 2673/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van de bepalingen voor de toepassing van het tariefcontingent voor rundvlees dat bij Verordening (EG) nr. 2475/2000 van de Raad is vastgesteld voor de Republiek Slovenië**

Verordening (EG) nr. 2674/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

Verordening (EG) nr. 2675/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Raad**

2000/765/EG :

\* **Besluit nr. 3/2000 van de Associatieraad EU-Roemenië van 29 september 2000 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van Roemenië aan de programma's van de Gemeenschap op het gebied van beroepsopleiding en onderwijs**

2000/766/EG :

\* **Beschikking van de Raad van 4 december 2000 betreffende bepaalde beschermingsmaatregelen ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën en het vervoederen van dierlijke eiwitten**

**Commissie**

2000/767/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 5 december 2000 tot invoering van de mogelijkheid om de geldigheidsduur van voorlopige toelatingen voor de nieuwe werkzame stoffen FOE 5043 (flufenacet — vroeger bekend onder de naam fluthiamide) en flumioxazine te verlengen (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3658) (Voor de EER relevante tekst)**

2000/768/EG :

\* **Besluit van de Commissie van 6 december 2000 tot beëindiging van het nieuwe onderzoek van Verordening (EG) nr. 2450/98 van de Raad tot instelling van een definitief compenserend recht op de invoer van roestvrijstalen staven van oorsprong uit India (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3680)**

2000/769/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 6 december 2000 tot vierde verlenging van de geldigheidsduur van Beschikking 1999/815/EG betreffende maatregelen houdende verbod op het op de markt brengen van speelgoed- en kinderverzorgingsartikelen die bestemd zijn om door kinderen jonger dan drie jaar in de mond te worden gestopt en vervaardigd zijn van zacht PVC dat bepaalde ftalaten bevat (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3719) (Voor de EER relevante tekst)**

**Rectificaties**

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2583/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot wijziging van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees (PB L 298 van 25.11.2000)

L 306

7 décembre 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

\* **Règlement (CE) n° 2666/2000 du Conseil du 5 décembre 2000 relatif à l'aide à l'Albanie, à la Bosnie-et-Herzégovine, à la Croatie, à la République fédérale de Yougoslavie et à l'ancienne République yougoslave de Macédoine et abrogeant le règlement (CE) n° 1628/96 ainsi que modifiant les règlements (CEE) n° 3906/89 et (CEE) n° 1360/90 et les décisions 97/256/CE et 1999/311/CE**

\* **Règlement (CE) n° 2667/2000 du Conseil du 5 décembre 2000 relatif à l'Agence européenne pour la reconstruction**

Règlement (CE) n° 2668/2000 de la Commission du 6 décembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2669/2000 de la Commission du 6 décembre 2000 fixant le montant maximal de la restitution à l'exportation de sucre blanc pour la dix-neuvième adjudication partielle effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 1531/2000

Règlement (CE) n° 2670/2000 de la Commission du 6 décembre 2000 fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre

Règlement (CE) n° 2671/2000 de la Commission du 6 décembre 2000 fixant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état

\* **Règlement (CE) n° 2672/2000 de la Commission du 6 décembre 2000 relatif à l'arrêt de la pêche du merlu par les navires battant pavillon de l'Espagne**

\* **Règlement (CE) n° 2673/2000 de la Commission du 6 décembre 2000 établissant les modalités d'application pour le contingent tarifaire de viandes bovines prévu par le règlement (CE) n° 2475/2000 du Conseil pour la République de Slovaquie**

Règlement (CE) n° 2674/2000 de la Commission du 6 décembre 2000 fixant les droits à l'importation dans le secteur du riz

Règlement (CE) n° 2675/2000 de la Commission du 6 décembre 2000 modifiant les prix représentatifs et les droits additionnels à l'importation pour certains produits du secteur du sucre

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

**Conseil**

2000/765/CE :

\* **Décision n° 3/2000 du Conseil d'association UE-Roumanie du 29 septembre 2000 portant adoption des conditions et modalités de participation de la Roumanie à des programmes communautaires dans les domaines de la formation et de l'éducation**

2000/766/CE :

\* **Décision du Conseil du 4 décembre 2000 relative à certaines mesures de protection à l'égard des encéphalopathies spongiformes transmissibles et à l'utilisation de protéines animales dans l'alimentation des animaux**

**Commission**

2000/767/CE :

\* **Décision de la Commission du 5 décembre 2000 permettant la prolongation des autorisations provisoires accordées pour les nouvelles substances actives FOE 5043 (flufenacet — ex-fluthiamide) et flumioxazine (notifiée sous le numéro C(2000) 3658) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2000/768/CE :

\* **Décision de la Commission du 6 décembre 2000 clôturant le réexamen du règlement (CE) n° 2450/98 du Conseil instituant un droit compensateur définitif sur les importations de barres en acier inoxydable originaires de l'Inde (notifiée sous le numéro C(2000) 3680)**

2000/769/CE :

\* **Décision de la Commission du 6 décembre 2000 prolongeant pour la quatrième fois la validité de la décision 1999/815/CE concernant des mesures qui interdisent la mise sur le marché de jouets et articles de puériculture destinés à être mis en bouche par des enfants de moins de trois ans, fabriqués en PVC souple contenant certains phtalates (notifiée sous le numéro C(2000) 3719) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

L 307

7 december 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* Verordening (EG) nr. 2644/2000 van de Commissie van 20 november 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2390/1999 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1663/95 wat betreft de vorm en de inhoud van de boekhoudkundige informatie die de lidstaten ter beschikking van de Commissie moeten houden in het kader van de goedkeuring van de rekeningen van het EOGFL, afdeling Garantie

L 308

8 december 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* Verordening (EG) nr. 2676/2000 van de Raad van 4 december 2000 tot wijziging van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2042/2000 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op televisiecamera-systemen uit Japan
- \* Verordening (EG) nr. 2677/2000 van de Raad van 4 december 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1349/2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsregeling, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europa-overeenkomst met Estland
- Verordening (EG) nr. 2678/2000 van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit
- \* Verordening (EG) nr. 2679/2000 van de Commissie van 7 december 2000 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen
- \* Verordening (EG) nr. 2680/2000 van de Commissie van 7 december 2000 inzake de stopzetting van de visserij op haring door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren
- Verordening (EG) nr. 2681/2000 van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/2000
- Verordening (EG) nr. 2682/2000 van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2014/2000
- Verordening (EG) nr. 2683/2000 van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2317/2000
- Verordening (EG) nr. 2684/2000 van de Commissie van 7 december 2000 betreffende de offertes voor de uitvoer van rogge die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1740/2000
- Verordening (EG) nr. 2685/2000 van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2097/2000

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing***Raad**

2000/772/EG :

- \* Besluit van de Raad van 4 december 2000 houdende benoeming van een Oostenrijks plaatsvervanger van het Comité van de Regio's

**Commissie**

- \* Reglement van orde van de Commissie (C(2000) 3614)

2000/773/EG :

- \* Beschikking van de Commissie van 30 november 2000 tot goedkeuring van de bewakingsprogramma's ten aanzien van BSE die de lidstaten voor 2001 hebben ingediend en tot vaststelling van de financiële bijdrage van de Gemeenschap (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3448)

2000/774/EG :

- \* Beschikking van de Commissie van 30 november 2000 tot goedkeuring van de programma's voor de uitroeiing en de bewaking van dierziekten en voor de preventie van zoonosen die de lidstaten voor het jaar 2001 hebben ingediend (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3639)

L 307

7 décembre 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- \* Règlement (CE) n° 2644/2000 de la Commission du 20 novembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 2390/1999 établissant les modalités d'application du règlement (CE) n° 1663/95 relatives à la forme et au contenu des informations comptables que les États membres doivent tenir à la disposition de la Commission dans le cadre de l'apurement des comptes du FEOGA, section "Garantie"

L 308

8 décembre 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- \* Règlement (CE) n° 2676/2000 du Conseil du 4 décembre 2000 portant modification de l'annexe au règlement (CE) n° 2042/2000 instituant un droit antidumping définitif sur les importations de systèmes de caméras de télévision originaires du Japon
- \* Règlement (CE) n° 2677/2000 du Conseil du 4 décembre 2000 modifiant le règlement (CE) n° 1349/2000 établissant certaines concessions sous forme de contingents tarifaires communautaires pour certains produits agricoles et prévoyant l'adaptation autonome et transitoire de certaines concessions agricoles prévues dans l'accord européen avec l'Estonie
- Règlement (CE) n° 2678/2000 de la Commission du 7 décembre 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes
- \* Règlement (CE) n° 2679/2000 de la Commission du 7 décembre 2000 établissant des valeurs unitaires pour la détermination de la valeur en douane de certaines marchandises périssables
- \* Règlement (CE) n° 2680/2000 de la Commission du 7 décembre 2000 relatif à l'arrêt de la pêche du hareng par les navires battant pavillon de la Suède
- Règlement (CE) n° 2681/2000 de la Commission du 7 décembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1701/2000
- Règlement (CE) n° 2682/2000 de la Commission du 7 décembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2014/2000
- Règlement (CE) n° 2683/2000 de la Commission du 7 décembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation d'orge dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2317/2000
- Règlement (CE) n° 2684/2000 de la Commission du 7 décembre 2000 relatif aux offres communiquées pour l'exportation de seigle dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1740/2000
- Règlement (CE) n° 2685/2000 de la Commission du 7 décembre 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation d'avoine dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2097/2000

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité***Conseil**

2000/772/CE :

- \* Décision du Conseil du 4 décembre 2000 portant nomination d'un membre suppléant autrichien du Comité des régions

**Commission**

- \* Règlement intérieur de la Commission (C(2000) 3614)

2000/773/CE :

- \* Décision de la Commission du 30 novembre 2000 portant approbation des programmes de surveillance de l'ESB présentés par les États membres pour l'année 2001 et fixant le montant de la participation financière de la Communauté (notifiée sous le numéro C(2000) 3448)

2000/774/CE :

- \* Décision de la Commission du 30 novembre 2000 portant approbation des programmes d'éradication et de surveillance des maladies animales et des programmes de prévention des zoonoses présentés par les États membres pour l'année 2001 (notifiée sous le numéro C(2000) 3639)

## MINISTERIE VAN FINANCIEN

## Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2000/53876]

**Erfloze nalatenschap van Verlinden, Maria Germaine**

—

Maria Germaine Verlinden, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 17 april 1931, wonende te Antwerpen (district Borgerhout), Collegelaan 30, is overleden te Antwerpen op 2 juli 1998, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 15 mei 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 9 juni 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,  
E. Woussen.

(53876)

**Erfloze nalatenschap van Neerinckx, Elisa**

—

Elisa Neerinckx, weduwe van Josephus De Kesel, geboren te Antwerpen op 29 november 1909, wonende te Wommelgem, Welkomstraat 61, is overleden te Wommelgem op 2 februari 1997, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 15 mei 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 9 juni 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,  
E. Woussen.

(53877)

**Erfloze nalatenschap van Cornand, Julia Maria Josepha**

—

Julia Maria Josepha Cornand, ongehuwd, geboren te Wommelgem op 6 juli 1913, wonende te Antwerpen, Arthur Goemaerelei 18, is overleden te Antwerpen op 7 juli 1998, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 19 mei 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 9 juni 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,  
E. Woussen.

(53878)

## MINISTERE DES FINANCES

## Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2000/53876]

**Succession en déshérence de Verlinden, Maria Germaine**

—

Maria Germaine Verlinden, célibataire, née à Anvers le 17 avril 1931, domiciliée à Anvers (district Borgerhout), Collegelaan 30, est décédée à Anvers le 2 juillet 1998, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 15 mai 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 9 juin 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,  
E. Woussen.

(53876)

**Succession en déshérence de Neerinckx, Elisa**

—

Elisa Neerinckx, veuve de Josephus De Kesel, née à Anvers le 29 novembre 1909, domiciliée à Wommelgem, Welkomstraat 61, est décédée à Wommelgem le 2 février 1997, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 15 mai 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 9 juin 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,  
E. Woussen.

(53877)

**Succession en déshérence de Cornand, Julia Maria Josepha**

—

Julia Maria Josepha Cornand, célibataire, née à Wommelgem le 6 juillet 1913, domiciliée à Anvers, A. Goemaerelei 18, est décédée à Anvers le 7 juillet 1998, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 19 mai 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 9 juin 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,  
E. Woussen.

(53878)

[2000/53898]

**Erfloze nalatenschap van Looijen, Cornelius**

Cornelius Looijen, echtgenoot van Anna Victor Sophia Wouters, geboren te Rotterdam (Nederland) op 16 maart 1936, wonende te Antwerpen, Nassaustraat 10, is overleden te Edegem op 26 januari 1997, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 14 augustus 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 23 augustus 2000.

De gewestelijke directeur,  
H. De Saeger.

(53898)

**Erfloze nalatenschap van Schoonaert, Willy Marie Marcel**

Schoonaert, Willy Marie Marcel, ongehuwd, geboren te Luik op 9 april 1939, geadopteerde zoon van Schoonaert, Sylvertus Eugenius, en van Thas, Juliana Catharina, wonende te Anderlecht, Georges Moreaustraat 63, is overleden te Anderlecht op 24 mei 1997, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 31 mei 1999, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 8 september 2000.

De directeur,  
P. De Mol.

(53899)

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

[C - 2000/01005]

**6 SEPTEMBER 2000. — Omzendbrief ZPZ 7. — Politiehervorming. Gebouwen en infrastructuur van de politie van gemeenten die behoren tot meergemeentezones van de lokale politie. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief ZPZ 7 van de Minister van Binnenlandse Zaken van 6 september 2000 betreffende de politiehervorming. Gebouwen en infrastructuur van de politie van gemeenten die behoren tot meergemeentezones van de lokale politie (*Belgisch Staatsblad* van 27 september 2000), opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy.

[2000/53898]

**Succession en déshérence de Looijen, Cornelius**

Cornelius Looijen, époux de Anna Victor Sophia Wouters, né à Rotterdam (Pays-Bas) le 16 mars 1936, domicilié à Anvers, Nassaustraat 10, est décédé à Edegem le 26 janvier 1997, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 14 août 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 23 août 2000.

Le directeur régional de l'enregistrement,  
H. De Saeger.

(53898)

**Succession en déshérence de Schoonaert, Willy Marie Marcel**

Schoonaert, Willy Marie Marcel, célibataire, né à Liège le 9 avril 1939, fils adopté de Schoonaert, Sylvertus Eugenius Cornelius, et de Thas, Catharina (décédés), domicilié à Anderlecht, rue Georges Moreau 63, est décédé à Anderlecht le 24 mai 1997, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 31 mai 1999, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 8 septembre 2000.

Le directeur,  
P. De Mol.

(53899)

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR**

[C - 2000/01005]

**6 SEPTEMBRE 2000. — Circulaire ZPZ 7. — Réforme de la police. Bâtiments et infrastructures de la police des communes faisant partie de zones pluri-communales de police locale. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire ZPZ 7 du Ministre de l'Intérieur du 6 septembre 2000 relative à la réforme de la police. Bâtiments et infrastructures de la police des communes faisant partie de zones pluri-communales de police locale (*Moniteur belge* du 27 septembre 2000), établie par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'Arrondissement adjoint à Malmedy.

## MINISTERIUM DES INNERN

[C – 2000/01005]

**6. SEPTEMBER 2000 - Rundschreiben ZPZ 7 - Polizeireform - Gebäude und Infrastruktur der Polizei der Gemeinden, die Mehrgemeindezonen angehören - Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens ZPZ 7 des Ministers des Innern vom 6. September 2000 über die Polizeireform - Gebäude und Infrastruktur der Polizei der Gemeinden, die Mehrgemeindezonen angehören, erstellt von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen des Beigeordneten Bezirkskommissariats in Malmedy.

## MINISTERIUM DES INNERN

**6. SEPTEMBER 2000 - Rundschreiben ZPZ 7 - Polizeireform - Gebäude und Infrastruktur der Polizei der Gemeinden, die Mehrgemeindezonen angehören**

An die Frau Provinzgouverneurin und die Herren Provinzgouverneure

An die Frau Gouverneurin des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt

Zur Information:

An die Frauen und Herren Bezirkskommissare,

An die Frauen und Herren Bürgermeister,

Sehr geehrte Frau Gouverneurin,

Sehr geehrter Herr Gouverneur,

wie ich es schon in meinem Rundschreiben GPI 1 erwähnt habe, läuft die Polizeireform seit dem 5. Januar 1999, Datum der Veröffentlichung des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes. Für die harmonische Entwicklung dieser Reform, die verschiedene Abänderungen und Anpassungen zur Folge hat, ist eine gute Zusammenarbeit der Gemeinden erforderlich.

Zu diesem Zweck habe ich mehrere Arbeitsgruppen ins Leben gerufen, so auch die Gruppe 3B "Gebäude und Infrastruktur". Diese Gruppe ist insbesondere damit beauftragt, die Normen für die Gebäude der zukünftigen lokalen und föderalen Polizei festzulegen. Die Verwirklichung dieser Aufgabe erfordert ein bedeutendes Maß an Arbeit. Bevor diesbezügliche Resultate erzielt werden, versteht es sich von selbst, daß jegliche finanziellen Investitionen in besagtem Bereich streng begrenzt werden müssen.

Von dem Zeitpunkt an, an dem das Gesetz vom 7. Dezember 1998 Anwendung auf die lokale Polizei findet, haben die Polizeizonen für sämtliche Unterbringungskosten aufzukommen, entweder indem sie ein Gebäude der Gemeinde oder der Gebäuderegie mieten, oder indem sie ein Gebäude kaufen oder ein neues Gebäude errichten lassen.

Inzwischen können mit der Gendarmerie Abkommen über verschiedene Arten der gemeinsamen Unterbringung getroffen werden, sei es im Rahmen der Pilotzonen oder anderer Zonen. In diesen Fällen und wenn ein Gebäude des Staates von der Gemeindepolizei benutzt wird, wird ein Mietvertrag aufgestellt, und die Gemeinde übernimmt die Kosten für Einrichtung, Miete und Versicherung. Im Rahmen der Pilotprojekte zahlt die Gemeinde einen symbolischen Mietpreis an die Regie. Zur Förderung der Integrierungsexperimente wird in Zukunft das gleiche bei der gemeinsamen Unterbringung außerhalb der Pilotzonen erfolgen.

Es gelten die gleichen Prinzipien, wenn ein Gemeindegebäude von der Gendarmerie benutzt wird: Es wird ein Mietvertrag aufgestellt, und die Regie übernimmt mit der Gendarmerie die Kosten für Einrichtung, Miete und Versicherung sowie die Zahlung eines symbolischen Mietpreises.

Mir wurde berichtet, daß gewisse Gemeinden, die Mehrgemeindezonen angehören, bedeutende Investitionen für den Bau oder die Einrichtung neuer Kommissariate planen.

Daher mache ich die Gemeindebehörden darauf aufmerksam, daß ein solches Vorgehen nur dann gerechtfertigt ist, wenn beim Entwurf dieser Projekte die zukünftige Gestaltung der lokalen Polizei, der Stellenplan, die Organisation der Dienste und insbesondere die Verteilung letzterer zwischen dem zukünftigen Zentralkommissariat und den Gemeindedienststellen berücksichtigt werden.

Die meisten dieser Komponenten sind zur Zeit unbekannt. Die Organisation der lokalen Polizei wird von den zukünftigen Behörden der lokalen Polizei festgelegt werden, d.h. von dem Kollegium der Bürgermeister und dem Polizeirat.

Daraus ergibt sich, daß es zur Zeit nicht angebracht ist, bedeutende Investitionen vorzunehmen, es sei denn, zwischen den betroffenen Gemeindebehörden besteht ein festes und genaues Abkommen über den Stellenplan und die Organisation der zukünftigen lokalen Polizei. Ziel der Reform ist ja, einen für den Bürger optimalen Polizeidienst zu schaffen, der aber ebenfalls sowohl für den Staat als auch für die Gemeinden finanziell tragbar ist.

Ich bitte Sie, das Vorangehende sämtlichen Bürgermeistern Ihrer Provinz mitzuteilen, für die Einhaltung des vorliegenden Rundschreibens zu sorgen und mich gegebenenfalls über strittige Fälle zu informieren.

Auch bitte ich Sie, das Datum, an dem das vorliegende Rundschreiben im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden ist, im Verwaltungsblatt zu vermerken.

Der Minister des Innern

A. DUQUESNE

[C – 2000/01117]

**6 DECEMBER 2000. — Omzendbrief ZPZ 10**  
**Uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus**

Aan Mevrouw en Heren Provinciegouverneurs,

Aan Mevrouw de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad,

Ter informatie :

Aan de Dames en Heren Arrondissementscommissarissen,

Aan de Dames en Heren Burgemeesters,

Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur,

Op 1 april 2001 treedt het nieuwe statuut van het personeel van de politiediensten in werking. Dit zal voornamelijk als gevolg hebben dat het uniform voortaan door de werkgever ter beschikking zal moeten worden gesteld aan de personeelsleden van de lokale politie (politieambtenaren en hulpagenten van politie).

Het huidige systeem verschilt sterk van gemeente tot gemeente: vergoedingen, kledingfonds, puntensysteem, terugbetaling van facturen, enz ... Vanaf 1 april 2001 mag dit systeem niet meer worden gebruikt omdat de gemeentelijke verordeningen, genomen in toepassing van het artikel 189 van de Nieuwe Gemeentewet, vervallen zullen zijn.

Ik vestig uw aandacht op het feit dat de gemeenten en, in voorkomend geval, de zones, de daarvoor ingeschreven kredieten in het budget 2001 moeten aanwenden om enerzijds, tijdens de eerste drie maanden van het jaar 2001, de uitgaven te dekken die inherent zijn aan het huidige stelsel, vastgesteld door de gemeentelijke verordening, en om anderzijds, vanaf 1 april 2001, aan de betrokken personeelsleden de uniformstukken die nodig zijn voor de uitoefening van hun functie ter beschikking te stellen.

Met andere woorden de kredieten die voorzien werden om de uniformkosten voor het jaar 2001 te dekken, zullen vanaf april 2001 voor dezelfde doeleinden aangewend worden, maar volgens een andere procedure.

Mijn diensten bereiden momenteel een reglementering voor betreffende de organisatie van het ter beschikking stellen van de uniformen, de samenstelling, alsook het aantal stukken en de vervangingstermijnen ervan.

De creatie van het nieuwe uniform maakt momenteel het voorwerp uit van een wedstrijd, waarbij een firma zal worden geselecteerd en belast met de realisatie ervan. In dit stadium van de voorbereiding van het dossier wordt voorzien dat de eerste gedetailleerde bestekken vanaf midden 2001 beschikbaar zullen zijn, zodat de gemeenten en de politiezones vanaf dan hun bestelling van het nieuwe uniform kunnen doorgeven. Het ligt in mijn bedoeling om bij de invoering van elk nieuw uniformstuk momenteel een overgangperiode van 3 jaar te voorzien, tijdens welke het oude uniform nog zal kunnen worden gedragen.

Dit nieuwe stelsel zal dus nog een tijdje van toepassing zijn op het huidige uniform.

De nieuwe graden daarentegen zullen in werking treden op 1 april 2001. De nieuwe onderscheidingstekens van de graden zullen bijgevolg worden bepaald binnen een termijn die toelaat ze vanaf die datum te dragen.

Ik herinner u er tenslotte aan dat in de toekomst alle kandidaat politiemensen op federaal niveau zullen aangeworven worden en door de federale politie uitgerust zullen worden met hun eerste uniform hetgeen onbetwistbaar een voordeel betekent voor de lokale politie.

Ik verzoek u het voorgaande mee te delen aan alle burgemeesters van uw ambtsgebied.

Gelieve, Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur, de datum waarop deze omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd, in het Bestuursmemoriaal te willen vermelden.

De Minister,  
 A. DUQUESNE

[C – 2000/01117]

**6 DECEMBRE 2000. — Circulaire ZPZ 10**  
**Uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux**

A Madame et Messieurs les Gouverneurs de province,

A Madame le Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale,

Pour information :

A Mesdames et Messieurs les Commissaires d'arrondissement,

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,

Madame, Monsieur le Gouverneur,

En date du 1<sup>er</sup> avril 2001, le nouveau statut du personnel des services de police entrera en vigueur. Il aura comme conséquence, notamment, que l'employeur devra désormais fournir l'uniforme aux membres du personnel de la police locale (fonctionnaires de police et auxiliaires de police).

Le système actuellement utilisé est fort variable de communes à communes : indemnités, masse d'habillement, système de points, remboursement de factures, etc ... Il ne pourra plus être utilisé à partir de cette date, les règlements communaux pris en application de l'article 189 de la Nouvelle Loi communale étant devenus caducs.

J'attire dès maintenant votre attention sur le fait que les communes et, le cas échéant, les zones, doivent utiliser les crédits inscrits à cette fin au budget 2001 pour couvrir, d'une part, et pendant les trois premiers mois de l'année 2001, les dépenses inhérentes au régime actuel fixé par le règlement communal, et, d'autre part, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2001, la mise à la disposition du personnel concerné des pièces d'uniforme qui sont nécessaires à l'exercice de ses fonctions.

Autrement dit, les crédits qui avaient été prévus pour l'année 2001 pour couvrir les frais d'uniforme, seront utilisés à partir d'avril 2001 dans le même but, mais selon une autre procédure.

Mes services préparent actuellement une réglementation organisant la mise à disposition des uniformes, sa composition, ainsi que le nombre de pièces et les délais de remplacement.

La création du nouvel uniforme fait actuellement l'objet d'un concours qui permettra de sélectionner la société qui sera chargée de le créer. A ce stade de la préparation du dossier, il est prévu que les premiers cahiers de charges détaillés permettant aux communes et aux zones de police de passer commande du nouvel uniforme seront disponibles à partir de la mi-2001. Il entre actuellement dans mes intentions de prévoir une période transitoire de 3 ans à partir de l'introduction de chaque nouvelle pièce pendant laquelle l'ancien uniforme pourra encore être porté.

Ce nouveau régime de mise à disposition s'appliquera donc pendant un temps à l'uniforme actuel.

Par contre, les nouveaux grades entreront en vigueur au 1<sup>er</sup> avril 2001, ce qui implique que les nouveaux insignes de grades seront arrêtés dans un délai permettant leur port à compter de cette date.

Enfin, je vous rappelle qu'à l'avenir, tous les candidats policiers seront recrutés au niveau fédéral et seront équipés de leur premier uniforme par la police fédérale, ce qui constitue incontestablement un avantage pour les policiers locales.

Je vous saurais gré d'informer tous les bourgmestres relevant de votre province de ce qui précède.

Je vous prie, Madame, Monsieur le Gouverneur, de bien vouloir mentionner au *Mémorial administratif* la date à laquelle cette circulaire a été publiée au *Moniteur belge*.

Le Ministre,  
 DUQUESNE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Onderwijs**

[C – 2000 /36214]

**Administratie Ondersteuning. — Cel Nascholing**  
**Nascholing op initiatief van de Vlaamse regering**  
**Prioritaire nascholingsthema's voor het schooljaar 2001-2002**

**0 Algemene voorwaarden**

**0.1 Decretale basis**

In uitvoering van artikelen 53, 54 en 55 van het decreet van 16 april 1996 betreffende de lerarenopleiding en de nascholing en van het besluit van de Vlaamse regering van 22 oktober 1996 (gewijzigd 17 juli 1998) tot regeling van de procedure voor de toewijzing van nascholingsprojecten op initiatief van de Vlaamse regering, legt de minister volgende prioritaire nascholingsthema's vast :

- Efficiënter leiding geven;
- Moeilijk schoolgedrag;
- Zich goed voelen op school en in de klas;
- Kwaliteitszorg en –verbetering;
- Integratie vakoverschrijdende eindtermen (« leren leren », sociale vaardigheden en opvoeden tot burgerzin);
- Detectie van en omgaan met leerstoornissen;
- Handelingsplannen buitengewoon onderwijs;
- Technologie en technologische opvoeding;
- Gecombineerd onderwijs in het volwassenenonderwijs;
- Muzische vorming;
- Mentoren beginnende leerkrachten.

Dit document verschaft per thema een situerende omschrijving, de bepaling van te bereiken doelstellingen en van de doelgroep.

**0.2 Aanvragen**

Iedere organisatie die zich bekwaam acht nascholing, aansluitend bij één van bovenstaande thema's, te verzorgen, kan een aanvraag indienen bij het Departement Onderwijs.

De uiterste datum voor het indienen van deze aanvragen is 15 februari 2001.

De projectaanvragen moeten geformuleerd zijn op de « projectfiche » die hiervoor door de overheid ontwikkeld werd en die beschikbaar is via de website :

<http://www.ond.vlaanderen.be/nascholing>

Projectfiches kunnen ook aangevraagd worden bij de Cel Nascholing op onderstaand adres.

De aanvragen moeten uiterlijk op 15 februari 2001 aangetekend verstuurd worden naar :

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 Departement Onderwijs, Administratie Ondersteuning  
 Afdeling PMS-nascholing-leerlingenvervoer, Cel Nascholing  
 adres : Koning Albert II-laan, 1 A 02, 1210 Brussel  
 tel : 02/553 86 95  
 fax : 02/553 86 85

e-mail : franciska.cortvriendt@ond.vlaanderen.be

marierose.verbeeren@ond.vlaanderen.be

**0.3 Beoordeling van de aanvragen**

Een commissie beoordeelt, in uitvoering van artikel 7 van hoger vernoemd besluit, de projectaanvragen volgens de volgende twee criteria :

1. de relevantie van het project ten aanzien van de vastgestelde beleidsprioriteiten;
2. de mate waarin het project indicaties geeft dat het in de praktijk een kwaliteitsvol project zal betreffen.

De selectie van goedgekeurde projecten wordt onmiddellijk na de beslissing van de minister, bevoegd voor Onderwijs, meegedeeld aan de nascholingsorganisaties, de scholen, de CLB's en de koepelorganisaties.

Elke aanvraag voor een nascholingsproject moet aansluiten bij de nascholingsthema's.

Indien een project slechts een beperkt gedeelte van de beschreven doelstellingen wenst na te streven, of zich richt tot slechts een deel van de doelgroep, dan moet de aanvrager dit duidelijk motiveren in de projectaanvraag.

**0.4 Organisatie**

De projecten worden uitgevoerd in de loop van het schooljaar 2001-2002.

De ervaring leert dat projecten met een groot aantal sessies (8 of meer) potentiële deelnemers afschrikken. Het doordacht afwisselen van sessies met concrete toepassingen in de dagelijkse praktijk van de deelnemers en ruime aandacht voor diepgaande evaluatie en feedback hierover, kan het aantal sessies van een nascholingproject wel degelijk tot een hanteerbaar aantal beperken. Ook de kans op werkelijke implementatie van de geleerde vaardigheden vergroot hierdoor.



Bij gesprekken met directies en leerkrachten kwam naar voren dat zij dikwijls bepaalde elementen van een nascholingsproject interessant vinden en andere niet. Wij stellen dan ook voor om eventueel de projecten modulair op te bouwen zodat de deelnemers vrij kunnen kiezen welke modules zij wensen te volgen en welke niet. Bij de thema's waarbij deze werkwijze aangewezen is, vermelden wij dit expliciet. Ook bij andere thema's kan er natuurlijk modulair worden gewerkt.

De bedoeling van nascholing moet altijd zijn dat het geleerde ook wordt geïmplementeerd en toegepast in de school. Daarom dringen wij erop aan dat de nascholers hun projecten ook afstemmen op deelnemersteams en minder op individuele personen. Een tweede manier om hierop in te spelen, is bij de nascholing ook aandacht te hebben voor de nazorg en de begeleiding op school. Vaak zal een nascholer de organisatie van zijn project moeten aanpassen aan de vragen van de deelnemende scholen; dit vereist een zekere flexibiliteit van de nascholingsorganisatie. Bij de evaluatie van de ingediende projecten zal hiermee zeker rekening worden gehouden.

#### 0.5 Financiering

Het nascholingaanbod op initiatief van de Vlaamse regering is bedoeld als een aanvulling bij het nascholingsbudget van de school en de koepelorganisaties. Bijgevolg dient de aanvrager bij zijn budgettering de volledige financiering aan te vragen en zijn deze projecten uiteindelijk gratis voor de deelnemers.

Uitzonderingen hierop zijn: onkosten voor maaltijden, koffie, reis- en verblijfskosten. Indien de organisator hiervoor kosten aan de deelnemers wenst aan te rekenen, dan moet hij dat ook expliciet vermelden in zowel de projectaanvraag als bij de uiteindelijke aankondiging van het project.

#### 0.6 Inschrijvingen

Geen enkele school kan verplicht worden tot deelname aan een nascholingsproject op initiatief van de Vlaamse regering.

Ieder goedgekeurd project moet open staan voor alle geïnteresseerden die tot de doelgroep behoren. Dit impliceert netoverschrijding.

Iedere school (deelnemer) die aan een nascholingsproject wenst deel te nemen, schrijft zich rechtstreeks bij de nascholingsorganisatie in. De deelnemer toont aan dat hij tot de doelgroep behoort.

Indien er meer inschrijvingen zijn dan voorzien, stelt de nascholingsorganisatie een gemotiveerde selectie van scholen (deelnemers) samen. Volgende criteria kunnen gebruikt worden:

1. behoren tot de omschreven doelgroep;
2. de inschrijvingsvolgorde.

Afhankelijk van de concrete situatie, kan de nascholingsorganisatie desnoods andere selectiecriteria voorstellen. Het voorstel voor selectie wordt bij de Cel Nascholing bekendgemaakt. De overheid behoudt het recht via een stuurgroep corrigerend op te treden bij het vastleggen van de selectiecriteria.

De nascholingsinstelling maakt de uiteindelijke selectie van deelnemers bekend, zowel aan de overheid als aan de betrokken kandidaat-deelnemers.

#### 1 Efficiënter leiding geven

##### 1.1 Omschrijving

Directeurs moeten beschikken over voldoende 'beleidsvoerend vermogen' om hun school op een professionele wijze te kunnen leiden. Zij proberen de diverse eisen en verwachtingen waarmee zij zich aanhoudend geconfronteerd zien op een school-eigen wijze in te vullen. Vandaar dat schoolleiders vooral over voldoende leidinggevende en communicatieve vaardigheden moeten beschikken. Schoolleiders worden ook vaker 'coaches' in plaats van 'leiders' van hun personeel genoemd. Deze coaches zorgen ervoor dat het schoolteam een (h)echte en gemotiveerde ploeg wordt.

Naast het pedagogisch leiden van een school, heeft een schoolleider allerlei administratieve, organisatorische en praktische taken. Omdat de taakbelasting en de verantwoordelijkheid vaak groot zijn, is het noodzakelijk om deze taken op een zo effectief en efficiënt mogelijke wijze te kunnen waarmaken, maar ze ook te kunnen delegeren en opvolgen waar mogelijk/aangewezen. Een aangepast 'time management' wordt onmisbaar om een hedendaagse school te leiden.

Daarnaast dienen schoolleiders (én hun team) een duidelijke visie te hebben op het schoolgebeuren. Het zelfstandig ontwikkelen van een doelgerichte visie en planning (schoolbeleidsplan, schoolwerkplan, nascholingsplan, schoolreglement,...) gebeurt het best door overleg met en participatie van het volledige schoolteam.

##### 1.2 Doelstellingen

1. Verschillende leidinggevende en communicatieve technieken en vaardigheden die de werking van de schoolleider optimaliseren, kunnen beoordelen en selecteren voor de eigen specifieke schoolsituatie.

2. De geselecteerde technieken en vaardigheden vlot kunnen integreren (beoordelend toepassen) in de dagelijkse werkpraktijk.

3. Via continu overleg en/of participatie met/van alle onderwijsbetrokkenen (binnen de school/scholen-gemeenschap/scholengroep) een coherente en tegelijk flexibele visie kunnen ontwikkelen op de taken van de eigen school.

4. Deze visie kunnen vertalen in een planning (schoolbeleidsplan, schoolwerkplan, nascholingsplan, schoolreglement,...) op middellange en korte termijn.

5. Op basis van het nascholingsplan prioriteiten kunnen selecteren die deel uitmaken van een doelgericht, uitvoerbaar en evalueerbaar plan op korte termijn voor het voeren van een professionaliseringsbeleid.

6. Technieken en vaardigheden om planningen (schoolbeleidsplan, nascholingsplan, schoolreglement,...) in de praktijk te implementeren vlot kunnen integreren (beoordelend toepassen) in de dagelijkse werkpraktijk.

##### 1.3 Doelgroep

Leidinggevenden (directeurs en/of adjunct-directeurs, eventueel vergezeld van een ander personeelslid dat ontrent dit onderwerp verantwoordelijkheid wil opnemen).

Gewoon en buitengewoon, voltijds en deeltijds onderwijs, basis- en secundair onderwijs en onderwijs voor sociale promotie.

##### 1.4 Organisatie

Dit project wordt bij voorkeur in afzonderlijke modules aangeboden om de directies de kans te geven om juist die sessie(s) te volgen die zij nuttig vinden voor hun schoolpraktijk.

#### 2 Aanpakken van « moeilijk » schoolgedrag

##### 2.1 Omschrijving

Net zoals andere sociale systemen, wordt onderwijs geconfronteerd met diverse uitingen van antisociaal gedrag. Onderwijs bekleedt, omwille van zijn opvoedkundige missie, een bijzondere positie ten aanzien van « gewelddaden » van jongeren. De overheid wenst dan ook via haar « actieplan : antisociaal gedrag op school, voorkomen en oplossen » aan deze problematiek aandacht te besteden.

Antisociaal gedrag kan onderverdeeld worden in vier grote categorieën : schoolgebonden normovertredend gedrag (bijv. pesten, brutaliteit), statusdelicten (bijv. spijbelen), delinquent gedrag (bijv. diefstal, vandalisme, druggebruik en -verkoop) en fysiek geweld en bedreigingen ten aanzien van personen.

We wensen dit thema echter ook uit te breiden naar « kleiner » antisociaal gedrag, met name storend gedrag in de klas. Alhoewel het antisociale karakter van dergelijk storend gedrag misschien minder in het oog springt, is de problematiek voor de leerkracht en de leerlingen toch belangrijk. De storende leerling belemmert leerkrachten in hun onderwijsgedrag en medeleerlingen in hun leren. Vandaar dat we ook aandacht vragen voor het zogenaamde 'klasmanagement'.

Bij de aanpak van antisociaal en storend gedrag in het onderwijs, ligt de klemtoon in de eerste plaats op preventie van potentieel aanwezige conflicten, zodat men actief kan vermijden dat klas- en/of schoolsituaties antisociaal gedrag uitlokken of versterken. Daarnaast mag conflictbeheersing uiteraard niet uit het oog verloren worden.

Het is echter voor vele onderwijspersoneelsleden geen sinecure om hun onderwijsgedrag in het licht van preventie en conflictbeheersing te analyseren, te verklaren en indien nodig bij te sturen.

Vandaar vormt nascholing die zich richt op het verwerven van vaardigheden een belangrijke ondersteuning om zowel binnen de klas als op schoolniveau aan deze problematiek te werken.

Voor het basisonderwijs is het aangewezen om te werken met specifieke topics (voorbeelden : zie hiervoor).

## 2.2 Doelstellingen

1. Vertrouwd zijn met diverse jongerenculturen.
2. Kunnen omgaan met (het ontstaan van) beeldvorming en vooroordelen bij jongeren.
3. Technieken, vaardigheden en strategieën kunnen aanwenden die een gestructureerd werkklimaat (in klas en school) bevorderen.
4. Een positief leer- en leefklimaat voor lerenden (in klas en school) kunnen creëren.
5. Gepast kunnen reageren op negatieve interacties van en tussen leerlingen en positieve interacties kunnen stimuleren.
6. Respectvol en gepast kunnen reageren op antisociaal gedrag rekening houdend met de eigenheid en gevoelens van de jongeren en de sociale groep waartoe ze behoren.
7. Zowel op klas- als op schoolniveau adequaat kunnen omgaan met leerlingen in sociaal-emotionele probleemsituaties.
8. Zowel op klas- als op schoolniveau adequaat kunnen omgaan met leerlingen met gedragsmoeilijkheden.
9. Probleemoplossende en conflictbeheersende technieken en strategieën kunnen gebruiken wanneer zich in de klas of school een acute probleemsituatie voordoet.

## 2.3 Doelgroep

Onderwijzend, ondersteunend en leidinggevend personeel.

Deze nascholing is bij voorkeur (deel)teamgericht.

Gewoon en buitengewoon, basisonderwijs en voltijds en deeltijds secundair onderwijs, met bijzondere aandacht voor BSO/DBSO-coördinatoren.

## 3 Zich goed voelen op school en in de klas

### 3.1 Omschrijving

Leerlingen brengen een groot deel van hun tijd door op de schoolbanken. Verschillende leerlingen voelen zich echter niet zo goed op school en zijn er ook niet echt gemotiveerd. Dit « zich goed voelen » heeft te maken met zeer diverse factoren. Belangrijk hierbij is de wijze waarop ze de school beleven. Zo komen leerlingen met zeer specifieke verwachtingen naar school. Verwachten de leerlingen bijvoorbeeld eerder een cijfer- of een gezelligheidscultuur op school? Voelen ze zich betrokken bij wat er allemaal gebeurt op school? Ook hoe de leerlingen de leraar beleven als begeleider van leer- en ontwikkelingsprocessen speelt een rol. Ook de wijze waarop leerlingen de leeromgeving ervaren speelt een rol. Heel belangrijk hierbij is hoe de leerlingen de verschillende vakken beleven. Vinden zij bijvoorbeeld bepaalde lessen boeiend of niet? Ook de didactische werkwijze heeft invloed op de belevingswijze.

Een andere factor betreft de relatie tussen de leraar en zijn leerlingen. Is er bijvoorbeeld sprake van een klimaat dat gebaseerd is op wederzijds respect, gelijkwaardigheid en authenticiteit? De sfeer en de cultuur op school en in de klas zijn eveneens belangrijk. Elementen die bij dit laatste een rol spelen zijn de beleving van de regels die er gelden, het gevoel van inspraak, de accommodatie,...

Deze verschillende (f)actoren verwijzen naar verklaringen waarom leerlingen zich al dan niet goed voelen op school en er al dan niet gemotiveerd aan het onderwijsgebeuren deelnemen. Het is echter niet eenvoudig om als leerkrachtenteam acties te ondernemen die ervoor zorgen dat de mate van dit « zich goed voelen » en « gemotiveerd naar school gaan » verhoogd wordt. Nascholing hierover heeft tot doel leerkrachtenteams hierin te ondersteunen. De klemtoon binnen dit thema ligt op interventies die leerkrachten kunnen nemen op klasniveau. Wil men echter op school effect ressorteren, dan zijn inspanningen op individueel niveau niet voldoende. Vandaar het belang hieraan in team te werken. Als (deel)team de nascholing volgen heeft eveneens als voordeel dat leerkrachten elkaar als collega's achteraf kunnen ondersteunen. Om deze verschillende acties te kaderen binnen het hele schoolbeleid is het ook noodzakelijk dat iemand uit het middenkader van de school deze nascholing volgt. Niet alle acties kunnen immers alleen door leerkrachten gerealiseerd worden. Zo zijn er soms verschillende contextvariabelen op schoolniveau waarmee men moet rekening houden indien men in dit implementeren van een « leerling vriendelijk leef- en leerklimaat » wil slagen.

### 3.2 Doelstellingen

1. In het eigen handelen factoren kunnen erkennen die er (mede)oorzaak van zijn dat leerlingen zich niet goed voelen op school en in de klas.
2. Gerichte acties kunnen ondernemen die ervoor zorgen dat de mate waarin leerlingen « zich goed voelen » en « gemotiveerd naar school gaan » binnen de les verhoogt.
3. Gerichte acties kunnen ondernemen die ervoor zorgen dat de mate waarin leerlingen « zich goed voelen » en « gemotiveerd naar school gaan » binnen de school verhoogt.
4. Als team een strategie kunnen uitwerken die tot doel heeft het welbevinden en het gemotiveerd naar school gaan van leerlingen te verhogen
5. Op school de contextvariabelen herkennen die medeoorzaak zijn dat leerlingen zich niet goed voelen op school.
6. Als team samen met de coördinator of de deelnemer uit het middenkader een aantal concrete suggesties kunnen formuleren die betrekking hebben op het optimaliseren van deze contextvariabelen.

### 3.3 Doelgroep

Verschillende onderwijzende en/of ondersteunende personeelsleden per school., bij voorkeur begeleid door een coördinator, iemand uit het middenkader,...

Eerste, twee, derde graad ASO, TSO, KSO, BSO, DBSO, BUSO...

### 3.4 Organisatie

Nascholing over dit thema aanbieden gebeurt het best in verschillende modules zodat deelnemers kunnen kiezen in functie van hun specifieke behoeften. Ook biedt men het best de nascholing aan in functie van de specifieke doelgroep. Zo zal de inhoud bijvoorbeeld anders zijn naargelang de onderwijsvorm.

#### 4 Kwaliteitszorg en -verbetering

##### 4.1 Omschrijving

Een school moet, als professionele organisatie, voortdurend gericht zijn op kwaliteitszorg en verbetering. Uiteraard is dit als thema een vlag die vele ladingen dekt. Daarom willen we in dit thema twee duidelijke accenten leggen: zelfevaluatie en team- en vakgroepwerking.

« Vele scholen zijn inmiddels overtuigd geraakt van de noodzaak aan zelfevaluatie en interne kwaliteitszorg. Het ontbreekt evenwel nog aan deskundigheid, aan goede hulpmiddelen en aan begeleiding daarvoor (1) » Indien scholen interne kwaliteitszorg en -verbetering wensen na te streven is het belangrijk dat ze beschikken over het vermogen om aan zelfevaluatie te doen. We kunnen zelfevaluatie zien vanuit twee perspectieven, namelijk vanuit de organisatie of school als geheel en vanuit de verschillende personen die een sleutelpositie bekleden binnen de school. Voor het basisonderwijs beperken we het thema voorlopig tot het eerste perspectief.

Samenhang binnen het onderwijskundig beleid van een school - m.a.w. de horizontale en verticale samenhang van leerinhouden, vaardigheden, onderwijsstrategieën en onderwijsstijlen - is een belangrijke kwaliteitsindicator, die ook gebruikt wordt tijdens de externe kwaliteitscontrole (2). Deze samenhang uitwerken in een team of vakgroep kan bijdragen tot kwaliteitsverbetering. Een vlotte communicatie tussen de verschillende teamleden onderling en hun directie is hierbij noodzakelijk. Ook aandacht voor motivering en coaching van de verschillende teamleden maakt hiervan deel uit. Vandaar het voorstel om binnen het thema kwaliteitszorg en -verbetering ruimte te voorzien voor projecten die tot doel hebben via teamwerking (en leerkrachtenparticipatie) te werken aan een samenhangend onderwijskundig beleid. De nadruk bij de uitwerking van projecten dient wel te liggen op «de samenhang van het onderwijskundig beleid». Communicatie en motivering van een team kunnen binnen een dergelijk project aparte modules zijn. De inhoud moet betrekking hebben op de horizontale en verticale samenhang van de verschillende leerinhouden, vaardigheden, onderwijsstrategieën en -stijlen.

##### 4.2 Doelstellingen

###### A. Zelfevaluatie

1. Verschillende strategische en communicatieve modellen die toelaten een kritische kwaliteitscultuur op school tot ontwikkeling te brengen, kunnen beoordelen en (in samenspraak met de personeelsleden) selecteren voor de eigen schoolsituatie.

2. Verschillende denkkaders inzake zelfevaluatie kunnen beoordelen en (in samenspraak met de personeelsleden) selecteren voor de eigen schoolsituatie.

3. Via overleg tussen alle personeelsleden binnen de school een algemeen coherent evaluatiesysteem selecteren, waarvan zowel personeelsevaluatie als professionele zelfevaluatie een geïntegreerd en elkaar aanvullend deel uitmaken.

4. Het geselecteerde evaluatiesysteem kunnen hanteren om de werking van het individuele personeelslid én de school te optimaliseren.

5. Het door de school gekozen evaluatiesysteem kunnen toepassen zodat het zelfevaluatie bij de personeelsleden stimuleert.

B. Via teamwerking en vakgroepwerking de horizontale en verticale samenhang van het onderwijskundig beleid optimaliseren.

1. Verschillende strategische en communicatieve modellen die toelaten de horizontale en verticale samenhang van het onderwijskundig beleid te optimaliseren kunnen beoordelen en selecteren voor de eigen schoolsituatie.

2. Verschillende denkkaders inzake motivering en coaching van leerkrachtenteams die werken rond de horizontale en verticale samenhang van het onderwijskundig beleid kunnen beoordelen en selecteren voor de specifieke schoolsituatie.

3. De geselecteerde technieken en vaardigheden voor een goede motivering en coaching van leerkrachtenteams die werken rond de horizontale en verticale samenhang van het onderwijskundig beleid vlot en kritisch kunnen integreren in de dagelijkse werkpraktijk.

##### 4.3 Doelgroep

Leidinggevend (directeurs en/of adjunct-directeurs, eventueel vergezeld van een ander personeelslid dat omtrent dit onderwerp verantwoordelijkheid wil opnemen).

Gewoon en buitengewoon, voltijds en deeltijds onderwijs, basis- en secundair onderwijs en onderwijs voor sociale promotie.

5 Integratie vakoverschrijdende eindtermen ('leren leren', sociale vaardigheden en opvoeden tot burgerzin)

##### 5.1 Omschrijving

Iedereen is het erover eens dat leren een constructief, cumulatief, zelfgestuurd, doelgericht en interactief proces is, maar dat het moeilijk is hiermee in de concrete onderwijspraktijk voldoende rekening te houden. Het is immers geen eenvoudige zaak om als leerkracht continu een optimaal evenwicht te vinden tussen enerzijds de zelfstandige exploratie door leerlingen en anderzijds het bieden van voldoende systematische begeleiding, rekening houdend met individuele verschillen tussen leerlingen inzake bekwaamheid, behoeften en motivatie.

Iedere leerkracht die dit nastreeft in de klas, en dus tot een echte implementatie van de vakoverschrijdende eindterm «leren leren» probeert te komen, heeft duidelijk behoefte aan ondersteuning bij de vertaalslag die hij vanuit algemene didactische principes naar de eigen vakgebonden klaspraktijk wenst te maken. Nascholing is een belangrijk en noodzakelijk hulpmiddel om deze vertaling te helpen maken. Dergelijke nascholing is ongetwijfeld effectiever wanneer de didactische benadering van de nascholing zelf op dit belangrijke principe gebaseerd is. Goede praktijkvoorbeelden vormen een belangrijk uitgangspunt voor nascholing hieromtrent.

Ook voor de eindtermen «sociale vaardigheden» kunnen leerkrachten de nodige ondersteuning gebruiken. De school moet reeds aanwezige sociale vaardigheden bij leerlingen immers verder uitbouwen én hen de kans geven sociale vaardigheden die ze nog niet goed beheersen te oefenen. Hiervoor zijn zowel op microniveau, maar zeker ook op mesoniveau een aantal vaardigheden van leerkrachten en een aantal beleidslijnen van scholen nodig.

«Opvoeden tot burgerzin» heeft tot doel jongeren te vormen tot kritische burgers, die bereid zijn tot constructief denken en handelen in een democratische samenleving. De school is een plaats bij uitstek waar jongeren zich hierin kunnen oefenen. Via deze eindterm worden jongeren ook gevoelig voor vormen van democratisch bestuur en participatieve besluitvorming. Ook om dit na te streven kunnen leerkrachten heel wat ondersteuning gebruiken. Scholen hebben nood aan specifieke methoden, voorbeelden, ... om in hun organisatie en met het eigen lerarenteam te bepalen hoe zij deze eindterm zullen realiseren.

Thema's die bij het uitwerken van deze eindterm aan bod kunnen komen zijn «de klas en de school», «gezinsvormen en eigen leefkring», «media» en «democratische vormen van bestuur».

Indien de hele school erin wil slagen om deze verschillende eindtermen te implementeren, is het belangrijk dat het team hierover voldoende overlegt. De onderwijskundige aanpak m.b.t. deze verschillende eindtermen dient tussen de verschillende leerjaren samenhangend zijn. Het is eveneens belangrijk dat er over de verschillende vakken heen binnen een zelfde leerjaar een samenhang in aanpak merkbaar is. Om dit te realiseren is voldoende communicatie is tussen de verschillende leerkrachten een noodzaak. Dit betekent dat deze leerkrachten samen participeren aan het onderwijskundig beleid van de school. Dit heeft onder meer gevolgen voor de schoolorganisatie.

Bij het uitwerken van een nascholingsproject is het noodzakelijk om naast de concrete inhoudelijke uitwerking van een vakoverschrijdende eindterm, ook aandacht te besteden aan het realiseren van een samenhangend onderwijskundig schoolbeleid dat aandacht heeft voor de implementatie van deze eindterm.

#### 5.2 Doelstellingen

1. Doelen en contexten kunnen kiezen die gericht zijn op transfer.
2. Leerdoelen en leerstijlen van leerlingen op elkaar kunnen afstemmen zodat de doelen op een gedifferentieerde manier worden bereikt.
3. Strategieën, materialen en activiteiten kunnen ontwikkelen en hanteren in het kader van een streven naar zelfgestuurd leren.
4. Leerlingen kunnen evalueren op een wijze die zelfgestuurd leren stimuleert.
5. De vakoverschrijdende eindterm « sociale vaardigheden » kunnen toepassen en integreren in de dagelijkse klaspraktijk.
6. De vakoverschrijdende eindterm « opvoeden tot burgerzin » kunnen toepassen en integreren in de dagdagelijkse schoolpraktijk.
7. Binnen de school stappen kunnen ondernemen om tot een school-eigen strategie te komen voor het klasoverstijgend realiseren van leergebied- en vakoverschrijdende eindtermen en ontwikkelingsdoelen.
8. Binnen de school stappen kunnen ondernemen die ervoor zorgen dat er zowel een horizontale als verticale samenhang is in het onderwijskundig beleid, bij het nastreven van de vakoverschrijdende eindtermen.

#### 5.3 Doelgroep

Verschillende onderwijzende personeelsleden per school.

Bij voorkeur zijn de teamleden vergezeld door iemand van de directie, iemand van het middenkader, een vakcoördinator,...

Gewoon en buitengewoon secundair onderwijs. (zowel voltijds als deeltijds secundair onderwijs)

#### 5.4 Organisatie

Het is mogelijk om de nascholing in verschillende modules aan te bieden. Wel dient steeds binnen elke module het luik « implementatie van de eindterm via een onderwijskundig samenhangend beleid » aan bod te komen.

### 6 Detectie van en omgaan met leerstoornissen

#### 6.1 Omschrijving

Scholen/leerkrachten zien zich vaak geconfronteerd met kinderen die zich, wat intellectuele mogelijkheden betreft, weinig onderscheiden van andere kinderen, maar er toch niet in slagen de schoolse basisvaardigheden op een normale wijze te verwerven.

Niet alle leerkrachten genoten in hun opleiding een voldoende voorbereiding op het opmerken van dergelijke leerstoornissen, waardoor al te vaak een snelle en adequate reactie uitblijft. Ongewild ontnemen zij deze kinderen hierdoor een aantal fundamentele ontwikkelingskansen.

Via een betere basiskennis van verschillende leerstoornissen, een oplossingsgerichte doorverwijzingstrategie gecombineerd met de beheersing van specifieke didactische ingrepen, kan de leerkracht kinderen met leerstoornissen beter integreren in de klasgroep, beter begeleiden en hun ontwikkelingskansen maximaliseren.

Het is niet de bedoeling van leerkrachten « therapeuten » te maken. Wel dienen leerkrachten in staat te zijn om stoornissen in het verwervingsproces op te merken, tijdig te signaleren en in samenspraak met experts (in het bijzonder met het eigen CLB) een aangepaste pedagogisch-didactische strategie uit te werken. Uitgangspunt is leerlingen met leerstoornissen zo optimaal mogelijk te begeleiden binnen de normale klascontext zonder daarbij het klasgebeuren te veel te verstoren.

In ruimere context moet de hele school tegenover leerstoornissen een aanvaardend klimaat scheppen en haar verantwoordelijkheid ten aanzien van de betrokken leerlingen opnemen vanaf het moment dat leerkrachten en/of ouders zich zorgen maken.

#### 6.2 Doelstellingen

1. De uitingsvormen en gevolgen van leerstoornissen in verband met het cognitief, psychisch en sociaal functioneren van leerlingen in de klas kunnen herkennen.
2. Aanleren om leerstoornissen snel te ontdekken en ervoor zorgen dat deze leerlingen door experts onderzocht worden.
3. Didactische vaardigheden gericht op het maximaliseren van het leerrendement, in samenspraak met experts, kritisch kunnen integreren in de dagelijkse klaspraktijk.
4. Orthodidactische vaardigheden gericht op het verbeteren van het gedragsmatig en psychosociaal functioneren in de klas van kinderen met leerstoornissen, kunnen integreren (beoordelend toepassen) in de dagelijkse klaspraktijk.
5. Op school een open en aanvaardend klimaat kunnen opbouwen om kinderen met leerstoornissen zo veel mogelijk binnen de school op te vangen.

#### 6.3 Doelgroep

Onderwijzend personeelsleden (verschillende personeelsleden per school die bij voorkeur vergezeld zijn van een medewerker van het CLB waar zij een beroep op doen).

Basis- en secundair onderwijs.

#### 6.4 Organisatie

Dit project wordt bij voorkeur in afzonderlijke modules aangeboden om te vermijden dat leerkrachten die al enige expertise hebben op het gebied van leerstoornissen toch het hele project moeten volgen. Verder geeft het werken met modules leerkrachten ook de kans om juist die sessie te volgen die zij nodig/belangrijk vinden voor hun klas- en schoolpraktijk.

### 7 Handelingsplannen in het buitengewoon onderwijs

#### 7.1 Omschrijving

In het buitengewoon onderwijs staan de specifieke onderwijs- en opvoedingsbehoeften en de mogelijkheden van elke individuele leerling centraal. Dit gebeurt via een cyclisch proces van handelingsplanning, wat de basis van het orthopedagogisch handelen vormt.

Na het in kaart brengen van de beginsituatie van de leerling, stelt een multidisciplinair samengestelde klassenraad (bijv. klastitularis, bijzondere leerkracht individueel onderwijs, verschillende behandelende therapeuten,...) een handelingsplan per leerling op. De concrete ontwikkelingsdoelen uit bepaalde leergebieden (bijv. taal en communicatie, leren leren, wereldoriëntatie,...) die men bij de leerling wenst na te streven en de middelen die men daarvoor wenst te gebruiken, zijn erin beschreven. Op basis van tussentijdse evaluaties wordt het handelingsplan vervolgens bijgestuurd.

Hoewel reeds enkele jaren geleden begonnen werd met het opstellen van handelingsplannen voor leerlingengroepen en individuele leerlingen, bestaat er bij de leden van de klassenraad nog veel onduidelijkheid over de criteria waaraan een goede handelingsplanning moet voldoen, hoe men handelingsplannen kan opstellen en wat de meerwaarde ervan is voor het werken met de leerlingen.

Nascholing die voldoende aandacht besteedt aan « good practice » en die de planlast voor de leerkracht tracht te 'optimaliseren', kan hierbij helpen.

#### 7.2 Doelstellingen

1. De verschillende fasen van handelingsplanning begrijpen.
2. De koppeling van een handelingsplanning met een optimale afstemming van het onderwijsaanbod op de individuele onderwijs- en opvoedingsbehoeften van leerlingen kunnen doorvoeren.
3. In team een concreet handelingsplan van een leerling kunnen opstellen.
4. Op basis van tussentijdse evaluaties handelingsplannen kunnen bijsturen.

#### 7.3 Doelgroep

Minimaal twee leden van een klassenraad (dit kan zowel leidinggevend, onderwijzend als paramedisch personeel betreffen). Nascholingsprojecten dienen hier duidelijk als een teamgebeuren opgezet te worden, met deelname van verschillende disciplines (bijv. paramedici).

Buitengewoon basis- en secundair onderwijs.

#### 8 Technologie en technologische opvoeding

##### 8.1 Omschrijving

Met de invoering van de eindtermen zullen de leerkrachten doorheen de basisschool een gericht aanbod doen zodat kinderen een aantal technische inzichten, vaardigheden en attitudes kunnen verwerven.

Aandacht vragen voor techniek in de basisschool betekent echter niet dat een nieuw kijk-, luister- of leesvak wordt geïntroduceerd. Integendeel, technisch-technologische vorming houdt in dat de leerlingen de kans krijgen om te ontdekken, creatief te ontwerpen, te bouwen en te construeren. Centraal staat het denkend handelen en het handelend denken in voor kinderen herkenbare technische contexten.

Leerkrachten voelen zich vaak te weinig vertrouwd met technische contexten om bij kinderen dit leerproces te begeleiden. Nascholing kan hierop een antwoord bieden. Goede praktijkvoorbeelden moeten hierbij centraal staan.

In de eerste graad van het secundair onderwijs wil het vak technologische opvoeding de jongeren kennis laten maken met techniek in de algemene zin. Ze denken na over de mogelijkheden, de beperkingen en de gevolgen ervan voor de mens, milieu en samenleving. De leerkracht heeft nood aan een duidelijk concept van het vak technologische opvoeding.

Bij technologische opvoeding gaan denken en doen samen, de leerkracht probeert de verwondering over en de interesse voor techniek te stimuleren. Vandaar dat ook in de nascholing er voldoende aandacht moet zijn voor concrete lesvoorbeelden en de wetenschappelijke achtergrond.

##### 8.2 Doelstellingen

1. De lesvoorbeelden die de nascholer aanbiedt kunnen toepassen in de eigen klas.
2. Onderwerpen en contexten kunnen kiezen en/of ontwerpen om de ontwikkelingsdoelen en eindtermen « techniek » te realiseren in de klas.
3. Binnen de school een visie kunnen ontwikkelen omtrent de integratie van « techniek » in het volledige aanbod van de basisschool. (enkel voor de doelgroep uit het basisonderwijs!)  
Enkel voor de doelgroep uit het secundair onderwijs :
4. Het concept achter technologische opvoeding kunnen vertalen naar concrete lesdoelen.
5. Bij concrete lesdoelen kunnen omzetten in praktijkvoorbeelden.
6. Gegeven praktijkvoorbeelden kunnen toepassen in de eigen klas.

##### 8.3 Doelgroep

Onderwijzend personeel (bij voorkeur verschillende personeelsleden per school) uit het gewoon basisonderwijs.

Leerkrachten technologische opvoeding uit de eerste graad van het secundair onderwijs

9 Gecombineerd onderwijs in het volwassenenonderwijs

##### 9.1 Omschrijving

De pedagogisch-didactische aanpak van volwassenen verschilt van de aanpak van adolescenten. In het recente decreet volwassenenonderwijs (2 maart 1999) staat de mogelijkheid ingeschreven om gecombineerd onderwijs aan te bieden. 'Gecombineerd onderwijs is een combinatie van contactonderwijs en afstandsonderwijs, waarbij het aandeel van het contactonderwijs minimaal 50 % van het aantal lestijden van een module of van een vak van een leerjaar bedraagt.' (3)

Voor directies is het niet evident om deze vernieuwing te implementeren in hun centrum voor volwassenenonderwijs. Nascholing voor deze doelgroep moet dan ook oog hebben voor zowel de inhoud van deze verandering als voor de wijze waarop men dit in het eigen centrum kan realiseren. Het is vooral de bedoeling om de directies, wat de concrete inhoud van gecombineerd onderwijs betreft, te laten kennis maken met de verschillende mogelijkheden zodat zij in staat zijn om in functie van hun eigen centrum de meest optimale keuze te maken.

Bij het uitwerken van een implementatiestrategie is het efficiënt leren werken met een stappenplan aan te bevelen.

Het is echter niet voldoende dit thema toe te spitsen op het mesoniveau. Uiteindelijk zullen vele leerkrachten dit voor hun eigen vak moeten vertalen. Leerkrachten hebben nood aan ondersteuning, tips en goede praktijkvoorbeelden bij deze nieuwe vorm van onderwijs. Wat deze concrete uitwerking op microniveau betreft, wordt dit thema beperkt tot het uitwerken en gebruiken van zelfstudiepakketten en e-learning. De realiseerbaarheid in functie van de huidige situatie moet bij de aangereikte voorbeelden en modellen steeds centraal te staan.

##### 9.2 Doelstellingen

Directie en/ of coördinatoren

1. Kennis maken met verschillende mogelijkheden om in het kader van het decreet gecombineerd onderwijs te organiseren.
2. Een kritische selectie kunnen maken tussen de verschillende mogelijkheden in functie van verschillende variabelen van het eigen centrum (bijv. aangeboden studierichtingen, onderwijzend personeel, doelpubliek,...).
3. Deze mogelijkheden kritisch kunnen uitwerken voor en integreren in het eigen centrum.

4. Een implementatiestrategie kunnen uitwerken voor de invoering van gecombineerd onderwijs in het eigen centrum.

Voor lectoren

5. In functie van de eigen situatie een keuze kunnen maken van de meest gepast methode om gecombineerd onderwijs te realiseren.

6. Voor het eigen vakgebied zelfstudiepakketten en mogelijkheden van e-learning kunnen uitwerken en gebruiken.

### 9.3 Doelgroep

Directies en lectoren uit het onderwijs voor sociale promotie : secundair onderwijs

### 10 Muzische vorming

#### 10.1 Omschrijving

Sinds 1 september 1998 zijn in alle basisscholen de eindtermen in voege gegaan. De implementatie van de eindtermen is verplicht voor iedereen.

Een van de vijf leergebieden is het leergebied muzische vorming. Dit leergebied omvat vijf domeinen : beeld, muziek, drama, beweging en media. Het decreet op de eindtermen stelt duidelijk dat deze vijf domeinen een coherente eenheid vormen : muzische vorming beoogt geen specialisatie in een of andere kunstdiscipline, wel het ontwikkelen van een onbevangen nieuwsgierigheid en belangstelling, die aan kinderen en jongeren de mogelijkheid geeft hun onderscheidingsvermogen te ontwikkelen en hen aanspoort tot deelname aan het culturele leven. Hieraan gekoppeld is de vaststelling dat waarderen van processen boven het evalueren van producten staat. Kinderen moeten kunnen vertrouwen op hun eigen expressiemogelijkheden en durven hun creatieve uitingen te tonen. Zelfvertrouwen ontwikkelen, een attitude die een positieve invloed heeft op het leren, toont aan dat muzische vorming niet los kan of mag staan van de andere leergebieden. Vanuit muzische vorming kan de leerkracht vakoverschrijdend werken, en de creatieve methodes die nodig zijn voor muzische vorming kunnen zeker een meerwaarde betekenen voor alle andere leergebieden.

Het is duidelijk dat het leergebied muzische vorming, zoals hierboven geschetst, een totaal nieuw gegeven is. Ook in de lerarenopleiding is het nog maar summier aanwezig. Tot voor het decreet op de eindtermen was het uiteraard volledig afwezig in de opleiding. De meeste leerkrachten in het basisonderwijs hebben dus ofwel geen, ofwel een summier opleiding in het omgaan met muzische vorming en meer algemeen met de begeleidende en creatieve werkmethodes die hiervoor nodig en in alle andere leergebieden toepasbaar zijn.

De invoering van nieuwe ideeën, denkwijzen, attitudes,... zoals verwoord in het leergebied muzische vorming, staat of valt met « professionele », deskundige leerkrachten. Het is essentieel dat de (kleuter)onderwijzers zelf deze deskundigheid verwerven, zonet komt de complementariteit van muzische vorming in het gehele leerproces in het gedrang.

#### 10.2 Doelstellingen

1. Binnen de school een visie kunnen ontwikkelen omtrent de integratie van muzische vorming (de vijf domeinen !) in het hele leerproces.

2. Contexten en/of ontwerpen kunnen kiezen om de eindtermen muzische vorming te realiseren in de klas.

3. Nieuwe, creatieve werkmethodes, die een ruimere toepassing hebben dan voor het leergebied muzische vorming alleen, leren beoordelen en selecteren.

4. Deze nieuwe creatieve werkmethodes vlot kunnen integreren in de dagelijkse klaspraktijk

#### 10.3 Doelgroep

Leerkrachten basisonderwijs. Liefst verschillende leerkrachten per school, aangezien muzische vorming bij uitstek vanuit teamwerk kan ontwikkeld worden.

### 11 Thema : Mentoren voor beginnende leerkrachten

#### 11.1 Omschrijving

Elke beginnende leerkracht heeft nood aan en recht op een deskundige ondersteuning bij de aanvang van zijn loopbaan. Het is dan ook aangewezen dat scholen een beleid uitstippelen om nieuwe leerkrachten (jong of herintreders) zowel op micro- als op mesoniveau deskundig op te vangen en te begeleiden. Dit betekent dat zowel ondersteuning op niveau van het concrete lesgeven (instructievaardigheden), als integratie binnen het schoolteam en het schoolgebeuren, voorzien wordt. Uiteraard dient dit te gebeuren aansluitend bij en in overeenstemming met het algemeen onderwijskundig beleid van de school.

Vandaar is het aangewezen dat de school beschikt over een (enkele) « mentor(en) » die niet alleen beschikt (ken) over de nodige vaardigheden om jonge leerkrachten te informeren en te coachen, maar ook over de capaciteiten om op meso-niveau een leerkrachtvriendelijke cultuur (te helpen) uit te stippelen.

#### 11.2 Doelstellingen

Verschillende modellen van begeleiding, supervisie, startersintegratie, consulterend coachen kunnen beoordelen en selecteren voor de eigen specifieke schoolsituatie.

Vanuit een gelijkwaardige positie in staat zijn om samen met de beginnende leerkracht te reflecteren over zijn onderwijsgedrag.

De instructievaardigheden van beginnende leerkrachten kunnen verbreden en verdiepen, zodat deze beginnende leerkrachten hun vakinhoudelijke en pedagogisch-didactische kennis kunnen omzetten in vak- en klasbekwaam handelen.

Gerichte stappen kunnen ondernemen die de integratie van de beginnende leerkracht in de school bevorderen.

#### 11.3 Doelgroep

Onderwijzende personeelsleden (individueel of in groep) die willen instaan voor de coaching van beginnende leerkrachten en/of hiervoor een coördinerende functie opnemen binnen de school.

Gewoon en buitengewoon, voltijds en deeltijds onderwijs, basis- en secundair onderwijs, onderwijs voor sociale promotie.

#### Nota's

(1) Beleidsnota p.11 hoofdstuk II 3.3 « interne en externe kwaliteitszorg waarborgen ».

(2) Zie doorlichtingsinstrument basis- en secundair onderwijs.

(3) 2 maart 1999 – Decreet tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenonderwijs, art. 24, § 1, 3°.

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)

—  
*Gemeente Lendelede*  
—

Bijzonder plan van aanleg — Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Lendelede,

Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, zoals tot op heden gewijzigd, brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 14 « Bergkapel », 4<sup>e</sup> ontwerp, omvatende een plan bestaande toestand, bestemmingsplan, toelichtingsnota en stedenbouwkundige voorschriften, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad van Lendelede in zitting van 23 november 2000 voorlopig goedgekeurd, op het gemeentehuis, Dorpsplein 1, 8860 Lendelede, voor eenieder ter inzage ligt alle werkdagen van 9 tot 12 uur voormiddag en van 13 u. 30 m. tot 18 uur op dinsdagnamiddag, gedurende de periode van 23 december 2000 tot en met 22 januari 2001.

Eenieder die meent bezwaren of opmerkingen tegen bovenvermeld B.P.A. nr. 14 « Bergkapel » te kunnen doen gelden, moet deze schriftelijk per post aangetekend schrijven laten geworden aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Lendelede uiterlijk op maandag 22 januari 2001, om 17 uur.

Lendelede, 22 december 2000. (32163)

—  
*Gemeente Ledegem*  
—

Bijzonder plan van aanleg — Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998, houdende bepaling tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij decreet van 26 april 2000 : brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg « Ambachtelijke zone Den Abeel », opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 7 december 2000, op het gemeentehuis voor iedereen ter inzage ligt van 1 januari 2001 tot en met 31 januari 2001, van 8 tot 12 uur en van 14 tot 17 uur.

Al wie omtrent dat plan bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten geworden, uiterlijk op 31 januari 2001, te 17 uur.

Ledegem, 14 december 2000. (32164)

—  
*Stad Waregem*  
—

Bijzondere plannen van aanleg  
Aankondiging onderzoek de commodo et incommodo

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij decreet van 26 april 2000.

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 91 « Koekoekstraat » (2<sup>e</sup> ontwerp), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 12 december 2000, op het gemeentehuis voor eenieder ter inzage ligt van 22 december 2000 tot 22 januari 2001, om 11 uur.

In toepassing van art. 41 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, zullen de verkavelingsvergunningen binnen het voormeld BPA vernietigd worden door de aanneming van het gemeentelijk bijzonder plan van aanleg.

Al wie betreffende deze plannen bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten geworden vóór 22 januari 2001, te 11 uur.

Waregem, 22 december 2000. (32165)

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij decreet van 26 april 2000.

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 92 « Zonneveld » (2<sup>e</sup> ontwerp), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 12 december 2000, op het gemeentehuis voor eenieder ter inzage ligt van 22 december 2000 tot 22 januari 2001, om 11 uur.

In toepassing van art. 41 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, zullen de verkavelingsvergunningen binnen het voormeld BPA vernietigd worden door de aanneming van het gemeentelijk bijzonder plan van aanleg.

Al wie betreffende deze plannen bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten geworden vóór 22 januari 2001, te 11 uur.

Waregem, 22 december 2000. (32166)

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij decreet van 26 april 2000.

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 10 « Nieuwhuizenwijk » (2<sup>e</sup> ontwerp), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 12 december 2000, op het gemeentehuis voor eenieder ter inzage ligt van 22 december 2000 tot 22 januari 2001, om 11 uur.

In toepassing van art. 41 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, zullen de verkavelingsvergunningen binnen het voormeld BPA vernietigd worden door de aanneming van het gemeentelijk bijzonder plan van aanleg.

Al wie betreffende deze plannen bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten geworden vóór 22 januari 2001, te 11 uur.

Waregem, 22 december 2000. (32167)

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij decreet van 26 april 2000.

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 90 « Grottelaan » (2<sup>e</sup> ontwerp), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 12 december 2000, op het gemeentehuis voor eenieder ter inzage ligt van 22 december 2000 tot 22 januari 2001, om 11 uur.

In toepassing van art. 41 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, zullen de verkavelingsvergunningen binnen het voormeld BPA vernietigd worden door de aanneming van het gemeentelijk bijzonder plan van aanleg.

Al wie betreffende deze plannen bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten worden vóór 22 januari 2001, te 11 uur.

Waregem, 22 december 2000. (32168)

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij decreet van 26 april 2000.

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 2 « Gaverke » (2<sup>e</sup> ontwerp), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 12 december 2000, op het gemeentehuis voor eenieder ter inzage ligt van 22 december 2000 tot 22 januari 2001, om 11 uur.

In toepassing van art. 41 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, zullen de verkavelingsvergunningen binnen het voormeld BPA vernietigd worden door de aanneming van het gemeentelijk bijzonder plan van aanleg.

Al wie betreffende deze plannen bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten worden vóór 22 januari 2001, te 11 uur.

Waregem, 22 december 2000. (32169)

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij decreet van 26 april 2000.

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 83 « Westerlaan » (2<sup>e</sup> ontwerp), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 12 december 2000, op het gemeentehuis voor eenieder ter inzage ligt van 22 december 2000 tot 22 januari 2001, om 11 uur.

In toepassing van art. 41 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, zullen de verkavelingsvergunningen binnen het voormeld BPA vernietigd worden door de aanneming van het gemeentelijk bijzonder plan van aanleg.

Al wie betreffende deze plannen bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten worden vóór 22 januari 2001, te 11 uur.

Waregem, 22 december 2000. (32170)

*Commune de Schaerbeek*

Le commune de Schaerbeek communique que le projet d'abroger le plan particulier d'affectation du sol « Ilot 198 » délimité par la rue de Jérusalem et la rue Laude, et les avenues Louis Bertrand et Voltaire, est soumis à enquête publique du 15 décembre 2000 au 15 janvier 2001.

Pendant toute la durée de l'enquête publique, le dossier complet de la demande peut être consulté à la maison communale, place Colignon, 1030 Bruxelles, et des explications techniques concernant le dossier peuvent être obtenues au bureau 1.12, 1<sup>er</sup> étage : du lundi au vendredi : le matin entre 8 et 13 heures; le jeudi : de 16 h 30 m à 19 heures, et le jeudi jusqu'à 20 heures (sur rendez-vous pris par téléphone au n° 244 71 12).

*Gemeente Schaarbeek*

De gemeente Schaarbeek deelt mede dat het project tot opheffing van het bijzonder bestemmingsplan « Blok 198 », begrensd door de Jeruzalem- en Laudestraat, en door de Louis Bertrand- en Voltairelaan, onderworpen is aan een openbaar onderzoek van 15 december 2000 tot 15 januari 2001.

Tijdens de hele duur van het openbaar onderzoek kan het volledige dossier van de aanvraag op het gemeentehuis worden geraadpleegd, Colignonplein, 1030 Brussel, en kan technische uitleg over het dossier worden bekomen op het bureau 1.12, 1<sup>e</sup> verdieping : van maandag tot vrijdag 's morgens tussen 8 en 13 uur; op donderdag : tussen 16 u. 30 m. en 19 uur; en op donderdag tot 20 uur (na telefonische afspraak op het nr. 244 71 12). (32231)

## Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Nicotoy, naamloze vennootschap,  
Stasegemsesteenweg 72, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 114145 — BTW 432.406.994

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 5 januari 2001, om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing en bespreking jaarverslag en verslag bedrijfsrevisor. 2. Bespreking jaarrekening per 31/07/2000. 3. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de bedrijfsrevisor. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. (49327)

**WPK Duffel, naamloze vennootschap,  
Klokkestraat 32, 2570 Duffel**

H.R. Mechelen 62395 — BTW 430.492.631

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op 30 december 2000, om 10 uur, in de kantore van notaris Joan De Coster te Kaliaanstraat 14-16, te 2570 Duffel. — Dagorde : 1. Verlenging boekjaar tot 30 november 2001. 2. Wijziging datum algemene vergadering. 3. Varia. (49328)



**Vero Design, naamloze vennootschap,****Turnhoutsebaan 216, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 306165 — BTW 453.397.103

Jaarvergadering op 31 december 2000, te 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (84649)

**Ambassodor Properties, naamloze vennootschap,****Lange Nieuwstraat 66, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 292758 — BTW 443.857.647

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden in het kantoor van notaris Benoît De Cleene, te Antwerpen, Jodenstraat 12, op 31 december 2000, om 11 uur, om te beraadslagen over volgende agenda :

1. a) Kennisgeving van het bijzonder verslag van de raad van bestuur en van het controleverslag van de bedrijfsrevisor, aangesteld door de raad van bestuur, aangaande de inbreng in natura hierna bepaald en de uitgifte van nieuwe aandelen boven de fractiewaarde van de oude aandelen.

b) Beslissing tot kapitaalverhoging door inbreng in natura, ten belope van zes miljoen vierhonderdduizend (6.400.000,-) Belgische frank, om het kapitaal te brengen van zestien miljoen (16.000.000,-) Belgische frank naar tweeëntwintig miljoen vierhonderdduizend (22.400.000,-) Belgische frank, mits aanmaak van tweeduizend vijfhonderd zestig (2.560) nieuwe aandelen zonder aanduiding van nominale waarde, boven de fractiewaarde van de bestaande aandelen, en die zullen delen in de winst vanaf het lopende boekjaar.

2. Gelijkschakeling van de nieuwe aandelen met de oude, zowel wat de rechten en voordelen als de verplichtingen betreft.

3. Verwezenlijking van de inbreng, vaststelling van de daadwerkelijke vervulling van de kapitaalverhoging, en toekenning van de aandelen.

4. Beslissing tot kapitaalvermindering ten belope van elfduizend driehonderd vijftig (11.355,-) Belgische frank, om het kapitaal te brengen van tweeëntwintig miljoen vierhonderd duizend (22.400.000,-) Belgische frank op tweeëntwintig miljoen driehonderd achtentachtig duizend zeshonderd vijftien (22.388.645,-) Belgische frank, door aanzuivering van geleden verliezen zonder vernietiging van aandelen, doch met evenredige vermindering van de fractiewaarde der bestaande aandelen, zoals deze verliezen blijken uit de staat van actief en passief afgesloten op dertig september tweeduizend.

5. Uitdrukking van het kapitaal in euro.

6. Volmacht, met recht van de indeplaatsstelling, teneinde alle wijzigingen of schrappingen in het handelsregister en bij de « BTW »-administratie uit te voeren.

7. Machtiging van de raad van bestuur tot aanpassing en coördinatie van de statuten.

Teneinde aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen, worden de aandeelhouders verzocht, overeenkomstig artikel 29 van de statuten, hun aandelen aan toonder neer te leggen vijf dagen vóór de dag waarop de vergadering is vastgesteld, op de maatschappelijke zetel of bij de hiernavermelde instelling.

(84650)

De raad van bestuur.

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs****Administrations publiques  
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

**Gemeente Haaltert**

Het gemeentebestuur van Haaltert gaat over tot de aanwerving van een bestuurssecretaris A1-A3, hoofd afdeling welzijnszaken (m/v), in voltijds statutair verband.

Kandidaturen dienen, samen met een afschrift van het vereiste diploma en *curriculum vitae*, uiterlijk op 15 januari 2001 aangetekend verstuurd te worden aan het college van burgemeester en schepenen, of tegen ontvangstbewijs afgegeven te worden op de burelen van het secretariaat, eerste verdieping, Hoogstraat 41, 9450 Haaltert.

De functiebeschrijving, de toelatingsvoorwaarden en nadere inlichtingen zijn te bekomen op hetzelfde adres, tel. 053/85 86 18.

Aanwervingsvoorwaarden :

1. Diploma : in het bezit zijn van een diploma van universitair hoger onderwijs of daarmee gelijkgesteld of hoger onderwijs buiten de universiteit van het lange type, en

2. Andere :

slagen voor een aanwervingsexamen;

de geslaagde kandidaten van het schriftelijk gedeelte worden onderworpen aan een psychotechnische proef. (32121)

**Gemeente Schilde**

Bij het gemeentebestuur van Schilde is bij de technische dienst, sectie ruimtelijke ordening en stedenbouw, de functie van stedenbouwkundige (A1-A3) (m/v) in vast dienstverband te begeven.

Inlichtingen met betrekking tot de aanwervingsvoorwaarden, functieprofiel en taakomschrijving zijn te bekomen bij de personeelsdienst van het gemeentebestuur, tel. 03/380 16 00.

De kandidaturen, met bijvoeging van de nodige bewijsstukken, dienen uiterlijk op 27 januari 2001 aangetekend toe te komen bij het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Schilde, of te worden afgegeven tegen ontvangstbewijs op de personeelsdienst van het gemeentebestuur. (32122)

**Province du Brabant wallon**

Appel en vue de la nomination définitive d'un(e) auxiliaire social(e) à prestations complètes au Centre psycho-médico-social à Jodoigne.

Les renseignements et conditions à réunir peuvent être obtenus auprès de M. le greffier provincial f.f. de la province du Brabant wallon, service du personnel enseignant, bâtiment Folon, chaussée des Nerviens 25, à 1300 Wavre, tél. 010/23 60 75.

Les candidatures doivent être envoyées à l'adresse précitée par lettre recommandée à la poste pour le 15 janvier 2001 au plus tard (le cachet de la poste faisant foi).

Nos bureaux se situent au bâtiment Archimède, bloc D, avenue Einstein à Wavre. (32123)

**Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Beschikking d.d. 14 december 2000, verleend door Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verklaart De Ridder, Christel, geboren te Brussel op 27 juni 1975, wonende te 9300 Aalst, Pieter Coeckestraat 75/5, verblijvende O.-L.-Vrouwziekenhuis, Moorselbaan 164, te 9300 Aalst, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Den Driessche, Karen, advocaat, wonende te 9300 Aalst, Vlaanderenstraat 4.

Aalst, 15 december 2000.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (68587)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 8 december 2000, werd Marinus, Emelia, geboren te Hoboken op 27 juni 1931, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Heidestraat 127, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Marinus, Joseph, gepensioneerd, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Heidestraat 127.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 november 2000.

Antwerpen, 15 december 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Roger Wouters. (68589)

Vrederecht van het vierde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Antwerpen, verleend op 11 december 2000, werd Steen, Guido, geboren te Mannheim (Duitsland) op 22 juni 1960, wonende te 2060 Antwerpen, Lange Dijkstraat 75, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : de heer Janssens, Bert, advocaat te 2600 Berchem, Koninklijkelaan 32.

De hoofdgriffier, (get.) Ronald Vanoystaeyen. (68588)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 15 december 2000, verklaart Peeters, Yvonne, geboren te Lokeren op 8 augustus 1902, wonende te 9160 Lokeren, Oudstrijderslaan 4E3, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Heirman, Veerle, wonende te 9160 Lokeren, Heiendestraat 66.

Lokeren, 15 december 2000.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Schepens, Vera. (68590)

Vrederecht van het kanton Merksem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merksem, verleend op 28 november 2000, werd Arein, Florentina, geboren op 11 april 1921, wonende B.V.B.A. De Lorken, 2900 Schoten, Lariksdreef 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Dykstra, Anna, haarkapster, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Hennepstraat 24.

Merksem (Antwerpen), 15 december 2000.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van Deun, Ludovicus. (68591)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 14 december 2000, werd De Wilde, Martha, wonende te 9160 Lokeren, Oud Strijderslaan 10 C5, verblijvende A.Z. Maria Middelaars, Hospitaalstraat 17, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verstraeten, Jeannine, schoonmaakster, wonende te 9160 Lokeren, Oude Bruglaan 99.

Sint-Niklaas, 14 december 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny. (68592)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 14 december 2000, werd Smet, Josephina, geboren te Sint-Niklaas op 8 februari 1914, zonder beroep, Rusthuis « De Plataan », 9100 Sint-Niklaas, Hospitaalstraat 12, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Overloop, Monique, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Kwartelstraat 4.

Sint-Niklaas, 15 december 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny. (68593)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 14 december 2000, werd Torfs, Edward, geboren op 18 oktober 1928, gepensioneerd, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Grote Peperstraat 50, bus 1, verblijvende APZ Sint-Lucia, Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Amelinckx, Daniël, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a.

Sint-Niklaas, 15 december 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny. (68594)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 14 december 2000, werd Van Goethem, Elza, geboren te Kiendrecht op 25 april 1920, gepensioneerde, Rustoord Sint-Jozef, 9170 Sint-Pauwels, Zandstraat 33, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Rijcquart, Marie-Louise, wonende te 9170 De Klinge, Polenlaan 53.

Sint-Niklaas, 14 december 2000.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny. (68595)

Vrederechter van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 4 december 2000, werd Tordeurs, Nicole, geboren te Pepingen op 26 mei 1954, wonende te 3500 Sint-Lambrechts-Herk, Distelstraat 123, verblijvende P.Z. Sancta Maria, Melveren centrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van den Wouwer, Anita, advocaat, Tongersesteenweg 30, te 3800 Sint-Truiden.

Sint-Truiden, 6 december 2000.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (68596)

Vrederechter van het kanton Wervik

Beschikking d.d. 28 november 2000, verklaart Brutin, Christa, geboren te Menen op 21 april 1953, wonende te 8940 Geluwe, Beselareststraat 147, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Brutin, Antoon, geboren te Geluwe op 24 maart 1924, gepensioneerde, wonende te 8940 Geluwe, Beselareststraat 147.

Wervik, 14 december 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Deleu, Dirk. (68597)

Vrederechter van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 12 december 2000, werd Somers, Jaak, verblijvende te 2890 Sint-Amands, Rusthuis 's Gravenkasteel, Lippelodorp 4, geboren te Kapelle-op-den-Bos op 18 oktober 1918, wonende te 1840 Malderen, Steenhuffelstraat 43, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Somers, Paul, wonende te 1840 Malderen, Steenhuffelstraat 43.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 30 november 2000.

Willebroek, 13 december 2000.

De hoofdgriffier, (get.) D'Haese, Paul. (68598)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 12 december 2000, werd Kerremans, Josephus, verblijvende te 2890 Sint-Amands (Lippelo), Lippelodorp 4, Verenigde Rusthuizen, geboren te Liezele op 6 maart 1914, wonende te 1840 Londerzeel, Kruisheide 26, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Kerremans, Marie-José, wonende te Bornem, Klein Mechelen 59.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 december 2000.

Willebroek, 13 december 2000.

De hoofdgriffier, (get.) D'Haese, Paul. (68599)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 7 décembre 2000, le nommé M. Guy Lievens, né le 15 septembre 1954 à Watermael-Boitsfort, domicilié à 1210 Bruxelles, rue Linne 69/1, mais résidant actuellement à Berchem-Sainte-Agathe, au centre hospitalier François Rabelais, avenue Josse Goffin 180, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Marcel-Henry Moerens, avocat et juge suppléant, dont les bureaux sont établis à Ixelles, avenue du Pesage 61/18, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 14 novembre 2000.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (68600)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 7 décembre 2000, la nommée Mme Hélène Finet, veuve de Héraut, Auguste, née le 10 octobre 1920 à Cuesmes, domiciliée et résidant à Anderlecht, en la Résidence 's Westland S.A., rue Adolphe Willemijns 224, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Eric Dierickx, avocat et juge suppléant, dont les bureaux sont établis à Anderlecht, rue Georges Moreau 160, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 20 novembre 2000.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (68601)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 7 décembre 2000, la nommée Mme Elisabeth Delnest, veuve de Arthur Craenhals, née le 17 juillet 1915 à Mons, domiciliée et résidant à Anderlecht, à la Résidence du Golf, rue du Sillon 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Eric Dierickx, avocat et juge suppléant, dont les bureaux sont établis à Anderlecht, rue Georges Moreau 160, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 10 novembre 2000.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (68602)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du juge de paix faisant fonction du canton d'Auderghem du 8 décembre 2000, Mme Coquiart, Andrée, veuve, née le 27 juillet 1916, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue Veydt 67, résidant à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 169 (La Cambre), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de ses biens, étant : Me Philippe Declercq, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 89.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Vandebanden. (68603)

Justice de paix du canton de Boussu

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Boussu en date du 30 novembre 2000, la nommée Cardinal, Marie-Jeanne, née à Boussu le 1<sup>er</sup> août 1945, domiciliée à 7370 Dour, rue Pochez 38, mais se trouvant actuellement à 7300 Boussu, voie d'Hainin 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Christelle Delplancq, avocat, dont le cabinet est sis à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217.

Boussu, le 15 décembre 2000.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean Mahieu. (68604)

## Justice de paix du canton d'Enghien

Suite à la requête déposée le 21 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien rendue le 8 décembre 2000, Mme Félicie Douhard, née le 5 mars 1911 à Berchem (Antwerpen), pensionnée, domiciliée et résidant aux Jardins de la Sylle, rue Wastinelle 19, à 7830 Silly, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Alain Genotte, avocat, domicilié Grand-Place 70, à 7830 Silly.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Godfrint, Brigitte. (68605)

## Justice de paix du canton du Fléron

Suite à la requête déposée le 21 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 7 décembre 2000, Mlle Willems, Cindy, née le 23 août 1982 à Liège, domiciliée rue de l'Institut 40, à 4632 Cerexhe-Heuseux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cloes, José, avocat, rue du Vicinal 25, à 4670 Blégny.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (68606)

Suite à la requête déposée le 23 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 7 décembre 2000, Mme Lederer, Claire, née le 20 septembre 1929 à Illkirch-Graffenstaden, domiciliée rue du Bassin 3, à 4610 Beyne-Heusay, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Stiepen, Yves, pensionné, domicilié rue du Bassin 3, à Beyne-Heusay.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (68607)

## Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 28 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy rendue le 11 décembre 2000, Mme Vanderostyne, Christiane, née le 24 septembre 1933, veuve, domiciliée rue Saint-Domicien 4/218, à 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Govaert, Pascal, né le 23 septembre 1961 à Huy, ingénieur industriel, domicilié à 4520 Moha, rue du Cimetière 17.

Disons que la personne protégée continuera à assumer la gestion de son compte 340-0020475-46, sur lequel sont versées ses deux pensions et avec lequel elle paiera ses charges et dépenses courantes.

Disons que ce compte ne pourra jamais se trouver en négatif.

Disons que l'administrateur provisoire gèrera l'ensemble des autres biens de la personne protégée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Beaudinet, Francine. (68608)

## Justice de paix du canton de Lessines

Suite à la requête déposée le 23 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Lessines rendue le 12 décembre 2000, Mme Yvette Vandenberghe, née à Flobecq le 30 mai 1932, domiciliée à Flobecq, rue Docteur Degavre 30, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Evelyne Vannoote, avocat, dont les bureaux sont sis à Lessines, rue de Grammont 97.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Derobertmeasure, Jean-Marie. (68609)

## Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 5 décembre 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le jeudi 14 décembre 2000, M. Kraus, Raymond Alin Auguste, Belge, né le 19 septembre 1933 à Gand, pensionné, divorcé, domicilié impasse Jonckeu 5, à 4000 Liège, demeurant à la Résidence d'Outremeuse, à 4020 Liège, rue Méan 21, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bernard, Eric, avocat, ayant ses bureaux rue Louvrex 55-57, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Becker, Carole. (68611)

Suite à la requête déposée le 29 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le jeudi 14 décembre 2000, Mme Borlon, Héloïse Gabrielle Louise, Belge, née le 29 décembre 1928 à Liège, pensionnée, divorcée, domiciliée rue Méan 22/41, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lambermont, Claudine, avocat, rue de Chaudfontaine 13, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Becker, Carole. (68612)

Suite à la requête déposée le 6 décembre 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le vendredi 15 décembre 2000, M. Rittweger de Moor, Louis Marie Joseph Ghislain Anne Eugène, Belge, né le 2 juillet 1914 à Theuse, pensionné, marié, domicilié rue de Fétille 73, à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ligot, Léon, avocat, ayant ses bureaux avenue du Luxembourg 15, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Becker, Carole. (68614)

## Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 20 novembre 2000, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 15 décembre 2000, a déclaré M. Lefkochir, Idomenef, né le 28 août 1961 à Heraklion (Crète-Grèce), domicilié rue du Bastion 35, à 4020 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Lefkochir, Costa, domicilié rue du Bastion 35, à 4020 Liège.

Liège, le 15 décembre 2000.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Breulet, Christine. (68610)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 23 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège rendue le 6 décembre 2000, Mme Maes, Maria, née le 2 août 1913 à Wellen, domiciliée rue du Général Bertrand 67, à 4000 Liège, résidant Clinique Le Peri, Montagne Sainte-Walburge 4bis, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Vandeweyer, Mariette, domiciliée rue Hansez 75A, 4877 Olne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Parizel, Myriam. (68613)

## Justice de paix du second canton de Mons

Suite à l'ordonnance de renvoi de la justice de paix de Boussu du 23 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons rendue le 13 décembre 2000, M. Mattioz, Ferdinando, né le 6 octobre 1921 à Aviano (Italie), domicilié rue des Aulnois 14, 7333 Tertre, résidant avenue Maréchal Foch 783, 7012 Jemappes, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat Pepin, Hélène, domiciliée rue du Port 42, 7330 Saint-Ghislain.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Collet, Claude. (68615)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 14 décembre 2000, le nommé Timsonet, Jacques, né à Maizeret le 23 février 1933, domicilié à 5020 Daussooux, rue Del'Greve 101, résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Christian Timsonet, délégué commercial, domicilié à 5020 Daussooux, rue Del'Greve 101.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Gregoire. (68616)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 14 décembre 2000, la nommée Vliebergh, Louise, née à Lede le 9 mars 1911, domiciliée et résidant à 5100 Jambes, rue de Dave 129, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Françoise Dorange, avocat, domiciliée à 5000 Namur, rue Juppin 6-8.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Gregoire. (68617)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 27 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas rendue le 12 décembre 2000, Mme Stammen, Anne, née le 2 janvier 1967 à Waremmes, domiciliée rue Ciseleux 11/63, à 4420 Saint-Nicolas, résidant rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Le Boulenge, Olivier, avocat, ayant son cabinet quai Sainte-Barbe 6, à 4020 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Kaket, Alberte. (68618)

## Justice de paix du troisième canton de Schaerbeek

Par ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Schaerbeek en date du 5 décembre 2000, la nommée Lizura, Françoise, née à Onnaing (France) le 13 février 1941, domiciliée à 1030 Bruxelles, rue Auguste Lambiotte 125, mais résidant actuellement à 1030 Bruxelles, rue de la Luzerne 11, Centre Hospitalier Dr. J. Titeca, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Petit, Claude, assistant social, domicilié à 1030 Bruxelles, rue Auguste Lambiotte 133.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Christiane Vanden Wijngaert. (68619)

## Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies en date du 6 décembre 2000, sur requête déposée au greffe le 4 décembre 2000, le nommé Decroly, Richard, époux de Ghislaine Delhayne, né à Sully le 7 février 1937, résidant actuellement à 7060 Soignies, C.H.R. de la Haute Senne, chaussée de Braine 47, étant domicilié à 7830 Sully, rue Mauvinage 100, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de son épouse : Mme Delhayne, Ghislaine, domiciliée à 7830 Sully, rue Mauvinage 100.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Jacques Patart. (68620)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies en date du 6 décembre 2000, sur requête déposée au greffe le 28 novembre 2000, le nommé Wastiau, Lucien, époux de Caty, Yvette, né à Hennuyères le 7 novembre 1932, résidant actuellement à 7090 Braine-le-Comte, C.H.R. de la Haute Senne, avenue de la Houssière 78, étant domicilié à 7090 Braine-le-Comte, rue Britannique 30/2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de son épouse : Mme Caty, Yvette, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue Britannique 30/2.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Jacques Patart. (68621)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

## Vrederegerecht van het eerste kanton Ieper

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Ieper, verleend op 12 december 2000, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind van de heer notaris Luc Ghesquière, met studie te 8900 Ieper, Rijselsestraat 62, over de goederen van Mevr. Verschoore, Eugénie, gepensioneerde, geboren te Ieper op 30 augustus 1911, echtgenote van de heer Callandt, Héliodore, wonende te 8900 Ieper, Lindendreef 35, verblijvende in het Onze-Lieve-Vrouw Hospitaal, te 8900 Ieper, Briekestraat 12, hiertoe aangesteld bij onze beschikking d.d. 8 juni 2000, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 juni 2000, nr. 64216, en dit ingevolge het overlijden van Mevr. Verschoore, Eugénie, te Ieper op 22 juli 2000.

Ieper, 13 december 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Bohez, José. (68622)

## Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 15 décembre 2000, il a été mis fin au mandat de M. Ezio Nanni, domicilié à Jette, rue Gillebertus 31, en sa qualité d'administrateur provisoire de son fils : M. Sergio Nanni, né à Etterbeek le 1<sup>er</sup> août 1961, domicilié à Jette, rue Léon Doperé 46, ayant été déclaré incapable de gérer ses biens en date du 18 juin 1999, celui-ci étant à nouveau capable de les gérer, et ce à dater du 15 décembre 2000, date de l'ordonnance.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (68623)

## Justice de paix du canton de Gedinne

Par ordonnance rendue le 13 décembre 2000, le juge de paix du canton de Gedinne, a constaté que la mesure d'administration provisoire des biens, prise par son ordonnance du 24 avril 1998, à l'égard de M. Gerard, Jean-Louis, né le 14 juillet 1915 à Court-Saint-Étienne, domicilié à 5575 Rienne, en la Résidence «Le Boiron», rue L. Mathieu 11, cesse de produire ses effets de plein droit, suite au décès de la personne protégée précitée, survenu à Rienne, le 29 novembre 2000, en conséquence, le mandat d'administrateur provisoire de : Mme De Bodt, Elisabeth, clerc de notaire, domiciliée rue d'Houdrémont 64, à 5555 Bièvre, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Englebert, Joseph. (68624)

## Justice de paix du troisième canton de Schaerbeek

Par ordonnance de M. Le juge de paix du troisième canton de Schaerbeek, en date du 15 décembre 2000, il a été mis fin à l'état d'incapacité de gestion de ses biens de M. Abdellah Bougrini, né à Fès (Maroc) le 5 avril 1955, domicilié à 1190 Bruxelles, square Manon 5.

Cette personne retrouve sa capacité intégrale à dater du 15 décembre 2000.

Il a été mis fin au mandat conféré par la susdite ordonnance à l'administrateur provisoire, Me Jean-Luc Burlion, avocat à 1190 Bruxelles, avenue Brugmann 164.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Christiane Vanden Wijngaert. (68625)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

## Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du 8 décembre 2000, du juge de paix faisant fonction du canton d'Auderghem, Me Marcel-Henry Moerens, avocat à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61, bte 18, a été désigné comme nouvel administrateur provisoire des biens de Mme Merlen, Isabelle, née le 19 novembre 1977 à Bruxelles, domiciliée à 1160 Bruxelles, chaussée de Wavre 1006, résidant actuellement à 1090 Bruxelles, avenue de l'Exposition Universelle 218 (Hôpital Sans-Souci, pavillon La Villa), en remplacement de Me Jean-Philippe Pochart, avocat à 7500 Tournai, rue Childéric 47, désigné par le juge de paix de Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vandenberg, A. (68626)

## Justice de paix du canton de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 20 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Hubert, rendue le 14 décembre 2000, le nommé Otjacques, Didier, né à Libramont le 12 juin 1968, domicilié et résidant actuellement à Glaireuse-Libin, rue de Vacheray 40, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire, en la personne de : Otjacques, Cécile, domiciliée à Glaireuse-Libin, rue de Vacheray 40, suite au décès de l'ancien administrateur provisoire Otjacques, Fernand, décédé à Villance le 13 novembre 2000.

Le greffier adjoint principal, (signé) J.L. Florence. (68627)

## Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 20 novembre 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 8 décembre 2000, il a été procédé au remplacement de Me Paul-Henri Lenoble, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue Rogier 45, par Mme Odette Delrue, domiciliée à 7642 Calonne, rue Royer 16, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Jeanne Mourmans, pensionnée, née à Calonne le 29 mars 1911, domiciliée à 7530 Gaurain-Ramecroix, «Le Jardin d'Astrid», Grand Route 265C.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe. (68628)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek****Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil***Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

## Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Dinant en date du 12 décembre 2000, M. Janssen, Jacques Jean Emile Ghislain, enseignant, né à Couvin le 2 septembre 1945, époux de Castreman, Rose Anne Simone Georgette, enseignante, née à Namur le 20 octobre 1953, domicilié à 5100 Wierde, rue Lambaitienne 9 (représenté par Me Paul Lefebvre, avocat à Walcourt, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Couvin, le 24 novembre 2000), a déclaré en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de son père, M. Janssen, Emile Victor Joseph, retraité, né à Couvin le 31 août 1920, veuf de Billon, Noëlle, domicilié à 5660 Couvin, rue de la Marcelle 8, et décédé à Montignies-sur-Sambre le 22 novembre 2000.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Philippe Lambinet, notaire à 5660 Couvin.

(Signé) Ph. Lambinet, notaire. (32124)

Suivant acte n° 72, dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 15 décembre 2000 :

Decannièrre, Guy Arthur Ferdinand, né à Ixelles le 13 septembre 1958, domicilié à 7012 Jemeppe, rue de Miamey 2H;

Decannièrre, Brigitte Marie Romaine, née à Coquilhatville (Congo) le 30 mai 1957, domiciliée à 1050 Saint-Gilles, rue de Livourne 1/B1;

Decannièrre, Isabelle Francine Brigitte, né à Ixelles le 14 septembre 1972, domiciliée à 08700 Neufmanil (France), rue Pierre Delmont 23,

faisant choix de la langue française, nous ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévolue par le décès de leur père, Decannièrre, René Maurice Cyrille, né à Uccle le 19 janvier 1929, veuf de Inge Schaar, en son vivant domicilié à Bièvre, M.-en-A., rue Monseigneur-Lefort 26, et décédé à Libramont-Chevigny le 8 novembre 2000.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à M. le notaire Denys Dumont, de résidence à 5575 Gedinne, rue R. Gridlet 40.

Dinant, le 15 décembre 2000.

Le greffier, (signé) N. Dethy. (32129)

## Tribunal de première instance de Bruxelles

—

Suivant acte n° 00-1988 au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 20 novembre 2000, Me Christiane Defays, à 1190 Bruxelles, rue du Vignoble 44, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Winterbeek, Renée, née à Anderlecht le 21 septembre 1922, résidant à Forest, avenue du Roi 190, désignée à ces fonctions par ordonnance de M. le juge de paix de Forest, le 2 mars 2000, déclare accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Framhout, Romain, né le 10 juillet 1914 à Brugge, de son vivant domicilié à Forest, avenue du Roi 190, et décédé le 22 octobre 2000 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion au notaire Steenebrugge, notaire à Forest, avenue du Roi 177.

Bruxelles, le 12 décembre 2000.

L'administrateur provisoire, (signé) C. Defays. (32125)

Suivant acte n° 00-1989 au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 20 novembre 2000, Me Christiane Defays, à 1190 Bruxelles, rue du Vignoble 44, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Wauthy, Renée, née à Gerpennes le 11 avril 1913, résidant à Forest, désignée à ces fonctions par ordonnance de M. le juge de paix de Forest, le 18 mai 2000, déclare accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Darquenne, Maurice, né le 18 août 1917, de son vivant domicilié à Forest, avenue Monte Carlo 178, et décédé le 15 août 2000 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion au notaire Adrien Franeau, notaire à Mons, rue d'Enghien 19.

Bruxelles, le 12 décembre 2000.

L'administrateur provisoire, (signé) C. Defays. (32126)

## Tribunal de première instance de Nivelles

—

L'an deux mille, le dix-sept novembre, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant Wallon, a comparu :

M. Goumet, Stéphane Claude Simon, né à Haine-Saint-Paul le 8 avril 1973, domiciliée chemin de la Terre Pelée 27, à 7180 Seneffe, porteur d'une procuration qui demeurera annexée au présent acte, agissant pour et au nom de sa mandante, à savoir :

Mme Deville, Marie Henriette Emilia, née à Louvain le 13 octobre 1955, domiciliée rue du Relais 34 (R.L.), à 1370 Jodoigne, agissant en qualité de mère et tutrice légale des enfants mineurs :

Minsart, Valérie G., née à Namur le 20 janvier 1985;

Minsart, Nicolas A., né à Tirlemont le 24 novembre 1986,

tous deux domiciliés à 1370 Jodoigne (Zétrud-Lumay), rue du Relais 34, désignée et autorisée à agir dans le cadre de la présente succession suite à la délibération du conseil de famille du juge de paix de Jodoigne, du 12 octobre 2000, lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Minsart, Fredy René Ida Ghislain, né à Gossoncourt le 24 février 1952, en son vivant domicilié à Jodoigne, rue du Relais 34, et décédé le 28 août 2000 à Tirlemont.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé au notaire Jean Dandoy, avenue des Commandants Borlée 9, à 1370 Jodoigne.

Jodoigne, le 15 décembre 2000.

Le notaire, (signé) Jean Dandoy, avenue des Commandants Borlée 9, à 1370 Jodoigne. (32127)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 13 décembre 2000, M. le notaire Vanpée, Thierry Charles Marie P.J., né à Nivelles le 1<sup>er</sup> janvier 1950, domicilié faubourg de Charleroi 4, à 1400 Nivelles, porteur d'une procuration agissant pour et au nom de sa mandante, à savoir, Mme Symon, Paule Flore, née à Uccle le 22 avril 1941, demeurant à Villers-la-Ville, drève de Chilée 6, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Thael, Simonne Louise Claire, né à Saint-Gilles le 29 avril 1913, de son vivant domicilié à Villers-la-Ville, drève de Chilée 6, et décédé le 26 septembre 2000 à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Kumps, François, chaussée de Bruxelles 41, à 1310 La Hulpe.

Nivelles, le 13 décembre.

Pour extrait conforme de la déclaration : le greffier-chef de service, (signé) P. Foucart. (32133)

## Tribunal de première instance de Namur

—

L'an deux mil, le quinze décembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Me Donne, Marielle, avocat à 4500 Huy, avenue Joseph Lebeau 1, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Defosse, Jean-Claude, né le 14 avril 1959, domicilié et résidant à Waremmes, rue Saint-Eloy 38, désignée à cette fonction par ordonnance rendue par M. le juge de paix du premier canton de Huy, M. Bernard, Jean-Marie, en date du 24 janvier 2000, et dûment autorisée par ordonnance rendue par ledit juge de paix en date du 19 juin 2000, laquelle comparante a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Defosse, Nestor, domicilié en son vivant à Fosses-la-Ville, rue Faubourg de France 7, et décédé à Sambreville en date du 30 mars 2000.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Stéphane Watillon, notaire à 5000 Namur, rue Joseph Saintraint 8.

Namur, le 15 décembre 2000.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (32128)

## Tribunal de première instance de Charleroi

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 13 décembre 2000 :

Aujourd'hui, le 13 décembre 2000, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Alain Sacre, greffier adjoint : Faga, Philippo, agissant en sa qualité de tuteur légal des biens de son enfant mineur d'âge, à savoir : Faga, Laura, née à Montignies-sur-Sambre le 1<sup>er</sup> mai 1991, et domiciliée avec lui à Châtelet, rue Culot-Reine 75, à ce dûment autorisé par décision d'un conseil de famille tenu devant Jocelyne Hordies, juge de paix suppléant du canton de Châtelet en date du 27 novembre 2000, lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de De Backer, Fabienne, de son vivant domiciliée à Châtelet, rue Culot-Reine 75 et décédée le 6 septembre 2000 à Montignies-sur-Sambre.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant, qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Paternoster, notaire de résidence à 6200 Châtelet, rue Lloyd Georges 21.

Charleroi, le 14 décembre 2000.

Le greffier adjoint, (signé) A. Sacre. (32130)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 13 décembre 2000 :

Aujourd'hui, le 13 décembre 2000, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, A. Sacre, greffier adjoint, Mme Watris, Marie-Claude, domiciliée à Jumet, rue Frère Orban 71, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur d'âge, à savoir : Delhaye, Mélanie, née le 10 août 1990 à Charleroi, domiciliée avec sa mère, à ce dûment autorisée par délibération d'un conseil de famille tenu le 7 décembre 2000 devant le juge de paix du canton de Jumet, laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Delhaye, Marc, de son vivant domicilié à Fontaine-l'Évêque, rue du Grand Moulin 10/2, et décédé le 30 septembre 2000 à Jumet.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire, Butaye, Philippe, de résidence à 6044 Roux, place Gambetta 46.

Charleroi, le 12 décembre 2000.

Le greffier adjoint, (signé) A. Sacre. (32131)

#### Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 13 décembre 2000, Me Pichueque, Sylviane, avocat, dont le cabinet est sis à 7033 Cuesmes, rue de la Fraide 9, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Gossye, Joseph, né à Jemappes le 28 janvier 1925, domicilié à 7012 Flénu, rue des Trois Hurées 237, a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Canonne, Rolande Hyacinthe, née à Baisieux le 12 janvier 1929, en son vivant domiciliée à Jemappes, rue des Trois Hurées 237, et décédée le 15 mai 2000 à Mons.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean-Marie De Leuze, notaire de résidence à 7000 Mons, rue du 11 Novembre 21.

Le greffier en chef, (signé) F. Wambersy; le greffier adjoint délégué, (signé) Marie-Annick Manbre. (32132)

#### Faillissement – Faillite

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 28 november 2000 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd beslist de datum van staking van betaling terug te brengen op 9 november 1999.

De curator, (get.) Bertrand Asscherickx. (32171)

Bij vonnis d.d. 31 oktober 2000 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd beslist de datum van staking van betaling terug te brengen op 25 oktober 1999.

De curator, (get.) Bertrand Asscherickx. (32172)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 6 décembre 2000, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé pour absence d'actif la faillite de M. Pierre Verbeeck, domicilié à 1070 Bruxelles, rue Alexandre Pierrard 38, R.C. Bruxelles 610644, T.V.A. 552.210.211.

Le failli n'est pas excusable.

Le curateur, (signé) Mme Françoise Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 17. (Pro deo) (32173)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 6 december 2000, van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de heer Pierre Verbeeck, gehuisvest te 1070 Brussel, Alexandre Pierrardstraat 38, gesloten verklaard bij gebreke aan actief, H.R. Brussel 610644, BTW 552.210.211.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Mevr. Françoise Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17. (Pro deo) (32173)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 6 décembre 2000, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé pour absence d'actif la faillite de la S.P.R.L. Eurovest, dont le siège social était établi à 1050 Bruxelles, place Stéphanie 4, R.C. Bruxelles 486121, T.V.A. 429.811.552.

La faillie n'est pas excusable.

Le curateur, (signé) Mme Françoise Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 17. (Pro deo) (32174)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 6 december 2000, van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de B.V.B.A. Eurovest, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1050 Brussel, Stefaniaplein 4, gesloten verklaard bij gebreke aan actief, H.R. Brussel 486121, BTW 429.811.552.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Mevr. Françoise Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17. (Pro deo) (32174)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 6 décembre 2000, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé pour absence d'actif la faillite de la S.P.R.L. Coiffeur International, dont le siège social était établi à 1080 Bruxelles, boulevard du Jubilé 103, R.C. Bruxelles 581345, T.V.A. 448.873.537.

La faillie n'est pas excusable.

Le curateur, (signé) Mme Françoise Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 17. (Pro deo) (32175)



## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 6 december 2000, van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de B.V.B.A. Coiffeur International, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1080 Brussel, Jubelfeestlaan 103, gesloten verklaard bij gebreke aan actief, H.R. Brussel 581345, BTW 448.873.537.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Mevr. Françoise Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17. (Pro deo) (32175)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 14 décembre 2000 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Total E Belgium, dont le siège social est établi à 1140 Bruxelles, rue Colonel Bourg 127-129, R.C. Bruxelles 630982, T.V.A. 464.976.824, activité commerciale principale : vente et entretien en réseaux et AS 400.

Juge-commissaire : M. Henri Courtin.

Curateur : Me F. Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 17.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 17 janvier 2001, à 14 heures, à la salle A.

Le curateur, (signé) F. Hanssens-Ensch. (32176)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 14 december 2000, werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van N.V. Total E Belgium, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1140 Brussel, Kolonel Bourgstraat 127-129, H.R. Brussel 630982, BTW 464.976.824, voornaamste handelsactiviteit : verkoop en onderhoud van netwerken en AS 400.

Rechter-commissaris : de heer Henri Courtin.

Curator : Mr. F. Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 17 januari 2001, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) F. Hanssens-Ensch. (32176)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement prononcé le 6 décembre 2000, la faillite de la S.A. Europarts, en liquidation, avenue Massenet 19, 1190 Bruxelles, a été clôturée pour cause d'insuffisance d'actif.

Le tribunal a déclaré la faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Me J.-M. Derick. (32177)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Door vonnis uitgesproken op 6 december 2000 werd het faillissement van de N.V. Europarts, in vereffening, Massenetlaan 19, 1190 Brussel, afgesloten wegens ontoereikend actief.

De rechtbank verklaarde dat de gefailleerde niet verschoonbaar was.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. J.-M. Derick. (32177)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 novembre 2000 la faillite de la S.P.R.L. Bosman Belegging & Software « Bosbes », dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue Lebeau 51, R.C. Bruxelles 564611, T.V.A. 448.918.968, a été clôturée par défaut d'actif.

Le failli a été déclaré non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A.M. Vanderleenen.

(Pro deo) (32178)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 november 2000 werd het faillissement van de B.V.B.A. Bosman Belegging & Software « Bosbes », met zetel te 1000 Brussel, Lebeustraet 51, H.R. Brussel 564611, BTW 448.918.968, gesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) A.M. Vanderleenen.

(Pro deo) (32178)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 11 décembre 2000 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. La Bastogne, dont le siège social est établi à 1070 Bruxelles, rue Jorez 53, et un siège d'exploitation à 1200 Bruxelles, avenue Georges Henri 325, R.C. Bruxelles 452161, T.V.A. 424.402.615, activité commerciale principale : boulangerie.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 17 janvier 2001, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.

(Pro deo) (32179)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 11 december 2000 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. La Bastogne, met maatschappelijke zetel te 1070 Brussel, Jorezstraat 53, en exploitatiezetel te 1200 Brussel, Georges Henrilaan 325, H.R. Brussel 452161, BTW 424.402.615, voornaamste handelsactiviteit : bakkerij.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 17 januari 2001, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.  
(Pro deo) (32179)

\_\_\_\_\_  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Par jugement du 11 décembre 2000 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Style Office Furniture Trading Import-Export, en abrégé : « Softimex », ayant son siège social à 1020 Bruxelles, Buro & Design Center, Esplanade Heysel BP 36, R.C. Bruxelles 600599, T.V.A. 457.328.472, activité commerciale principale : vente gros & détail mobilier de bureau.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 17 janvier 2001, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.  
(Pro deo) (32180)

\_\_\_\_\_  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Bij vonnis d.d. 11 december 2000 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de N.V. Style Office Furniture Trading Import-Export, afgekort : « Softimex », met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Buro & Design Center, Esplanade Heysel PB 36, H.R. Brussel 600599, BTW 457.328.472, voornaamste handelsactiviteit : groot- & detailhandel van kantoormeubelen.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 17 januari 2001, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.  
(Pro deo) (32180)

\_\_\_\_\_  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Par jugement du 11 décembre 2000 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Morgane, ayant son siège social à 1200 Bruxelles, avenue E. Mounier 87, R.C. Bruxelles 564885, T.V.A. 449.003.991, activité commerciale principale : restaurant.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 17 janvier 2001, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.  
(Pro deo) (32181)

\_\_\_\_\_  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Bij vonnis d.d. 11 december 2000 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Morgane, met maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, E. Mounierlaan 87, H.R. Brussel 564885, BTW 449.003.991, voornaamste handelsactiviteit : restaurant.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 17 januari 2001, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.  
(Pro deo) (32181)

\_\_\_\_\_  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Par jugement du 11 décembre 2000 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.C.R.I.S. Mondu Import Export, avec siège social à 1080 Bruxelles, chaussée de Gand 8, R.C. Bruxelles 604517, T.V.A. 458.411.706, activité principale : télécommunications.

Juge-commissaire : M. Alain-Michel Hansez.

Curateur : Me Alain d'Ieteren, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 17 janvier 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain d'Ieteren.  
(Pro deo) (32182)

\_\_\_\_\_  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Bij vonnis d.d. 11 december 2000 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de C.V.O.H.A. Mondu Import Export, met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel, steenweg op Gent 8, H.R. Brussel 604517, BTW 458.411.706, hoofdactiviteit : telecommunicatie.

Rechter-commissaris : de heer Alain-Michel Hansez.

Curator : Mr. Alain d'Ieteren, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel, advocaat te Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 17 januari 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain d'Ieteren.

(Pro deo) (32182)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 5 décembre 2000, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Mme Jacqueline Fourny, domiciliée au moment de la faillite à Morlanwelz (Carnières), place de Carnières 51, et actuellement à Jupille-sur-Meuse, rue de la Meuse 52.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

La faillie étant décédée le 24 septembre 1999, elle n'a pas été déclarée excusable.

Charleroi, le 13 décembre 2000.

Le curateur, (signé) Yves Losseau. (32183)

Par jugement du 11 décembre 2000, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré en état de faillite, sur citation, M. Jean Papassarantis, R.C. Charleroi 185750, domicilié rue de la Régence 6/RC, à Charleroi, et a fixé provisoirement l'époque de cessation des paiements du failli au 11 décembre 2000.

Le même jugement nommé en qualité de juge-commissaire M. Deman, et en qualité de curateur, Me Françoise Blampain, avocat, boulevard Audent 33, à 6000 Charleroi.

Il ordonne aux créanciers de faire au greffe du tribunal de commerce de Charleroi la déclaration de leur créance avant le 9 janvier 2001, et fixe la clôture du procès-verbal de vérification des créances au 6 février 2001, à 8 h 30 m, en la chambre du conseil de la première chambre commerciale de Charleroi.

Le pro deo a été accordé.

L'huissier commis est l'huissier Fontaine.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Me F. Blampain.  
(Pro deo) (32184)

Par jugement prononcé le 13 novembre 2000, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur assignation, la faillite de M. Edmond Vyd, maçon, né le 19 juin 1958, domicilié à 7170 Manage, rue de la Croyère 46, R.C. Charleroi 188670, T.V.A. 665.288.653.

Par jugement prononcé le 11 décembre 2000, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a rapporté la faillite prononcée.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Y. Demanet.  
(Pro deo) (32185)

Par jugement du 3 octobre 2000, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Genies du Frais, dont le siège social était sis à 6010 Couillet, rue de Gilly 42.

Il a dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la S.P.R.L. Genies du Frais.

Curateur : Me Isabelle Bronkaert, avocat, quai de Brabant 12, à 6000 Charleroi.

Le curateur, (signé) I. Bronkaert. (32186)

Tribunal de commerce d'Eupen

Par jugement du 13 décembre 2000, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de M. Krings, Edmund Alex, né le 3 mars 1970 à Malmedy, domicilié à 4750 Nidrum, Dellenstraße 45, R.C. Eupen 61611, T.V.A. 755.175.979, pour représentant de commerce indépendant.

Curateur : Me Axel Kittel, Edelstrasse 13, à 4700 Eupen.

Juge-commissaire : M. Michel Horn.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le lundi 12 février 2001, à 9 heures, au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, rue d'Aix-la-Chapelle 78, à 4700 Eupen.

Le curateur, (signé) A. Kittel. (32187)

Handelsgericht Eupen

Durch Urteil vom 13. Dezember 2000 hat das Handelsgericht Eupen den Konkurs nach Abweisung des vorläufigen Zahlungsaufschubs, des Herrn Krings, Edmund Alex, geboren zu Malmedy am 3. März 1970, wohnhaft und domiziliert in 4750 Nidrum, Dellenstraße 45, H.R. Eupen 61611, MWSt 755.175.979, als selbständiger Handelsvertreter, verkündet.

Konkursverwalter: Herr Rechtsanwalt Axel Kittel, Edelstraße 13, in 4700 Eupen.

Konkursrichter: Herr Michel Horn.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig Tagen ab Urteilspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Schlußprotokoll der Forderungen : am Montag, den 12. Februar 2001 um 9 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Aachener Strasse 78, 4700 Eupen.

Der Konkursverwalter, (Gez.) A. Kittel. (32187)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 13 décembre 2000, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de S.P.R.L. Azzura, ayant son siège social et son établissement à 4500 Huy, rue Griange 21, y exploitant un restaurant sous la dénomination « Pizzeria Azzura », R.C. Huy 34729.

Juge-commissaire : M. Dominique Poncin, juge consulaire.

Curateur : Me Paul Rosoux, avocat à 4280 Hannut, Grand-Place 10.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 31 janvier 2001, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le curateur, (signé) P. Rosoux. (32188)

Par jugement du 13 décembre 2000, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de S.A. Bovins Remy, ayant son siège social et son établissement à 4577 Modave, route de Hamoir 42, y exploitant un commerce de bétail, R.C. Huy 38328.

Juge-commissaire : M. Albert Charlier, juge consulaire.

Curateur : Me Christophe Collignon, avocat à 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 31 janvier 2001, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le curateur, (signé) C. Collignon. (32189)

Par jugement du 13 décembre 2000, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de S.P.R.L. Alain Chaltin, ayant son siège social et son établissement à 4560 Clavier, rue de Bassine 3, y exploitant une entreprise de couverture de toitures, R.C. Huy 41638.

Juge-commissaire : M. Albert Charlier, juge consulaire.

Curateur : Me Christine Collignon, avocat à 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 31 janvier 2001, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le curateur, (signé) C. Collignon. (32190)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 18 décembre 2000, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Delvenne, Marc Ernest Marie Claire, de nationalité belge, né à Rocourt le 22 juin 1961, domicilié à 4020 Liège, rue Sopers 3, R.C. Liège 201386, avec date du début des opérations commerciales le 1<sup>er</sup> octobre 1998, pour les activités suivantes : fabrication d'articles de serrurerie et quincaillerie, entreprise de travaux d'égout, placement de citernes et fosses septiques, vidange de fosses septiques, T.V.A. 603.935.460, ayant fait radier son inscription au registre de commerce le 16 août 2000 avec effet au 7 juillet 2000.

Le même jugement fixe au 18 décembre 2000 la date de la cessation des paiements et ordonne aux créanciers de faire au greffe la déclaration de leur créance dans les trente jours à compter du jugement déclaratif de faillite.

Le juge-commissaire : M. Jean-Pierre Marquet.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 30 janvier 2001, de 9 h 30 m à 11 heures, en la salle des faillites (cabinet du greffier en chef, palais de justice, 1<sup>er</sup> étage).

Le curateur, (signé) Me Eric Biar, avocat, rue de Campine 157, à 4000 Liège. (32191)

Par jugement du 11 décembre 2000, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Aux Petits Ramoneurs, ayant son siège social à 4020 Liège, rue Général de Gaulle 101, R.C. Liège 203281, avec date du début des opérations commerciales le 1<sup>er</sup> mars 1999 (par cession), pour les activités suivantes : ramonage de cheminées, entretien, mise au point et réparation de brûleurs, recouvrement de corniches, de pignons et de façades en matière plastique, T.V.A. 465.677.303.

Juge-commissaire : M. Maximilien Lehane.

Date de clôture pour le dépôt des créances : le 11 janvier 2001.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : 23 janvier 2001 (cabinet du greffier en chef, palais de justice).

Le curateur, (signé) Me Alain Bodeus, rue Julien d'Andrimont 25, à 4000 Liège. (Pro deo) (32192)

Par jugement du 18 décembre 2000, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur citation du parquet, de M. Schillings, Pierre Jules Louis, de nationalité belge, né à Liège le 3 mai 1949, domicilié à 4040 Herstal, en Laixheau 25, R.C. Liège 199872, pour l'exploitation d'un débit de boissons et petite restauration, T.V.A. 452.383.155.

Date du début de l'activité commerciale : le 1<sup>er</sup> janvier 1998.

Juge-commissaire : M. André Close.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 30 janvier 2001, à 9 h 30 m, dans le bureau de Mme le greffier en chef du tribunal de commerce.

Les déclarations de créance doivent être déposées pour le 18 janvier 2001 au plus tard.

Les curateurs, (signé) Mes Pierre Cavenaile et Koenraad Tanghe, avocats, rue Julien d'Andrimont 23/25, à 4000 Liège. (32193)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 12 décembre 2000, le tribunal du commerce de Neufchâteau a prononcé les faillites de :

1. la société en nom collectif irrégulière « Aux Armes de Bouillon » - Hostellerie - Relais Gourmand - Taverne « Le Luxembourg », rue de la Station 9-15, à 6830 Bouillon, non inscrite R.C. Neufchâteau;

2. Mme Van Hal, Myriam Louise Anne, née à Bastogne le 21 mars 1966, domiciliée à 6830 Bouillon, rue de la Station 2A, non inscrite R.C. Neufchâteau;

3. Mme Bourguignon, Nicole Micheline, née à Tintange le 16 avril 1943, domiciliée à 6830 Bouillon, rue de la Station 8, non inscrite R.C. Neufchâteau,

et a dit que ces faillites seront jointes à la faillite de M. Van Hal, Dominique, pour ne former qu'une seule masse active et passive.

Juge-commissaire : M. le juge consulaire G. Uyttersprot.

Curateur : Me Joël Baudoin, rue de Neufchâteau 37, 6600 Bastogne.

Le tribunal a fixé au 3 août 2000 l'époque de la cessation des paiements. Les créanciers doivent faire au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue F. Roosevelt 33, la déclaration de leur créance au plus tard le 11 novembre 2000.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 26 janvier 2001, à 14 h 30 m.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Me Joël Baudoin. (32194)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 11 décembre 2000 du tribunal de commerce de Mons, a été déclarée la faillite de la S.C.R.L. Hexobox, dont le siège social est rue de la Vignette 6, à 7034 Obourg, ayant exercé les activités d'intermédiaire commercial et affaires immobilières, R.C. Mons 127568, T.V.A. 429.627.054.

Date de cessation des paiements : provisoirement le 11 décembre 2000.

Curateur : Me Pierre-Henry Bataille, avocat, rue des Telliers 20, 7000 Mons.

Les déclarations de créances doivent parvenir au greffe du tribunal de commerce de Mons, palais de justice (extension), place du Parc 32, à 7000 Mons, au plus tard le 10 janvier 2001.

Clôture du procès-verbal des créances fixée au tribunal de commerce de Mons le 8 février 2001, à 8 h 30 m.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P.H. Bataille. (32195)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 20 novembre 2000, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. Romado, dont le siège social était situé à Péruwelz, rue des Français 85.

Le même jugement a dit n'y avoir pas lieu à excusabilité du failli.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) G. Lefebvre. (32196)

Par jugement rendu le 14 décembre 2000 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de Delbart, Sandrine, domiciliée à 7700 Mouscron, rue Pasteur 2, mais exploitant à 7700 Mouscron, rue de la Marlière 35, un tea room sous la dénomination « Symphonie glacée », R.C. Tournai 75472, T.V.A. 621.979.935.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles-Dieu 1, à Tournai, dans les trente jours (13 janvier 2001).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 12 février 2001, à 9 heures, en chambre du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me O. Mercier, rue des Villas 6, 7700 Mouscron.

Tournai, le 14 décembre 2000.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) O. Mercier. (32197)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite sur avenue

Par jugement du jeudi 14 décembre 2000, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée Elm Lennertz, dont le siège social est établi à 4910 Theux, Hestroumont 686 (et a été récemment transféré à 4800 Verviers, chaussée de Heusy 58, sans que ce transfert ait été publié), R.C. Verviers 69407, T.V.A. 461.264.494, pour une entreprise de couverture de bâtiment ayant été exercée au siège social.

Juge-commissaire : M. Philippe Lagasse de Locht.

Curateur : Me Marc Gilson, avocat à 4800 Verviers, rue du Palais 60.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 12 février 2001, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, le greffier, (signé) Mme S. Lardinois. (32198)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis in datum van 15 december 2000 is Van Hasselt, Susanne Catherina Petronella, geboren te Zundert (Nederland) op 8 januari 1970, wonende in handeldrijvende te 2920 Kalmthout, Dorpstraat 20, onder de benaming « Pizzeria Dolce Vita », spijshuis, H.R. Antwerpen 307709, BTW 627.467.264, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Stevens, Jan.

Curator : Mr. Van Praet, Koen, Sint-Katelijnevest 54, bus 15, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 15 december 2000.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 januari 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 februari 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Van Praet, Koen. (Pro deo) (32199)

Bij vonnis in datum van 14 december 2000 is Fire Protection International B.V.B.A., Frans Baetenstraat 41, 2100 Deurne (Antwerpen), H.R. Antwerpen 334791, BTW 466.400.348, montage van metalen constructies, bruggen en vakwerk, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Hendrickx, Jan.

Curator : Mr. Schwagten, Werenfried, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

Datum van de staking van betaling : 14 december 2000.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 januari 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 februari 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Schwagten, Werenfried. (Pro deo) (32200)

Bij vonnis in datum van 14 december 2000 is Proventures International N.V., Sint-Michielsstraat 3, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen nihil, BTW 445.083.906, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Hendrickx, Jan.

Curator : Mr. Schwagten, Werenfried, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

Datum van de staking van betaling : 14 december 2000.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 januari 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 februari 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Schwagten, Werenfried. (Pro deo) (32201)

Bij vonnis in datum van 14 december 2000 werd het faillissement N.V. Ibs Ovenbouw, met zetel te 2840 Rumst-Terhagen, Gelagenweg 75, H.R. Antwerpen 303440, uitgesproken op 30 november 2000, ingetrokken.

De advocaat : Mr. M. Aertsen, Kasteelweg 1B, 2990 Wuustwezel. (32202)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, in datum van 6 december 2000, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard The Square C.V.O.H.A., met maatschappelijke zetel te 8300 Knokke-Heist, Van Bunneplein 14, H.R. Brugge 84073, voor tussenpersoon in handel.

Bepaalt de aanvang van de termijn van staking van betalingen door de gefailleerde, in uitvoering van artikel 12, van de wet van 8 augustus 1997 op de faillissementen, voorlopig op 6 december 2000.

Rechter-commissaris : de heer Muyle, Gerald, rechter in handelszaken in deze rechtbank.

Curatoren : Mr. Creyf, Kurt, advocaat, met kantoor Spinolarei 9/B, te 8000 Brugge, en Mr. Snauwaert, Peter, advocaat, met kantoor Gildestraat 2, te 8300 Knokke-Heist.

De aangiften van schuldvordering moeten ingediend worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brugge, gerechtsgebouw, Kazernevest 3, te 8000 Brugge, vóór 5 januari 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : op 22 januari 2001, om 9 u. 30 m., in de gehoorzaal van bovenstaande rechtbank, zaal N, op de eerste verdieping.

De curatoren, (get.) Peter Snauwaert; Kurt Creyf. (32203)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 14 december 2000 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd de E.B.V.A. Meubelen Heirweg, met zetel te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 362, H.R. Oostende 6726, voor groot- en kleinhandel in keuken- en badkamermeubelen, kleinhandel in sanitaire artikelen en andere dan elektrische verwarmingstoestellen onder de benaming « Meubelen Heirweg », BTW 465.230.579, op dagvaarding van het openbaar ministerie, failliet verklaard.

Staking van betalingen : op 14 december 2000.

Aangifte van de schuldvorderingen in te dienen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, Canada-plein 1, te Oostende : vóór 13 januari 2001.

Sluiting proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : op 26 januari 2001, om 16 uur, op dezelfde rechtbank.

Rechter-commissaris : de heer L. Vandaele.

Curator : Jean Lammens, advocaat te Oostende, Kemmelbergstraat 11.

De curator, (get.) Jean Lammens. (Pro deo) (32204)

Bij vonnis van 14 december 2000 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd, op vordering van het openbaar ministerie in faling verklaard de B.V.B.A. Garage Westhinder, met zetel te 8470 Gistel, Koolaerdstraat 88, H.R. Oostende 25658, BTW 405.306.283, voor werkplaats voor het herstellen van motorvoertuigen en van koetswerk, kleinhandel in motorvoertuigen en onderdelen, kleinhandel in tweedehandsauto's en onderdelen, kleinhandel in onderdelen en toebehoren van motorvoertuigen, kleinhandel in radio-elektrisch materiaal en de plaatsing ervan, drankgelegenheden, onderneming voor goederenvervoer langs de weg, met tweede inrichting te 8470 Gistel, Rochesterlaan 6D, voor werkplaats voor het herstellen van motorvoertuigen, werkplaats voor het herstellen van koetswerk, uitbating van garage en stalling voor motorvoertuigen.

Datum van staking van betalingen : 14 december 2000 (voorlopig).

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein : vóór 13 januari 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van ingediende schuldvorderingen : 26 januari 2001, om 16 u. 30 m., in de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein.

Rechter-commissaris : de heer Norbert Haesaert.

Curator : Chris Vandierendonck, advocaat te 8210 Veldegem, Koning Albertstraat 190.

De curator, (get.) Chris Vandierendonck. (32205)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis d.d. 5 december 2000 werd, op aangifte, uitgesproken het faillissement van de N.V. Cyclops Industries, plaatsen van industriële pijpleidingen, met maatschappelijke zetel gevestigd te Kallo, Fabriekstraat 117, H.R. Sint-Niklaas 59987, BTW 452.819.952.

Staking van betaling werd vastgesteld op 1 oktober 2000.

Indienen van de schuldvorderingen : uiterlijk op 4 januari 2001, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op 17 januari 2001, te 15 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas.

Rechter-commissaris : de heer Philip Van Haute.

Curator : Mr. Dani De Clercq, advocaat te 9111 Belsele, Rozenlaan 30.

Voor uittreksel : de curator, (get.) Dani De Clercq, q.q. (32206)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 7 december 2000, werd het faillissement Bovit & C° GCV, Hubert Frère Orbanlaan 52, 9000 Gent, H.R. Gent 170004, en de heer Bovit, Roland, wonende te 9000 Gent, Sint-Lievenslaan 110, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Walter Moens, advocaat, Burggravenlaan 1, 9000 Gent. (Pro deo) (32207)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 december 2000, werd het faillissement Muvan N.V., Poekedorpstraat 28, bus 1, 9880 Poeke, H.R. Gent 187972, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) De Vos, Vlieguit 1, 9830 Sint-Martens-Latem. (32208)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 december 2000, werd het faillissement Belle-Deco B.V.B.A., Stationsstraat 50, 9900 Eeklo, H.R. Gent 158353, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) De Muer, Visstraat 20, 9900 Eeklo. (32209)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 december 2000, werd het faillissement Decoster, Anne, J. De Saint-Genoisstraat 109, 9050 Gentbrugge, H.R. Gent 155426, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) De Poorter, Edmond, advocaat, Hekers 39, 9052 Zwijnaarde (Gent). (32210)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 7 december 2000, werd het faillissement P.C.A. Apotheken Gent B.V., Mortelputstraat 42B, 9830 Sint-Martens-Latem, H.R. Gent 176266, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Mieke Van Cuyck, advocaat, Sint-Christianastraat 48, 9890 Gavere. (32211)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 december 2000, werd het faillissement Eco-Press B.V.B.A., Kleine Kerkstraat 33, 9050 Ledeborg (Gent), H.R. Gent 181950, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Sylvie Kempinaire, advocaat, Putkapelstraat 105, 9051 Sint-Denijs-Westrem. (32212)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 december 2000, werd het faillissement Oud Huis John Kennis B.V.B.A., Melkweide 27, 9030 Mariakerke (Gent), H.R. Gent 134180, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Cleeren, Gildestraat 6, 9000 Gent. (32213)

Bij vonnis d.d. 15 december 2000, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Galleria Firenze B.V.B.A., invoer-, uitvoer- en groothandel in confectie voor heren en dames, babyuitzet, modeartikelen, marokijnwaren en reisartikelen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9830 Sint-Martens-Latem, Latemstraat 171, H.R. Gent 183902, BTW 459.547.396.

Rechter-commissaris : de heer Freddy Van Hoe.

Datum staking van de betalingen : 15 december 2000.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 12 januari 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 26 januari 2001, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Jan De Paepe, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Bagattenstraat 124.

Voor eensluidend uittreksel: de wnd. hoofdgriffier, (get.) Y. Bils. (32214)

Bij vonnis d.d. 15 december 2000, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Normaka B.V.B.A., holding-maatschappij, publiciteitsonderneming, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Bevrijdingslaan 225, H.R. Gent 168922, BTW 449.662.108.

Rechter-commissaris: de heer Hans Mahy.

Datum staking van de betalingen: 15 december 2000.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 12 januari 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 29 januari 2001, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Geert Defreyne, advocaat, kantoorhoudende te 9051 Sint-Denijs-Westrem.

Voor eensluidend uittreksel: de wnd. hoofdgriffier, (get.) Y. Bils. (32215)

Bij vonnis d.d. 15 december 2000, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Nong-Leck B.V.B.A., spijshuis, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Limburgstraat 108, en met handelsuitbating te 9000 Gent, Limburgstraat 24, H.R. Gent 191136, BTW 464.474.602.

Rechter-commissaris: de heer Hendrik Vanhoutte.

Datum staking van de betalingen: 15 december 2000.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 12 januari 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 30 januari 2001, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Hans De Meyer, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 373.

Voor eensluidend uittreksel: de wnd. hoofdgriffier, (get.) Y. Bils. (32216)

Bij vonnis d.d. 15 december 2000, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Dhondt, Luc, drankgelegenheden, geboren te Zottegem op 29 juli 1954, wonende te 9890 Gavere, Provinciebaan 14, H.R. Gent 177122.

Rechter-commissaris: de heer Cyriel Faket.

Datum staking van de betalingen: 15 december 2000.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 12 januari 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 1 februari 2001, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Dirk De Groote, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 804.

Voor eensluidend uittreksel: de wnd. hoofdgriffier, (get.) Y. Bils. (32217)

Bij vonnis d.d. 15 december 2000, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Zwaenepoel, Geert, tussenpersoon in de handel, geboren te Sint-Amandsberg op 17 oktober 1961, wonende te 9070 Heusden, Sint-Barbarastraat 11 (B/G), H.R. Gent 183781, BTW 738.291.249.

Rechter-commissaris: de heer Dirk Acke.

Datum staking van de betalingen: 15 december 2000.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 12 januari 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 31 januari 2001, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Jan De Buck, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Oude Houtlei 129B.

Voor eensluidend uittreksel: de wnd. hoofdgriffier, (get.) Y. Bils. (32218)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 december 2000, werd het faillissement Ruitenbergh, Hendrik, Klapstraat 17, 9831 Deurle, H.R. Gent 189115, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Defreyne, Kareelstraat 3, 9051 Sint-Denijs-Westrem. (32219)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 7 december 2000, werd het faillissement Ergon C.V., Goudensterstraat 59, 9000 Gent, H.R. Gent 161011, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Defreyne, Kareelstraat 3, 9051 Sint-Denijs-Westrem. (32220)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 december 2000, werd het faillissement Farady C.V., Lange Violettestraat 132, 9000 Gent, H.R. Gent 152146 door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Mieke Van Cuyck, advocaat, Sint-Christianastraat 48, 9890 Gavere. (32221)

#### Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt heeft bij vonnis d.d. 14 december 2000, het faillissement Gielis, Josephus Clemens, Zandstraat 7, te 3582 Beringen-Koersel, failliet verklaard bij vonnis d.d. 9 oktober 1997, afgesloten ingevolge vereffening.

De curator werd ontlast van zijn opdracht.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Mr. W. Plessers. (32222)

De rechtbank van koophandel te Hasselt heeft bij vonnis d.d. 14 december 2000, het faillissement N.V. Liboma Ramenbedrijf, Meerstraat 48, te 3530 Houthalen-Helchteren, failliet verklaard bij vonnis d.d. 31 augustus 1994, afgesloten ingevolge vereffening.

De curator werd ontlast van zijn opdracht.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Mr. W. Plessers. (32223)

De rechtbank van koophandel te Hasselt heeft bij vonnis d.d. 14 december 2000, het faillissement C.V. Autohandel CVK, Hoevenstraat 62, te 3920 Lommel, failliet verklaard bij vonnis d.d. 22 oktober 1998, afgesloten bij gebrek aan actief.

De curator werd ontlast van zijn opdracht.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Mr. W. Plessers. (32224)

De rechtbank van koophandel te Hasselt heeft bij vonnis d.d. 14 december 2000, het faillissement B.V.B.A. Comanche, Pater Malletstraat 2, bus 5, te 3940 Hechtel-Eksel, failliet verklaard bij vonnis d.d. 22 oktober 1998, afgesloten ingevolge vereffening.

De curator werd ontlast van zijn opdracht.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Mr. W. Ples-sers. (32225)

Bij vonnis d.d. 7 december 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, het faillissement afgesloten verklaard, na vereffening, van Mevr. Ghelen, Marcelle, wonende te Hasselt, Maas-trichtersteenweg 96, H.R. Hasselt 52326, BTW 707.082.092, handels-activiteit: uitbating café.

De rechtbank heeft het faillissement afgesloten wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De curator werd ontlast van zijn opdracht.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) B. Vandenreyt. (32226)

Bij vonnis d.d. 7 december 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, het faillissement afgesloten verklaard, na vereffening, van de B.V.B.A. Auto Imex, met zetel gevestigd te 3550 Heusden-Zolder, M. Scheperslaan 113, H.R. Hasselt 102110, BTW 439.583.313, handelsactiviteit: invoerhandel en uitvoerhandel van diverse goederen.

De rechtbank heeft het faillissement afgesloten wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De curator werd ontlast van zijn opdracht.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) B. Vandenreyt. (32227)

Bij vonnis d.d. 14 december 2000 van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, werd het faillissement van Schouterden, Johan, Bampslaan 34, te 3500 Hasselt, H.R. Hasselt 60709, dagbladhandel en expertise, failliet verklaard bij vonnis d.d. 3 april 1997, met als curatoren: Mr. Herman Driessen, advocaat te 3500 Hasselt, en er kantoorhoudende aan de Residentie Prinsenhof, Catharinaplein 15, en Mr. Hubert Berghs, advocaat te 3500 Hasselt, en er kantoorhoudende aan de Guffenslaan 84, gesloten verklaard na vereffening.

Het vonnis ontlast de curatoren van hun opdracht.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Het vonnis beveelt de publicatie door de curatoren bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel: de curatoren, (get.) Mr. Herman Driessen; Mr. Hubert Berghs. (32228)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van 11 december 2000, werd, op eigen aangifte, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Olikat, eertijds met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8940 Wervik, Ooievaartstraat 33, handeldrijvende te Ieper onder nr. 36902, met als handelsactiviteiten: drankgelegenheden, verbruikssalon, en met als handelsbenaming: « 't Kapittel », BTW 459.447.923.

Staking van betaling: op 1 december 2000.

Rechter-commissaris: de heer Frank Sinaeve, rechter in handels-zaken.

Curator: Mr. Johan Houtman, advocaat te Ieper, Lombaardstraat 26.

Indiening schuldvorderingen: vóór 2 januari 2001.

Nazicht dezer: op 24 januari 2001, om 10 uur, gehoorzaal rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, eerste verdieping.

De curator, (get.) J. Houtman. (32229)

Bij vonnis van 11 december 2000, werd, op eigen aangifte, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Bob's Food, met zetel te 8890 Moorslede, Knaagreepstraat 13, handeldrijvende te Ieper onder nr. 33873, met als handelsactiviteiten: groothandel in algemene voedingswaren, en met als handelsbenaming: « Bob's Food », BTW 446.427.058.

Staking van betaling: op 7 december 2000.

Rechter-commissaris: de heer Frank Sinaeve, rechter in handels-zaken.

Curator: Mr. Johan Houtman, advocaat te Ieper, Lombaardstraat 26.

Indiening schuldvorderingen: vóór 2 januari 2001.

Nazicht dezer: op 24 januari 2001, om 10 u. 30 m., gehoorzaal rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, eerste verdieping.

De curator, (get.) J. Houtman. (32230)

#### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par requête en date du 6 novembre 2000, déposée au greffe du tribunal de première instance de Liège en date du 22 novembre 2000, les nommés:

1. M. Léon Hortense Adolphe Jean Degroot, chauffeur routier, né à Liège le 24 novembre 1952, demeurant et domicilié à Liège (Grivegnée), rue Nicolas Spiroux 100;

2. et son épouse, Mme Simonne Pauline Gérard, agent des postes, née à Seraing le 16 avril 1950, demeurant et domiciliée à Liège (Grivegnée), rue Nicolas Spiroux 100,

époux mariés à Bressoux le 5 février 1972, sans convention matrimoniale, et qui depuis, n'ont pas apporté à leur régime matrimonial de modifications ultérieures, ni fait de déclaration de maintien de l'ancien régime, ont requis ledit tribunal d'homologuer leur décision d'adopter le régime de la séparation des biens pure et simple, constatée authentiquement par acte reçu par Me Dominique Voisin, notaire à Soumagne, en date du 6 novembre 2000.

Ils ont déposé au greffe avec ladite requête, les expéditions de l'acte prérapporté, de l'acte contenant règlement transactionnel, et de procès-verbal d'inventaire, requis par la loi dans le cadre de la procédure, et dressés par Me Dominique Voisin, notaire à Soumagne, en date du 6 novembre 2000.

Pour extrait conforme: (signé) D. Voisin, notaire. (32134)

Par requête en date du 5 décembre 2000, M. Kosturkiewicz, Jacek Jerzy Tadeusz, né à Varsovie (Pologne) le 15 juin 1952, de nationalité belge, et son épouse Mme Urbanowicz, Anna Elzbieta, née le 5 avril 1956 à Wrocław (Pologne), de nationalité belge, domiciliés à 5140 Sombrefe, rue de la Buse 32, ont sollicité du tribunal civil de première instance de Namur, l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Axel Charpentier, notaire à Sombrefe, en date du 5 décembre 2000, ledit changement porte adoption du régime de séparation des biens.

(Signé) Axel Charpentier, notaire. (32135)



Suivant jugement prononcé le 30 octobre 2000 par la deuxième chambre du tribunal de première instance séant à Mons, l'acte de modification du régime matrimonial entre M. Aldo Battiato, ouvrier en bâtiment et Mme Michela Varsalona, sans profession, demeurant et domiciliés à Boussu (Hornu), rue Henri Degorge 66, passé par le notaire François Dris, à Hornu (Boussu), le 10 août 2000, portant apport par l'époux d'un immeuble propre au patrimoine commun, a été homologué.

Pour extrait conforme : (signé) François Dris, notaire. (32136)

Blijkens vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, derde kamer, d.d. 19 oktober 2000, werd de akte houdende wijziging huwelijksvoorwaarden door de heer Jacques Van Gampelaere, analist, en zijn echtgenote, Mevr. Debora Altruye, zonder beroep, samenwonende te Gent, Sportstraat 289, verleden voor ondergetekende notaris op 6 september 2000, gehomologeerd. De wijziging betreft in hoofdzaak een inbreng van een eigen onroerend goed door de heer Van Gampelaere.

Namens de echtgenoten, (get.) P. Vandemeulebroecke, notaris te Sint-Martens-Latem. (32137)

Bij verzoekschrift neergelegd op 15 december 2000, op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, hebben de heer René van de Velde, zaakvoerder, en zijn echtgenote, Mevr. Maria Van Mulders, bediende, samenwonende te Aalst (Baardgem), Hoogstraat 1, de homologatie gevraagd van de wijzigingsakte, verleden voor notaris Danièle Breckpot, de Aalst, op 30 november 2000. In deze akte hebben de echtgenoten Van de Velde-Van Mulders verklaard hun huidig huwelijksstelsel te wijzigen wat de samenstelling ervan betreft.

Namens de echtgenoten Van de Velde-Van Mulders, (get.) Danièle Breckpot, notaris te Aalst. (32138)

Bij verzoekschrift van 8 december 2000 hebben de echtgenoten, de heer John Auguste Prosper Festraets, en zijn echtgenote, Mevr. Bellefroid, Kristel Germaine Josepha, samenwonende te 3001 Leuven (Heverlee), Naamssesteenweg 531, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Leuven een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris David Hollanders de Ouderaen, te Leuven, op 8 december 2000.

Voor de echtgenoten Festraets-Bellefroid, (get.) David Hollanders de Ouderaen, notaris te Leuven. (32139)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, op 18 december 2000, hebben de heer Paul Maurice Corneel Fieu, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Maria Ida Bertha Verlet, gepensioneerde, samenwonende te 8972 Poperinge (Roesbrugge-Haringe), Waaienburgseweg 9, en gehuwd te Roesbrugge-Haringe op 3 juli 1958, de homologatie gevraagd van de notariële akte, verleden voor Mr. Stephan Mourisse, notaris te Roesbrugge-Haringe (Poperinge), op 27 november 2000, houdende wijziging van hun huwelijksvoorwaarden.

Voor de verzoekers, (get.) Stephan Mourisse, notaris. (32140)

Bij verzoekschrift van 22 november 2000, overgemaakt aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, zitting houdend in burgerlijke zaken, op 14 december 2000, werd de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Manuel Van Hoof, te Zwijnaarde, thans Gent, op 22 november 2000, waarbij de heer Vasseur, Mario Franky, bediende, geboren te Aalst op 4 juni 1972, identiteitskaartnummer 278 0440558 63, en zijn echtgenote, Mevr. Declercq, Els Lieve Maryse, handelsregentes, geboren te Gent op 26 september 1971,

identiteitskaartnummer 278 0440554 59, samenwonende te 9052 Gent (Zwijnaarde), Eedstraat 35, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hun bestaand stelsel handhaven en waarbij door Mevr. Els Declercq onroerende goederen met de erop rustende schulden en hypotheek werden ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Mario Vasseur-Declercq, Els, (get.) Manuel Van Hoof, notaris te Zwijnaarde, thans Gent. (32141)

Bij vonnis uitgesproken op 7 november 2000, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Peter Berben, te Neerpelt, op 15 oktober 1999 gehomologeerd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten, Nijs, Mathieu Valentijn Antoon Julien, landbouwer, geboren te Hamont op 14 mei 1963, en Stevens, Hilda, arbeidster, geboren te Hamont op 4 april 1964, wonende te Hamont-Achel, Kleine Haart 33, verklaard hun huwelijksstelsel te wijzigen als volgt : omzetting van het stelsel der algehele gemeenschap van goederen in het wettelijk stelsel.

(Get.) P. Berben, notaris. (32142)

Bij vonnis uitgesproken op 7 november 2000, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Peter Berben, te Neerpelt, op 2 maart 2000 gehomologeerd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten, Haex, Albert, beroepsmilitair, geboren te Neerpelt op 30 augustus 1961, en Bergmans, Marina Clementina, huishoudster, geboren te Bree op 29 januari 1960, wonende te Neerpelt, Begonialaan 31, verklaard gehuwd te blijven onder het wettelijk stelsel en heeft de heer Haex, voornoemd, verklaard in het gemeenschappelijk vermogen in te brengen, de woonst, hem eigen toebehorende, gelegen te Neerpelt, Begonialaan 31, groot 6 a.

(Get.) P. Berben, notaris. (32143)

Bij verzoekschrift van 15 december 2000, hebben de echtgenoten, Freddy Gustave Van Loock, en Bertha Jeanine Augustinus, samenwonende te 3191 Boortmeerbeek-Hever, Molenstraat 8, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Leuven een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 8 november 2000, waarbij het wettelijk stelsel wordt behouden en de wijziging zich enkel beperkt tot een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers, (get.) Johan De Bruyn, notaris. (32144)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, zevende kamer, van 5 september 2000, gevolgd door een verbeterend vonnis van zelfde rechtbank van 5 december 2000, werd gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Eddy Baudry, met standplaats te Brugge, op 30 maart 2000, waarbij de heer Beusaert, Georges Gustave Michel, gepensioneerd landbouwer, geboren te Brugge op 9 juli 1931, en zijn echtgenote, Mevr. De Smidt, Andréa Clara, zonder beroep, geboren te Ramskapelle op 9 januari 1939, samenwonende te 8000 Brugge (Sint-Pieters), Oude Oostendse Steenweg 11, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

De wijziging strekt tot het behoud van het wettelijk stelsel met inbreng door de heer Georges Beusaert in de huwgemeenschap van twee eigen onroerende goederen, inbreng door Mevr. Andréa De Smidt, van negen eigen onroerende goederen en toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende echtgenoot zoals bepaald in de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel.

Voor de echtgenoten Beusaert-De Smidt, (get.) Eddy Baudry, notaris. (32145)

De heer Beekmans, Petrus Wilhelmus Gerardus, geboren te 's Hertogenbosch (Nederland) op 27 mei 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Geuens, Jacqueline Maria, geboren te Lommel op 13 juni 1948, wonende te 3920 Lommel, Herdersweg 13, hebben bij verzoekschrift, d.d. 15 december 2000, de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt verzocht om de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Bruno Indekeu, te Lommel, op 15 december 2000, en inhoudend een inbreng in de huwelijksgemeenschap, te homologeren.

(Get.) Bruno Indekeu, notaris. (32146)

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2000, van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de akte verleden, voor notaris Luc Van Damme, te Lochristi, d.d. 28 augustus 2000, omvattende een wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Danny Cyriel Leonard Joseph, industrieel ingenieur, geboren te Gent op 5 juli 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Van Lathem, Nancy Alberta Sophie, verpleegster, geboren te Gent op 10 juni 1970, wonende te 9060 Zelzate, Omer De Bruyckerstraat 36, omvattende een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen gehomologeerd.

Voor de echtgenoten Joseph-Van Lathem, (get.) Luc Van Damme, notaris. (32147)

Ingevolge vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen d.d. 20 oktober 2000, werd gehomologeerd de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Eric Louis Adriaenssens, te Antwerpen, op 6 juni 2000, tussen de heer Schellekens, Robi Albert Wim, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Veulemans, Hilde Maria, bediende, samenwonende te 2940 Stabroek, Galgenveld 54.

(Get.) E.L. Adriaenssens, notaris. (32148)

De rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer, heeft de akte houdende wijziging van het huwelijkscontract van de heer Hoefs, Alfons Erik, staatsbediende, geboren te Aalst op 7 oktober 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Dooms, Karine Ernestine, bediende, geboren te Aalst op 2 april 1962, samenwonende te 9310 Aalst (Baardegem), Kapellestraat 13, verleden voor notaris Christian Peers, te Aalst (Erembodegem), de dato 1 september 1999, gehomologeerd op 12 december 2000, inhoudende wijziging van hun huwelijksgoederenstelsel, namelijk: de echtgenoten hebben hun wettelijk stelsel vervangen door het stelsel der zuivere scheiding van goederen.

Aalst (Erembodegem), 14 december 2000.

Namens de echtelieden Alfons Hoefs-Dooms, Karine, (get.) Christian Peers, notaris. (32149)

De rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer, heeft de akte houdende wijziging van het huwelijkscontract van de heer Jacques, Christian (enige naam), zelfstandige, geboren te Aalst op 25 juni 1966, en zijn echtgenote, Mevr. De Smet, Brenda Nadine, bankbediende, geboren te Aalst op 14 oktober 1965, samenwonende te 9320 Aalst (Erembodegem), Groenstraat 132B, verleden voor notaris Christian Peers, te Aalst (Erembodegem), de dato 29 oktober 1999, gehomologeerd op 12 december 2000, inhoudende wijziging van hun huwelijksgoederenstelsel, namelijk: de echtgenoten hebben hun wettelijk stelsel vervangen door het stelsel der zuivere scheiding van goederen.

Aalst (Erembodegem), 14 december 2000.

Namens de echtelieden Christian Jacques-De Smet, Brenda, (get.) Christian Peers, notaris. (32150)

Ingevolge vonnis uitgesproken op 16 oktober 2000, door de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden op 25 augustus 2000, voor notaris Filip Huygens, te Mechelen, tussen de heer Piet Van den Hende, en zijn echtgenote, Mevr. Inge Carruet, te Mechelen (Muizen), Jan Van Musenelaan 30, gehomologeerd.

Voor de verzoekers, (get.) Filip Huygens, notaris. (32151)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, rechtsprekende in burgerlijke zaken, d.d. 19 juni 2000, werd gehomologeerd de notariële akte d.d. 1 maart 2000, verleden voor notaris Jacques Vernimmen, met standplaats te Nijlen, op verzoek van de heer De Winter, Willem Alfons Maria, metaalbewerker, geboren te Lier op 7 april 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Derboven, Joanna Maria Josephine, huisvrouw, geboren te Heist-op-den-Berg op 1 juli 1962, samenwonende te 2222 Wiekevorst, Hoogbraak 16, gehuwd te Heist-op-den-Berg op 2 augustus 1985, houdende de wijziging van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Jozef Clerens, met standplaats te Mechelen, d.d. 9 juli 1985.

Mechelen, 24 augustus 2000.

Voor eensluidend uittreksel: de afg. adj.-griffier, (get.) Liliane De Belser. (32152)

### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Tribunal de première instance de Liège

Par décision du 5 décembre 2000, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Hody, Gilberte Jacqueline Yvonne, née à Bellaire le 4 novembre 1944, épouse de Bille, Jean, en son vivant domiciliée à Fléron, rue de Lonette 14, décédée à Liège le 14 janvier 2000.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (32153)

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège le 17 novembre 2000, Me Luc Noirhomme, avocat, juge suppléant, dont l'étude est sise à 4030 Liège (Grivegnée), rue Vinëve 32, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Rigau, Léon Joseph Laurent Ghislain, né à Tilff le 30 août 1937, divorcé de Montulet, Régine, en son vivant domicilié à Liège, rue Professeur Mahain 84, décédé à Liège le 19 janvier 2000.

Les créanciers de la succession sont invités à prendre contact d'urgence avec le curateur.

(Signé) Luc Noirhomme, avocat. (32154)

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège le 5 décembre 2000, Me Marcel Houben, avocat, juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinëve 32, à 4030 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Masarotti, Roberto, né à Huy le 9 août 1971, célibataire, en son vivant domicilié à Liège, Montagne Sainte Walburge 4/a, décédé à Andenne (Vezin) le 6 novembre 1997.

Les créanciers de la succession sont invités à prendre contact avec le curateur dans les meilleurs délais.

(Signé) Marcel Houben, avocat. (32155)

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège en date du 12 décembre 2000, Me Georges Rigo, avocat, juge suppléant, dont l'étude est établie rue Beeckman 14, à 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. Dupon, Paul Henri André, né à Bevere le 15 janvier 1947, en son vivant domicilié à 4020 Liège, boulevard Saucy 31, décédé à Jette le 3 octobre 1993.

Les éventuels héritiers et créanciers de la succession sont priés de se mettre en rapport avec le curateur à succession vacante.

(Signé) Georges Rigo, avocat. (32156)

## Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 14 décembre 2000, le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a désigné Me Isabelle Buron, avocat, de résidence à 6900 Marche-en-Famenne, avenue de la Toison d'Or 27, en qualité de curateur à la succession vacante de De Deckker, Jacqueline, née à Etterbeek le 27 décembre 1939, décédée à Durbuy le 20 février 1999, en son vivant domiciliée à Bomal, rue de Barvaux 78/B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (32157)

## Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

De burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, vijfde kamer, heeft bij beschikking d.d. 27 november 2000 aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Dehaes, Rudi Arthur Gilbert, geboren te Sint-Truiden op 4 januari 1959, in leven laatst wonende te 3800 Sint-Truiden, Montenakenweg 117, overleden te Mechelen op 25 maart 1992, Mr. Wilfried Plessers, advocaat te 3500 Hasselt, Stadsomvaart 80.

De schuldeisers dienen aangifte van schuldvordering te doen bij de curator binnen de drie maanden vanaf huidige publicatie.

Voor eensluidend uittreksel, (get.) Mr. W. Plessers, curator. (32158)

## Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis in raadkamer, uitgesproken op 12 december tweeduizend door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Werner Van Oosterwyck, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Strubbe, Estella, geboren te Oostende op dertig juni negentienhonderd en elf, laatst wonende te 8400 Oostende, Rogierlaan 60/12, overleden te Oostende op tien februari tweeduizend, en op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 14 december 2000.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (32159)

Bij vonnis in raadkamer, uitgesproken op 12 december tweeduizend door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Werner Van Oosterwyck aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Duwelz, Renée Marie Françoise Joséphe, geboren te Gent op zeven juni achttienhonderd tweeënnegentig, laatst wonende te 8450 Bredene, Kapellestraat 251, Rusthuis Sint-Jan-Berchmans, overleden te Bredene op drieëntwintig december negentienhonderd negenennegentig, en op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 14 december 2000.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (32160)

## Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij vonnis uitgesproken op 30 november 2000 door de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen onder A.R.V. 00/1751/B, werd Mr. Julien Vercammen, advocaat te Mechelen, er kantoorhoudende aan de Schuttersvest 8, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mariën, Viviane Joanna Gustaaf, geboren te Mechelen op 9 juli 1949, laatst wonende te 2800 Mechelen, Mezenstraat 24/307, overleden te Bonheiden op 28 juli 2000.

(Get.) J. Vercammen, advocaat. (32161)

## Scheiding van goederen – Séparation de biens

Il résulte d'un exploit du ministère de l'huissier de justice suppléant, Philippe Cheppe, instrumentant en remplacement de Me Roland Chartier, huissier de justice, de résidence à Dinant, en date du 31 janvier 2000, que Mme Ida Bado, née à Charleroi le 27 septembre 1961, et domiciliée à 5543 Heer, rue de la Briqueterie 92, a introduit une action en séparation de biens contre son mari, M. Jean-Daniel Racape, né à Givet le 6 février 1958, et domicilié à 5543 Heer, rue de la Briqueterie 92.

Pour extrait conforme : (signé) Me Jean-Claude Cornet, rue de Berry 37, 5570 Beauraing. (32162)